

صحف أبو نضارة

١٨٨١

دار صادر
بيروت

مقدمة الحادي



اول ارباح ورد لي من الخدف جواب — وقال لي فيه يا حادي
طلع من الجراب — فاملت في قوله وفهمت الكلام — ولاء
نشرت الحادي لسادتي الكرام — ورجت فيه جميع حوادث
برنا الكريم — وذكرت فيه اسم هيبم الحليم — وزينه باخبار
الدم الدفني — المتعين بالسعادة والحرية — حتى ان بمطالعته
ابنا مصرنا — يحدوا غناؤهم ويخبروا على فقنا — ويظهروا ملوكهم
وحكامهم العادلين — ليخطوا على والهم ووزيره الظالمين —
ويعرفوا من غفلتهم الطريلة — وينقذوا من الجور بلادهم الذليلة
— ويثقلوا الواد اهل وبيوتهم في الجحيم — ويجعلوا في محله
والى منصف حليم — ويعود ابو نضاره الى وطنه العزيز — ويحكي
نهم كلاما قاساه في باريز — بقي كل شهر مره يصدر الحادي

— ونجّاهب الدجباب بالعزي مش بالفرسوي — ويقول لهم نوت حادي
 طلع من الجراب — وبرسم لهم اربع رسومات في كل كتاب — ويبدك
 غاية جهده في كتابة الكراس — وبكلامه المضحك يسلي جميع الناس —
 ويتضرع الى الرب الكريم — بان لا يحرم احبائه من وجهه الحليم — الحليم الى
 اذ اتى على مصرنا — تاتينا السعادة ونزول فقرنا — لانتا من اللذ
 قاسينا كفايه — ولا شك انتا نرى عن قريب النهايه — آه...؟
 من وقتا حكم علينا رياض — الاستبداد والذنيك علينا فاض — والود
 الابهل عديم التوفيق خرب بيوتا ووطننا على خوازقي — وما نلّ لوقداننا
 ولا دوراننا — وسقانا زيت خروع واكلنا خرافنا — واحنا ساكنين له
 والله انتا انداك — ابكي يا مهر ما بقاش فيكي حال — فين
 عيون محمد علي وابنه ابراهيم — دول اخذوا دايهم الابطال وما خلّوا الحليم
 والله صدف صاحبنا ابو الحليم الجليل — الي قال انه خساره فينا وادى للمل
 دن اليوم في جميع الممالك والقطار — صبح اسمنا في غايه الدهطار
 — انما نسا هله لكوننا ساكنين — ولا نقول بم لحكنا المجرمين —

الموت احسن من ربي العيشه الهباب - نوت حاربي طلع من الجراب

شرح وايضا - الحاراء الجهات الملاح

ابناء مصرنا الكرام - يدعون توفيق على الدوام - الواد . يحي الولد

الاهل معشوق خدامه فردريك - لعل هذا الشرح يا قاري بكيفيك

فان سألني اهل سوريا والعرب وتونس والجزائر - من يكون ابو

ريضة الغاير - الذي ندعيه روضه هانم معناه حيان فنقل انه

رياض مملوك عباس جنتم كان - وكان بسلبي سيده ليلاً وزهار -

ويحي وريضة ريدق له على الدوتار - ففي ذلك الوقت كان اسمه

رياض قندي - وارباب الدوله كانت تسميه حبيب الجدي - فصار

رياض بك بعد ذلك بكم سنه - تحت علم سعيد ناك العز والمي

- واليوم حصل على رتبة مشير - ومع والي مصر ولوانه فقط وزير

- انما في اقرب وقت يا حلالن - يعيد رفته ويرجع حفيد شلالا

- هذه بنوه ابي نظاره يا امياري - دون توفيق ورياض خربا



SON ALTESSE HALIM-PACHA, LE PRINCE BIEN-AIMÉ
DES EGYPTIENS.

حليم باشا قوة عين ابننا مصر.

بلا ري - بغي ففونا من سيرتهم الرديه - ورحونا نكلم في محالعد
والخريه - هذا هو ابو الحلم اخي البرنس حليم - الامير المصنف المعادل الكديم
- المحبوب في مصرنا عند جميع الاهلي - الذين غاية قدهم ان يروه عليهم
ولي - فان سالف الفاري عن سبب محبة ابناء مصرنا فيه - لعل
الشرح الذي ذكره يكفيه - لما تولى ابن اخيه حذوي على وادي النيل
- قال له حليم امام المجلس كن منصف يا سميل - لانك اذا اتممت
على نهب وسخرة الفلاح - وسلب اموال باقي الاهلي لدير في النظر
نجاح - فغضب من ذلك سميل الجبار - وطلع من عينه شرار النار
- ونفى حليم باشا من مصر وقهر اخوانه - ونهب جميع امواله وسلب
املاكه واطيانه - فلذلك ابناء مصر يحبون عبد الحليم - وينفرون سميل
وايه توبى الملبم - وتفرعون الى من فرجه على عبادته قريب -
بان لا يحرم من شاهدة وجه الحليم الحبيب - فان اراد الفاري ان يفر
من هو ابو فقاره اعني نظاره - فاقول له انا داعيل يا ابن اماره

— واسمي الحقيقي حسن اعني يعقوب سافروا ابن وادي النيل — الذي

صار تقيته من وطنه تحت هم اسماعيل — وسبب ذلك حبه في

وطنه العزيز — فصار له ثلاث سنوات يحاي عليه بجراسله في باريس

مخاطبه بين الخواجا طنوس والحاج علي فانوس

في ساحة برج الكشاف في بيروت

طنوس — شو هلكتاب الي بايدك يا حاج

فانوس — هيدا جرنال الحاوي لادب نضاره زرقا يفتح ريبو الله

منو مضحك ونكتي

طنوس — انا بعرفو وشفته عذابن العم حنا لفر حال عجيب بحضى

ما حدًا بعرفو انك اندر مسلم والانصراني والديهودي يخلط الرجل

على التوراة على القرآن الشريف — انا بعري ما نظرت هيك حال لطف

فانوس — الا ذلك خير لي شو هلوادة اهل ريفه هانم؟

مش عاشق اهل وممشونه تحف؟

طنوس - «بفكك فمكه رهاين ريسب من الاكريلة نفسين وقول»
 لو مانك عارف شوالسيرة - الواد الاول هو توفيق باشا وروضة
 هانم اسم وزيره يفتح حريمهم لك هلتين مبعزدين مصر والعزيت
 نازك على دينهم خبيث

فانوس - وكيف حتى ساكنين لو

طنوس - وشويطلع بايدم ؟ هذا صار شي وشيانه وقت الى
 كان بمصر وتخطوا له اوبه من جماعة اسمعيل وطلعت سلمهم بلا
 عنب والباين انه ضارب صجده مع ابليس ولايس محاب مثل حكاية
 ابراهيم باشا

فانوس - اما هاي حكاية طيب وشويريد يعني ؟

طنوس - اقدم بيريد بيودي توفيق وجماعته الى جهنم الحرا ويولي
 جليم مطرعه وملك تجب اهالي . ولكن ما خدتنى وملك من اين جيب
 هاجرناك - جاي على بالي اشتريني واحد ونفل سهره عليه عندك

مرزوق الحلبي

فانوس - بتقدر تلاقه عذيا عين الكتب احبابنا .

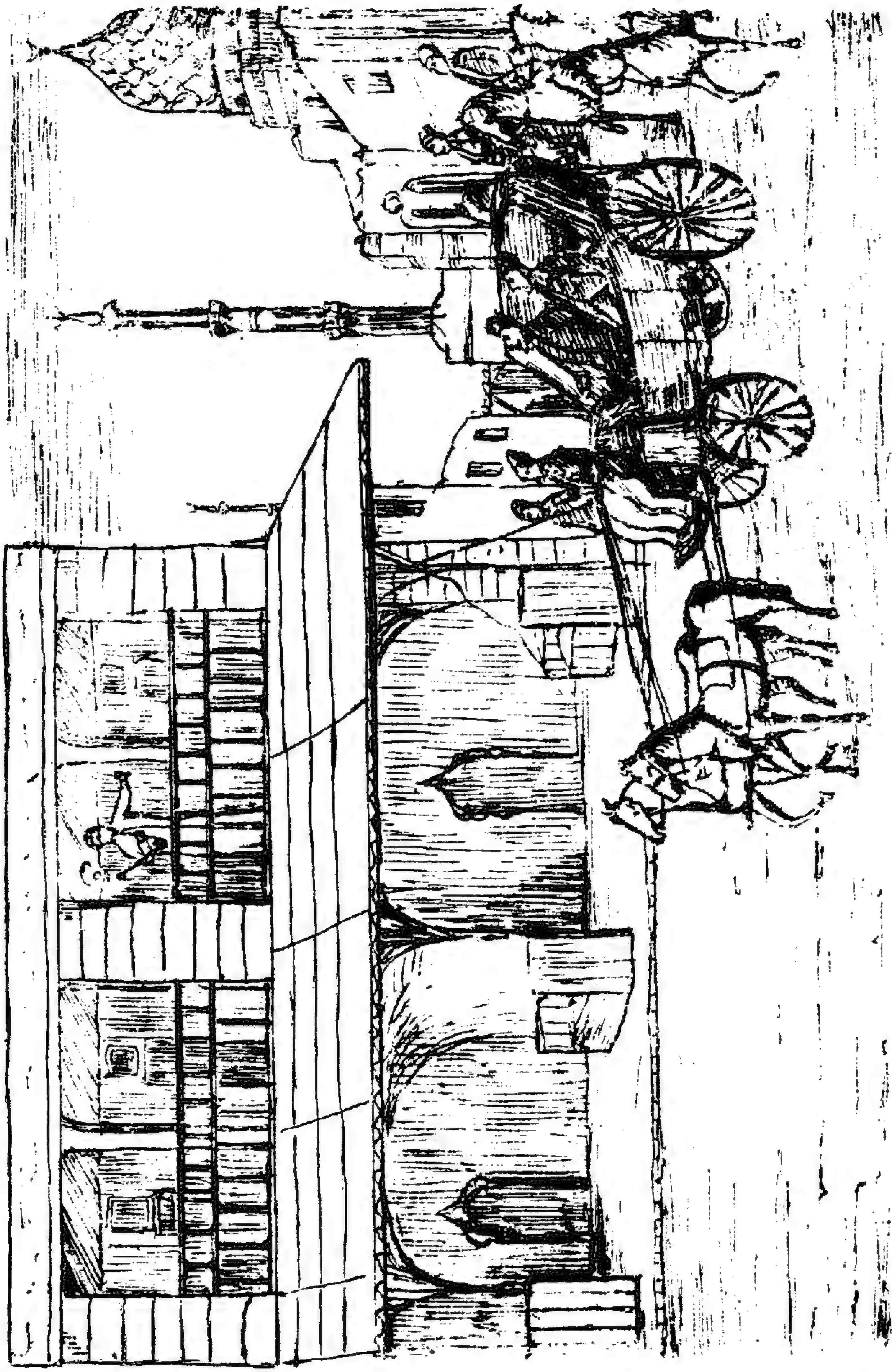
قال الحارثي

نوت حاري طلع من الجراب - ياد هوني ده ثعبان وشه صوغ هباب
 - شوفوا اراي فاح حكه يا حفيظ من دي الاسنان - دا
 ثعبان وجدناه في خرابة الوزان - الوزان الاسرائلي كان رجل
 فضيل - يا خضاره انه خلف رياض عدد وادي النيل رياض هو الثعبان
 ده يا خلان - انما يجاء الكريم الحليم اضلع له الاسنان - يا رسول
 ده مش هنك دي خرابة رغويع باولادي - ربنا يحيى من سمه اولاد
 بلادي - شوتوا على ابيه اليرمين دول في القاهرة - اسمعوا يا ابناء
 الشرق واخبروا على بلادي القاهرة - وقولوا الله يرحم ايام الخديوي
 اسماعيل - ما كانش يظلم قيراله ما يظلمه اليوم رياض في وادي النيل
 - يا بنحتم يا اهل تونس والجزائر وسوريا انتم واخذين التزام السعاده

والحرية — وما عندكم لاداد اهل ولا ابر ريفه الظالمين — الى
عالمين ضخم عذاب المسلمين .

الحشاشين وتوفيق

الواد الهميل من غفلة يظن ان رب العالمين يقبل صلاة الظالم ويغفر له
ذنبه فكدا عما توفيق بيبي رستم انما اسمع يا قاري الى خبر
له الومين ذلك — كان طالع يوم الجمعة من جامع الجبانية بالكرمي
اياها يعني خياله قدماه ووراه ففات على قهوة حشيش فاشعر
الدهشاش ابن فن وشب على قدميه وحاح قائلا اهلاً يا برخرية
السلام عليك يا قدينا وصرطه له صرطه تهز الجبال . فقام حالاً حشاش
اخذ وقال للواد الهميل تساهل والشينك لكونك يا ملك ملت ذك
للأجانب ولا تعرفش ان عواقبك معهم وحشه — وكان يا خمران
بتخاف من هجمات الوالد — يعني الغلابه ودل راجين بمارا خيك ايه ؟
بس نسمع كلام الناس الى متفقين في الباهن مع الانكليز عليك ؟



HACHACH! TU AS BEAU PRIER, TES CRIMES NE SERONT PAS EXPIÉS!

الحشاش يقول لنزقي أهلاً يا بوجريه السلام عليك يا خذنا

وغطوا الدثين فلما الامرده بلغ ابر ريفه حالاً امر رسل جهنم يحيوا
 الحشاشين من تحت الارض فاحضروهم امامه بعد ثلاثة ايام فقال لهم ابر
 ريفه قولوا لي يا جدهان مين وزاكم والد قولوا على عمركم يا رحن يرحم
 فقالوا له الكلام الذي قلناه ما حدث وزانا عليه انما ده نصحه بقلها
 سيدك ارمنا بقلها غدا على حد سوى فامر الوزير يتفهم الى البحر
 الديف - ومعنى الامرده هو ان يرموهم في بحر النيل ختمة للسلك
 والدرفل ————— اسعوا على ايه كان - رايض باسا ابن
 الوزان . شار على سيدك توفيق بان يسم خليل اغا مفتوق امين بك
 الى وارثه مصطفى امين بك وياخذ ما وراه وما قدماه لانه عالم
 فسمع شوره الوار اهل دعد حضور خليل اغا من نابولي تقابل
 معه باسكندريه واستفاه الكاس وامره بالوجه الى الحجاز ففي
 الوقت اشتد به الدلم ومجود وصوله الى السوي مات امسكين قتلا
 مسوماً وكافة ما كان عنده من نقود ومصاغ قبض عليها الوار اهل

وهرم الوارت الحقيقي الموصى اليه مع ان الطوفى المذكور كان يمتلك ماينوف
 عن ماينين الف جنيه مصري لانه كان باع جملة من الهياكل الفضة
 مرفوعة مثل ابعادية مسترد الى باعها لسعادة البارون منشه
 بـ ٥٠ الف جنيه - بقي نقولاً ايه يا انا، الشرق في ظلم الواد
 الامل واير ريفه ؟

قال الحادى

انا وعدتك يا قاري بان في كل عدد من جرنالى ده اتحكك بالحوادث
 الخارجيه - اسمها بقى ميني واستفد - باعين الواد ووزيره
 على الحوادث الخارجيه ؟ عما ينزطر «ربما رك» الثعلبى البروسيانى
 لما شاف ان جمهوريه فرنسا المظلمه كالمها لله الحمد في التقدم
 والثروة والنجاح راجع بعيد عنك بلق من العيط وقاعد يبيح لها
 ليلاً ونهاراً على شكل يعنى خناقه من تحت رجليه الضائع فارادى
 فتنة بينها وبين دولة ايطاليا المحييه يجعل ملكة تونس سلم انا

البا الذي يفهم الصورة ايه ما هوش مثل المولد اهل نور الله
 في رسمه فهم العبارة وفنص ملعوب بنزط ورائي الفريقين
 وفنص المشكل والله جدم وبنزط طلع قفاه بفرعيش —
 صاحبنا غلارستون وزير الجنيه الانكليزي قدومه بعد علم زي
 الزيت على دولته وده كلها كرايم بنا - بسلامة بنلي حبه الروس
 الى عفاريت الزهليليت مرادها تخلفها وده يحي ذكر القنان انا
 ما جاش الهوا سوا والسود والبيض ظلموا انهم والبلاط وهو الخ
 كسفه نوى عمره فانقاط وتكونت مصارته في بطه فانقلاب
 بالانسهال والبواصير والظنطاري اعوز بالله راجيا لو مدره عملت في
 عذابه صنعته وكان بينه وبين الغير شبرين انا رب العالمين اراد
 يغنطه كان وكان فشفاه على شان ما يشوف بطينه كسر انف
 جماعة الجوريم وهرب الاثنان فهم وقامة اهل ابرلدا خدتم
 رغبته من المصايب فان اراد غلارستون ان الخير يعود لبلاوه

فينبغي عليه انه يخلع لنا الواد الازهل ويري محله ابراهيم مخلص برصر
 من الظلم ~~مستند~~ الحوادث الى نسجها عن الجزير نشرح
 الصدر الاهلي بمسوده من حكم الجمهوريه وشمعه بالحريه الكامله
 ربنا يديم عليها سعادتها ولهاها ونورها لان وكان يحاه سيد
 المرسلين امين — اما اهل الغرب اهم باذلين عامه
 جهدهم في ذلك نسج البرانس المال ايم والحرامات التي يدفوا البرون
 ولهاها للحاي كل يلقه مالهاش تغير ترفرف في رجل لديها فكدا
 تحدهم جميعا مسؤولين لان ما حدث فيهم لا يردان ولا حاي —
 حوادث سوريا اليوم حمده نحد حمدي باشا على سعيه في اصلاح
 ثانيا . اما بسالامته الموسيو خازن محرر الحقت على قلنا ببعدهم
 يقب حيث قال في حقه مع ملحت شهاب الدين اخروط من اخيه
مخاطبه بن فوري وابو نضاره
 ترفرف — بقي ما اثناش راج نفضل عن الهلس التي انت فيه يا برحمين
 — قلنا ان على ايام اسما على كان الحق بيدك اما اليوم انه توفيق
 ووزيره الرجل العال ما يستاهلوش منك يا بر نضاره لان على

اياهم صحت الاهلي ميسوله والفلاح استقنى وابن البلد ربيع
واوراق الحكومه عليت وده كله بنفس جينا رايض الله يطلع

لنا عمره

ابو زهارة - خلعت كلامك ؟ لبيب انا اجاروك بكمين مخفين
- اوله كل شي حضرتك زي باقي الي يشتغلوا في اوراق وتسلف
وتشترى الهبان من الفلاح وما شبه قاعدين في سكذريه وما
نتوش عارفين من غير مواخذة الدنيا يحرق فيها ايه ولا لكشي
فكر الراجي علوا لاوراق وزنقة الفلاح حتى التم تشروا الهبان
بنصف الثمن انا داعيك الي له اليوم في كل بندر وكل كفر وكل
ديان وكل مصلحه مكاتب فانا اكثر راسي على الحاله الراهنه من
جنايتك واقول ان النهار ده الحاله ازرد ما كان على ايام اسماعيل
فرغورك - اتعنى مش تقول كلام في الهوا وربي الجوابات
الي بتورد لك من الجهات وانا اصدق

ابو زهارة - على عيني ورسي اده عشر جوابات مش جواب واحد

بس اعطيني من فضلك قلم اشطب به اسماء التي يكتبواي والو
ابني خايت

فروري - الحق يدك هكذا صاحب الشرف

ابونظاره - تريدني اقرالك الجوابات دي كلها اداقول لك
مفعونها بكتبتين ؟

فروري - الوقت صار مفيد - هات لنا من تخافك

ابونظاره - نغدرش نكريميلان رياض للاجانب واليهود ^{والانكليز}

و - لان دم امر مطعم عهد الجميع - كذا الجماعه تداخلوا في

الحوال الماليه وفي عموم الاداره حتى صارت معظم الوظائف في ايديهم

واهل مصر اخربت من خدمات ولهم العزير ثانياً ان ولوقت

ما بتبرشي اجري شى مطلقا الا اذا كان صالحاً للانكليز ولو

كان فيه خرابيت البلاد واعدام العباد كما هرجاري والبرهان

على كلاي ده هوان رايح سلم الزهر لاستون الانكليزي

بطريقه التزم والفائدة عايد له من الحكومه ومن الاهلي مع ان

ده مالوش لزوم - ثانياً يتقن يا فرغوري اندي ان رياض
 صمم رايه على اعطاء السك الحديدية لقومانيه انكليزيه حتى
 ان تصير جميع المصالح والدرارات المصريه تحت يدهم واكنم مستخدم
 القاضين يصير رفتم زي ما حصل بياقي ابناء الوطن - رايًا
 مصرنا ما بقاش فيها حربه والويل لابناء الوطن اذا تخاسروا
 وتكولوا في صالح البر - كان حال رياض برصهم في راهبه -

فرغوري - انا اللي اعرفه كهوان رياض رجل عاقل وجيب
 ولحه وله ميل للسلفان مش للانكليز

ابو قطاره - الله الله لو لم يكن عزاصحابي لقلت لك على
 المقتلين السلام لان اليوم الدجانب نملك تقريباً مليونين من الفداين
 ما بين بيع بات ورهن - ده يا اقدم مليون فلان مرهون عند
 رئيس الدائر كذا اصحاب الدرافي بعدما كانوا ملوكاً
 في منازلهم صبحوا اليوم اتباعاً للاجانب - اه واره واحنا يا اولاد

مصر يجب علينا نفري بعضنا على ما حل بنا وببلادنا من الهموم انما
 سأل الرب الكريم الخليم حسن العاقبة
 فرفوركي - ادى الى ات فالع فيه يا عني حسن ليس بعد ركنور
 في ذكر حليم . يعني حليم احسن من ترفيق ؟
 ابو نظاره - تجر نيك رنكلم في حليم - ده الفرق فيه وبين الواد
 اهل من الليل للنهار - اسال اخوانك الى تشرفوا بمقابلته
 وهم ليروك يا خبار.

فرفوركي - انما انظرنا ما هيش عادوا
 ابو نظاره - معلوم لانه اذا سعدنا وتوحي حليم على البر ما كانتش
 الجانب تحكم فينا دكانت اهل تنفع بالخرية مثل امم اوربا
 فرفوركي - الخرية موجوده في مصر

ابو نظاره - اسمع الكلمتين دول الى بانهم لي احد اعيان مصر
 انما رايح اقراهم لك حرفيا - اعلم بان رئيس البرلمان المصري لما علم
 ان رايين قاصد عدم اشتراك احد معه في الحكم والاداره والماليه
 والسياسه وان هيئة الوزارة قائمين لبيك لكل امر يصدر منه

وان الموازين وسائر الاجراءات التي يلزم تصديق البرلمان عليها بامر
 رايض جاري تنفيذه وانه لا ينبغي فتح البرلمان فالرئيس المشار
 اليه استعفى رتوبه الى الحجاز باغلب عايلة ولانشك انه يعود
 الى اذاتولى على وطنه حاكم نصف علم . بقي بين الحرب الى
 جنابك بقول عليها ؟

تفرورك - ان جيت للحن يا برهمن احنا بنسمنشى الاخبار ده
 في اسكندريه

ابو نظاره - لكونه لاهين فقط في البورسه وادرافها ولا
 بتقروا الاجرائد المحليه المجوره بمدح الطالبين وادحصل لحررنا
 الى حصل لدير الاهرام ومهر وعبره

~~محمده~~

مخالجه بين ابى نظاره محر حريه الحادك
 وبين سيدى حيرائل من ابناء تونس الكرام حفظهم الله
 حيرائل - وينك يا ولد - ياسر ما سقكش ؟
 ابو نظاره - مشيت نتجمع في بلاد طرفيه على البحر ومحت كيف كبير

جبرائيل - قد ابش من يوم قدمت ؟

ابونظاره - قدمت تقريبا شهر

جبرائيل - رانش علت يا بي في هادي ليأمان

ابونظاره - ربي عطا شحمه وحنه في قلوب الفلوق المصارف

على الوقت متاع الخلاعه نعدك اكثر من كفي .

جبرائيل - اليس نسيها البلاد الى اخلت بها ؟

ابونظاره - اسمها ديب - شوف رسمها في الجازينا

معي - بلاد مقوره ياسر

جبرائيل - انتي نفرك راسك اعلى من الجراج وما حب الجور

جداكسي مغب الحاجه ؟ وراسك تحكي لي

ابونظاره - تحكي لك ياسيدي - تحكي لك - كيف طلعت من

الجور دين عمت في عرض ما تدخل في بني عطاني بسعدك

دخلت ليت دين شفت طفله فرسيه هجانك اليس خلقت

باربي عرايه مثل ما خلقته مولانا لكن خوف في حال كفي
 بالحيطة منع الطفل بابا بابا وما شفت كان برها
 هدم لبش يفضلي عمرى - ولكن يا صاحبي تعرف الى ابرنظاره
 ما تفرتش وعنه بيان لبش يخلص روحه

جبرائيل - امش خلعتك من ابرالطفله ياسيد الشاب ؟
 ابرنظاره - غلقت عيني رقلت له خبر اعمى كيف ما حب على
 مولانا - فحن ربه قلبه على وبرد ربه كيف شاف
 عيني مخلوقك وقال لينة عزيره هادا قليل البصر ما شاف
 حتى شي وهداني من يدي ووصلني حتى لبني وقال لي الله
 يفرج عليك كنت تحب شجرة بيته اخير من سجنه
 جبرائيل - تحب تكتب هاد الخرافه في الفارزنا ماعلك
 ابرنظاره - معلوم نكيتها ونكيتها بلسان العربي منع ترس
 جبرائيل - ابش نورا عقلك على مولانا ؟

ابرنظاره - عظامكم سعدكم ونختمكم - لو كان الحديدي مناغنا
رجل يبيع كيف الباي مناغم رجب ينفره ويعيشه يكون مهر
احسن من كل البلاد

جبرائيل - اشر كون تعرف من ولاد تونس ؟

ابرنظاره - ليقفل الناس المقدرين الملاح الى شقهم في ذلك
مثل الجبال حين وسيلك محمد يرم الرجل الفحل رجب طيب
بن عباد واد الناس يزجوني لشى عرفت قيمة اولاد تونس
والفرقة مناغم رجب يجيب لهم ليامات الملاح

جبرائيل - داتى يابر نظاره الى تفحك الميت في قبره
وتبشر قلب الهوين علاش ما تدوقشى من مجون الطرخ
بالصنف مناغ هربالك لاولاد بلادنا ؟

ابرنظاره - غرضك ينهار يا نزاره تونس وباورده
راية - مع هاده البوسطة نبت ان شا الله ميات غارتنا
للسيور شراري اربيب لشى نشوف نجهش الفله وعيدنا

جبرائيل - دانش تج تخت شوم الجازينا ؟

ابونظاره - ربال تونى

جبرائيل - ربنا يحبك في الصواب - لكن نوصيك ما نقول

غيدركله ملج في بلادي وفي سيدنا الله نصره ونحلب

له ولا نؤاره عينه مصطفى بن اسماعيل وزيره الاكبر

ابونظاره - على راسي وعني من وسط قلبي .

تعبير الالفاظ التوسيه الطرفه

ياسر مضاه كثير - نتخلع اعني اتزده - كيف اعني

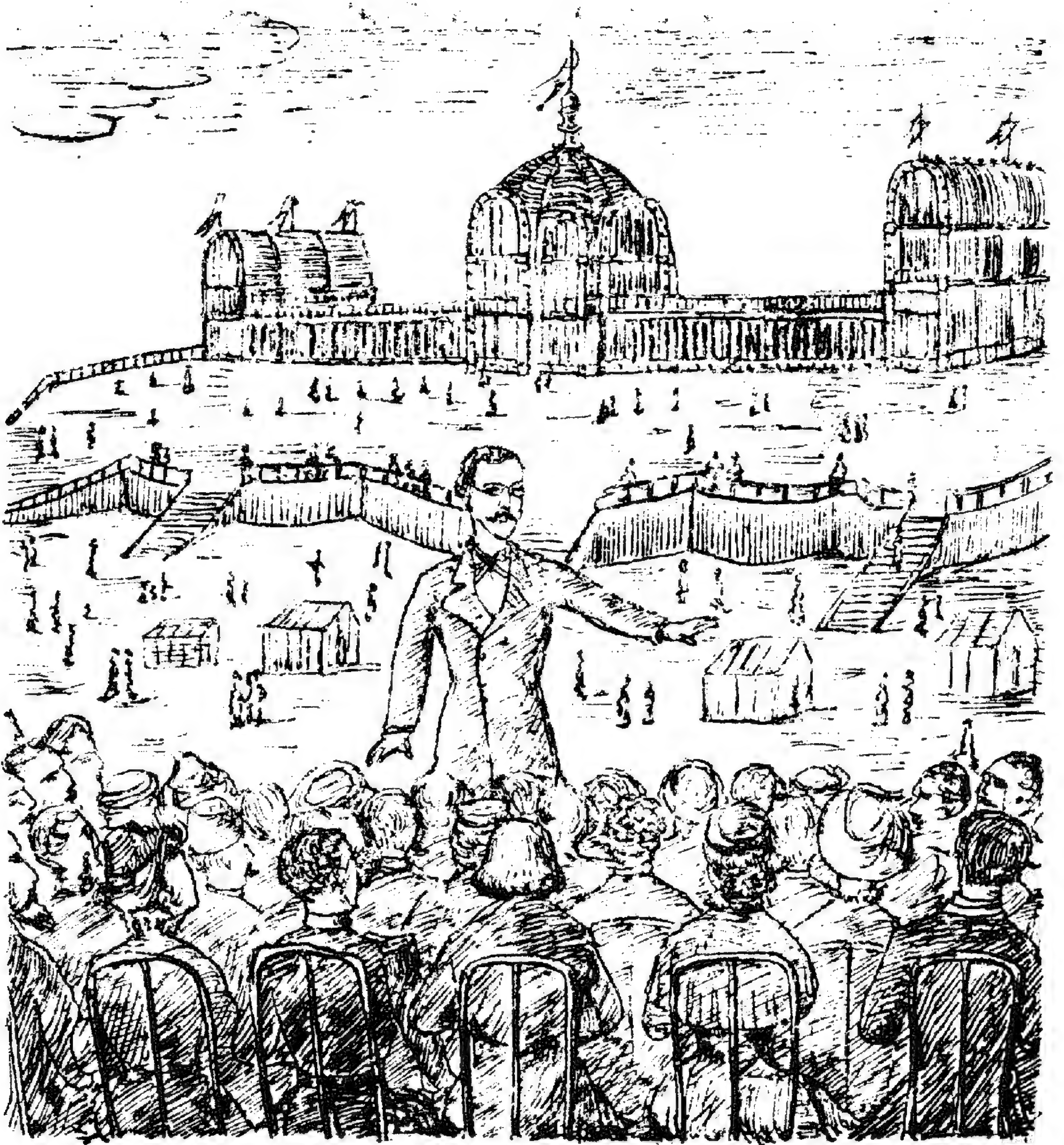
مظ - محنه وشقه يعني شقه ورعه - مخوره يعني

فموره - راسك اعلى من الجراج وماحب الجر يعني شيطان

وماحب صله - البتة عند اهل تونس الكلام هي الادوده او الفيدر

عذنا - موفى بحالي كفى اعني موفى صنع اسبجالحى -

مدم اعني تقدم - ضرير يعني اعشى - من شي يعني لاشي



ABOU-NA IDARA ā DIEPPE

ابونضارة في ديب

اش نور عقلك يعني ما هو ذاك - غرضك يفارني مالك
 ادرنا فاطرك - شوم يعني ثمن - الرمال التي يصاد
 اربعة غرور ونصف عملة راحة مصر.

مخاطبه بين سني عدله ربي حمله

عدله - اتي مالك ايه اليوم - شافاك مأكنه - لوس
 فوق رلوس تحت - كف الله الشرباخي
 حمله - خلي كانه الدم على الفج ما تاليت
 عدله - يد يا عني ما حاش اخوف ؟ اكي لي هرك ايه
 يعني انا رايه اول لحد - سعادتك ما هوش بخير
 حمله - بخير اناي ؟ والجمع بيدك رايه يقع
 من طوله - ابو رفيه بسلامه اخترع لنا اعانه حمله
 بالقول انها لتعبر عين زبله بالحجاز ويأخذ منها ربع مهيبة
 المستخدمين المبري لخدمهم - ده كان يجبر الهالي ويطلب منهم

صالغ جسيمه وسيلتي لكونه بسم الله ماشا الله تاجر في الغزوة
 جابرا عليه مئين جنيه مصري وقالوا له ينطق ويقب بهم
 بعد يومين فاخذ بمفنه يا عني وراح لصاحبه العيد حيدر
 باشا الله بعد اوقاته برهن عنده حجة البيت على المبلغ
 فقال يا كدي رعد السرايا مليانة من فلوجين وشايخ بلاد
 وعد واولاد ذوات رناس كثير ومجيم بيدهم طالبين برهنوها
 على فلوس بدفعوا بها الموابد والدرهي الحرة التي عليهم لليد
 الزفت ففقد هناك لاذان المرب ولابشرش له يقابل
 الباشا ففجع ثاني يوم من الفجر وراح للبنك الانكليزي
 المسجيد وهناك كان كانت الناس فوق بعضها رنين ورنين
 يا اهي لما جاء دوره ورهن الحجة واخذ المبلغ واعطاه للطالين
 جميله - اهي الفلوس ده التي ياخذوها بالورق من المسلمين
 بتروح على خلقهم ولا يسمروا بها لا عيون زبد ولا حاجة -
 اهي حجة فارغه لسبب ملك العالم - الله يكشف ستر الجرين

والناس يتدفع من خوفها من الحبس والضرب
 عدله - والله لو كنت راحل ما كنت سكت لهم
 جميله - يرياعيني - والبي خساره قوله رجل في
 اولاد مصر - ده الشون احسن هم . انا اذا عد ضرتنا
 نفس ونفوس ونخرش انما هم يبوسوا اليد الى نفوسهم

الباشا خري العايق المصري

ورد لنا هذا الكتاب من تليذتنا الليبية الست ودره بنت فلان
 باشا بحرا القاهرة تلمس منا بان ندرجه في جرنالك
 باسمي حبس بانواره - يا اسنادي يا ابو نظاره
 ورد لي شريف الخطاب استمال منك مزيد القباب وتقول
 لي فيه اني مكانه كساونه - والحال اني من شلة الحركة
 عيانه . ودلوقت الي ييا مشفاني حال اذ كتبت لك يا امر
 اخواني . واريد منك يعزير . بان تدبر حواني في جرنالك

يباريس ركن يقن ان اخباري حقيقة — فليزم انك تعلم لك طريقه
 وتلكه لي في جرنالك ابرنضاره — او ابر صفاره او ابر زماره
 — انما معروف واحد منك اريد — وهو ان لا تنقص منه حرف
 ولا تزيد — لان قلمنا ارسله لك اطلعوا عليه الحركات وانزلوها
 منه اغلب السئات. انما كتبته بالمعرب المدايح بدون قافيه — لكونها
 صحيحة على ودهم. بخير دعا فيه
 انت تعرف خري باشا عزالمعروفه وتعرف اخيه موسى
 الى يفرلوا عليه واد لبشقه ربي ما انت فاهم وراسي كان على
 احوال سي خري ولا تجهل انه عاين وعامل في نفسه سنة
 سورا ويضرب وشه كل يوم صباح بويه، من ابيض ومن
 اهر وتلاقية يهرم شواريه ويحجر طريقه شاه قال يعني فنجري
 يعني شوف يا قدم على ايه اليومين دول — اسمع وافطك
 ده حكايه تنكتب بما الفسخ — انا فاكوه كت كتبت لك يا حفرة
 الانباز منكم شهر ركت اخبرتك ان رفعت بك كان كبه

مع زوجته وولفها فعك فخرى عوفما يتوب ويرتجع عن هتك
 عرض الناصر الطيبه استمر على فعله الذميم - يا كل على راسه
 لك كما كنت اخبرتك بسلامته وقف ذات يوم في مسكه مقطوعه
 عربيه هانم من حرمات الدواف واراد يلقش عليها فزعلت
 البنت الحره وامرت الطراشي والمزجي يلقوه حنه
 علقه بنت كلب فاكلها بالها والشفا وطلع اماره
 - الاربهار ده انا كنت احكيها لك بالطويل انما لكون سي
 فخرى صاحبك فاذا كوتهاش جنابك في جرنالك - ماعينا
 - الى فانت مات - انا ما دلود اليوم - بقا اسمع على ايه
 ده عمل عمله قد راسه - ادني رايحه احكيها لك
 بالتفصيل انما اذا ما ادرجهاش في جرنالك والله ما بيتش
 اكتب لك حاجه ... كاني سامعاك تقول لي هاني من
 تخافك يا سي ورده هاني ... سحفا وطاعه ...
 فخرى باشا ناظر الحفانيه بهر لكونه من محاسيب رايه الصدر

الأعظم يفكر ان الدنيا ده على بعضها ربنا خالقها له يمشي
 ويرطع فيها كايشا فطاعينه اليرمان دول على اهل حرمات
 بلدنا وهي زوجه تليذك احمد بك نشأت الشاب الحر الشريف
 ابن اخو المرحوم اسمعيل باشا حديق فكتب لها جواب لطيف
 يطلب به منها الوصال وطلبه صوره الكيبه وارسله
 لها مع امراه عجوز بحوز عليها اللغه بحوز وانما يعني
 ده اللي تاكلها الدود مشفت الجواب كلام دزل بعيد
 عنك يقول لها فيه انه مغرم صبايه وانه اذا ما نال منها
 المراد بفرد روحه رصاصه فخالست الشريفه
 امرت حايثها نده سيدها فخر نشأت بك وقرأ
 الجواب وقصص على العجوزه ورقعها حته علقه نساها
 عدوك درماها بتر الباب وهو يقول لها اخبري سيدك
 فخرى وعرفيه ان الوصال الى طاليه من الهانم لابد انه
 يناله مي وثاني يوم الجذع اخذ بعضه وراح لمرافق تشكى

له فأجابه إدر ريفه وتال اسح العيبه ده في دقني وساح
 فخرى باشا لونه عبيي فطلع اليك من الديان وشرد
 المار خارج من عينيه ووجهه الى منزله وسحب له عصاه
 من ايامهم الى الضربه منها والقيروا بنجر على سكة مشيره
 بالقرب من سراية جبيننا الي رينا يورينا وجهه عن حريب
 وهناك تقابل مع خصمه ووقف عريته وقال له هوانت
 الي كتبت الجواب ده لحريمي ؟ فقال فخرى اذا كتبت لها
 راجع نقل ايه يا بر خريه فقال له اليك . اخي كاتب الجواب
 نيدم على نقله فمسكه من خافه ونزله من العريه وضربه
 ضرب شديد كسره نصف دسسته من استنانه وورم
 حدوده وخلاه بعيد عنك عدم واذا ما كانت العالم خلصته من
 يله لكان قتله فطلعت اولاد البلد اللطائف كلين حلوتين
 على المادره دي وقالت فخرى فخرى في لباسه
 من شك ضرب احمد بك فيه — انايك في الحادثه ده

الجمعة الجايه احكي لك عباره الطف من ده

تليذك
ورده

~~سبحانك يا ذا الجلال والإكرام~~

اخبار اخر مسا على

طار رقت نشت بك وخرى ماشا وتعين مراد ماشا
ناظر حقانية - مراد يقنا رجل حقاني انما يا اسفاه
سحمه ثقل - يا نخته والدا كان لسمع ما يفهم القصد
انه يخنم على الدورق الي يقصد لها السلام
ظهر باريس جزال عزلي بسبحي الاتحاد مش ضد ابوريفه
والواد - الاهد مولانا الخليفه الي سعيه حميد واخلاته
لطيفه وجزال اخر يدعى ابوالهول بلقنا المصربه - فرد
ضد الحضرة الياضيه نال الاتحاد يقول انه صادر من جمعية
علماء شوقيين - وابوالهول يقول انه جزال ثبان مصريين
وسبقت جنين فينا - ربنا من شره بكفينا - في العدد
الذي نوبح مقاله طويلة عريضه تفصّل عننا شافين

ميدان الحرية



وردت لنا هذه الرسالة من احد ثلذمتنا بمصر
القاهرة حفظه الله امين

جناب استاذنا العزيز مدير ومحرر جريدة المحامي
بعد اهداكم مزيد السلام مع اوفى الثناء نبدي اننا
كنا جالسين امس ليلة الاثنين ١٥ من شهر
شوال في منزل احد الاخوان بمحفل انس تدور بيننا
شמוש الراح في راحات البذور والآت الطرب قد
استفرت النفوس والمغاني قد خامرت العقول فبينما
نحن نستعيد النغمات ونستزيد الكاسات ازطرقنا
احد اذكىاء العصر وهو لدى صاحب المنزل زو مكان
من الورد المكين وله على كل منا اهابة واحترم وخضوع

واحتشام فلما تحقق ما نحن عليه تقهقر راجعاً
 واران الذهاب من حيث اتى فاسرع ورأه صاحب
 المنزل راكضاً هو وبعض اصدقائه متعلقين بازناله
 يستفسرون ما اوجبه لعدم الجلوس والجهاء لتلك
 النفرة فعطف بهم لناعية من الدار غير المحل
 الذي به ذلك المجلس وجلس برهة ثم ابتدأ وان
 قال — لرحول ولرفوة الربان العلي العظيم
 يا اخوان التاري واخذان التكاثل ما هذه الغفلة
 التي اراكم عليها عاكفين وما هذا النوم الذي لرينقضي
 اجله ولا يمضي امدّه وكل منكم بيده زمام من
 الحكم يختص باحد وظايف الولاية وستحرمون
 من كل ذلك كاخوانكم صاعرين اما ان ان
 تبصروا مصالح انفسكم وتمضوا الوقت الذي يمر

عليكم كالسموات فيما هو أهم وانفع لعالمكم واعتزوا رفع
لخاصكم قد أثقلتم بالخسف وحكمتكم الاسافل
ثم تتلوهون بما لا يجدي نفعا صدوركم مفعه وكواهمكم
مثقله لا تحيروا جوابا ولا ترون صوابا قد ألجتم بالخوف
والجزع وعقدت السننم بالفرع كلات لقد جئتم
شيئا اذا على سدة ولايتكم صبي مجرّد عن
المحاسن خلى من واجبات الرياسة واهل اموركم
في يد اعداء الاعداء والدّ الاخضام للوطن والدين
المخائن المائن الفجور الكفور يتلاعب بالاحكام
ويسدد لكم النصل ويفوق السهام واخلى اخوانكم
من اشغالهم واسلمهم للفقر وجعلهم فريسة للجوع
يهلكون مع عيالهم فلا يجدون ناصرا لما دهم ولا
معينا على ما اعتراهم واستبدل بهم اوغارا يغتصبون

الرموال ظلماً وعدواناً ويقتسمونها معه وجعل رؤساء
 المصالح من الجانب الذين يقدمون ما يعيد لهم
 التملك والنمك ويأول عليكم بالوبال والنكال
 فيتشعرون بما انتم اولى واقنع بجزء منه ثم تكون
 العاقبة بما هو اشد وانكى فتقدمون على ضياع
 الفرصة التي تتعرض لكم وتغل ايديكم المطلقة
 الان فعندها لينفع الندم وتجرعون الريق ممزوجاً
 بدم ويتعذر الخالص ولديكن الدفاع عارم الانتظار
 وهذه الدماء تسجل وعري الدين تحل ولا خبر بعد
 عيان كما لا شك بعد برهان انظروا الى السجون
 كيف تملأ من البرياء ويساغوا بها علقم المنون
 وزعاف الهالك ووالله ما اندملت جراح المطرود
 حتى تتحملون بارئ ربي الرصل خائب الفرع ابن

الوزان سلافة الليثام وذئبة الدشرار وانتم تعلمون
صفته التي انشئ عليها وحرفته التي ربي فيها وقد
قالت الحكماء من مس بالارض بطناً ومس بظهره
بطن غيره فلا تكن امناً لشرة ولا راجياً لخير *
فقوموا راشدين واخضعوا هؤلاء الرازل وانبذوا
كلمتهم فيزال عنكم وضر الظلم وغياصب الجور
بارجاع زمام الامر لوارثه الحقيقي الذي حنكته التجارب
على ما هو عليه من الحلم والتهذيب وحسن الخلق
وكرم المنشأ فقد قال تعالى راعياً لرفض كلمة
الظالمين ولا تركنوا الى الذين ظلموا فتمسكم النار
وقال جل اسمه ما للظالمين من حميم ولا شفيع
مطاع قال عليه الصلاة والسلام من رأى منكم
منكراً فليغيره وقال ابن عباس رضى الله عنه

ليس للظالم عهد فان عاهدته فانقضه فان الله
تعالى يقول لدينار عهدي الظالمين وقال بعض اعزاء
النفس

اراي ملئ عيني الررى فاحوضه

اذا الموت قد ابي وخلق المعائب

وقال غيره

اصحبت الحياة ان صحتني في اللوات مهجة تستضام
فلما قضى كلامه اُعيدت النشوة بالحمة وأبدل
الهزل بالجّد ونهض صاحب المنزل وكسر الرقداح
واخرج المغنين والمنازمين واتى مع ذلك الشاب
ومن عرف فيهم الصداقة من اخوانه ولرحط بهم
الرفقة من اقرانه وجلسوا متخالفين على انكار المظالم
مهما استطاعوا وتعاقدوا على الخروج من اسر الذلّ وكبل

الخسف وأنفقوا أن يبشوا كلمتهم لتكثر الجمعية وتستغل
 العصبه وتواعدوا على عقد المجلس في ليلة الاثنين والجمعة
 من كل اسبوع ووسموا جمعيتهم بـ"بداية الحرية" وسيعينوا
 لهم رئيساً وخطيباً وما يلزمهم لجميع الإجراءات فاستأذنتهم
 في اعلامك بهذه المسألة فاستحسنوا بالمباركة بالتحير
 لك بما أن أغلبهم من تلامذتك فالمرجو ربح هذه
 العبارة بجرنال الحاوي وكل ما يجد في مداولة الجمعية
 سيكتب لك عنه مفصلاً فأبشريا استأذ بالفرج
 القريب واعلم أننا في الجهد والاجتهاد وقد مضى زمن التكاسل
 والتهاون وستبدو هم شباب مصر الذين تشهد فيهم
 الدورواوين كالنساء بل تفضل النساء عليهم * * *



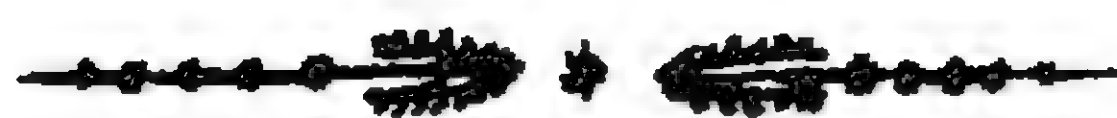
قلم يخط بجهة العلاءهـ تهتز عند صريره الثقلان

من احد خدمة العلم الشريف *
 بعد اهدى اوفى التسليم واذكى التكريم ثم نبدي أنه
 وافانا خطلكم العزيز تستفهمون عن الاحوال الحاضرة وما
 نحن فيه من ريب الحكام الخاسره فاعلموا اننا ما زلنا
 نعاني الاهوال ونقاسي انواع الوجال من والٍ ساقط الرهمة
 عديم الشرف والمروءة يريد يخذلنا بترده الى المساجد
 وهو لواجب الديانة جاحد يأتي من تحت افخاذ الشرار
 ويطأ وهو يقطر رنسا بسط ضرائح الدبار قد اكتفى
 بلقب والٍ وامير واهل الرياسة والتبدير بيد رجل
 تعاف اللسن سيرة وتنج الاسماع خبره قد خان دولة
 ارضعته نعيمها واستهان بملة اضحى زعيمها فلم يرملة
 ترضى بان يرأسها مثله للحقيقة بالستخفاف والمثله فرها
 هو يوطد الامر للاجانب ويمهد الوعر للغراب يحرم الوطنيين

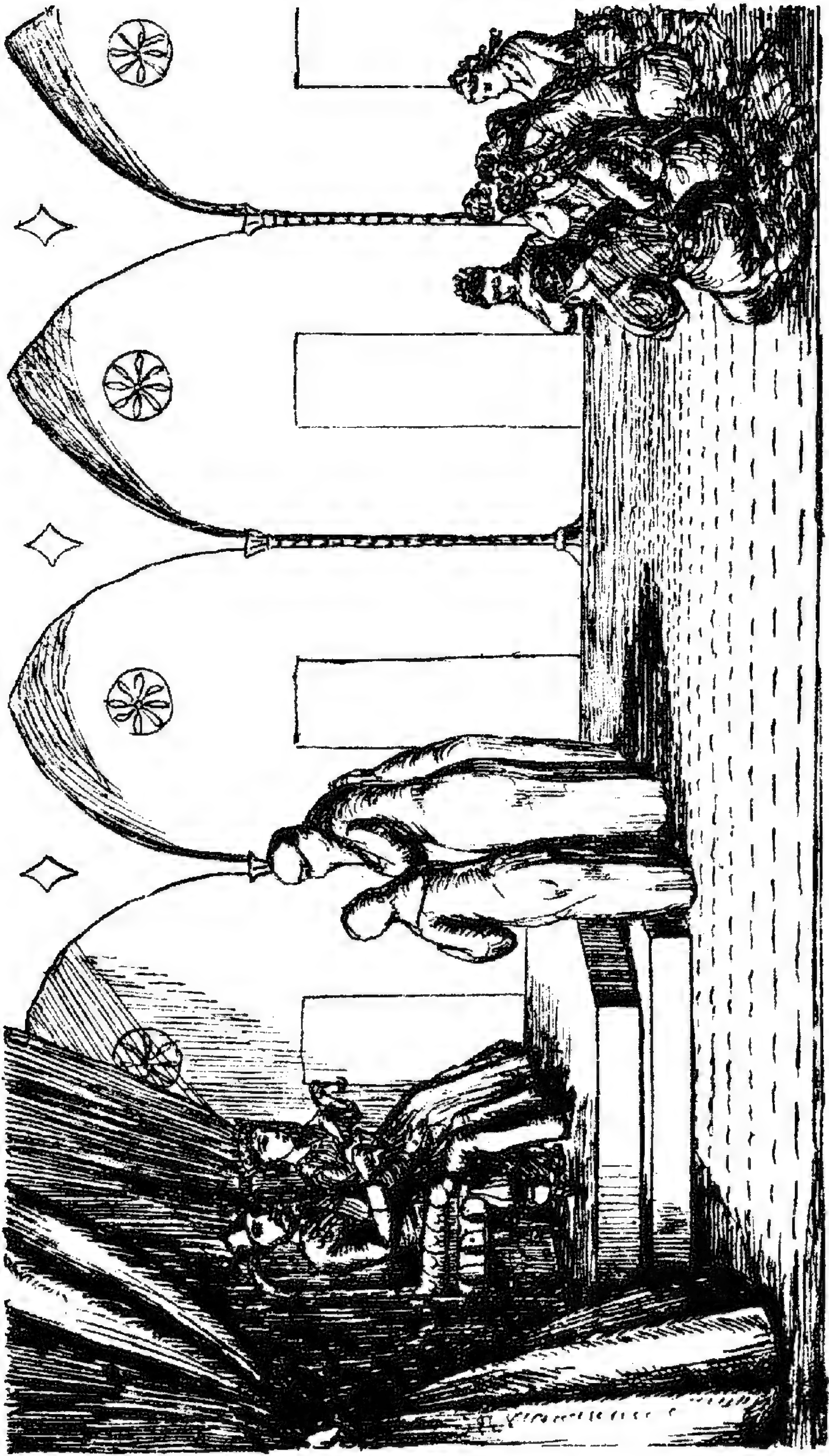
من كل رتبة رائعه ويجعلها في يد الفيرضائه وتنشر
 عنه اتباعه الفساق التمسك بالعدل ومكارم الاخلاق
 وانه مجد في راحة العباد مجتهد في اصلاح الفساد وانما لم نر
 الا تزايد البلاء والشقاء ولم نلاحظ الا ضعف مكانابه
 من العناء كل ما لهم عندنا الا الطعن والتنديد وانكار ما
 هم عليه من الجور الشديد فلو امهلتناهم زمانا قليلا لوجب
 لدمار الغاية ولما رتفعت في هذه البلاد للدولة العلية رايه
 وزهب الاسلام سدى وابدل بالظلام الهدى واخرج المسلمون
 من الديار وحف بهم التبار فاعلم بني ابي لسان حال اهل
 العلم خاصه وابناء النيل عامه متشكرين لرفضك
 مستهجين لما تبديه في جرنالك وقد انزاع عنا غيب الجهل البهيم
 وصرا كلمة واحدة لدعوة الملك الحليم وارث الملك
 وراحم الرفل فان لم يتداركوا انفسهم تراق رماهم وهم

غافلون وما ينظرون إلا صيحة واحدة تأخذهم فاذا هم خامدون
 مخصوصاً وقد أبهجتنا الأخبار وتواردت علينا غر الدثار إن أمير
 المؤمنين خلد الله ملكه ووطد به الدين حافظاً لحقوق حبيبنا
 الرجل مرعٍ لخواطر ملكنا الحليم الفضل ففضلاً عن أبراجه بالنيش
 المرصع من الطبقة الأولى أهدى لحرمة المصون وبناته الكرمات
 نباشين وأحضرهم لتناول الطعام معهن مبدياً ما هو عليه من
 البرهاج بالمحبة المؤكدة بينه وبين ذلك الأمير الذي بكل
 مكرمة جدير وأنه أراهم الله سيقينه لكل مقاصده راراً
 كيد أعداء لعناقتهم كابتن الحاسده فعند مطالعتنا هذا الخبر
 ابتهجت النفوس وأملنا الخلاص من تلك البؤوس و
 استوثقت العروة ورقّت إلى الفلادعوة فستري عن
 قريب ما يقر الناظر ويسر الخاطر من مفاجاتنا الظلام
 وأهل الشك هؤلاء القوم اليبسائم وسيعلم الدين ظلموا أي منقلب

ينقلبون فكتب بئى هذه اللفاظ في جريدتك
 الفراء لتكون في موضع الرنذار قبل الاسراع وتقوم عليهم
 الحجة قبل الريقاع والله على ما اقوله وكيل * * *



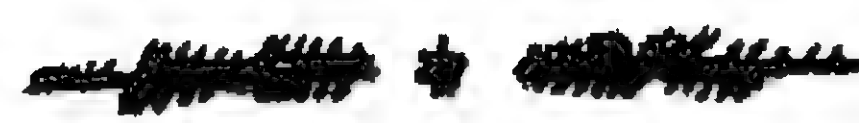
من ظابطان الجهادية المصرية وشبان العسكرية *
 طالما طالعنا في جرائلك الطعن على ابناء جهادية واي
 النيل وانهم عاريين عن الجساره مهملين واجبات
 الحرية لرضاهم بتحكم الظالم وعدم مقدرتهم على
 رفض النك المحاط بهم من مدة مديدة فرابنا انك
 تنطق بالحق وتقول الصواب لاننا لم نراع حقوق
 شرفنا بالسكوت على ما نحن عليه من البلاء العظيم
 لكن سيكون في اقرب وقت ما يخالف هذا المشرب
 ويوافق اسعد طالع من الخروج مرة واحدة على الظالمين



Leurs Majestés le Sultan et la Sultane donnant les décorations
de l'Osmaria à la princesse Halim et à ses filles.

السلطان والسلاطنة اهدوا الحرم البدرى حليم ولبناته الكريمات نياشين عثمانيه .

ورفض طاعتهم عن اعناقنا فاننا ناكدا حرماننا
 من الوطن وتملأ الجانب عليه فارمعي للسكوت
 ولموقع للتفاؤل وأن شاء الله تأتينا اخبارنا وتلتزم
 بمدحنا ومعرفة همنا *

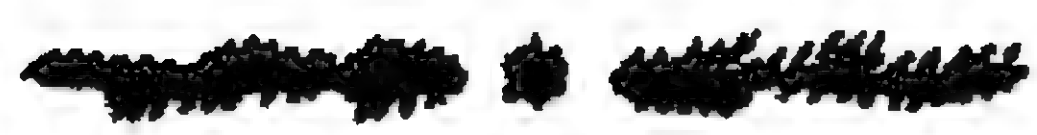


من الحق بصر القاهره الى ابي نظاره زرقا محر المحاي
 بباريس القاخره

ورد لنا جرنال المحاي العجيب وانشر منه صدر كل
 حبيب وانسط منه كل لبس وانتفاظ من كلمه رياض
 اليب وتكرمش وجهه الكيب ولما شافه وقراه الواد
 اصفر لونه وانكار ويومها فش غلبه على العباد
 وظلمه على ابناء مصرنا زاد وحلف بانه ليرجع عن خراب
 البلاد اما فحزي حينما ورد له جرنالك الجميل صار بوز

أطول من زلومة الفيل وحلف برأس رياض الثقيل
 بان اذا رجعت يا حمس لواري النيل لربد يا بونفداه
 انك تموت قتيل انما انت يا حمس يا صاحب الجساء
 يا قرة العين يا بونظاره ما تخافشي من محاسيب شيخ
 الحمار وكلما تحدث في مصرنا عباره ادرجها في جرنالك
 يا ابن الرماه ري جرانيلك بتعجب جميع الناس
 وعند وصولها بنحطها على العين والراس وبتقرأها وبتزعم
 الكاس وبيدخل في قلبنا منها الحماس وباما يعمل الفلاح
 بالقدوم والفاس وانت ياسي حمس تفهم كل ري ربنا
 يبلغني قصدي ومراي واشوقك عن قريب اماي ونتكلم
 مع بعضنا بالتونسي والشامي ونرى في مصرنا الحبيب
 الحليم السامي * * *

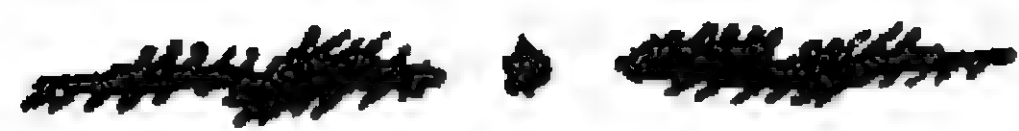
جواب ابي نظاره زرقا الى حبيبته المحرق
 انا ما استاهلش المدح ده كله انما لما باشوف ظلم الوطن
 وزله وما بتقاسيه الراهلي تحت حكم رياض سيد الوار
 الساعي في نهب وسلب اموال العباد قلبي بيبيكي ويدي
 بتكتب في جرائل وباخبر جميع العالم باضمحلال واري النيل
 وده شيء واجب على محب الحرية فارجو مساعدة الشبان
 المصريه والتمس منهم بان يتحفوا جرنال الحاي بمقالاتهم
 اللطيفه وباخبار وطننا العزيز ونوارهم الطريفه حتى
 ينشر جرنال الحاي في الرقطار الشرقيه ويقول القاى حفظ
 الله الشبان المصريه . . .



حوارث داخليه

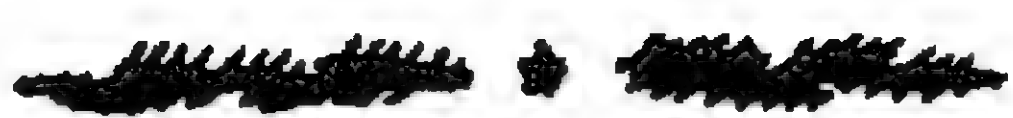
عندنا في القاهره شخص ربنا يحيى مشتركين الحاي من

خبائثه يدعى ابو خليل حمدي والله خساره فيه اسم
 حمدي لك ما حدث يحمده غير الشيطان الرحيم استاذ
 فبسلامته حمدي لكونه من اهم محاسيب رياض
 حرم مذكر صار تعيينه وكيل على بيت المال نحن
 في جرايدنا السابقه تكلمنا مراراً عن غشوته وارتكابه
 وضارله عن السبيل فلذلك نقول الى جميع الازامل
 والديتام المصريه بان يقيموا لهم محزنه ويدعوا لهم
 الندابات ويبكوا على حقوقهم اللي لاشك ولا ريب
 يضيعوا بالكلية بوجود ابراهيم افندي حمدي. وكيل بيت
 المال يا حزنناه !



عثمان افندي و خليل افندي اللي تربوا في مدرسة
 الاستبداد والعدوان لكونهم ملقوا ابوريسنه وسموه

فريد العصر في بر مصر امر بتعيين الرول في القليوبية
بوظيفة وكيل والثاني بالمثل على الشرقية يا سفتاه!



سعادة محب الوطن ومحاي عن ابنا جنسه . عثمان
رفقي باشا ناظر الحربية المشهور بحسن الاخلاق وشرف
النفس والعدل والاستقامة لما شاف ان لسو حظنا شرف
العسكريه فقد بالكلية وان ابو ريفه متقصد لظابطان
الجهازية خصوصا الشراكسه التزم يستعفي هذا الرمي
وناهيكم ما ابرزه من الصداقه والجساره والشجاعة
بكريد والسوران وبحسن الراره والمحاماه مدة ما كان
في الحربيه * واخسارتاه !



الحالة الراهنة * بقلم احد مشايخ الجماع الفلاني

ان السجون غصت من المحابيس المساكين بشأن
 الضرايب والعوايد الظلمية مع ان العدل والتمدن يقضى
 عدم سجن احد ما لم يكن سارقاً او ناقباً او ناهباً او
 غاصباً او مرتكباً جناية من الجنايات الشرعية ومن
 ذلك صار ابن الوطن يبيع في اراضيه وعقاره حق
 استخوارته بجانب ومحبوا اهل مصر عبيداً لكل رذيل
 ونزير وكل من تجاسر وتشكى منهم بخصوص المظالم المحيطة
 به فلم تبالي الحكومة بشكاويه بل تزيد عليه الشدايد
 والكروب لان ما زالت العلقه والكرايح باقيه في قيد الحياه
 والسخره باقيه مستمره والبرطيل وتقيم اهل الابطال
 نافذ مفعوله بشده والمجد منصرم والعدل منهدم والحق
 منعدم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم .

من احد الرعيان بمصر القاهرة

صبح يا بونضاره وقول يا ندامتاه !

بلغنى من يوثق بكلمه ان البارودي سيصدر تعيينه
ناظر الحربية واحد الدرامى بمأمور الضبطيه سيخلفه
بالوقوف وطبوز اغلويخلفه بالضبطيه وهؤلاء الثارنه
على حسب ما يقال هذا النفل من ذلك الوطنى *



من احد وجوه الاسكندريه

الحكومه الضابطيه الفرعونه المصريه فازمه على جمع
عسكر بالقرعه في عهد قريب وذلك تحت ضمير رجل
اخذ البديله العسكريه من اولاد الذوات والوجوه والعريان
والرخيا حتى ينفذ ما هو ضامره ابوريفنه من اعادته
للاستقلال التام ولرفض تسلط الباب العالي

بمساعدة الرنكلين • الله يخيب امله •



من طنطا الى ابي نظار زرقا محرر الحاوي
نحن جميعاً متخاصمين معك يا بونضاره لكوننا ما
وجدناش في الحاوي عبارة الواد الهيل اللي حضر عندنا
وحيرنا بان نعمل له زينه عظيمه صرفنا فيها ما ورائنا وما
قدما بقي من اليوم ورايح ان ماررحتش الخبر اللي
بنكتب لك عليها والنبي ماحدث منا عار يقرالك
السلام فهمت ! ده الواد الهيل لما جاء عندنا في
طنطا حاب وراه قطر من القاهرة ملان من اوباش
العالم ومعهم طبول وزمور فلما شافوه صاحوا جميعاً
قايدين افندمز چوق اشك شئ فاحش
ده كله من غير مواخذة لعب صغار •

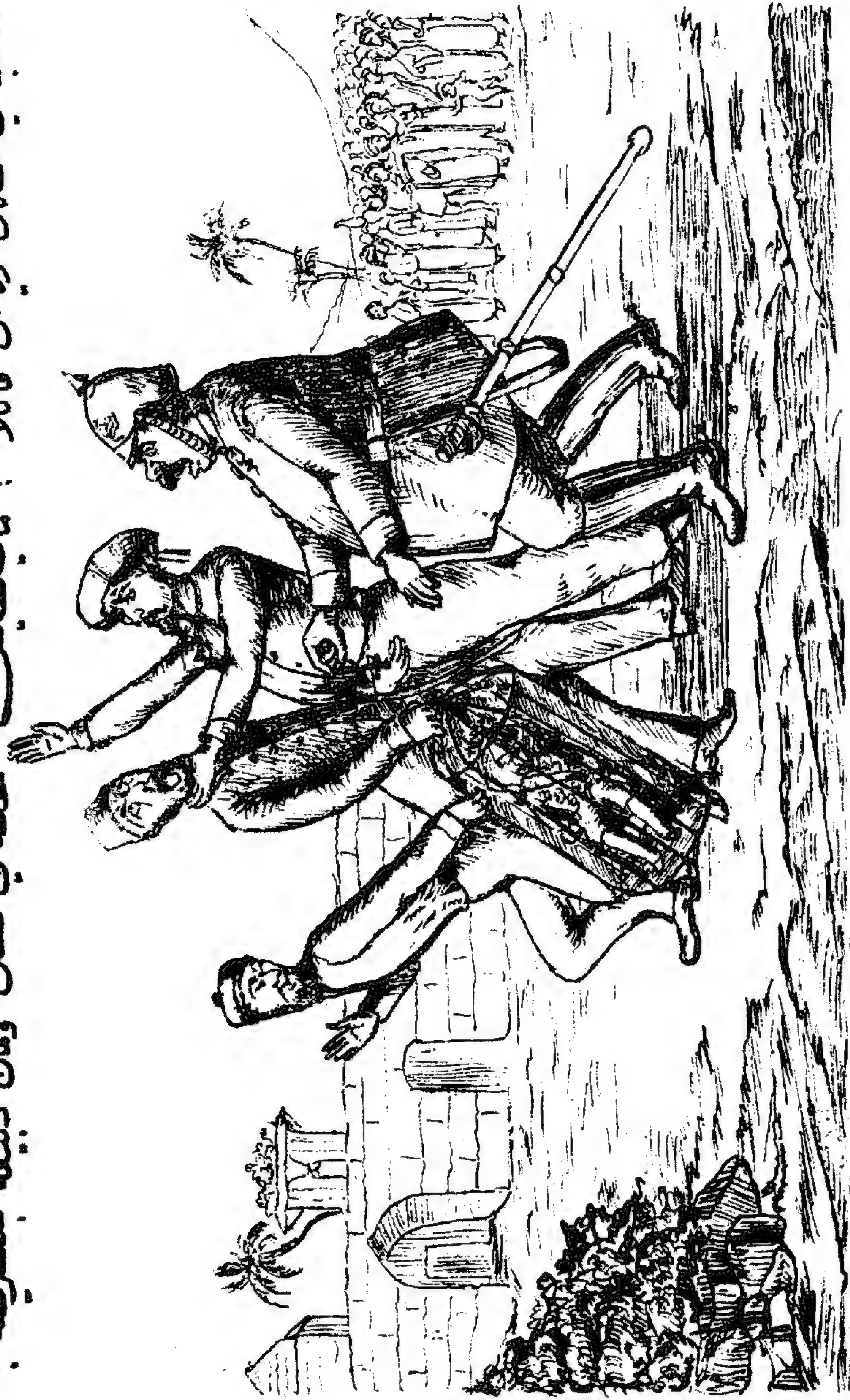
من الزقازيق

يا بونظاره قول علينا يا رحمن يا رحيم نحن كنا اخبرناك
 بان فريد الفساد قريب رياض تحصل على رتبة الميرمان
 وتعين مديراً علينا فها هو عامل صنفته عذابنا ويهجرنا
 نبيع الغالي بالرخيص فصبحنا بعيد عنك عدم وبطلب
 من ربنا المحلم انما من كثرة ذنوبنا ما يقبل شي دعانا *



من ابي خليل بمصر القاها الى ابي نظاره بباريس القاها
 حقاً يا رحمن الناس قامت وقعدت لما شافت
 الحاوي لونها كانت مفكرة ان لما صدر الامر بحجز ابو صفار
 وبعدها حجز ابو زماره انت بطلت نشر جرانيلك
 خصوصاً لما ورد لنا ابو الهول الي نفوس بحره يسلم
 بالنفس قلنا ابو نضاره مراره يرتاح اصحى ترجع عن

رياض باع سيده في قفص للبروسياتي بينشان الانكليزي تعرض لكونه مستريه سابق فالفرنسي
ضبت في خناق رياض قائلاً : مايكيفيش تحطه في قفص ويكان تبينه بشريطه !



L'Anglais dit à Riag « Tu m'as déjà vendu cette cage » et le
Français lui dit « Judas, tu vendes ton maître ! »

ابوريسنه لعنة الله عليه ده ماهوش لاهي الـ في
 ترقية محاسبه التاسحين على شاكلته قل لما تحصل
 على رتبة المشير . والله خساره فيه . جاب للبارودي
 وللمبتلي بالبارك رتبة فريق وجاب مكان رتبة الروم
 ايلي وهي قرينة الفريق لصاحبه علي ابراهيم واحمد رافت
 وفخري حقا المرتبه دي كان قدومها زي الطين على فخري
 ما اطرف جواب ستي ورده بنحوه علقه فخري والله
 ان نشئت بك جدع وانت عملت طيب بدرجك
 جوابها في اول عدد الحاوي . احنا يرجع مرجوعنا لخبار
 بارونا اللي تحزن قلب الكافر احنا كنا اخبرناك ان
 صاحبك الدفوكاتي المدي صار سمجه في الطوبخانه لكونه
 تكلم في مسائل بنوع الحرية فاسمع يا بونضاره كيف
 وبائي طريقه خلص من الموت لكون الدفوكاتي المذكور

منتمي لرضوان العري فالذكر حال توجه الى منزل
رياض وبهمة طيور اوغلو تيسر مقابله معه قتل
على رجليه وقال له انا في عرضك يا خديوي مصر
في الحقيقة اعفي عن الفوكاتي واري حق شرب الدخان
فصدر الامر بالعفو فمت يا بونظاره ؟ كن ميمن ان
الخبره من بزائه .

قال الخاوي

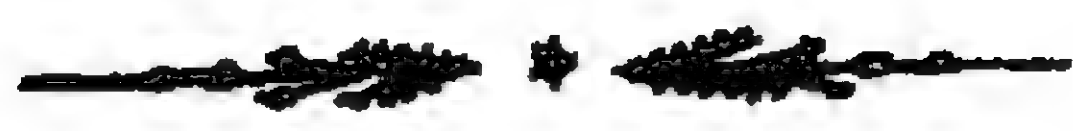
وانه عيب عليك يا تيمس يا بوجرايل الدنيا بان تحكي
كلرم فارغ في صحيفتك المشهوره والحال انك بتعطي
لكاتبك كم الف جنيه سنوي رجل ما انه يعطيك
الخبر الحقيقه فكيف تقول يا زيلي بان الراهالي
بمصر في غاية الثروه والرفاهيه وان الملك كبرياج انقطع

رابره مع ان الكلام ده جميعه بخلاف والاثبات على ذلك
 انك تطلب كشف من الحقائقه عن المبيوعات والمرهقات
 التي توقعت من يوم تولية توفيق ورياض وبطالعتهم
 فقر الالهالي وزلهم وجبرهم على ههن ومبيع اطيانهم رغماً عن
 انفسهم وبوقتها نرى مقالرتك الحقيقه ليس الوهميه
 بخصوص بلردنا سئيت البحت ما رايم اللهو ربنا كريم
 حليم يحبي لنا الفرج عن قريب * * *

خذ الخبرين دول لكان مني وبس تعرف اصل عداوة الوار توفيق
 الاهل مع موسى العقاد هي ايه ؟ اسمع يا بونضاره وتأسف
 قل يا فندم توفيق على مدة ابوه اسمعيل كان قصداً أخذ
 اطيان سي موسى العقاد اللي بالقرب من سرايته الكائنه
 بالعباسيه فما قبلش العقاد وما رضيش يبيعها للوار
 فرحل الوار والعقاد من خوفه من الغدر فرّ هارياً فلما

جمع مصر حصل له اللي حصل والخير ما ينكرش لو لم
 يخلصه نوبار لكان مات من زمان انما توفيق ماهوش
 من الجماعه اللي ينسوا الرئيسيه لده توفيق قلبه
 غبي ويجب ينتقم واخذ الثار بالنسبه له فضيله عظيمه
 فلما طلب سي موسى العقاد من الحكومه النظر في حقوق الاهالي
 بخصوص المقابله توفيق الظالم جعل الماره دي من المواد
 الموجهه للقتال فحالا جرى وضع العقاد بالطبخانه وزاق البول
 ويجب ايضاح ما حل لظباط الجهاديه ولسائر الذوات الملكيه
 لان بالطبع الرشوات البرقيه اخبرتك بما حصل لهم من الجور
 والاعتساف نحن عندنا مثل عاي في مصر لابد انك فاكره
 من عرفك وانت صغير لربو قرك وانت كبير بقي من حيث
 ان ناظر الحربيه كان موجود في العباسيه وكان راسي على احوال
 رياض الخوليه ففهم ان رياض متقصده له وعموم الجهاديه

فقل يا ولد الحق الصنعه وخليها نجي منك ما نجش منه
وقدم استغفاه رسميًا انما لك لم يصدر امر رسمي بالقبول



أَبُو الرُّهُولُ

من فيكم يا أبناء مصرنا يا كرام ما شافني أبو الرُّهُولُ غفيرة
الإهرام أبو الرُّهُولُ العظيم يبلغ من العمر خمسة آلاف سنة
ويا ما شاف في مصرنا عزّ وفخروها ده أبو الرُّهُولُ تحاربت
إمامه أشهر الشجوان ووقعت تحت رجليه الجبابرة والفرسان
أبو الرُّهُولُ كانت تحترمه الفراعنة أجمعين وملوك الحبش والعجم
واليونان والمسلمين وناپوليون الأول قال للجنود الفرنسيه
ان أبو الرُّهُولُ سلطان الفخر والحريّة وكان منظره يحط في قلوب
الشعوب للحماس والجساره آه يا أبو الرُّهُولُ والله أوحشت
أبونا نضاره آه واواه فين راحت أوقاتي الجميله لما كنت

ازورك في ليالي القمر الطويله وفلان يغني واخوه بالعود
 وانا بالصفاه بجاء الحليم يعود الحظ يا بونضاره رانا يا بولول
 كنت اكتب الجريده حداث واضرب الظالمين بعصاك
 انما اليوم بيني وبينك سفير بعيد سبعة ايام بحر واربعه سكه
 حديد ربنا يجمعنا يا بولول عن قريب ونشاهد مع اهل مصر
 وجه الحبيب انما قالوا لي يا بولول انك اليوم نازل في بحر
 رموعك محوم وبتبكي على خراب واري النيل وعلى ابن الوطن اللي
 صبح ذليل والله رموعك في ابنا مصرنا خساره حرام البكاء على
 قوم عديم الجساره تجد الواحد منهم زى الفحل اما الدم اللي في
 عروقه حل والرا ابن مصر ما كانش يقاسي المظالم ويمتل
 ويبوس يد الظالم عملت خير يا بولول وطرشت من فمك ابليس
 واعطيته قلم وقلت له روح يا شيطان على باريس وهناك
 يا بوا سمعيل انشر جرنالك وسميه على اسمي واجعله جرنال جد رسمي

وانزل بعصائك على رياض ضرباً شديداً بس خديك عن توفيق
بعيد فجاد بارس الشيطان وبرز سيفه للميدان وفي اقل من
شهر من نشر ثلثة اعداد بس ياحساره انه ما يضربش الواد
والحال ان العيب كله عليه لكونه سلم لرياض رفته ورجليه
بقي يا بوالرهول ان اردت ان يمشي حالك وينشر في مهننا
جرنالك اظهر عيوب الواد الابل عديم التوفيق متلما
بتظهر عيوب وزيره صانع الخوازيق حقاً لما اطلعت ياسيدي عيني
بالدسمر على عدلك الثالث الطبع بالجر انبسطت قوي
يا بوالرهول خصوصاً من المنام اللي رايح يقوم شباننا الكرام
عن انك رايح ارجه في كل جرنال اوروپاوي وانقله بحروفه
في جريدة الحاوي وانت لاخبر يا بوالرهول ان وجدت كلمتين في
الحاوي ظراف شرفني بنقلهم في جرنالك اللطاف * * *

روية ابو الهول

رأى صاحبى في الرويه انه قدام سيدى ابوالعار الحسيفى
 فى بولق وقطب الوقت سيدنا الشيخ رمضان واقف على فرف
 على وساطعه عليه الزوار والناس كلهم متعلمين من نساء ورجال
 وشيوخ واطفال وفي جملة الواقفين جماعه جهاديه لرب سين
 سيوف وعلى رؤسهم عزيزيات فالشيخ رضى الله عنه امر النقيب
 بلم السيوف وقال لهم يا جهاديه يا ضباط يا فنديه والله لا تحقوا
 ان تلبسوا السيوف سيف المسج الى تشتغل عليه البنت البكر عند
 المعلمه انفع من سيوفكم افله تحاي به على حقوقها عند اللزوم وتضرب
 به القطه اذا جاءت تاكل منها غداها والبذقيه بتاعكم اشرف منها الدخول الى
 فى قهوة الديالى يباع وطبخم ويهان ريسكم وتحرمون حقوقم يفعل ذلك
 بكم شخص واحد فيحمل على اعناقكم تحبوه وتكبره فينفي من شاء ويطرد
 من اراد مفتال مختلفا مختلفا وانتم لا تعارضونه الراهات التزدد هذا

شأن من يزل الحروب ويسيع روحه بماهية هي تذنون قرشنا ولا يخلص وطنه
 ودينه من سوء المستقبل فتكون له الحياة الطيبة والشرف الباقي ما توارثت العصور
 والدهور . عجبا عجبا اليد التي كانت تتناوب فيها الآلات والمصاحبات يكون في
 اطراف اناملها الدن القام الامر عليكم المحاكم فيكم الذاتي لكم المطاع لديكم والكف
 التي تهرجت بالمخضبات تفصل الدن بدم الرقاب والغلام الذي كان قصب سبقه
 في ميدان الفرش يصبح بين رجال بيوتكم فوق السرير والعرش والشاب الذي
 كان يلبس ثياب الزانيات ويترن بحلي المومسات يلبس ثياب جوليتم ويخلع
 عليكم ثياب انوثته افي لكم افي لكم من رجال استعبدكم الوهم ان اليد التي
 كانت تقدم شرفها ان تمسك عورة زيد وعمر لا يليق بكم وانتم المسلمون حقا
 ان تجعلوها في مركز يجوز لها فيه الدن ان تمسك برنام محمل النبي
 عليه السلام في المشهد العام وانتم تنظرون ولا ينبض فيكم عرق الحمية
 على رينكم مهملين من يقول لجمال الدين ليجمع الدين والتمدن في امية
 فتذكروا الامر قبل ان يحاط بكم ولا تجذوا للخذل سبيلا وقد اهدر من

انزل فما تم الشيخ كلامه حتى حملت العيون وتحدثت ابر الشهور
 وبحت الاصوات وازبدت الرشاق وفارت نور الدم في الريدان بنار الحمية
 والغيرة حنقا وغيطا على سالب وطنهم وبائع بلادهم ومحقر دينهم فلا تسمعوا
 بينهم الدّ اين اللعين واين مقرة فقل الشيخ هكذا هكذا لحدث منكم
 رجالا يذبون عن دينهم ووطنهم فاسأل الله سبحانه وتعالى ان يحسن
 عاقبتى وعاقبتكم انه مجيب الدعاء . ثم استيقظ من نومه .
 قال الحاوي . يار هويتي من قوة الكلام ويا عيني على الحدود الياضيه من رفع
 القلام ده ماهوش ابوالرهول ده ابوالهول قل الرياضيون ما
 كانشي ناقصنا غير الجرنال اما انت يا ابوالرهول اصحى تخاف
 برضلك ابعت جرنالك في البارد والرياف بالطريقه
 اياها اللي علمتها لك وكما بيصل جرنالي برضه يصل جرنالك
 بس والنبي ما ترحمشي على الواد لكونه يساعد يوضه على خراب البارد



ميدان الحرية

وردت لنا هذه الرسالة من كاتب اسرار هذا
المحفل الشريف على الله شأنه
استأذنا القاضل

بعد اهداك اذكي السلام وابلاغك اشواقنا
الزايدة لرؤياك قد كنت اوعدتك بتحرير ما يتم
من سعي جمعتنا الحميد وما بأوله بسببها
من المزايا الجميلة للاوطان فاقول لك الان
ان العصبية التي احدثت عنها تنزايد وتقرى
كلمتها حتى ان الاتفاق كان بين اثني عشر من
المصريين وهي الان بلغ عددها ثلاث وخمسين
من الشبان المتسكين بالعزائم القوية والنقرس

الآثية وقد انضم اليها كثير من فحول العلماء وطلبة
 العلم الشريف الاذكياء وهي تنعقد في الشهر
 مرتين في محل بقرب واحد مدائن مصر لكي
 تنادى اخواننا وابائنا الذين ابادهم الظلم
 واهلكهم استبداد الحكام فنيأول جلسة
 من محفلنا كانت ليلة تمام البدر ولطائر
 علينا ينزع الباك ولا مريع يثرب الازهان
 فقام الرئيس وقال

ابدي لكم ايها الخوان اننا شرعنا في
 امر لا يحسن اننا نتذكر خوفا او نتوهم خطرا
 بل نكون ملازمين الجسارة متيقنين الدباس
 من النفوس فلا نخشى فقام المهاالك وتوسط
 الفوايل فان النجاس لا يكون مع الجبن والخور كما

فيل — :

حب السالمة يثني عزم صاحبه

عن المعالي ويعزي المرء للكسل

اقول هذا على الجاني في يقين ان لا يحصل اذى

خطر ولا اقل محنة فانتا خارجين على قوم لنا

جبناء لو تخيل احدهم قتلا لطار فواده

او ظن ثرة لختفى باذيال نسائه لكن

يلزمنا الدخار واتفاق الكلمة والتخالف على عدم

اذاعة شئ من اسرارنا اذ هي الطريقة

الوحيدة للظفر والانتصار كما قال عليه الصلاة

والسلام استعينوا على قضاء

حوائجكم بالكتابات فان كنتم اخواني من

احباب الشرف والبررة الفاديين اولما تم بالنفوس

والنفايس فهو الفلاح والاربان تكونوا كالاناس
الذين سبق اجتماعهم وتحالفهم وانعقاد
جميعات بينهم يخرج الواحد منهم فيبيع دم
احيه بالدراهم او بمواعيد الظالمين الباطلة
يفشي السر ويضع الامانه ويسبب
في موت الدير موتا في ذلك منفعته
الخاصة فلا يلزم من الان سعي بدون نتيجة
فاجاب الجميع صايحين : لا والله . وقال
احدهم وهو فطيل الجمعية اعلم يا ايها الرئس المحترم
انا لا نقطد منافعا شخصية ولا مزايا ذاتية
بل نبذل الدروح في انقاذ الامة من العناء
والجور بفتيان اعزاء الموت هون عليهم من
نقض العهود ونكث المواثيق .

لديبالون اخاهم حين يندوهم

للنايات على ما قال برهاننا

ومع ذلك لديباس من تمكن اليدين على كتاب ديانته
كل منا فاخرجوا حينئذ الكتب المقدسه وحلف
كل واحد على كتابه وشرف السانته ثم
صاحوا قائلين لتعيش جميعتنا الحرة . وقبلوا
جميعهم بعضا والسرور يلوح عليهم وعاد
الخطيب وقال :

اشكركم يا اخواني واشئى عليكم بما ابدىتموه
من الصداقة والجدارة في انقاذ وطنكم والذب عن
اعراضكم التي تسبيحها اراذل الناس وابشاشها
فقدروا بما يرضي الرب وليسترا لامة فهذه الدور
خاميه على عروشها والدينام تنعى بانها

والدراهم تندب رجالها والنيل قد فلى جثث
 القلى وكادت الناس تعاف شرب مائه
 من كثرة ما به من الجيف وهذا الفلوح قد
 اكدام القب وانخله النصب يزرع ارضه مجتهدا
 هم وامراته وعباله لا يدحوا انفسهم كل العام
 ليهم ونهارهم بولون سد فاقتم ومند
 عودهم من شهر زرعهم فتائبهم اعوان المدير
 الجفاة الغلاظ وياخذونهم الى السجون اذلة ..
 صاعذين ويداومون عليهم انواع الادر ويتركوم
 بالسجن خائفين فيلتزموا بالتعهد في سداد ما
 عليهم في ظرف ساعات قلائل فيخرج كل
 منهم مصحبا بمخصص من المديرية فيتوقع على احد
 الرابين رباخذ منه طلب الميري مع ذوايد المدير

وسيدك رئيس الوزراء بايعاً محصول أرضه
 مقدماً بنصف الثمن اراقل فينتهز المزارعي الفرصة في
 سلبه ويضع حرثاً على الزرع لوان المحصول
 فغدها يحدد المسكين زرعه المسلوب ويوصله
 الى البائت الذي انقذه من ايدي اوليك
 الكفرة ويعود خائياً مانال الادب والتعب والادنى
 وهذه هي تجار البلاد وصناعها قد كسدت
 بضاعتهم وكسدت صناعتهم فلا يبيع احد
 ما يتوهم فيه الكسب القليل فيدفع اجرة دكانه
 من رأس ماله او من اثاث بيته فيصع جالساً
 بدكانه قائلاً : يا مفتح الابواب ارزق اطفالاً
 جايعين ونساء حفاة عراة تسكب من عيشتهم
 العبرات فلا يجدن شقيقاً ولا الى الخلاص طريقاً

فلا يتم قوله الد ومعاون الثمن بائناعه على راسه
 يطلبون منه عوائد حرفة بقيمة لا يكتب المسكين
 جزءا منها طرد سـ سنته فلا يدعونه الد
 يدفع طلبهم او اخذة للسجن يخلد به وما له
 رجما فيطلقه ولا يترك نفورا فيدفعها فتسعى
 امرانه وتتوقع على الناس لسأل من هذا
 غريشا ومن الاخر كسرة تنقوت بها وتبيع
 مالها من على ولياس ثم تذهب للسجن فتخرج
 نوحها بعد دفع ما عليه بزيادة الرشاد وب
 للسجان والمستحفظين والكبة كان الفقير
 بايديهم مثل جيفة تنوشها الكلاب من كل
 جانب كل ذلك واليكم امي مستقلا بشروط
 نفسه منكماني لذذه وترك العقد والحل

بيد وزيره المسبند بارائه السخيفة الذي ليس
 لهلاكهم في صلاح مخدومه الرجبي حتى يرى سفك
 ماء المسلمين في ارضاء اعدائهم غنيمة
 فاي وقت تنتظرون؟ اعداءكم بالدعوة
 الانكليزية ورفض طاعة دولكم عليه ام عند
 اباحة المعارف المصونة وبيع اعلام دينكم وتحويل
 خورجكم من اوطانكم وانتم اذلاء فادعوا اخواني
 الرشيد واسمعوا النجعة وشبوا نارا
 تضي بها الظالمون وتكون عليكم بردا وسلاما
 وارفضوا طاعة هؤلاء اللئام وانفدكم عن بلادكم
 قبل ان يتفرم كما جئتم تغدوا بهم قبل ان يتعشوا
 بكم وادعوا رجلا هذبة الحقائق وحكمة
 الدقائق نعمة العلاء ونعمة رب الولا والوا

الملك الحليم فصاح الجميع يعيش خديربنا الأعظم عبد
الحليم ونعانفدوا على ذلك مجهودهم في عصابات
الظالمين فالبشر يا استاذنا بسرعة الفبح
ولا تتعرض على أبناء مصر فالامور مرهونة باوقاتها
ولكى حين اجل =

سبح

جواب الشيخ ابي تظاره الى صفة
الكاتب المذكور

يا سيدى : ابدى لك نصيحتي الزايدة وتشكرى لما
ابتهجت به من الخبرات التي شرحت فوارى وازالت
ما لي من التراج فاقول اولاً بمنهلاً الى الله تعالى
ان يعيشتم لمقامكم الحميدة ولبسدد مرايمكم ويجعل هدفنا
صدور الظالمين لكنني اخشى ان تكون جميعتم كسابني

التي تركت على العذر وخافوا ان يعصم الفشل فاساله
 تعالى ان يصدق ظني فيما تخيلته في حسن عاقبة
 هذه الجمعية الحزبية داعيكم حمس سامورا

قال الحارثي

الله يسعد اوقاتك يادرويش لها وبذكرك الخير
 ولديشت الاعادي فيك ويحل الناسفة في يدك
 خضرا وبعد عمر طويل تقضيه في هذا وسرور يامرلك
 بفتح ابواب جنة عدن ويحل محلك في وسط العلماء
 والشهداء بين ولدان وهور فاني منكر لفضلك الجميل
 التي تكرت به علي قبل خروجه من وطني العزيز رارحالي الي
 بلاد الدجانب فيما نفعني الطائفة التي اعطتنا الي ومنكم
 عطر مدرك نحتني باذنه تعالى لاني لما اضمها على راسي لايشمر

بحفوري من كان بالقرب مني فكدا اذخل محلما اريد واسمع
 كلما يقولوه اخصابي بدون ما يلحقوا بي فأرني الى حصد
 لي البرمين دله لما وردت لي الرجبار من اجرامات
 بان عينا اسماعيل راع يغيراهوا في بلاد النجا ونقابله
 مع الامير المورفيليس يوسف ومع البرنسات بواسطة
 صاحبه الصفر وانه يستقل من تحت لخت في امور
 فرعونية وان ابنه ووزيره في مصر هم يفرين بسحوا
 جوع للشايخ ليحصلوا منهم على فخرى مضمونها ان ازاله
 سمع الله ولا قدر صار عرش الخليفة خالي فلا امير
 اليه يلين الالواد اريد نزيق ..

حقا لما بلغت المباركة كلها قلت في نفسي يا ولد
 يا بولقاره لو بد انك ترسي على الحقيقة لان الامور
 البان عليها ملجطة ويكن ان حبيب قلبك عبد الحميد

المعظم يكون في خطر فينبغي عليك بانك تأخذ بمقتك
 ونجري على نابولي ونكشف ستراعدا سيدك وتاج
 رأسك الخليفة وتعلن جبا شتم على جميع خلق الله خاتمة
 الكفة على مولاي وركبت السكة الحديد من باريس
 الى نابولي مدينة المعروفة ودخلتها ليلاً فلم استطيع
 الصبر الى ثاني يوم بل وصفت طافيتك يا درويشي
 العزيز على راسي رفعت سرية الفا فوريتا
 الى ساكنها عمي ساما جل فدخلتها بدون ما يستوفي
 احد من الحراس الى ان وصلت الى الديوان المعد لجلوس
 ابوالسباع فوجدته فيه هو ومعه القزنت
 شاهين ففعدت امامهم في ركن من الديوان
 وكثر خير الطائفة الى خفتني عن اعينهم فسمعت
 منهم المخاطبة اللينة هزياً وصاروا هم يتكلموا وانا اكتب

بقلي الرصاص فاليدم الى الله الحمد رجعت بالسلامة
 لباريس حالاً مشرت عن مساعد الجدد ورجعت
 دا الخاطبة الفرعونية في جريدة الحادي وثلث على
 موضوعها رسم عجيب وهو عرش الخليفة المعظم
 حفظه الله ولما كان احداهما عن اليمين والآخر
 عن اليسار بايديهم السبوف مسلوكة لحفظ
 كدسي امير المؤمنين وروساء الشايخ امام
 العرش تطلب من رب العالمين يعل شان امير المؤمنين
 وينصروا على اسماجيل وتوئجت الى عرشهم
 سلطانا بمساعدة دولة النفا ودولة الانكليز
 في هذا العدد باقارب تجد الرسم
 المذكور على الله الجيد.

والوفتها مع الخاطبة العجيبة الى سحرها

بادئي بين اسمايل و شاهين

اسمايل - انت ساکن کدا لويه يا موسيواکرت
 شاهين - يا تفکر في ثقلبات الدهر فار ان بالي
 کان راکب ابلح صبح ماشي الزهارة
 اسمايل - والي يكون ماشي الزهار دا بصب راکب
 شاهين - اه يا اقدينا النزول سرحد اما الکرک
 صبح قوي

اسمايل - بس يا شيخ ما کسرشي مقاديني
 وحياتک فالحة العبارة ومن غريب عوضا
 نقره لي يا اقدينا نقره لي يا مولانا اسرون
 شاهين - قال ايش خاطر ارمي قال في القفاجون
 انما الكلام ده بعيد حضورا اليوم لي السلطان



L'Autrichien veut sultaniser le Père et l'Anglais
le Fils - Ni l'un ni l'autre ne réussira ; les Anges
d'Allah protègent le Trône du successeur de Mahomet -

ولا يكة الله بسوقها تمنع اسماعيل وترفع من الوصول الى عرش الخلافة
وقته على أعداء مولانا السلطان ورب العالمين يقبل دعا المسلمين .

— خلى جميع الدول تحت اصابيها في الشق
 ولاهي طائلة منه شئ بقا كيف
 بعم اتا تبلغ فصدنا ؟
 ما نسمع شئ كلام صفر ... ده نه
 كلاره صفر .

اسماعيل - صد يا شا الى بقول عليه صفر
 هرا صد اصابي وما يكش انه يفتني
 كما غشي غيره زمت يا حفرة الكونت
 شامع - انا ما هم كلامك يا اقدبنا وراسي
 على معانيه انا انا ما غشيتك شي لما شرت
 عليك بحرب الجيش لان لدا كان في وقتها
 موجود عندنا جيش عظيم وضاطره لينايت

— مثل جانب رجل بطل وشجاع قايدهم مثل
 شاب بدون تجارب والله كنا انتصرنا على الحبش
 وكان اقدينا صار سلطان شمال افريقيا.
 ده كان امر سهل انما الامرا حاضر فر
 من اصب شي فاذا انا ان اقدينا يدك
 العبارة ده ولا يعرف فيا ماله بالطل واقدينا
 يعرف ان عبده شاهين ارف احدناه.
 اسرا على — انا اعد فيك كذا انما يا خساره انك
 خلت خسارك برهر وجمت اليوم تخاف من
 هالك كن بين ابي انا برضي ابر السباع
 وجميع الدول تحب مساجي وخاذر مني
 شاهين — الله اكبر — طيب والرسايل الي عشم
 اقدينا يحصل بواسطتها على الخلافة هي اية م

— سعادتك تعرف ان ما حدث بين خداميك يكتف
السر عيرك —

سماحك — خذ كلامي لاهره وبعد سسمعي جميع
مخوطاتك

شاهين — هب جنم — تفعل احكي .
اسماعيل — اعلم ان الدول ولا ارازاك يجوا عبد
الحيد وانا اري ان الحق معهم وانت يا شاهين
تعرف السبب — شافك في حاك كلام
عليك الامان نعلم .

شاهين — اول كل شي انا اجد بالكلية عدم حجة
الدول والمسلمين في السلطان — مش بس كذا
— انا اظن ان الامر بالعكس وانتم بخدموه وبعزوه
لاني في غياي اخذينا اجتمعنا على بعض من اصحابنا

— كانوا واهلين نازه من استانبول وقالوا ان جميع
 الدرك والمسلمين كبار وصغار في سائر البلاد العثمانية
 من اهل الهند والعرب مجدا البدم منومين صبا به
 في امير المومنين كونه حصن القلاع وكبر الجيش
 واصل احوال الملك وعلى شان الاسلام وراعات من
 شهد الدول ورا من حزب مدافع مراكزهم
 اسما على — وعلى شان كلام منفاطين منه
 وشفتين سرا على وضع خليفة غيره فمن حيث
 ان اخره ما بنفسه في العزور بهير انتخابي انا
 راري فشي رابا لهر العنا مساعد في بكل
 فوته وارياب دولة شاروا على بان اكتب سرا
 لباقي الدول واعد بان اذا جعلوا امير المومنين او على
 للموسى كلاً رقبه على شا طي الجرا الاسود

— واجعل تحت تسلطها جميع اجابجا مثل البلقان والهند
والفلاح والبقدان وكل جيرانهم واعطى للاكلين
اسبيا الصفري وسوريا على البيعه والصفري في
حكم الديار المصرية واعطى لفرنسا ولبطاليا طرابلس
القرب وللنسا سلانك وكلما نطلبه من الجزائر
بتوع تلك الجهة وانتم على اليونان باكم بلد الى حينهم
عليها كذلك اسط الجميع .

شاهين - شي عجيب ؟ وفضل لك ايه ؟
اسماعيل - مرقنا نفضل في اسنانك ولما اركب
على كرسي المملكة وامحى ذكر العثمان يبقى ريتا
يدبرها - انت تعرف يا ابا شاهين ان الله
ما خلقني امكرمني في الدنيا - آه بس اجمع سلطان
كنه اوربان شغل الهدمان .

شاهين - ربنا يهلك مرارك يا امير المؤمنين
اسماعيل - فرجه قريب يا حيدرنا الاعظم - حقا
لا نبقى سوا في اسنابول يا ما نبقى
نعل اشغال عليه ما حدش يعرف بجوار
بدري مثلما كنا نعل في مصر .

شاهين - اسكن يا اخذنا ما تفكرينش لون عدونا
رياض من تحت لحنة امر واحد من اتباعه خزا
الله بان يكتب في حفي عدة مقالات تنفن
على كلاما فطنا انا الاثنين من بيع وشرا وما
اشبهه وهارارسال العبارات دي ري نظاره
لعنة الله عليه وهاجنا الى في باريس كتب لي
بان داير جمع الرساله ده وسيدسل منها الى مصر
نسخ لا نعد ولا نقي .

اسماعيل - علي ابوتظاره ينج ري الطب وقوم

شون رامين الي قابل علينا

شاهين - ده كاتب يد سعادتك .

اسماعيل - طيب خذ منه الجوابت واحضره

وتعال اقراهم لي

شاهين - (يفعل ذلك ويسلم المكاتب لاسماعيل قائلاً)

تفضل يا مولانا السلطان .

اسماعيل - آده مكتوب طوبى عريف من مصر .

(يديه لشاهين) بالله عليك تغذاه في

سرك ونقول لنا مضرته بكلين فخرين .

شاهين - (يقرأ الكتوب في صدره ثم يقول لاسماعيل)

محرر هذا الجواب هدا حد محاسب مولانا السلطان

اسماعيل - هو عبد الحميد له محاسب في مصر ؟

شاهين - وايش دخل جده الحيد يا اخنم ؟

اسماعيل - ما هو انت الي بقول بان المكتوب ده من احد

محاسب مولانا السلطان

شاهين (يفضحك) يعني من محاسبك يا اخنم ما هو

انت مولانا السلطان

اسماعيل - الله يجزي شيطانك يا شاهين

ما علنا - يعني المكتوب ده من احد محاسبينا بصره

شاهين - اي نعم يا امير المؤمنين وبقول انه بحسب امركم

دخل في عيون رايه وجمع من اخذ اصحابه وما

بفارق له دليل ولا نهار وصار عليه ونذبه

اسماعيل - عفارم اري اجمع الي بعيني

شاهين - انه راح معه الى سراية توفيق السباعه

ليلة الجمعة الماخذه . فتمت يا امير المؤمنين .

اسماعيل - ليس بلا عقله والاراضى وانت تعرف يا شاهين
ان الربى على من يكون سبيًا في زحلي - مش
نقله انا في ايطاليا

شاهين - (يقول في نفسه) ربنا بكفينا شره (تم)
يقول لاسماعيل) سيد يا فتينا سيد -
بني محمدكم وصل رياض لباب الفصرا الى كان
قاعد فيه الخيزي فدخل رياض وصاحبا وقف على
الباب وسمع كلامهم حرقا وكبه لثاني جوابه
اسماعيل - يا ترى قالوا ايه ؟

شاهين - قال رياض قل يهني سيدنا توفيق لان
الملك ابن تقيما نجحوا وبعدكم يوم رايحين يجرى
الخليفة لون يتنازل ويرضوا توفيق في محله بعدا
بصرفنا في بلاد الترك يعملوا فيها خلاصهم مثلما

— يفتلوا في مصر . فلما سمع الخبيرة ترفيق قل من

فرحته قام ينظري الصفار وصار يقول —

لما اصير سلطان يفتوا جميع المسلمين يركعوا قدمي

ويوسوا رجلي ويقولوا لي ارحم يا ابي المومنين

اسماعيلين - طيب وجاوبه ايه رايك ؟

شاهين - قال له انه ملذوم يكون دائما مطيع

لدوامر وزارة الانكليز ويوظف اولاد بلادهم في

جميع المصالح والاداباره ما هيستفاحه فاجابه

ترفيق سمعا وطاعة واورعه بان عندما يصير

سلطان يحمله صدره الاقظم فقال له رايك

وسيل من والي مصر ؟

اسماعيل - ليد ان قال له بانه يجعلني انا والي

مصر .

شاهين - نترك في محله يا اخدينا انما رياض قال له ان
الدول ما تغلبت بذلك وان اهل مصر عندها نشوف
العمار ونشوف اسماعيل وهذا سبب لمن جميع
جرايد الوطن في سعادتك يا اخدينا. فقال له
توفيق - طيب يا رياض انت اهل مصر - لطان
وانا املك حديدي مصر - انا مالي ومال ابوي؟
بني هرجيني - خليه في نابلي يا كل في مقرونه
فقال له رياض ابوا كذا تعجني يا امير المؤمنين وباسوا
بعضهم

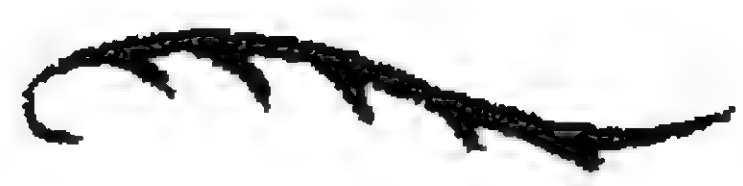
اسماعيل - انا افزعهم عالم - يا ريتي ما امرت بتبطل
ابراهيمك والرحاد انما كل شي برجع على مالان
وان ما كنت اطلبهم كلهم بعبود ابني اهل
شني ده يا بابا شاهين.

قال الحاوي

ورد لنا هذا الخطاب من مكاتبنا في السودان .
 اريد جنانكم ان عدد عموم الثنائين ومصرعاً المصريين
 عمك راضياً الى ظله في بلادنا فاض وعرق البلاد رقت
 كافة الماكر الباشبورق المرحوده بصدد بالسودان
 ومن بعدما قطع دابرهم بالكلية سعى في نحو القوة المكية
 النظامية حتى عادت اسم بدون جسم فلما تعدد
 الجيش على البلدان التابعة للحكومة رغب وسلب هك
 الاعراض ففي وقتها هكدار السودان الحر النشط
 العربي الامين السكري الراوف بالرجعة عين فرج
 بك القا بمقام السودان ومعه ثلاثة اورط عسكر
 نظاميه سودانية باوامر مخرصة مفادها انه
 يتوجه للحدود ويمنع نفدي الجيش بشرط لا يدخل ارضهم

بل يحافظ على الحدود فلما وصل وجد فرقه من عساكر
 الحبش قد هجمت على البلدان واخذت الرجال والنساء
 والبنات والبنين وما لهم من الموشى والدخام فاراد
 ارتداد ذلك فلم يمشوا واطلقوا النار عليهم فالتزم القوام
 بالمقابلة فانتشبت لقتاله ولد اخوان الحبشه كانت ازيد
 هربا عن المصريين حصل لنا نوع تغرر ففى وقتها على
 كاشف الى كان سرسوارى ورفت مع الذين رفقوا
 كان بالقرب الى هذه الواقعة فشق عليه هذا الامر وصار
 امر كافة ارايه ومالكه ومن يجاوره بالاضماع
 فكانوا قدر الفين فارس خيال وانضموا مع هؤلاء السودان
 واشتد القتال مدة مديدة واخيرا انهزم الحبش وخرجوا
 هاربين وصار اسوداد الاله الى اورطانها ولولا مساعدة
 على كاشف بنفسه ومن كان معه لكنت الثلاثة اورط

انحى بارها بالكلية وفي هذه الوقعة نوحى من السوران
الف وخمسة رجل وخمسة من جماعة على كاشف
وما ينوف على الثمانية الاف من الجيش وبهذه الأحوال
وليسيدة لزوم حفظ الحدود مثل سواك وصوم وشبه
فعلك رايك بلقي أربعة الآيات بياده ويجدد فلم للفرد
المرتفع وعين له ناظر ادروباري وخصه له أربعة
عشر الف ليرا با اسفاه للاكليل الجنيات ترح ولحفظ
الحدود الجنيات ندم هكذا الحمامة والافلا



من مكاننا بهر القاهر

توجهت للداخلية في يوم الاثنين المنحى اثنين الحجة وصادف
حضورك رايك نوبت متولين الخدمة من المرقوتين كثيرين
ويديهم عرضيات يطلبوا بها ايصال معاشهم فبالامر

الساكنين باخذها منهم وطردهم من الديوان وبالفعل حصل ذلك
 فاني كنت معهم سوية اخم شدة الكرب ومزيد اليأس
 وظلم هذا الظالم وتنعم العبيد واجتباع الدعي اخبركم ايضا
 ان رايته لما وجد ان ماهيات الدور وبابيت الجارب
 توظفهم بده الوطنيت تبلغ من اطاية وخسين ليرالغاية
 المايين شهري اسنصب ان يجعل ماهية الحضرية
 التي كانت مايتان وخسون جينه روى شهرن بان
 يكون خمماية وكذلك زود ماهية باقي النظار
 واحدوا عند ذلك ويكرسو وامضوه من اهل رقة
 مقوله - هكذا اكلت الالمسين بالباطل -

ولحق المكان لم يكن لنا ادراج بقية
 المراسلات فابقناها الى المرة القادمة
 ادي خط داعيم ابو نضاره زرقاء الخير

Vive la France

قال ابو نزاره :

يرى المرء سروراً بظاهر حاله

وبين حشاه النار يذكو لهبها

اني بمحمد الله وان مُنِّعت بالراحة في عيشي ووجدت في بلاد هي
الغاية لادبهاج الشعر وارتباع النفس بما حوته من السقم وانواع
المدن والرقه كني ما زلت اسبل العبرات وأردد الزفارات
على وطني الذي حقه الظلم حتى قفر نصرته وافقر ثروته
فصار في حال تفجر الجهاد ونشيب الطفل في الجهاد خاين هو
من هذه البلاد التي ما بها فرد عضه الزايب واولقه
المظالم فيكون كالكثر من الصرب المحتاجين للقوت الصوري
بصفة تقشعرها الابدان وتخيّر منها العقول فان اكثر

سنم لا يمكّن اكل اللحم الذي عبد الأصح ما يحسن به عليه الرغيا
 فتراه يقنات من الحشايش كالجيران وقصر بغيره فئات
 موايد الحديد واتباعه فيصدها جوعه واما هنا فاني ارى
 الناس رايعين وغارين والسرور لا يحب بوجههم والبشر
 يترقق على سببهم فتم فرحون بما ناله من الامنية والقنا
 كثيرا ما ارى الحمالين والفعله يدخلون بالاماكن التي بها
 الرطمة بالاثاث الغالية فياكل احدهم بما يكفي احد اعيان
 تجار بلادنا مدة اسبوع هذا فضلا عما هم عليه من الحرية
 الكاملة والعدالة الشاملة للدين والرفع اذ لهم نواب
 يوحيون عن منج الصواب ولا ينطقون الا بما يعود منه
 الصلاح للامه والعمار للبلاد فاني لك يا مصر هذه المن
 الجزلة فمترقراك بعد الحراب وتفر عينك بعد الحزن والكتئاب

وتولد فيا بنائك الحية وتجدد فيهم الدفعة الرسانية
 فيرفضون دواعي الذل والركسار ويميطون عنهم ارتعاف
 بالعبودية ولذا يكون الامن بعد الحق والراحة بعد
 التعب وما ذلك على الله بعزيز انه الكريم الخليم

وردت لنا هذه الابيات من اللف شأن القهر

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| يا جس حالنا صار عدم | من ظلم اولاد الحرام |
| حتى المصائب كلها | عمت اماننا الكرام |
| وتسوونا افما لهم | لما اوجدوا هذا الفلال |
| وقد ادعوا العدل بما | شرعوا في لغز ما يقال |
| من العرايد التي | كالطفل ثم حصى اللبان |
| والفجل والحلبه كذا | الكراث ايضا الملون |
| والقحف مع قرن الجاسوس | والسك مع بعرج الحبال |

| | |
|---------------------------|----------------------|
| والبوص الغني بالسلول | حتى القوالح والشمر |
| والبز مع حب الرشاد | وتشرفول مع بيا قمع |
| اما البلاوي فازداد | وما تبقى مثل ذا |
| للظلم انواع ثقالب | منها يا صاح جهردوا |
| بالفعل يجري للرجال | فانظروا ما يحصلوا |
| زنايات يبيع زبده وقول | وصدت انسانا فقير |
| امامه من غير قبول | قاعد ينش الطير من |
| شي كذا القول غده بار | لونه ما كان باع |
| حتى اتاه شخسان كبار | وتجده يعني ويشكي |
| محل فيه ناكل | قالوا اليه هل عندك |
| وقال لهم تفضلوا | فاتي لهم بكربي .. |
| فجاء انسان رزبل | فصد ذلك قد اتاه |
| قال له اولنا نتي اسمك ايه | قال لو انا اسمي خليل |

| | |
|---------------------|-------------------------|
| ثاني يوم جأرة | طلب بتفريم الجبنة |
| فقال لهم ليت معي | قالوا له اثنين جنبه |
| وجبروه بدفعهم | فورا فلم يجدوا معاه |
| فأعدا ما كان يملكه | وكذلك بعوا إلى حذاء |
| حتى الموارين والفضج | والعذرة بعموم حراج |
| والزموه بدفع ما | كان يصرفه في ذال الخراج |
| وقد بلغ ذلك وكان | ثلاث جنينها تهاجر |
| من المال الذي | تعلق أصحابه الكرام |
| اعني الذي يسببوه | من عذهم في ذال السبب |
| خسروا البضائع كلها | وحاروا يدعوا بكل قلب |
| يا ربنا انت الكريم | نجينا من هذا العقاب |
| واسل إلنا محليهم | كي نخلص من العذاب |

((ربنا كريم عليم بحيلنا الفجع عن قريب))



قال بنظاره :

والله طاعة صاحبنا الاروليش بتنفني جداً لكوني بعدما
رجعت بالسلاية من نابولي كما اخبرت حضرة القاري في
عدري لسانف قلت بنفسي يا واد يا جمى ده مصر
وحشتك قوي حد بعضك يا جلع وروح شوف
السيرة ايه - بواسطة طائفتك لا احد يعلم ولا يدري
بصورك كندا على كل حال ترسي على حقيقة الاحوال
فحوضاً اليوم الي بعض الشبان الرياضيه بيكترالك
جوابات طوبله عريفه في مدح الواد ووزيره ويقولوا
لك على راي الموسير حقوق الامور بانك بتضع
رمتك الثمين في ما لا عاد يفيد نفعاً لان صاحبك

واكتشع ولحقه الامور المفقوب عليه وغيره شرر واركن
 يظهر ان حال الشعب في ارض عيش واهل الارل وجود
 يد الفريخ البيضا التي مهدت الامور وسات المحاول
 ومارا كل يعرف ماله وعليه من الحقق ولا زالت الامور
 اخذة في اسباب التحين مشيا قثيا . وعلوك العامر
 بعد الخراب يلزمه زمن ورجال محكين في الاشغال - قسما
 بالله ان توفيق لم يكن رديا بل انه عفيف النفس لشرارة
 له في النساء ولا طمع في المال - نعم ان العمل على غيره
 انما هذا لا يضرب احد - قال الحارثي فلما قريت كل الكلام
 ره الي يقيله وفوت معانيه والقصد بارساله الحيش
 طلع الدم في رمغي وقت اخش على الملقين فغزمت
 على السفر لكي اشوف ان كان الكلام ده لراصل

لان جميع مكاتي بمصر رأيتا تشكروا من الهية الخافض فوضعت
 الطافية على راسي رنوت على من لا ينفصل رديا م واخذت
 بعني وانجريت على مصر فدخلتها ليلا ورحلت روس
 طوري على سرية الوار ولكوني ما احبش ازل
 حفرة القاري بنوار ما منها شفايد فاقول له بكليتين
 مخضرين ابي رحت فخدع بابا توفيق فوجدته قاعد
 قعدة بلدنا على الديران الملكي الى لادعوب ولد شقي في
 مشراه وحنه قرينه الحلوه الله الله يار هو
 على جمالها يا خسارها في وار مرق ري ره فاخذت
 لي كوسي من كراسيهم العينو الي رفع ثمنهم من دم الفلاح
 المسكين القاعد على الارض العريانة وعلبت بسلاوني
 وعلبت رجلي على رجلي فرايت الوار زعلان يا كبدي

مصفر اللون كأن بعيد عنكم صابونة الفاسل والفاسله
 على وجهه فحنّ قلبي عليه خصرًا لما شفته يتهد
 وسمعه يقول — اه يا حبيبي — اسكني يا امينه
 يا ما يغني راي — راي اموت فبيع را يا اخي
 يخلي جميع الناس تحقرني وتغوك على رقي — ما انتي
 شايقه ازاي مع الامراه والحل والربط في يد
 وانا كاني بعيد عنك طرطر ولا احد من عاتي يحسب
 لي حساب ولا يعرف عليّ قصيه ولا يستأرني
 في مسأله والله الموت احسن من العيشه ري الي ري
 الزفت والمطرات فقالت له هانم افندي ير يا عني
 كل ده نايح من غير مؤخذة من عدم حسارتك وهتك
 والله اخي توحيده الحق بيدها الي قالت لك انك ما

انتاشي راجل والد ماكانش رايض نجيم فينا ربيع
 هو الامر والنهي فلعلم المسكين على وجهه وقال لها
 والدموع تسيل من عينيه سيل العاري بس انا
 اقدر اعمل ايه لو هدي انا واديتيم لاداب ولاخ ولد
 عم حليم يشفت عليا ريس اعديني في خلع الوزير
 الفجور ده ده عاراني مع الكل وما خلايش
 حبيب دالم يزل لليوم بيعمل ازيات كمار من تحت
 تحت لعبي حليم الرجل الطيب فقات له الهام هرليس
 حليم وباقي الزوات والاهلي - سره ساقها ياسيدي
 ما تقرا جرائلنا العزيز وتشوف دول اقليم يلعبوا
 في والدك ويقلوا حياهم مثل ابونظارة وراكلة
 من رايض لكونه هو الي بيطلعهم على ابوك عن
 ان اولاد مصر تقدر دا رايض مع اليوم والحب

ولا يخاف من احد وبديشتم ابرسيده على السجده.
 فلما سمعت انا الكلام ده ما قدرتش اسكت
 فقلت طايقي وقلت للرايين يا سياري باردون
 فقالوا اعوز بالله من الشيطان الرجيم انت مين
 يا شيخ الي طلعت لنا من تحت الارض - سعادة
 الهام تفت في صدرها والوار وشب على قدومه
 ومن الحوف قفل عينه فقلت لهم يا اولادي ما
 تخافوش انا انسي ما ينش جوي راسي
 الشيخ ابو زهارة زرقا انا لكوبي حارب ومع
 المعاربيت تخاوي فرئيسهم طاطالي وركبته
 قطاربي ونزلي هنا واهو واقف دبدبان
 على الباب ينتظر خروجي اركب عليه ثاني وارجع باليس

بدون ما صرف مثل غيري جنيهاً في سلك حديد
 ورايات بقا ما تخافوش مني لاني مانيش حرامي وعري
 ما سرفت شيئا غير بوسه ام بوستين من بنت
 حلوه تكون فايته علي في سكة مقطوعه وكان
 مانيش قال وعري ما سفك رما مخلوق حتى
 اني اذا قبضت علي برغوث عضي احن سبيله
 لوجه الله لكوني رجل حلير بقى ما تخافوش مني
 يا ولدي وانت يا عمي ترفيت لآلئنا اني عدوك واذا
 رجعت برنس مثلاً كنت ابقى احبك واري حبيب
 زيارتي اليله - انا جيت افتح عينك وارسلك
 على خبائة صاحبك والوسيله الوحيد الي بها تخلص
 من الراجل الي مضايك منافسك وجايب لك
 الكفيه فقال لي الولد صدف يا جيس فقلت له بالله

عليك ما تقا طعنيش في كلامي وعده مني لاهره —
 اعلم ان عمك ابو ريفه قبل رجوعه لمصر على ايامك
 اتفق مع الدجانب على مصادرة نقطه من دم اهلك
 سيدنا الملك الحليم وباتي الذوات الكرم وبناء مصر
 فلاحيت وتجار يستخدمين يدي وجهاديه
 وارامل وايتام وشايخ وعلماء حتى انه يسد من اموال
 جميع الساكنين دول ديون القطر للاجانب وهذا ما حصل
 فقال توفيق انا الامر رديا شهرا سنا بين الاربع
 لجاذبه انا بقولي وجعله معكوس ولعنون ومخوس
 بين الوطنيين الي اعلمهم صار ضتم من مظالمهم وبيع
 اراضيهم صبح صبح لدفع ما عليهم ظلما وعدوانا
 للحكومه وهذا لوزيرك ومعاونيه الضلاله — باردون
 يا توفيق اعلم انك في غفلة ولا تعرف الي يحصل في



Le premier danseur dit à son Auguste Maître: 'J'affectionne tes esclaves noirs pour plaire à l'Anglais, mais je t'en donne des blancs, l'échange est avantageux.'

ابوريفقه يقول لسيد - خيلني اعطى عبدك السود للانكليزي وانت خذ البيض دوله بدالهم وتكتب منهم جنيهاً - زياده

ولديتك شوف مثلاً — ياخذ لعله منك قاصد
اخذها بنفسك تقى ولو بالكذب قال لك ان سبي
زبيده بسلامتها عونها بتوجعها في الحجاز وانه
ينبغي عليك وعلى كل مؤمن بالله ورسوله ان
يسعى في معالجتها ففرضت جنابك للامرره وامر
عزيزك بارسالكم قرش للحجاز لتصلح عيون
زبيده الجميله الي ريفها زي الشهد فقال لك
ابو ريفه مناره يا اخدينا تبغزقاكم قرش الي
حوشتها لك اليومين دول انا الم المبلغ ده من
اولاد بلدنا اكدر الم الي احب ما عليهم يجروا او امريه
بالي هي احسن والاخرج الجنها من عيونهم فاجعل
حضرتك للعاره دي انا هوش لبس انفس
الدركان زي ما انتا فاهم لانه لم لمة عليه

من كبير وصغير في مصر واسكندرية والبنار والاديف
 واسر بدخل تسعين المائة منها ربي مائتا فاهم وعشره
 في المايه لمجة عيون زبيد واسمع الي حصل الشهر
 المني في الغريه على شان ظهر عيون زبيد — فقطعني
 توفي في الكلام قال وانت بنعرف الاخبار دي كلها من فين
 يا ابو نطأره فعرضه ان لي في كل مديريه وكل ديوان
 وكل صلحه مكاتب يخبرني بكلاما يحدث حتى بالقرب
 منه ومن وزير لي حبيب صديق يعطيني بما يحصل
 بطريقة سرية والجوابات بتدلي لباريس باسماء
 غير اسمي فتجب الواد من ذلك وتعياني احي له
 الي صار في مديرية الغريه فاخبرته بكتبت مختصرين
 بان عدوه وعدو الوطن كانا مر حسن باشا سري
 مدير الغريه فلما امر باقي المديرين بان يلزم مبلغ جسيم

من القلاحين لتقدير عيون زبيده فلكون ابن واحد بك الشريف
 عمدة ابيار غريبه ما قدرش يحصل من مشايخ البلاد
 وفلا حينهم الفزائم الجامرة باخذها خالداً المدير المذكور
 امر رسل جهنم يجرهوا والمسكين فجا به الحالديان
 في حاله شنيعه وروى عنه ولو لوجود عبد العال
 بك رئيس مجلس بتدآي للمديرية المذكورة سابق
 الي تشفع له لكان المسكين مات تحت الكبراج
 فتهدت هائم افندي وقالت بحرقه - والحال انهم
 يقولوا ان رايض يجب العداله وانه امر تبطل الضرب
 فقلت لها انا آه لو كان الكلام ذا صميم ما كانتش
 السجون والطربخانه مزخوره بالمحابيس واللوان
 مليان ما بقاش فيه محل فاضي فقال توفيق وكيف
 اننا جهل جميع الامور دي بم فاجبته انا يقرب

على المقلين السلام فقال ومن يقدر على رجل فمع قل
 رياض فقلت له - العفو يا جدي انا مشقة في باريس
 وسكنت كلامه را شي يعرف كلام زي البزار -
 وجميع المقالات الي بيتليها على الحاضرين في المجالس والجمعيات
 والمحافل والعزائم ده كلها كان بيكرها له دور بار
 هو ذاته اخبرني وره شي اشهر من علم رجع الناس
 تعهد ذلك لان كل ابناء مصر كانت تشوف عريه
 وزبرك في الفجالة على باب بيت دور بك الله
 يرجه مطرح مابش ورقد وره الوقت الي صاحبه
 سنا وره الفرنسي سافرا هو ميل على عما بوريلي
 الديوكاتي وهو الي اليوم بيصف له في المقالات اللازمه
 وبسلامته يحفظها على ظهر قلبه مثل الاطفال لا تحفظ
 امثال لقائ الحكيم - فضول الواد الاهل

فعلمه تجيها طلائع وقال الله يحزي شيطان
 يا بونفاره يامانت حارب يعني عمل لك ايه
 الراحل تبغضه وتكرهه قدركدا فقلت له لي انا عمل
 حاجه انا بيوزي ابناءا وربي وحيي قلبهم الملك
 الحليم - فتد ترفيق وقال طيب وليم بجه قدركدا
 لويه - ياري تكسب من قفاه - فجاءته انا بشطه
 تركيه - فشر وقطع لسان الي يقول الكلام ده وانت
 ويا ضك تعلموا علم اليقين ان ابونفاره لبيع
 ولد بشري والد ما كنتش التزم ادور اعلم وارررر
 من الفجر لساء - فقال ترفيق : امال بتمدح فيه
 وبيجه قدركدا ليه ؟ فقلت له لكونه محبوب
 عند ابناءا وربي الحمد لله عينه ثروتم وعزهم وسعادتهم

وسبب ارتحاله من ديارنا المهرية وغربته تكون محبته
 في اولاد بلاد وحماته ايامهم - فقال توفيت
 بالله عليك ما نقلت قلبي بالسيرة رى وقل لى
 ما هي وسبيلك الوحيد الي بواسطتها اخلص من
 رايث وشبكة - وراس سيدنا محمدا زافلت
 يا برنضاره كنت افخ لك ابواب مصر واحليك
 تدخلها بموكب عظيم وانعم عليك بدمته من السراي الملوك
 لرب اعرفك تحبالمرده واعلمك ما هو المداين
 واجعل اشيتك معدن - فجوابته انا قائلاً -
 مرسى يا جندي بقى شوف ياموت شير - ان
 اردت ترجع سعيد مثلاً كنت سابق ولد يبقالك
 وجع رماغ وبعيد مزاج وكسر راس ينبغي عليك بانك
 تنازل حالاً وتكتب لمرؤنا السلطان عبد الحميد

عَلَى اللَّهِ شَانَهُ أَنْ يُوْتِيَ عَمَلٌ حَلِيمٌ وَأَنَا أُنْزَاهُ
 بَأَنَّهُ يَعْلَمُكَ وَزِيرُهُ وَالِدُ الْوَيْلِ لَكَ وَمَا قَدَامَكَ الْوَيْلُ
 الْخَرَابُ — قَالَ الْحَاوِي : فَلَمَّا سَمِعَ تَوْفِيقَ
 هَذَا الْكَلَامِ مِنْ قَامِ هَامِدٍ عَلَى زِيَا الصُّنْعِ وَكَانَ رَاحَ يَحْتَقِي
 أَمَا أَنَا أَسْرِعُ مِنَ الْبَرْقِ حَطَبْتُ لَأَقْتِي عَلَى رَأْسِي
 وَطَلَمْتُ أَرْمَحُ فُطَا طَالِبِ عَفْرِتِي الْخِيَالِ وَرَكْنِي
 عَلَى كَنَافِهِ وَطَارِي فِي الْجَوِّ فَوصلتُ لِبَارِسٍ بِأَلَامِهِ
 بَعْدَ خِيَابِي عَنْهَا يَوْمِي وَارَى سَبَبَ أَخِي مَهْدُورِ
 جُرْأَتِي أَنَا أَعْلَى بَيْنَ مَنْ أَمْتَدَا السِّنُّهُ الْجَاهِ رَبَّنَا
 يَجْعَلُنَا سَعِيدَيْنِ عَلَى قَهْرِنَا وَيُسَبِّحُنَا بِحَمْدِهِ الْعَظِيمِ سَعِيدِ
 الْحَاوِي مَرَّتَيْنِ فِي الشَّهْرِ وَنَذِيرِ فِيهِ أَخْبَارُ الْعَالَمِ أَجْمَعِينَ
 مَشْرِقَ وَغَرْبَ وَشَمَالِ وَجَنُوبِ عَلَى اللَّهِ التَّوْفِيقُ
 (مَشْتَبَعٌ مَعْرُوفٌ)

La Marseillaise Égyptienne
المرسيليز المصرية

دوريقى على هوا المرسيليز الفرسوية المشهورة

دور

يقينا الفدا الغوم خساره - بالله قوموا يا شبان
قوموا رهوة ابوتقارو فرحبونا شغل الجديعات
فرحبونا شغل الجديعات

ما نفوسنا بين بكاعياكم ادى اوان يوم الحساب
الموت ولد العيشه الهباب رقا باناس لذل اعدكم
مذهب

يا ابن البلد ويا فلاح ان دام الظلم خذوا السلاح
هيا بنا - هيا بنا من اجور تنقذ برنا



ورد لنا من باريس هذا الجواب الغريب بدون امضا
 فقرنا به مراراً ولم نرس على مغازبه قدرجه لكون كاتبه
 حلفنا بحب الوطن والحرية والشرف والانسانية بان
 نعمل له محل في عددنا هذا فقط نقول انه يتفهم لنا
 من اقواله انه يحب صديق قديم شكرنا لحضرة
 ونرجوه بان يظهر نفسه لنا لكي نشكره بزيارته وتقبل
 وخاتمة :

يا حسن عذاك هنا كثير انما كن ميقن بان :....

من حفريثاً لوجهه اوقعه الله فيه

عفادم عليك يا ابو نضارة وانا فرحت لما شفتك فمت
 انه جميع الجذبات الواردة لك من باريس منذ شهرين

باسمها رفات مختلفة هي كلها عش وتزوير وعملت جيب
 انك ما جاديتناش ولا رحمت نستقص عن محرمنا —
 انما يا كلفا على راسهم لون صدق المثل الذي قال ...
 عاقبة الفتن الدائمة والبعده عن الناس سلامه
 فبالله عليك لا تعتقد بان من ظلم يوما ينصف لحظة لات
 من تعود بين اخوانه على لمظالم
 فلا تجد احدا منه سالم

الجماعه بيورك محبه انما لا تغن بروز اينا بالسبع ضحك
 انما هي ادوات الهلاك بقا احسن يا بونقاره لون
 موجود من يسمى في امور تفرك كما ترى من الورقه
 المجرده طي جرابي هذا فانها سقطت من جيب
 من كان يثمن عليها في تقليد حفظك ثقلا هرجا وبعاد
 الزمان يفسر لك الامور انما انت يا شيخ رجل متعبد

والرب الكريم الحي حفظ شرفك من صغر سنك
لليوم هو نحيبك من ارتطام القبله عليك .

من الحق الحاي نضاره محروجه من الحاروس
العبارة ايه ؟ وانا ما ارجل محل الد واشرف هنالك
بيد العالم - يجب على بوسطة باريس تدعي للحاوي
بطول العمر انا بلقي انك بتخط تقريبا الف فرك
على كل عدد لون الكلاس ثقيل ومتركبات بمصر
الف وزياره رينا يا هذبيدك يا اخ ورد ليشتم
الحاوي فيك - يا ما العطف رسم عرش الخليفه وعباره
طاقيه الدريوش - الله يخفي الظالمين . احنا مسكنا
هنا ان مولانا امير المؤمنين الحي انت عامل مدحك ايمانك
مراده يشرفك وانك عازم على الروح لستنا بزل

اليومين دول فاذا تشرفت بلم الشاهاب الشاهاب
 بالله عليك يا بوزقاره تتفرع الى جلالة وتقول له
 انا ما بقيناش نستحل الاله وان الظلم فاق الحد فيلطف
 بنا وليشملنا بحمله بدون تاخير ونحن ندعوا لسموه
 العالي بالعز والفخر ولا نسمع كلام حكامنا الي بيعضونا
 عليه — بلفنا يا مون شير بان يعف
 الاخوان الي خاند العهد لكونهم تحصلوا على رطايف
 ورتب عالية بما هيأت عظيمه كبتالك جوابات
 يعرفوك بها بان الحال انصل والفلاح اغتنى وبياض
 اسكذريه بيع محموله مثل سابق الي كان يبيعه
 قبل ما يحصله — والله ان الكلام ده كله كذب وزور
 والحال — ما انصل الا على ما سببا بوريفه وبتدنيه
 ومعارينه والفلاح في كروب وبارضا الدواهي احرا عليه

واكم فلاح الي يتوجهوا رسـ كذريه لميع القطن وماشده
 دول ميعرئين فخص من أبعديات ابرريضه وانيته
 على شان ما تشرف الخرج ركتب لجريد اوريا ان البر
 صبح في حاله عظيمه من الفناوه والعذرات يا برنقاره
 تقم الباقي — اسمع ده الحكايه الي حصلت وشون
 كيف الدابة البلديه بتعاملنا — شخص مقبرنا ثمل
 وبعد شهرين سافر الريف بالتقاف كان مطلوب
 منه عشر حبات عوايد املاك فخر مندوب الديوان
 والدلائل وبعوا جميع اثاث البيت الذي كان تعلق زوجته
 ولواهلها طلبوا ميعاده ساعة لسد المطلب فلما مع
 صاحب البيت واحذره بان اثاث الي هون فيه ثلثا به جنبه
 باعوه بخمين راح يطلب الباقي فاعطوه ثلاثين وقالوا له انهم
 هروا عشره في المزار . هكذا العدله والادله .

Le Charmeur.

LES BERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

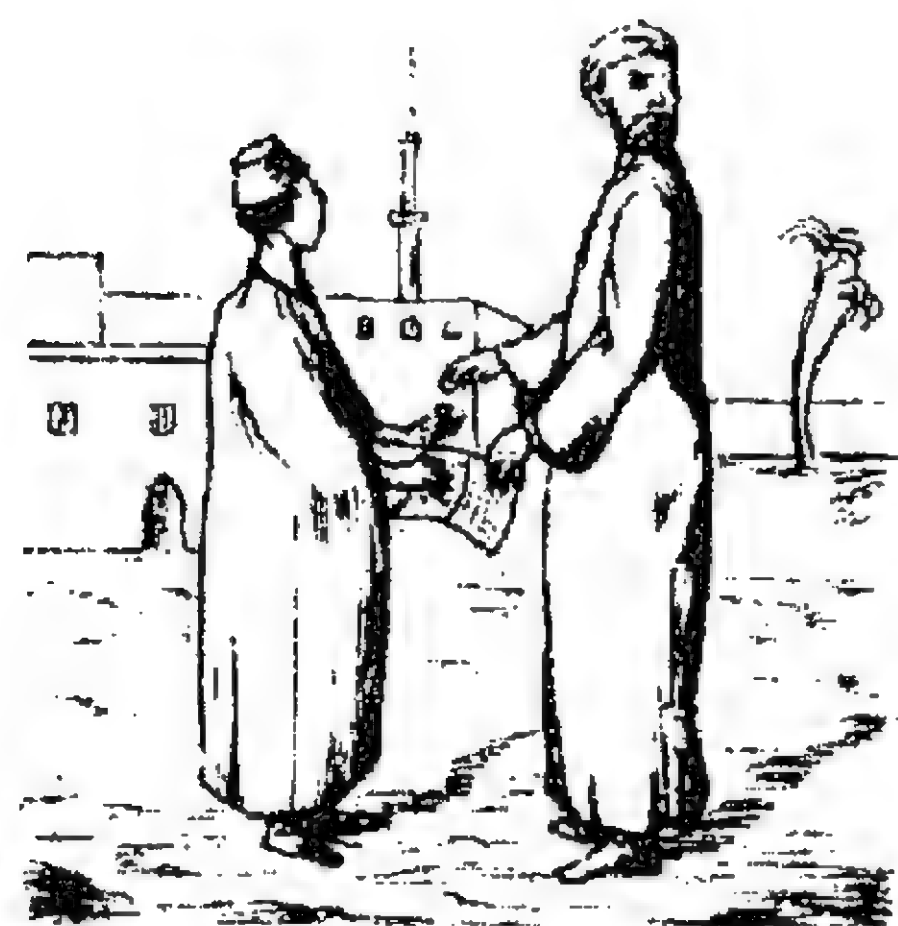
لجرايد ابي تظاره

السنة الخامسة

الحاوي

الحاوي الكاوي الي يطلع من البحر الداوي
عجايب النكت للكلان والعاوي
ويروي الغشاش في الجب الهاوي

المدير والمحرر حسن سانو البونضار



La Vente du Charmeur
à la barbe de la police.

اجنبي على الباريزية وحذا الحاوي



La police retirant le Char-
meur du turban du pauvre Fellah.

أهو الحاوي في عنك يا فلاح تشوف ذلك

IMP. LEBVRE PASS. DU CAIRE 87. 89 PARIS

العدد الاول يوم الجمعة ٥ فبراير سنة

قال الحاوي

اصحوا تصدقوا يا سادة من قال - ان صاحب الحاوي مات
او خر سواه الظالمون بالمال - لعدم ظهوره في الشهر الي
فات - الحاوي صاحب شرف باخلان - وكان يصدر
جرائله لولم يكن عيانت - انما الشهرة باذن الباري -
يسمى بنوادره مرتين القاري - وينزل كالعادة بجريدة على
حضرة الوزير والواد - الي عاملين صنعتهم نهب اموال العباد -
ويدبر في هذا العدد اخبار محفل ميدان الخربة - وليشهر

بين الدم شجاعة الشبان الصيرة - ولا يزال من زم ابو عوره
بحر حقوق رياض - الي يظه على ابناء مصرنا فاض -
ويقدم الي مشتركين الحاوي الكلام - الواد ووزيره على سلام
الاهل - وشريف الخلق وحيدر العالي المجوبين عند جميع
الاهالي - ينتشوا في جبين سعادة الوزير - وهو
يُجج في رجليه سيده الخبير - فيما الواد ووزيره
ساقطين من اعلا الاهل - ابو العلم طالع بعون الله
وبهمة ابناء مصرنا الكلام ان شاء الله نفع يا بابا
شريف - انا والله بحبك كونك طريف - وشهد

لك بالعدل والحكمة والجسارة - لذلك كنت دائما تحامي على ابي
نظاره - وكنت تفعل ما كان يرسمك طاروس -
وتقول ان كلامه الخلد ينحش القدس - فما اذا هجت
بكره وزير يا جندي - اعظم جميع اخواتنا عذبي - ونشرب
في محبتك من البند العالي - ونضع قلوبنا بعيش شريف
قوة عين الوالي - انما اشور عليك تجعل حيدر يدك
اليمن - لكونه اسي على احوال اولاد البلد والملاحين
- اما اذا ما مشي قدوش وورغي يا باستوات - انك
عظيم قدح من جميع الجهات - بقى افتحوا عيونكم تماننا شتر
يا سياري - والوتقل العباب وتكثر العاري.

تهنئة ابي نظاره تلميذه الكبيرين سعاد داود باشا
يكن وادريس بك نجل بابا راغب الامير حفظهما الله
سبحانك

واعاني ما انعم الصدر سرورا وعمم الجوانح تبشيرا وهو
خير اعداس الديرين الجبين والنجين التاجين اجل تلاميذ
وارفع من منحه المعارف واقدته جميل السجيا فابقها
الله تعالى لخطوب بعين العناية رافلين في بؤر العز
والها وجعل منها الخلف الصالح وبقية الشرف والسود
واكثرها عدد الدواد كما اني لديها البر والاسعاد
ووفقني عاجلا المشافرة بالتبريك بواسطة النعم لـ
بناجاة العلم في اسعد يوم تنال به الرغب وتلقى
الانتصار على العدا فزدد الى اولادنا ونجتمع بمحافل
السرور مشيده باذاننا ونهذ بالفروع كما عضدنا بالذكا
اصولهم ونلقه الانباء الدفعة والرشاد كملقنا الدباء

المردة والدياء في ظل دوح المجد وروحا لثنا الحمد قرة العين
خدينا المعظم نبعة الكرم والشرف واصل العدل والرحمة
ولي النعمة اخدينا حليم باشا لوزال العظم خادما له على سمر اللالي
والديام .

من كاتب سر محمد بن مبدان الحربة الى ابي نظاره

حفرة الخ العزيز .

تهديك السلام الزايد وببلغك اشواقنا ثم نعوف جنابك ان
سبعنا في هذه الجمعية صار في ارق طبقة من العلوة والزيد
عدونا اصناف ما كما عليه اولاد حقان بعض من اعضا جمعيتنا
انتشروا بالدياف واستمالوا اكبر العدد واشهر اخيائهم
حتى لويكاد بنذر من بنادر العظم نجل من عقد جميعه به
على نسق مشربنا الجليل والعهود والواثق تزداد منهم الى
سعادة رئيسنا المحترم لذلك وما دمهم وامرهم في دعوة قرة
اعيننا واقصى بعيننا خدينا المعظم الملك الخليم اعلاه الله
على اعداء فاجلم انه في الجلسة الخامسة لجمعيتنا في هذه
السنه المباركه كان عدونا مائة وخمسون شخص من الكابر
وزوات بلادنا فقال الرئيس لما يتم الحيدر حرر بغاية السرعة
ما تم في محفلنا السعيد لجننا محمد الحاربي وبلغه عنا مزيد
التنا والتشوق لزيار دانا في محفل لويغقد مثله بهذه الاطوار
مذسكت باسنان وقام الخطيب وقال
ايها الاخوان الميعة وللاذنيه والقصص ورفوات
القصص حق العزم الثبات ودليل النج صدق البينات
قدوا الانتصار واخذ الثار وزاجه العار ولغار اكبر
من امتناكم لاداء الناس ولولاية اشد من ياسة

السفر آء قد ضاع لكم في يد البغي البغي وزير بني تاجازبان
اطراف الكثرات ويتابعان في ميدان الدنيا
فلا تتذخروهم فيضمونكم ولا تفرحهم فتدعوا على ما فانت
تكون حاضر حالكم سهل بالنسبة لما هوآت - جرى
الله دولة وزينا بما تحذيه وينكله ويرديه جعل
العق للبعد الدقا وازل الدهار وجعل البير من البراء
- والله لا يعبر على هذا الدمن النسخ من الرنايه تجاوز
حد الجوانيه وانا السعداء الذين ازالها الله بالقيام
على هذه المصايه فمنا السعي ومنه حل اسمه العجايه
والله تم نوره ولوكره الكافرون - فابتليت
نفوس الجميع بهذه اللفاظ الرافقه ولبوا يتشاورون في بعض
الاور لا يساعد المقام لذكرها فارجوكم يا حضرة الاسناد
بان تدبر جميع ما سروده عليك من الدور وعلى هذا العقد
الوثاق ودمم ساليين

قال الخاوي

والله ان اولاد بلدنا اصحاب فخر اسمع يا قاري واحد
منهم على ايه اليومين دول - تسلم واليد - ايعا
كدا اري الجديع الي شارب لبن امه قال يا اخواني -
صاحبنا كان راجع الساعه ثمانية من الليل من سفره
فقات على بيت عمنا ابو ريفه الله يحرمه من جنه النعم
وشاف مقدار دسته من الكومسيون ينشوا ورقه
ري اعلانات التياترو على باب سريه بسلامته فخاف
صاحبنا يقرب لرحمن يظنوا الجماعه انه هدا لي سلقها
فابتعد عنهم وما يشعروا وشخص جاء جنبه وصط له

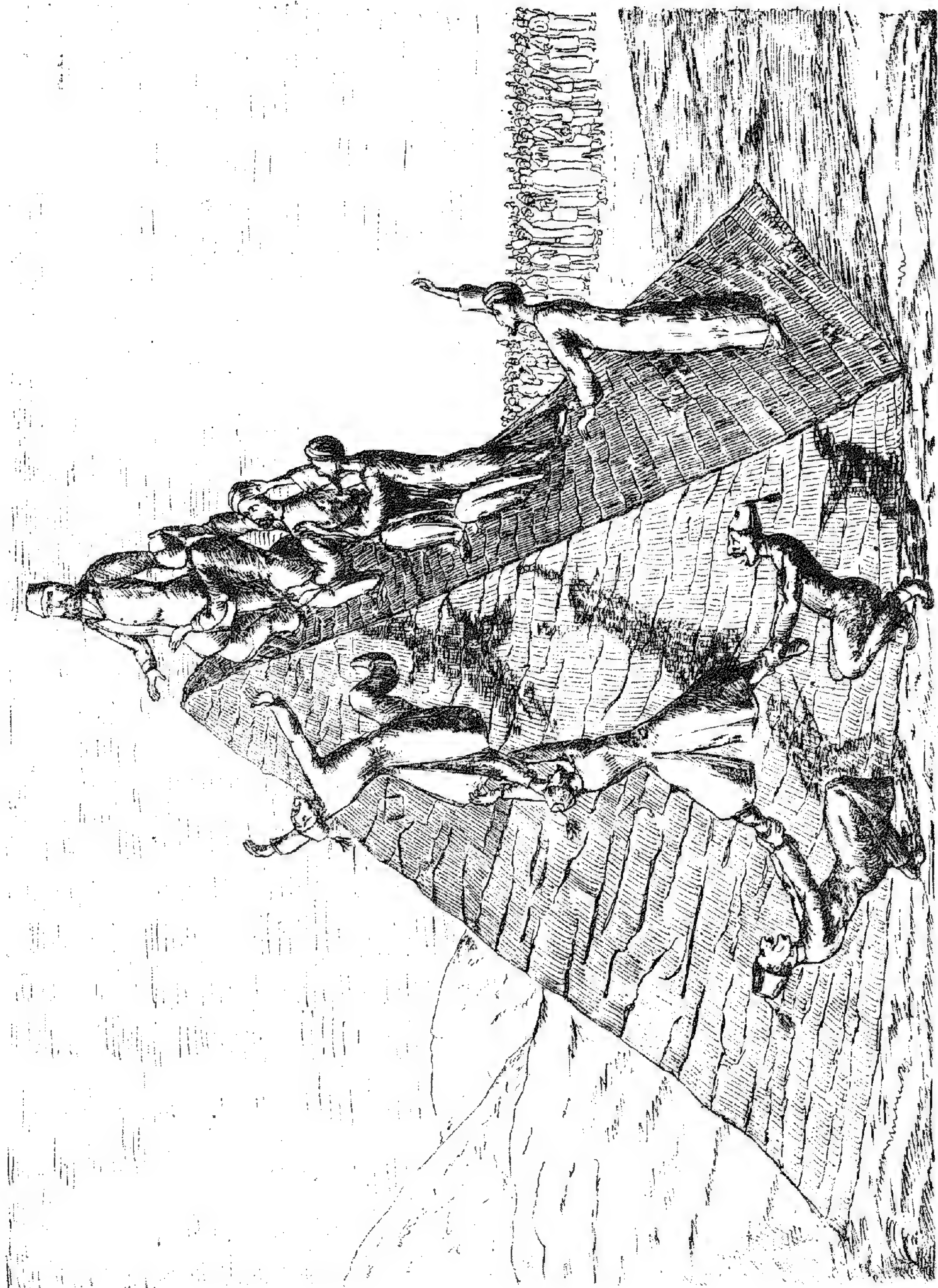
بصفه لثافه ورقه في جيبه وشي بعد ما قال له في ازنه
بصوت خفي - ان كنت فجالو طنت اسرع في ارسال
هذه الورقه - فالجديع الله يسعد اوقاته حلا بعثنا الي
عند احد اصحابنا هنا وهذه صورتها حرقا بالله عليكم
تقروها وتضحكوا - مقال ليد ان ابو ريفه من غير موافقه
هز على روجه لما اطلع عليها.

تهديد الظالمين

ايها الرجل وانا نسبح ان ندعوك بلفظ التذكير
ونستغرك عن صفه النايث - ماهذه الفعال
وعلام هذا الاستبداد والحكم في عباد الله بالظلم والعدوان
- اكانت ابناء مصر عبيد ابيك الموزان وستوهم
في يدك متى عندك من فرصك تبعهم للاجانب لتعطين
كلمتك ودرهم رياستك ولا تفرق بين الحيانه والفسق
والامانة والصدق ضلالتك ويعدا عن واجب الدمه
وانها كما لا يلزمك مراعاة من الحرمه لكن لا تعب على مثلك
ولو عجب في ان ياتي العيب من تعدع من اصلك - اظننت
انك نرعى بهما فلا تدري انك تلج بها ولا تميز
غيرها من صوبها فانتبه عن هذه الفعال قبل ان ينتهك
بك الذم واستقم والاقوم عليك الساعه وتخسر
مارجت من بضاعه وما بعد الوعيد الاربعا وما ريك
بغلام العبيد -

قال الخاوي - القمه ايه من الكلام الفاع ؟ احما

بدنا في الجدي جميعكم كم غرض في ضلع صاحبنا فوجنا شطارتكم



Heidar et Chérif Pachas lâchent de renverser Riâz qui dans sa chute entraîne Tewfik - En attendant
 le peuple égyptien aide le prince Halim à noyer
 داود و حيدر يحضروا في نوريقه وهو يتش في طاب سيدة و ينام اقلين
 ابو الحليم طلع - علا انزلهم بيوت الله تعالى وجهه آنا معرا الكلم

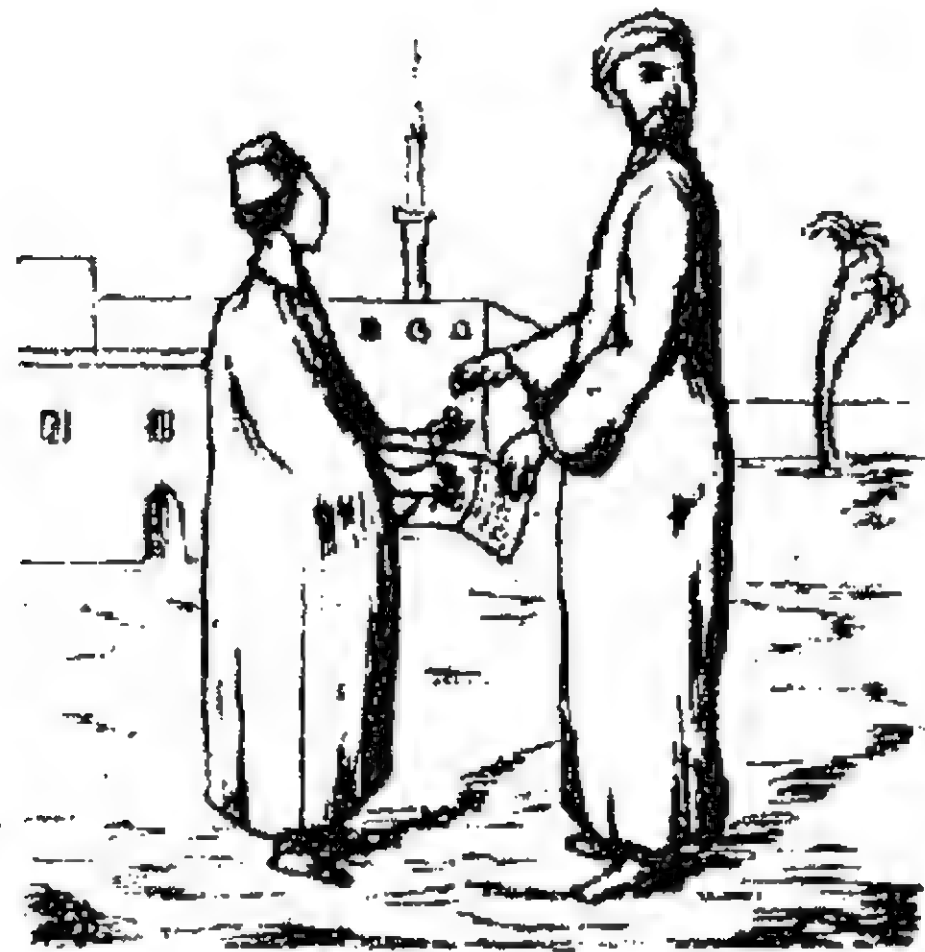
Le Charmeur.

LES BERTÉ, EGARÉ, FRATERNITÉ.

لجنادي زطارة

السنة الخامسة

الحاوي



La Vente du Charmeur
à la barbe de la police.
اجنفي على البارزة وخذ الحاوي

الحاوي الكاوي الذي يطع من البحر الداوي
عجائب النكت للكلان والفاوي
ويروي الغناش في الجب الحاوي

المدير المحرر جيمس سانوا أبو نضارة



La police retirant le Char-
meur du turban du pauvre fellah.
أهو الحاوي في عنك يافلاح تشوفالك

PROF. JAMES SANUA ABOU NADDARA 65, RUE DE PROVENCE.

العدد الثاني يوم الجمعة ١٨ فبراير ١٨٨٨

قال الحاوي

وردت لنا اليوم مراسلات عديدة — وإخبار التي فيها يقينا
مفيه — جميعم تاريخ شهرنا الجاري — بالله تسعهم
سني يا قاري — قال يوم المحمل العساكر المصرية — وهم عابرين
امام الحضرة الخديوية — ماحدث منهم قال يعيش توفيق —
فيظهر بان بينهم وبينه عدم توفيق — والحق يدهم لان
الجهادية — تحت زليله تحت الوزارة الرياضية — خصوصا
ابنا وطينا الفلاية — سوى كانوا خيال سوا كانوا قراية

IMP. LEFEBVRE, PASS. DU CAIRE, 87 89, PARIS

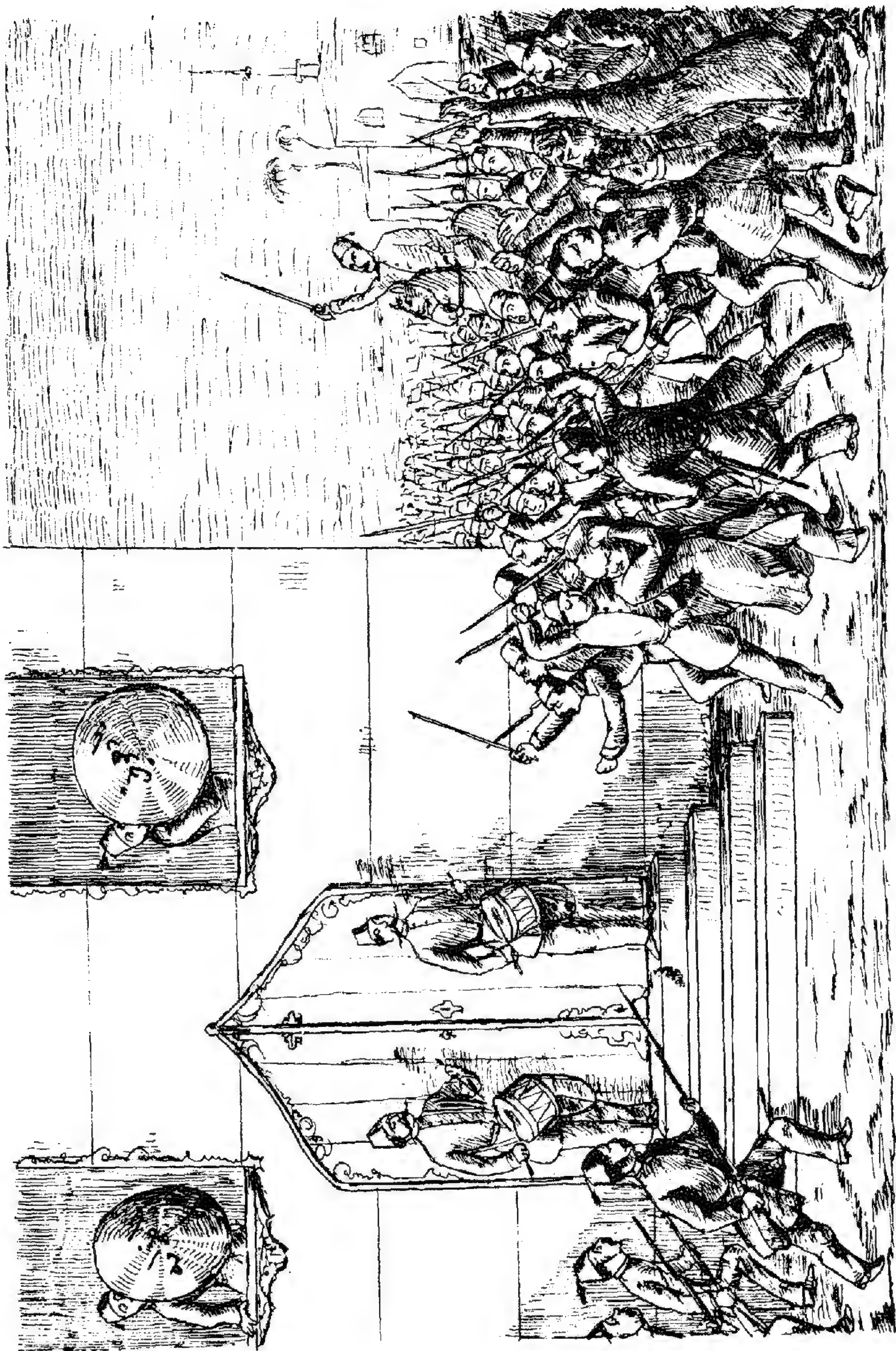
ماحد منهم يتوصل له على رتبة شريفه — ارماتوريه مفيه خفيفه
— بل يرسلوهم في المأموريات التي مايتج منها الا العار للما ت
— وللشركس يعطوا الرتب العظيمة — والسراي الملوك والامراء
الكريه — كدفعهم من جنس ناظر الحربية — مشاع جوخ الحفرة
الرياضيه — فزعلت من الامره الضابطان — وارادوا يوروا
العالم انهم جدعات — وان في عروقهم دم صيب — وفي قلوبهم
حب ولهم عجب انما لكونهم اصحاب عقل صحيح — وسعيهم دائما طبع
— تشكوا للواد وللوزير — من ناظرهم عديم التدبير —
وقدموا لهم جملة عرضيات — واخبروهم بكل الاذيات —

الى بعلها لم سى عثمان - ورضوها اشهر القباطان -
 وكان تشكوا من وكلمهم افلاطون - المجوز الدهول المحرف
 المجنون - وكتبوا القضايل الجزلية - ان اذا قاموا ما
 هوش ضد الاربادية - (وده كثر عظيم لدن الدرك
 ادي مرادهم - وقصدهم بدخلوا نظرا بحجة انهم مجاموا
 على ولاد بلادهم) ففهمهم القباطان ان ضمهم الوحيد
 رياض - التي ظله على بناء مصرنا فاض - فلا احد جابهم
 ولا احد اخذ بيدهم - فارادوا يظهرها شجاعتهم وقدرهم
 - فمصرنا لما سمعوا ان على بك خرمي القباط
 الدير - قرة عين برنجي غارديا حطوه في زنجير -
 فطلع الدم في راس العساكر كلها ففاقت من غفلها واستحت
 من ذلها - وقامت كرجل واحد ووضعت المسنجة على البذقيه
 - ودوز دوزي على نظارة الجهاديه - فوصلوها بالسلاية
 وصاحوا اعطونا الميرالاي - قافت الحراس وقالت
 يا سلمين جاي - فذارت المراكه والقتال - وانجرح
 جملة من الحراس الاندال - وصار الدل من عروقهم يسيل
 - والذموا يفتحوا ابواب قصر النيل - فني وقرا وثلث
 منتصره الشجانه - واخرجت من السجن خرمي سيد الفرسان
 - فطلع افلاطون يدهم فزبره - وخرج استون
 باسا وهو الثاني كركوبه - واخذوا اميرهم ابو خرمي
 وهم صابحين تعيش العساكر المصريه وراحوا على عابدين -
 فكان قد وصل الخبر للسرايا - والوارد اهل سمع الحكايه
 - وعرف التي حصل لاستون وافلاطون - فخاف
 على روحه ووسخ البانطالوك - وحالذ بعث باور
 ومرسال - الخ السورايه في طره واهم قال :

انا اعرفا نكم تجوفي فبالله عليكم يا اخواني غيثوني - اما الرسائل
 والياور حبسهم السورايه - وخرجوا يساعدوا اخوانهم الجهاديه -
 فني وقرا الواد في امره احتار - فشار عليه رياض يدعي القضايل
 ويقعد مجلس النظار - خصوصا لما شافوا ان الفرسان -
 وصلوا عابدين ونزلوا على البيان - ولا سألوا عن امير رياض
 لمخافين السرايا بفب الترميته - بل زادوا في الصياح والزبطه
 - وطلبوا رفت ناظر الحريه - التي هرب من قصر النيل خوفا
 من الجهاديه - وكان طلبوا سبون الطباطبان اربطال -
 التي بخيانه كانوا حبسهم عثمان وافلاطون الاندال - فلما
 سمع رياض هذه الطلبات - انشال واعط وقال هذه الكلمات -
 الى القضايل والنظار وتوفيق - يا ساري ما ينفع مع المختارين
 دول غير البندقي - امرنا اخذنا بعقد مجلس في ديون الحريه
 - واصدراهم بتقويض من العامين قدر خمسينه - فلا احد
 من المخافين قيل والكلام - وتعرضوا اليه القضايل الكرام -
 ومار رفت الناظر وتعين ابو البارود - فاقفت بهذا الحكم الجذور
 - ودقت الموسيقىات - ورجعت محلاتها ونسيت التي فات
 - عفارم عفارم يا جهاديه - الله ينصر العساكر المصريه -
 انما كنتم لازم تكلموا الي علموه - وتطلبوا من رياض والناظر
 الي رفوه - يرجعواكم اخوانكم الي ظلوهم - وظا بطاكنم
 الي سركونهم - ويخبرونكم عن اسماء العساكر المختوفين -
 ترحموا عليهم برحمه المسلمين - وتعرفوا نساكنهم اهل اولادهم
 ايتام - وتزومهم يخلصوا من اللومان موسى المقاد بن الكرام
 - فلا شلاء انهم كانوا يلفونكم مرادكم - فني وقرا كنتم تسروا
 اولاد بلادكم - وتامروا الواد بفزل رياض ومحاسبيه - وتجنوا
 اولاد مصرنا من محاليه - وتعلموا كنتم مجلس من الامه - مركب

من ناسل اصحاب عقل و ذمة - و تعقدوا ثانياً مجلس النواب -
 ففي وقتها ينفع للمدن و الحريه الفباب - اما معلى خير
 ليس انا قلبي عليكم من الباروده يا خلون - وانتم فاكرين
 اللي علوا مع الطابطان - لما كانوا قاموا على قلس و غيار
 - ففي وقتها ماور ضبطة كان الباروده المكار -
 فجمع هناك الضباط العامين بحيله - و قتل ابواب
 الطابليه و نزل عليهم بالنيله - و يا ما خفق منهم في
 الطوبخانه - و جمع عليهم عرايا جميعانه - يعني انا
 اعرف الباروده عز المعرفه - ده قلبه حله و انا فيه
 مفرقه - و نكلت في جرائلي السالفه عليه - و سجت
 مراراً جريدي و نزلت على جليه - لانه ربي و يخاف
 من خياله - و جمع ابناء مصرنا راسين على احواله -
 فلكونه لربوضه هانم اعز صدين - و بواسطتها دخل
 في عيون توفيق - تحصل على هذه الرتبة البريه -
 و جمع اليومان دول ناظر الجهاديه - انا ليس يمكن طيب
 من الوظيفه - ينقل خاشا العسكر بصنعه لطيفه -
 و يستفي كورس لاذك للطابطان - ويرى ابطالم البحر
 و يرسل اشترهم اللومان - و داكله على شان ما يوري للوزاره
 انه صاحب همه و جباره - انا اليوم اخواتنا الطابطان
 - ما همس مثل سابق جديان - حقا اذا هانم حاله
 يقولوا عليه - و ثعبان صاحبهم الحادى يلتف على جليه
 - ليشقله و يحى لراس القلب - ويعضه عضه بنت
 كلب - يعني يا واد يا بارودي انتم عينك و غلي بالك
 و امثل لادامه عساكرنا و الدشوق جالك - و انت

الثاني يا بوريضه عن قريب لشرب كاسك - لان الكركيه ده اخرها
 تعلق على راسك - انت تفهم قوه كلاي يا صبي - و تعهد
 في ابي نظاره انه بني - و انت فاكر في العصر القديم - لما بعث
 اقول لك والله العظيم - اذا ما اعدلت تغزل يا سيد الدماره
 - فما سمعتش نصيحه النظاره - و انكسرت حارث - و وقعت
 و اللي كان كان - انا اليوم يا مسكين شبكتك زي القطار - يعني
 اسمع كلاي و قدم استغفارك بالمعروف - و لا يطرودك الجماعه
 و يحطوك المصروف - و انت يا توفيق قلبي عليك يا غلبان - و على
 و جمع قلبك من قيامه الطابطان - شفت اراي جاء في محله كلام
 ابي نظاره - يا هل ترى حد نفعلك من ارباب الوزاره - كلمهم
 خافوا من قيامه الطابطان - و خربوا في لباسهم و شاروا عليك
 نقول سكدر لقمان - و تمثّل لمرضاة الجهاديه و البحر
 يا واد من الحذيبه - بقى استغفى انت الفخر يا واد يا هبل يا بيلد
 عن يتولى محلك رجل بطل ضديد - يتج له وزير صاحب
 شرف و حمة و حب سعادة و حريه الاله - من ربي عمار رياض
 البني - الي يا غدا لا يجيب - بقى اقبل نصيحتي يا توفيق و تنازل عن
 الولايه - و ارجع كما كنت في العباسيه و برطع كيفك في السرايا -
 و اطلع شمع الهوا في الجبل على حمارك الحصادي - بقى انهدي و اسمع
 كلام الحادى - يعني بينوبك ايه من الحذيبه - كالك يا مسكين
 صفر عند الهالي و الجهاديه - و الحكم كله بيد رياح الجنس - الي
 ينشر حقوه بالطن في اعده في باريس - و يصرف مبالغ صيره
 على الجرايد الدورويه - على شان ما يقولوا انه محبى للدار المصريه -
 بقى اقبل نصايحي يا توفيق - لان مالك فدي في الدنيا صديق -



Emeute des Officiers = Affatoun et Stone Pachas battus - Tewfik et Riaz ordonnent le roulement de tambours en se mettant à l'abri de leurs boucliers. -
 ثورة الظباط .

زفطون باشا قلعوا عينه وضربوه
 عثمان وراضوا خا طرا الظباط .

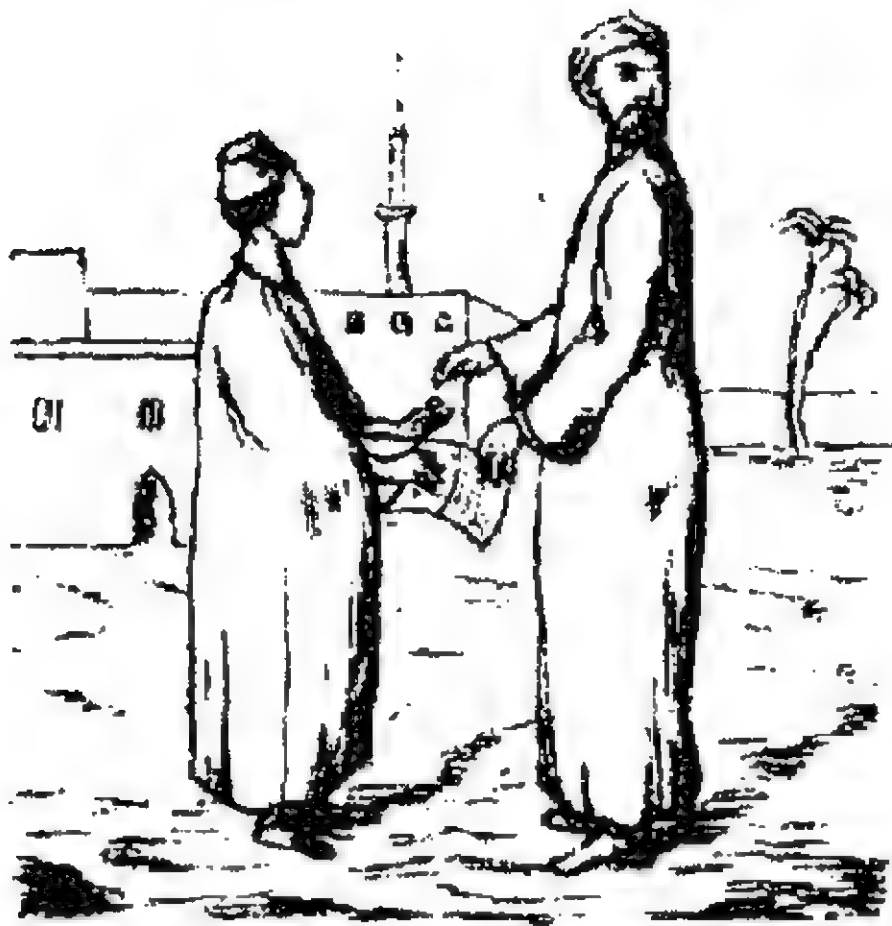
Le Charmeur.

LES BERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

لجديد ابي تطارة

السنة الخامسة

الحاوي



La Vente du Charmeur
à la barbe de la police.
اجني على البارزة وخذ الحاوي

الحاوي الكاوي التي يطعم من البحر الداوي
عجائب التكت لكسلان والفادك
ويربي الخشاش في الجب الحاوي
المدير المحرر جيمس سانوا أبو نضارة



La police retirant le Char-
meur du turban du pauvre fellah.
أهر الحاوي في عنك يا فلاح تشوقك

PROF. JAMES SANUA ABOU NADDARA 65, RUE DE PROVENCE.

على معانيه الدقيقة وفهموا رموزه وقالوا والنيان الحق بيد ابو نضارة
ونحن غلطنا في عدم طلب رفضا بورضه وحجاسيه.

الحلق - ان كانوا جدعان صبيح يوردونا مزوتهم وبأسهم قوتهم
وجسم في الوطن وشرف الجهادية يغفوا مره غيروي ويتقبلوا
الواد ويولوا في محله حبس قلمهم وكذا يرجع البر سعيد
كما كان على ايام محمد علي جنسكان

مجمع - ضابطنا عارفين على توزه اعظم واخر من الجي مفتت
عند ابو ريشه حتى ينتقموا منه لكونه في يوم قيامهم كان
شار على الواد يبنذق قدر خمسمايه من العاين واليوم

يوم الجمعة المبارك في ١١ مارس سنة

مخاطبة بين الحلق ومجمع بقمر فلان بك
حفظه الله امين

الحلق - اما ابو نضارة المره دي تخفنا بقطعة جرنال
مكن - عفارم يا بوجيب عفارم.

مجمع - وأي عفارم - ده يا اقدم عدده الثاني من
اوله لافره على القايفه وكلام موزون - ياما انسطوا
منه الجهادية لما فرقنا عليهم اللف نسخة التي مشركه
فيا جميعه ميدان الحريه - حقاما اطلعوا عليه ورسوا

كتب من تحت تحت لعظم جرايد اوربا وارسل لهم مبالغ
جسيمة خوفاهم يعلنوا الخاضع والعام بانه بسلامته
راجع يعقد عن قريب مجلس حزبي يصدر الخلاصة اللازمه
بفصل رؤسا العصه

الحدق - حقا يومها كانت الجهاديه تخرج عنه وتنق
كيتة الكسكوسه وتركه على حمار بالمطوب وتدور
به جميع شوارع القاهره وتسلط عليه الصغار عشي
امامه وتزق وتقول

يا بوريفه يا غدار - يا عدو الفاطميان

يا ماحلك على الحمار - زعظوا الموياسون

اشترى لك بندقيه - ياسي رايض من سوق العصر

قوص بها الجهاديه - وبيع حالاً اولد مصر

وتوفيقك العزيز - لجايبك لنككيز

اما اليوم وقتك بيضا - ماتعيطش يا بوريفه

مجدع - الله يحزى شيطانك يا حدق - انا

في انبارك هات لنا من تخايك هات

الحدق - ده اهل مصر اليوم قاحت وقعدت والواد

ووزيره ومحاسيهم انصابوا بعيد غلث بالعالم

اعوز بالله وسبب داكله قامة الفلاحين

في بلد بالقرب من طنطا اسعرا راح من بالي - على

ظفي بلقيس.

مجدع - وقاموا اليه دول كان

الحدق - لما بلغهم ثورة الضباط ورفت ناظر الجهاديه -

دخلت قلوبهم الجساره والحميه وقاهوا من غفلتهم

مجدع - عفارم يا فلاحين عفارم حقا بكده ابونضاره يعمل على
قياسكم رسم عظيم

الحدق - انا كتبت له وقصيت عليه الحكايه وفهمته انهم

الله ينصهم قاموا بالنبايت على احمد بك والمدير الظالم الي ما

خلوا لادوراهم ولاقدامهم ونهبهم - اه يا خساره ان ماجاش

الهواسوا لان ابوريفه حاله بعث لجسيه المدير مقدار الف

عسكري طلعوا من عيونهم العلفه الي دعوها للمدير وجماعته

انما كن ميتت ان باقي فلاحين تلك الجره ما يسكتوش وتسوف

انهم عن قريب ياخذوا ثارا خواتهم

مجدع - انشالله يا عم انشالله واخبارايه عندك كان

يا خمران

الحدق - قال يا اخدم ابو ريفه بعث فله الساعه خمس

من الليل جميع محررين ومديرين الجرايد المحليه من اخراج اولاد

عرب وقال لهم بان من لان وماعد من تجاسر منهم

وتكلم عن ثورة الفاطميان اوقامة الفلاحين حالا اداره

الطبوعات تصدر امر بتعطيل جرناله فالتزموا المساكين

يقولوا له سمعا وطاعة اده الحريه والاد بلش - كن

ميقن ان استاذنا ابونضاره يشهر الامرده في جميع جرايد

اوربا

مجدع - الحق ما ينكرش - ابونضاره يسعي بالباع والدرع

في انظار استجاعة ابنا مصر في جميع جرائل بر الافرخ

الحدق - انا اطلعت على بند طويل عريض في حريده باريسي

مشهوره اسمها المونيتور او فيفرسال وموضح فيها ظلم

وجور ابوريفه وهباله الواد - انا فاكر بعض شئ نثرها -

قاله الخاوي

اطلعت على خطاب الورد الى الفاه على الجهادية وحكمة لما قلت بس
 — دا الورد يفضي قتلها بكم يوم جمع سدا محاسيه اللام
 ومنفوا الكلمتين الفارين وصاد الوزير يبلغهم كله كله
 للواد والاهل يقرهم للطايطان — باي وجه يا بابا
 توفيق تذكر في اجدا خطابك ان لك ميل ومجه للمساكر
 المهرية م لوقت للمساكر الشريكية كان على كل حال
 كلامك ينبع وكيف تقول كان ان غاية التفاتك
 هو لستوونهم والحال ان من يوم استلامك زمار
 الحكومة امرت بقتل اشهر واخر الجود الوطنية
 ولا رقيت احد من لكم ضابط الي لست تخدم او
 ترميم في داهيه ولك عين كان تقول ان لك
 مقاعد حسناء وبارك حفظ الامنيه واستقامة
 الاحوال يا اخي استحي على عرستك — هو ابر نقاش
 انيه او استقامة احوال من يوم ما توليت عليه م
 وكان تقول ان حصل لك غاية الدسف بسبب
 حركة الطايطان — والحال انهم قبلما راوا قصر النيل
 جاوا عندك وطلبوا منك اخوانهم المحوسين وانت الي
 قلت لهم ان كنتم جدعان رجوا خلعهم من ديوان الجهادية
 والله انك واد مطبور شوف ازاى الجهادية والاهالي
 شتم خرميك ما تاش سامع العالم بتقول لك
 يا شيخ نقطنا بسكانك — ياخي نقاشك نخلس
 ذاكه واستغنى وروع برطع كيفك في البقه
 عرضا تخرج على قرآة ودخل جريدة الحادي المعتبر

اسمع يا اخ واخزن على بناء وطننا وما يقاسوه من
 خيانة ابرديفه ومحاسيه — قال عما قري مظلم
 الحفانيه يحكم بدون مجالس ويصدر في خلاصات
 على كيفه ويبقي من اراد يعني من كان ضد سيده رياض
 فسركن اليومين دوله اصحابنا الياس سليمان واين بك
 وهما اليوم في قعر البحر ودا كله لكونهم نجاسروا وقدموا
 عرضا للواد يتشكوا من وزيره وناظر حقانيه
 الي نه يوم وسلبوا ارضهم فالواد كالغاره سلم
 العرشا لوسنازه رياض وحصل الي حصل انا اسمع
 الادهي البركاتي الي كان ماسك قفص واحد
 من المظلومين المحكي عنهم راح لقفل جندك انكلا
 وحكي له العبارة تفصيلا فبرزاسه الفضل وقال
 له — يا موسى البركاتي نحن بلغنا امورا زوط
 من كذا انما ما باليد هيله — نحن ما لاث
 دخول بين الرعايا وحكامها.
 مجمع — الله الله — والرايا متثلين لبرديفه
 يا عيب الشوم — فين الجدعان
 الحدق — الجدعان موجودين اعلم ان جمعية ميدان
 الحرية بتعمل شغل رجال واعضاها كلامهم في
 الزبارة وترى كل عشرين ثلاثين منهم يتخلوا في محل
 واعلمهم ذوات معتبرين وضباط ومشايخ بلاد
 وعن قريب تشوف نتيجة محافلهم الوطنية
 مجمع — دينا باخذ بيدهم ويرفع فاذا الجورية من
 على اعناق ابناء مصر يجي لنا الفج عن قريب.



Riaz soufflant à Gewfik le discours Khédivial à l'armée - Les officiers s'en moquent; le peuple en rit. رياض الثعلب عال يبلغ الواد خطابه للجهادية - الباطر تنقلت راهلي نغفل



Emeute de fellahs près de Tanta - Fuite du Gouverneur - Applaudissements d'Abou-Naddara du haut de son Ballon -

ابرنضاره من على الطيارة يرى قيامة العلامين ويقول لهم عفارم على ضرب الظالمين

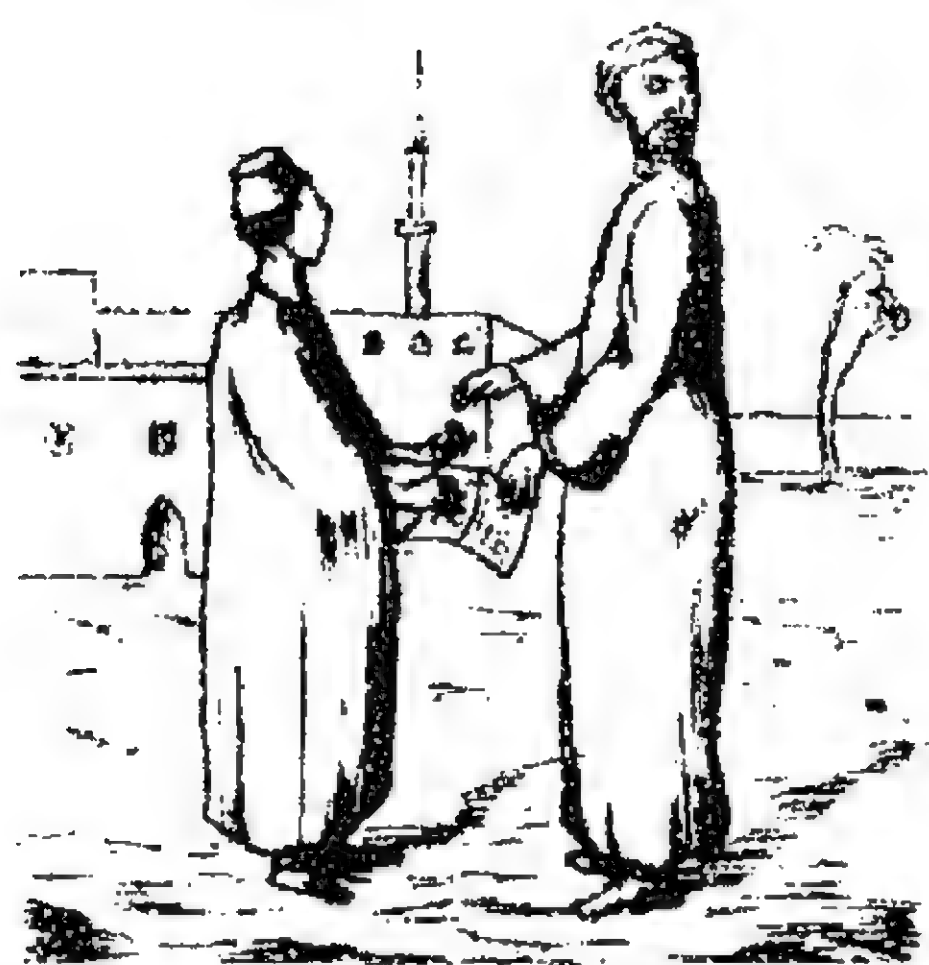
Le Charmeur.

LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

الجريدة التي تطارة

السنة الخامسة

الحاوي



La Vente du Charmeur
à la barbe de la police.
اجتمع على البارزة وهذا الحاوي

الحاوي الكاوي الذي يطلع من البحر الداوي
عجائب النكت للكلان والفاوي
ويروي الغشاش في الجب الحاوي

المدير والمحرر جيمس سانوا أبو نضارة



La police retirant le Char-
meur du turban du pauvre Fellah.
أهو الحاوي في عمتك يا فلاح تشوقك

PROF. JAMES SANUA ABOU NADDARA 65, RUE DE PROVENCE.

— قدام وزيركم بسوء تديره المستحسن لدى سموكم بنفي شخصين
من مقبرين البلد بسبب وجود جريدتي معها يقصدوا بذلك ارهاب
العالم ومنعهم عن مطالعة جريدتي الحرة تنبههم على طلب الحق
ورفض المظالم وعقل برأيه الكاسد عن ان هذه الاحوال مما
تزيد الرغبة في جريدتي اذ كل محجوب مرغوب وقد جلبت نفوس
الخلق على معرفة الحافي ومالت اهدأهم لرؤية الحقائق ولم
يكتسب بفعله هذا كيد اجير بل تسبب لنفسه وكم سؤلاؤكم
وتكرار الطعن واكثر مشتركين جريدتي ضف ما كانوا عليه فلهذه
كلماتهم تترادف الي من الجميع باستحسان افكاري ورغبتهم

الحد الرابع يوم الجمعة ١٥ مارس ١٩٨٨

من اين تطارة الى الحديوي

مولدي جناب الحديوي ارفع

بعد عرض واجبا الادعية باصلاح شأنكم واستقامة احوالكم
عما انتم عليه من الامور الموجبة قد كنتم بسهام التذيد ونفك
الظعن قد بقي في هذه الايام اجتهاد سموكم العالي في البطش
بالرغبة والفتك بهم حتى احيائكم سنة كان المامول في
عدالكم انذارها ومخاثرها كن ائتم الادب والصدق بالعدل
عن منبج العدل ووجب علي ان اديم نصيحتي للوطن ولولم تعوها

اليابسة في مطالعة سطوري هذا السجى ابن الوزان ورثا
ونف كل ظالم فرجاي من سحوم التامل بعين البصيرة
فيما يعود نفعه عليكم وكسبكم الثنا بان تستقيموا
لتأسيس قواعدكم وتباشروا المهمات بانفسكم ولا
تلقوا زمامكم في يد رجل يريد ان يدخلكم المهالك ويسلمكم
الى الخبيث بحيث ينتفع من بخدمهم ويشت اقتادهم في
البلاد حتى يهلكوا فجأة ولا ينفعكم بعدها الندم واعلموا
انكم مسئولين بين يدي الله عن افعاله ومطالبين
بما اؤتمنتم عليه من الادواح والايول هذا مع الخوف
عليكم من مخبات الوقدار فان قولنا القتل واليأس
يشجع الجبان ويقرب الضيف فقموا ما اولاهم
منه على حين غفلة بجنابة ابن الوزان وتهاونكم -

قال الخواكب

يا الله عليكم ما تفعلون على كلاي - وتقولوا لي كالمادة
بلا هلس يا حاري - اسمعوا لما احكي لكم الي رايته
في ما بي - انتم تعرفوا ان حسن ماهرش لجاري
- ويكره الكذب ويحب الحق - ويسلي الجيب ويخفي
الهدو يطق - بقى صفوا لا قولاي يا ساره يا كرام
- وافرخوا على الي شفقه ليلة البارح في المنام
- شفت فضل جلاله فراشه المشهور -
الجوب عند اخواننا الشجوان راجع مصرنا ودخل القاهرة
منصور - وضمه بليار سايين ماسك له
الحصان - ووراه شبان مصرنا المحترمين -
من فرنساويه وسليين - ويدهم يرقين مكتوب

عليها باللغة الفرنسية - تعيش راحة فرنسا بصر وتعيش
الشبان المصرية - ورايت قايدين على مسعاة القفل بهذا
- الواد الهمي ووزيره الدجال - والنقد واكيد على وجههم
ظاهرة - بسبب رجوع عدوهم الخالفهم - واتم تعلموا
يا اخوان سبب كراهم في القفل وبفضم - لكونه كان
نشكى من جورهم وظلم - وقال لهم حرام عليكم تنهبوا العالم
وتخربوا البلدان ومنع ابوريفه من تجديد الفاطان -
فلما صحت من النوم وتذكرت هذا المنام - علمت لكم عليه رسم
يا ساره يا كرام - فتيقنوا ان يحصل ذلك من قريب
- ويود الى مصرنا القفل النجيب -

يا اسفاه ويا اندام ويا حسرتاه

يدك ورجلك في الارض محذوره

يا كبدك عليك من قرصة الدود

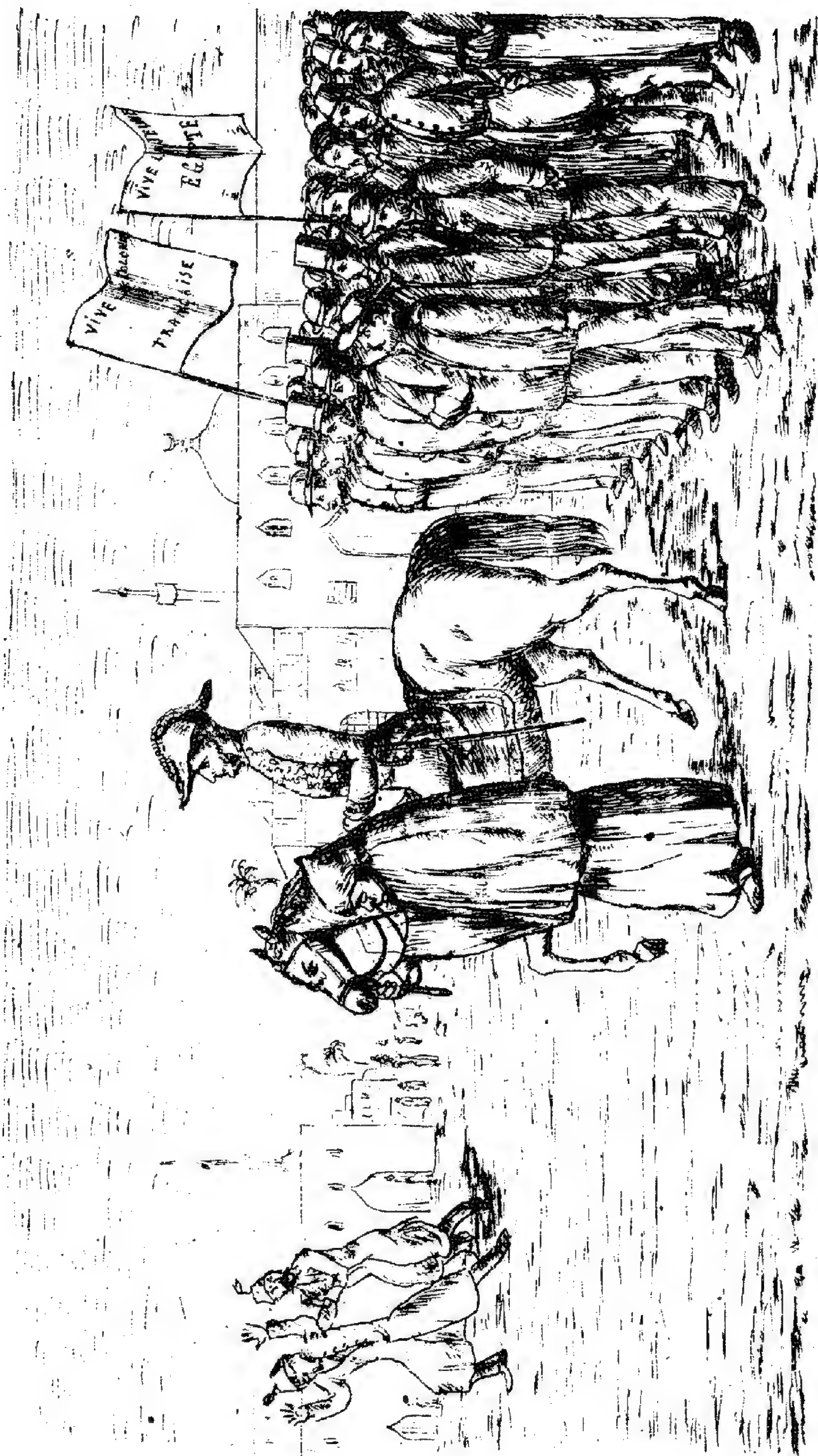
عنا اسكندر الثاني ابراهيم الدوس الذي عتق العبوديه -
وهذب الرعيه - مطر كفتا لشهرده - لعنة الله على
من منع له بيه محصه بنت كلب كصلته وجابت خبره
- والله صعبت على ياسي سكندر لولا كنت ملك مصف
وعادل والظلم ما كان ناتج الا من تظار حكومتك وبارك بولك
النمام فهم الي كانوا يا حردا على الديرياء بالنفي ويخدعوك
وبشوروا عليك باشرار حروبنا ما نتج منها الا ضلال
ملكك - انما الي مات فانت ولا شك ان خليفة سكندر
الثالث لا يسلم زمام حكومه بين ايدي هؤلاء الجرمين بل يكرهو
هميب وقاضي رعيته - ونفحة الي نظاره لسان ملوك

الارض بان يأتوا في الدخار الناجية من الجود والعدوان
وانهم ينتهوا لانفسهم ولا يسلطوا وقونهم لنظامهم وارباب
دولتهم الي احب ما عليهم نهب وسلبا موال الرحمة
وخراب الديار ومحو الحربة لعلم ان الدم عايد على الملك
او الدير اطورا والوالي والحدق يفهم فاضم قريحه هذا
بالتضع الى رب العالمين بالرحمة على اسكندر الثاني
قتل البوميه المحصه .

قال الحارثي

حارثي خمسة سنوات تمام - وانا بظهر لكم
ظلم حكامكم التمام - وبعل لكم في رسومات
وبكتب لكم جرائد - وبكى واولول على وادي
البنل - وعلى حاكم الذي يا اخوان - وباتجاسد
واقول حيف على الجوعان - كيف السباع يفودهم
حيي؟ - ويامر وزيره ببيعهم للاجنبي؟ -
يا بكدي عليكم يا ابناء مصر - لا اجداه نطووه
غيركم في هذا العصر - لون اليوم تقريبا جميع
الدم شهيه - ومتعه بالسعادة والحريه -
وانتم يا ساكنين كباد وصغار - بتشتفلو كالتشان
ليللا وزار - وتمر تبكم يا كلة رياض وحياته
- وينعم بارائكم على من كان صاحبه او قريبه
حتى ان بسلامته جمع اليوم اغنى من قاروت
- وحوش على قفالك من الجنات كم مليون -
وبيشقوي في راضي وملك وينفتح بانقابت
- وسيلب في البورصة وبشتغل في رهوات -

وبضط وبسلى والحدق يفهم الحارثي - وانتم حلفون وا
كله وساكنين يا اخوان - بالله قولوا لي انتم خايفين
من ايه؟ - قوما مثل ما قاموا القباط عليه -
انما بمقل ونظفه شش كالحماين - واطلبوا اولادكم
محاسبه الجرمين - وتبين نظام مقربين من
بين اعضاء ميدان الحريه - وبعدها ابقتوا له
قواس يجره الى ديون الحقاينه - وفي وقتها اطلبوا
منه جميع الحسابات - وخلصوا ثار الاعلامين
والهالي والذوات - الي لغة الله عليه هلكهم وذل
عيانهم - واقدمهم وافنى الدجانب باموالهم - فلا
سئل ان خيانه تان - ونصدر خلاصه بارساله
الى اللوات - وامواله الهرام تتفرق على المطلوبين
- حقا بومرا اقول عفارم عليكم يا مصريين - انما
دا شي كله ولا في التمام - والحال ان ابن مصر اشد
باسا من الضغام - انما السبع اذا نام يثني على
ظهره الفار - والفارس اذا طالما للظلم يستاهل
الافتقار - انما انا مالي بوضع الراس - ما حدش بكم
بيسمع كلاي يا ناس - بيني وبينكم السنه دي كانت
- فبالله ان ما خلصتوا من الوار ورياض يا جدران
- اعلف بحبال الرطب والحريه - وشجاعة الدولمة
والجهاديه - بايضا اضرع الجوزاك وكسر النقاره - وابيع
حراج حراج الزماره والصغار - بعني فوقوا يا اولادك
من غفلتكم ووروني امال شطارتكم - انما يكون الامر عن
قريب - وانا حال اراجيم بالخليب .



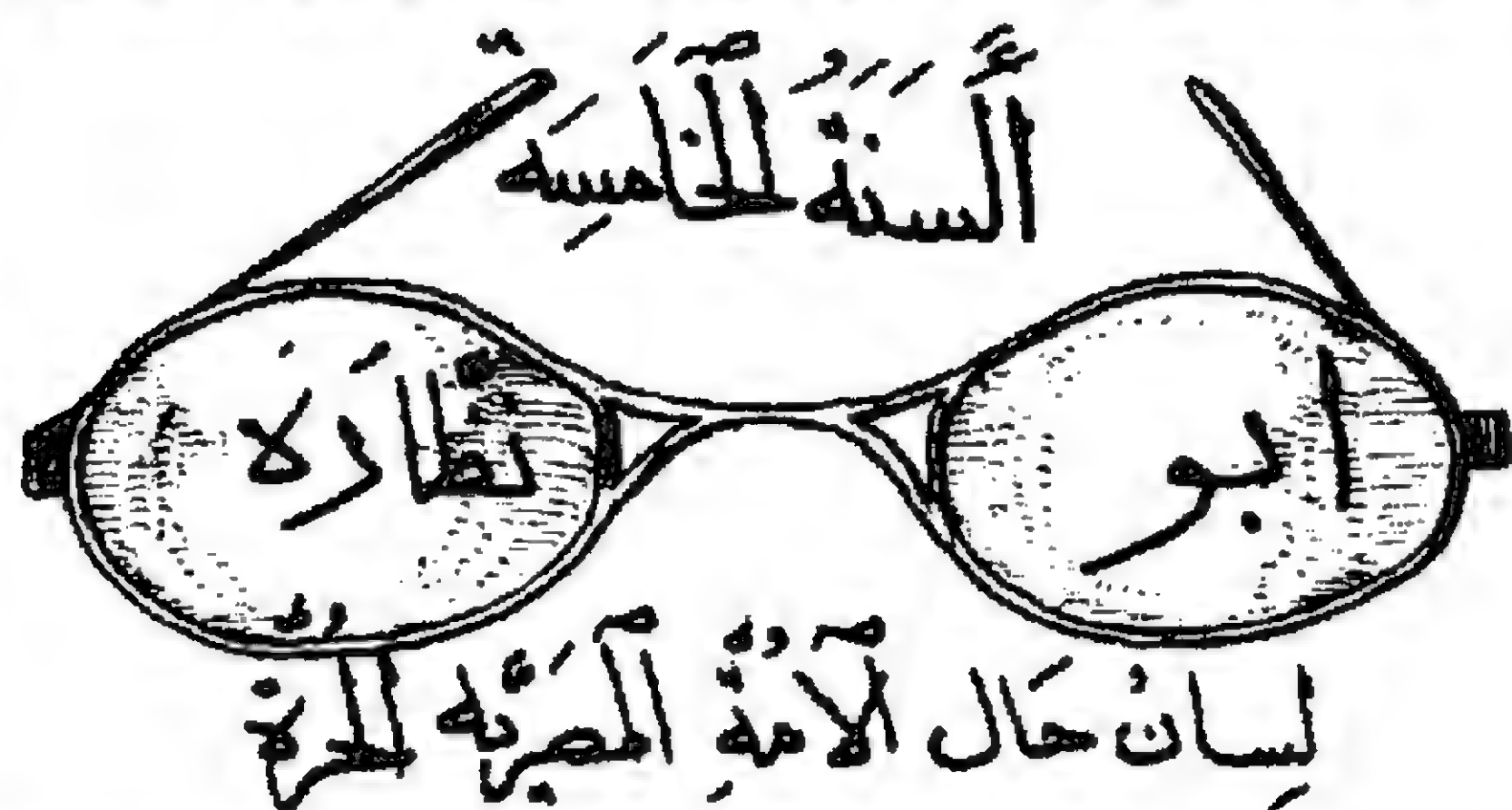
Prophétie d'Abou-Naddara = Rentrée triomphale du baron de Ring au Caire - Père Blignarus lui sert de guide. Joie des Egyptiens.
Consternation du Tewfik et Kiaz.

رجوع قنصل جنرال فرنسي بمصر بابا ملائير سايس العالم فرحلته توفيق ورياض حزانه

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

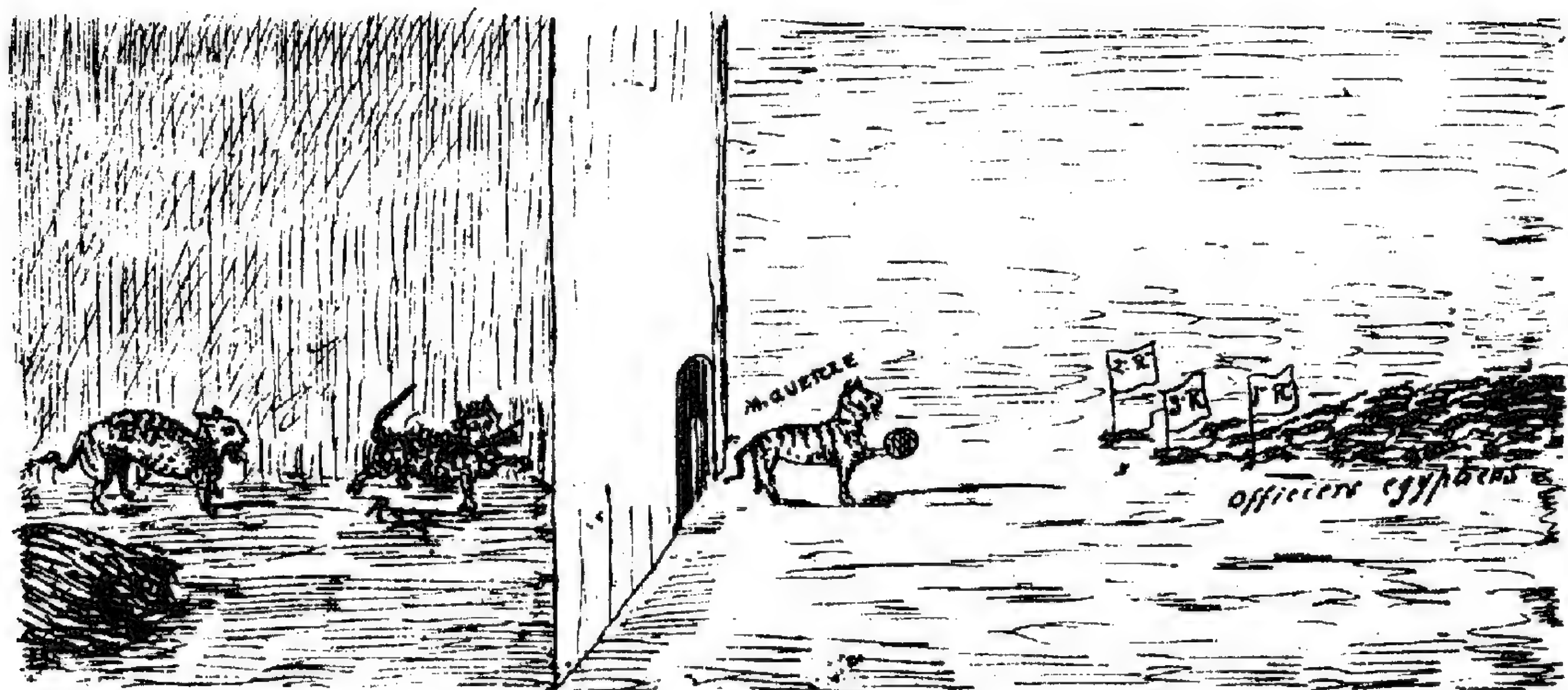
5^e Année



Numéro 1

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظارة زرقا المصري



Une fable de La Fontaine en Egypte.

توفيق درياف والباروري القطط الخائضون مرادهم يفتوا ظا بطان يكفني واوجني ودورني
الاي الفيران الابرياء على كل القطير المشلثة المسحومة كفن الفيران ماهض هبل

من رئيس محفل ميدان الحرية بمصر الى ابني نظاره

بعد هذا السلام مع اشواقنا الزايدة لردبكم بنديانه من حيث
قد استنفلت جميعتنا وقرب ابداء ما نريد ابداء ضد الظلمه
فدعواكم تغيير اسم جورنا لكم ونسبته بابي نظاره كما
كان اولاً كي لا يرى فيه نوع اختفاء ونظن ذلك من
ازهاب الحكام على تالم نكتش باسمهم ولم نزع سطوتهم
بل هم اولي بالخوف من بائسنا هذا فضلاً عن تمتنا بذلك
الاسم اذ كان اوله مدد على الظالمين فاصدروا العدد الذي
كما ذكر وزيدوا على النسخ قدر الف عدد فان الراغبين
في مطالعة اصناف ما كانوا عليه وسندكم الحوال
المستجده عند اللزوم انما كتب هذا بالسرعه لعدم فوات
الوسطه ودمتم سالمين .

س

مخاطبه بين ستي نفوسه و ستي عيوشه
بخلقة الينكيه

(نفوسه) السخام دا ايه الى ماسكاه ياختي
فيدك وبتبصي فيه ونفكي (عيوشه) يو باعيني دا
جورنال ابو نظاره (نفوسه) ياد هوني - ختي
يا مدهوله جني - مانيتش شايفه البصاص ياسيده !
دا عينه بتلعظ زي عين النور - شوفي ازاي
بيزغرك - حقا والبي اذا قفك ياكدي بالسخام
دا فيدك لرحتي في راهبه (عيوشه) فستر
- والله رفيقي كان يقطع يده ويامر برفقه حالاً .
(نفوسه) الى يسمعك نقولي الكلام ده يقول دي

مرافقه مأمور الضبطيه (عيوشه) مأمور ايه وعز
الدين ايه انتي اللخا ؟ دا رفيقي باش معاوين
الضبطيه والضرب والجس والعزل والدواهي الخره ده
كلها من تحت امره - هو المأمور بيعرف الدنيا دي
بتعمل به ايه ؟ اهو يجي يقعد له ساعه زمن
في الديوان يتجسطن ويشرب له سجاره من اياهم
الي ياربزيه الواحده ويشفط له قجال او قجالين
قهوه ويرطم له كم كله بالتركي ويختم له على كم ورقه
ويخطي اما العمل كله على رفيقي الباش معاون اهو
هو الله يحفظه الي اعطاني النظاره وقراها لي
من اولها اخرها وفترلي القديره يا عيني الي خرا
شوفي ياختي السينور دا الي راكب حصان ولابس
طرطور دا قال يا عيني قنصل فرانسه راجع مصرنا
منصور لكونه يا ستي يجالسك ما هوش زي رياض
الي بده يكفرنا ويلبسنا طراوير على اخر الزمن -
شوفي يا عيني اهو ابو نظاره راسه هو وتوفيق
زعلائن عيهم تلف بعيد عنك (نفوسه) وسبب
زعلم ايه ياختي ؟ (عيوشه) داسي الدقدي
يجكي لي العبارات دي كلها ويدرسني على الامور -
(نفوسه) طيب ياختي ما تخبريني انا الثانيه
بالامور دي على كل حال لما يجي عذب الشيخ عنكبوتي
رفيقي اسكليه واوريه اني باستفاد النظاره
وبفهمها (عيوشه) بقا يا عيني لما قاتت العسكر
وعملت الكركبه اباها رياض قال حب يا قلمي يحشي

بطن الي عصيوا رصاص على شان ما يربح اخوانهم القنصل
الي قبله ميان برجة الاسلام قام زي الصبح في المجلس
ونزل في رياض لعن من ساكرون ومن ديابلو ومن
كوسون ولا خلا ولا بقا والزم الواد اهل بكرش
ناظر الحريه قهرمتي بقا ابو ريفه غني رباطا له على
صابعه وقال يا عيني كتب لسلطان الذبح وقال له
ان القنصل ما هو لاهي الا في السكر والفساد وشرب
الخيش وكلام جنس زي دا كبر فالذجا ترغلاف
يرف في السلك للقنصل فالتزم يسافر على هناك فراح
يا عيني وعما ابو نضاره قاله را في المنام وانت تعرفنا
ان تفسير المنام دائما بالعكس كذا القنصل ما هو ش
راجع (نفوسه) يا خضاره دا كان يجب للسلي
- ده يا حبة عيني العالم هلك - اما كله من ندولية
اولاد مصر (عيوشه) ما نقوليش الكلام ده لان
اولاد مصر جدعان دا سي انقذي ليلة ابراح الساعة
ثمانية جالي راكبه عفريت فقع يلا في كاس وبيع
في كاس لما وزن وبعي كدا طيب فقلت له انت
كنت زين الليلة يا نور عيني - (ربي شفت ستره
مزعجه) فقال لي اسكتي دي معاونين وعساكر
الضبطه الايام ده في خطر مهول انما ما يكيش
احكيلك الامور دي - فانا تدهلرت عليه وبوسه
من هنا وعصه من هنا ومكة ناعه وزر مانت
فاهه فساحت رباله وقال لي الجدعان بجمع
كل عشرين سوا في مطرح مقطوع وبشعيب
على الحكومه فجا واحد منهم ابن حرام وخبر مامور

الضبطه بجمعه منهم فاذ بسلامته قال لرفقي بالثري -
اولاد معارك باشا حضرتي ال اجري فوسيدل برابر
وجبت برقشتلوا البرونكر وجبروتوها ضبطه ده
وارميتوها عده سي اهرتوا طيز بتاعك هما
الخرسيس وصورا جسد دم كتي . (نفوسه)
الصلاة على النبي يا عيني دانتى برطقي زي اهرانم
بسم الله ماشا الله - طيب وحمل ايه سعاده
المعاون . (عيوشه) اخذ العشرين عسكري وطب
على الجماعه (نفوسه) يا كيدي عليهم على ما
قاسوه (عيوشه) قاسوه ايه وماسوه ايه؟
دول اولاد مصر اليوم صجوا فداويه - بقى خلوا ريفي
والعشرين جندي دخلوا المحل الي هم مجتمعين فيه وسخ
من البرق دريسوا عليهم الباب وداروا نكايهم ورفعهم
علقه تحفه لتسا هل كل ظالم ولولم يكن بينهم واحد
معرفة ريفي لكان هو الآخر اكلها وطلع معرفه -
(نفوسه) وبمدها حصل ايه ؟ (عيوشه)
سابوهم في البيت مكتفين وشتموا القتل انما قالوا لهم
قل ما خرجوا ان اذا تجاسروا وطبوا عليهم مره غير
دي لوخذوا عمرهم (نفوسه) والله جدعان

مخاطبه بينا سد باب الجهادي المصري ونهر
افذي القباط السوداني والشيخ ضيع الفلاح وسي ثعلب
ابن البلد على قهوة مطرفه بجوار العباسيه .

(الشيخ ضيع) السلام عليكم با فداويه - اتم جاعدين
هنا بنعملوا ايه حاطين روسكم في روس بعض ولما

نضربوني جابل عليكم انذار ثم قبلي - هو انا بصاص .
 (اسد بك) ومن يتجاسر ويقتل فيك الامر ده ؟
 ذا احنا بجهاديه عشقنا في رب العالمين وقيمنا فلاحين
 لاسمك رجال وتفتشونا في وقت الشدة (الشيخ ضبع)
 كلامك زين يا ابو السباع والفلاحين كلهم تجول
 لبيك ان امرنا الجهاديه بالجيام على الحكم الي يسجوننا
 المر - قدير لهم ويربح غنم الله من ظلمهم (نمراندي)
 ايوا كذا - اهل الديار في كلهم برشي من دم
 العسكريه واحنا مانسبناش كيامناهم على المديريين
 ومعاونيه رياض الدشمان بتاغنا الي ربنا لخطه وجهه
 بالبرص حتى صبح نظره بشع العوذ بالله - اما
 ابن البلد يعرف فكله يشرب جوزا وبيرا وكونياك
 ويهرب اذا شاف كوسيون من بعيد واذا كفشوه
 يرمي اعز اخوانه في داهيه لخلص نفسه .

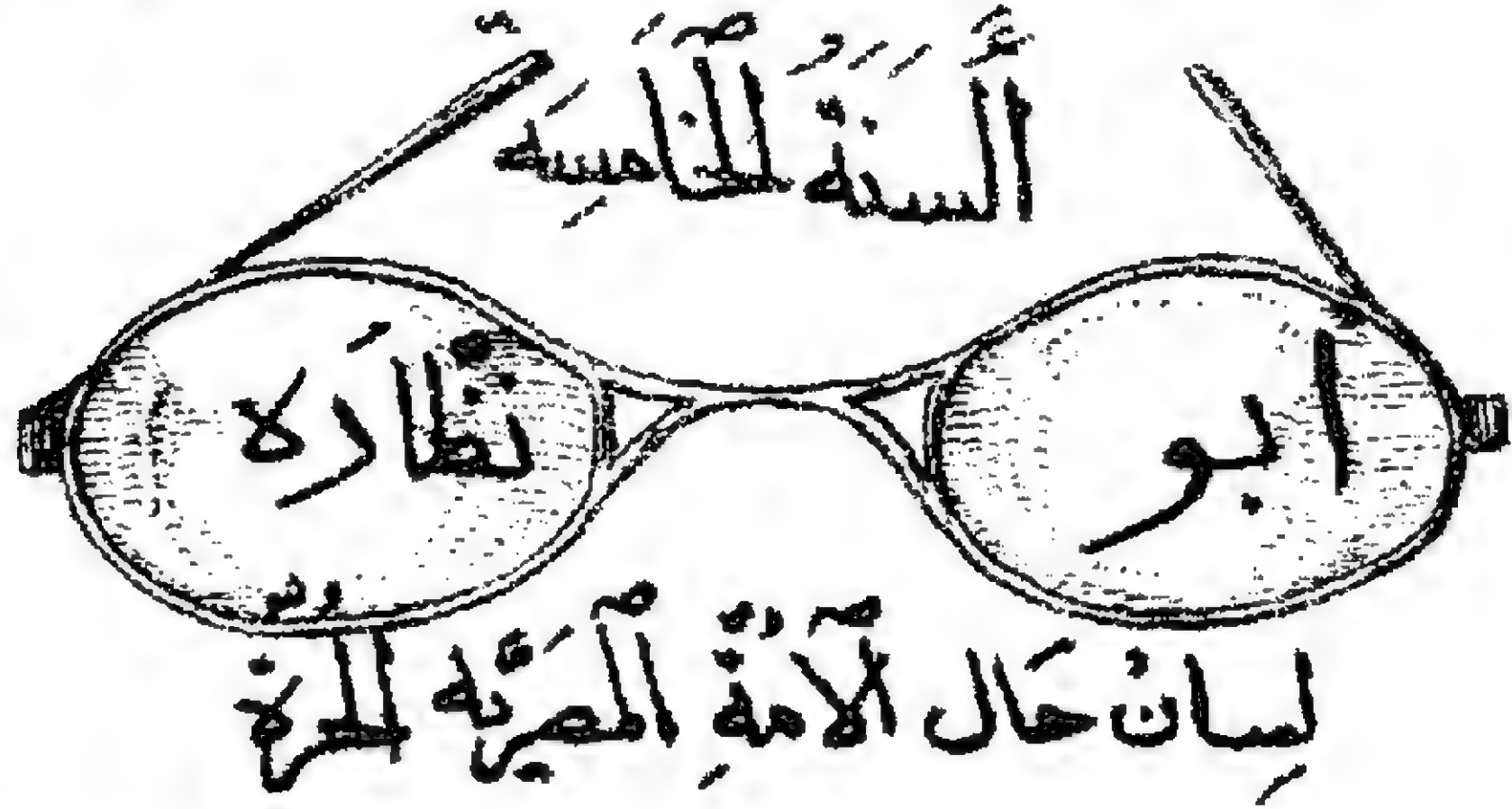
(سي ثعلب) ابن البلد كان بالصفه ده زمان
 انما اليوم بيعل شغل رجال - اسأل اسد بك .
 (اسد بك) اولاد البلد فاقوا من غفلتهم وصاروا
 رجال ويبعدوا في محافل وجهيات مقبره مثل
 ميدان الحرية الي اغلب اعضاء زوات وتجار وضابط
 وتلامذه (نمراندي) ماشا الله - بكان كان
 ابن البلد والفلاحه كلوبهم مثل كلوب الجهاديه لـ
 بد اتنا عن كريب نخلص من الدشمن ودشمان
 قريشك ورياض وربنا يشعلنا بكرمه وحله .
 (سي ثعلب) مانسوش يا اخواني المثل الي قال

اسمى يا عبدي وانا اسمي همك وان رفدت ما انقضا اه يا جهاديه
 لو رقبتموا على الجده يوم قياستم لكان انقضا المشكل (الشيخ ضبع)
 ولو كنتم اخبرتنا كنا نخوم معكم لونا اليوم عندنا البعثات ام ست
 ارواح والبنديجات ام ابره ونعرف نجيب الريح من فتونه - ما
 سمعوش حياتنا في بلقيس والشرقيه ؟ بكره نسمعوا ده
 من كذا كان - ده ابو ريفه بيموتنا ولا حد معكم يعلم ولا يدري
 ومعاونيه كلما يدخلوا بلد او كفر يجولوا الشيخ حضر المبلغ العالي
 والدشوف مالت فاذا جال الشيخ الوالي بطل الفرده الفلايه
 يجوم المدير يرجعوا جلم ويجول : بوامر دولو رياض باشا حفزي
 فيلترم الشيخ بيوس يد المديريه ودموعه نازله على حده زي الجنايه
 ويجول للفلاحين دا بمقدر علينا يا ولدي لولا نساها ما كان
 ربنا حكم فينا الجباره دول فيلترم الجميع ببيع العالي بالرخيص
 وينديرو لدفع الغرام فاذا جطعوا عرض وجدوه للوالي يعطيه
 لرياض فهو حاله يبعث لنا معاونيه يستجوا عنا ويسلونا في يد
 شيئا من جهنم يحطعوا في لحنا ويدعونا العذاب الشديد
 فاتفقنا اليومين دول بين بعضنا بان نقوم معكم باجهاديه
 ونشفي غيلنا خصوصا انهم طلبوا منا عوايد الملح الي كانوا
 بطلوها - بجا يا الله بنا نخوم وتبسم (اسد بك) واحنا
 كان آدي مرادنا لان رياض بعث يوسف باشا كال يختم طباط
 السودانيه على عرض في حقنا اتنا غشيناهم وقوضاهم مضاضه
 عثمان باشا وده لاجل ما يعمل علينا مجلس حربي وبيدنا انا
 ماجاش لهما سوا (نمراندي) نحن اشتبكنا الملحون وصاررقه
 (الشيخ ضبع) عفارم بجا علينا كذا كلك على جلب واحد وربنا
 سبحانه وتعالى بغير الهمم باحسن حال بجا النبي الكريم .

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

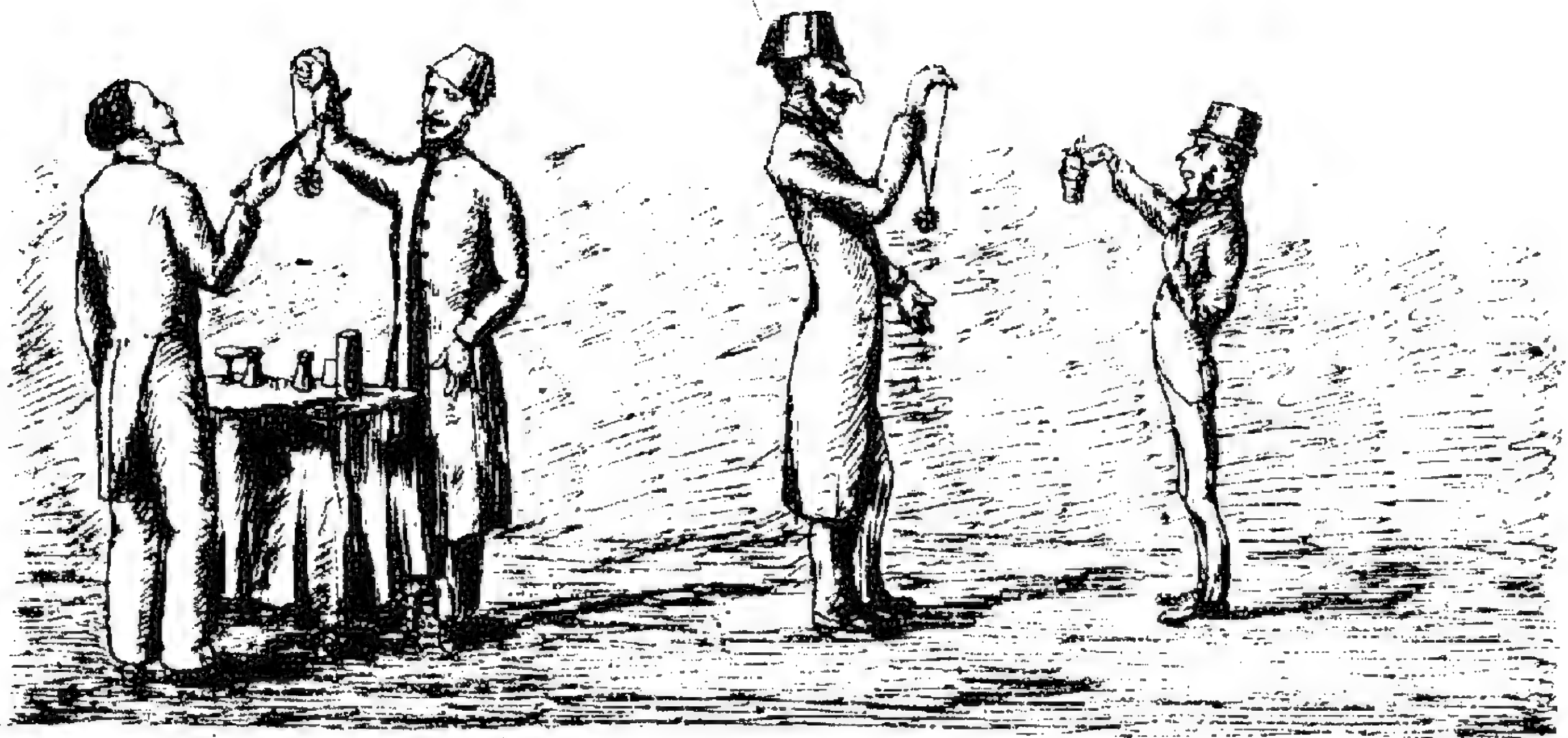
5^e Année



Numéro 2

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS

مدبر ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا أبو نظاره زرقا المصري



Deux Jongleurs devenus Commandeurs.

الواد الالهيل انعم على كازنيف الحاوي بنيشا العثمانية ورياض قلد اييشن الانكليزي
بنيشان عثمانى لكونه تعهد يعطي مليون ونصف حتر ماء يوى بالخطاطبه ولم ينح

قال الشيخ ابو نضارة نفعا الله به

مخاطبة بين الحدق ومجمع بمصر القاهرة

مجمع - الله يرجه برحمة المسلمين - أهو ربنا
قبل دعاء الظالمين - وأنا والنبي لما سمعت الجبر المشوم
- سألت رموي وحزنت على المرحوم - الحدق - ما نيش
فاهم كلامك يا سيد الجذعان - بين مات لنا من الإخوان
- مجمع - سمعت من باش معاون الطيطيه -
ان قرعة عين اعضاء ميدان الخريه - استاذنا ابو
نضارة مات - في باريس الشهر التي فات - وده
سبب عدم ورود الخاوي - والمعاون قرا الخبره في
جرائد فرنساوي - الحدق - تف في وجه معاون
وقل له انه كذاب - لان استاذنا ارسل جرائده اليوم
لجميع الصحاب (مجمع) - والله يا حدق فرحتني
- وبهجتني وسررتني وشرفتني - وريخا الخاوي -
وسمعت اخبار - ربنا ينصره على رياض الجبار -
(الحدق) الخاوي بطل وجس غير اسم الجرائد - لينكي
ابو ريفه باشة الاندك - وسماه ابو نضارة كما كان
في الزمن القديم - خذ قل قبل ما تقراء - بسم الله
الرحمن الرحيم - وشوف يا مجمع والرسم العجيب -
واحد ربك وصلى على الحبيب (مجمع) - اهلا وسهلا
بابي نضارة - ربنا ينصرك على ابن شيخ الحاره - وعلى
وزيره ابن الوزان اللبم - ونعود البناء عن قريب بجاء الكريم
الحليم - والحمد لله رب العالمين

يا اخواني يا ابناء مصر العزاز - شايكم ساكنين اليومين دول
ولو ان ظلم وجور ابي ريفه فاق الحدق - والحال ان الصمت مذموم
وخرطوف عند علماء وشعراء العرب - انتم لله الخداسياد
العارفين واقوال الفصحاء ما هبش مجهوله غلتم فكذا لا بد انتم فاكرين
من فلان ان الصمت نتيجة الموت كما ان المنطق نتيجة الحياة - وقال
اخر - اخري الله المساكنة فما اسوأ اثرها على اللسان - واجلها
للي والحصر الى الانسان - وفي الواقع الحق معهم ان قالوا الكلام ده
وذموا من سكت على همه ولدتشي لان اللسان عضو ان مرته
مزن وان تركته حرك - فاذا ينبغي عليكم بان لو سكتوا عن
الحوال الردية اليي بتتج من خبائثه حكامكم اللئام وان قال لكم بعض
الاندك من صبر ناك وجبارة دقن من تجوهر ارفعوه قلم كن على
وجره - وقولوا له ان الصبر كاسمه وان الصبر تجرع الفصه
وانتظار الفرصه وقال الشاعره في ذم الصبر
يقولون ان الصبر عبقاء راحة

صدقم ولكن قد تقضى به عمري

اذا كنت مهوما ولم ابلغ الثوب

ومت فن ذا يشتري ثمر الصبر

بقي بالله عليكم من اليوم ورايح تقضوكم من المجلس ده كله بلا صبر
بلا صبر - اتبعوا قدوة اخواننا الجرايد البطل ويحيي لكم الفصح
حالا بجاء الكريم الخليم ولا تصفوا الاقوال الجبان وامثال الجديان
زي من تافى قال ما تمى - دا كان يقال عند الناس الي
يفهموا الصورة ايه - اياكم والناي في الدور فان القرص تمر

من السحاب - وقيل لابي العناء لا تجعل فان العجوة من
الشيطان فقال لو كانت العجوة من الشيطان لما قال
كليم الله عليه السلام - وعجلت اليك رب لترضى
وقال القطامي

وربما ذات قوماً بعض نخمهم
من النائي وكان الخزم لو عجلوا

وقال ابن المعتز

وان فرصة امكت في الغدا
فلا تبد فعلك الا بها
فان لم تلج بابها مسرعاً
انك عدوك من بابها
واباك من ندم بعدها
وتأويل آخره وان بها

وانتم يا اصحاب خيتم فرص عديده يا اسفاه وبانذاه
يا حسرناه - انما التي فاتت ماتت - اخا اولاد اليوم
- بغي وحياة حب وطمنا العزيز اتركوا الناي والداهل
وشجوفي همه الرجال وارفعوا رقي العموديه من على اعناق
اخواتكم واجعلوا لكم مجلس نواب من ابناء الوطن المقيمين
بالفضائل الجليله واجعلوا لكم وزاره عادله منصفه
حليمه تكون على كيفكم وعوضاً عن روائكم في القراوى
والبيارات اتجمعوا في محافل ادبيه وطالعوا فيها تواريخ
جدودكم العرب الدبطال وشعراهم الشهيره فتدخل
قلوبكم الحيه والشجاعة وتظفرون باعدكم لان الشجاعة
هي اعظم وارفع فضلة في الانسان كما قال الشاعر

وسائلة ما حرفي قلت حرفي
مطارفة الدبطال في كل شارقي
اذا عرضت خيل لخيلى رايتني
امام رعيلى الخيل احبى حقا بغي
احب نفسي حين لو حرمها بد
على الم البيض الرفاق البوارق

وقال المتني

يرى الجبناء ان العجز عقل
وتلك خديعة الطبع اللبيم
وكل شجاعة في المرات تغي
ولا مثل الشجاعة في الحكيم

وقال آخر

يفر جبان من ايده ولامه

ويحيى شجاع القوم من لا يتاسبه

- بغي نا اختم قولي واعلم اخواني العزاز بان قلبي الي عمره ما غشي
حديثي اليوم وقال لي - ارفع وانسر وانهم يا بونفاره لان الفرج
قدومه اقرب مما تظن كون مولانا امير المؤمنين الله ينصره ويهيي
شانه شامل انظاره الجليله على مصرنا وغاية قصده يرى
بها من يحلم على الرعايا ويرجع الى الديار الغد والسعاده التي كانت بها
على يام ابو جيبكم محمد علي جنتم كان - انشا الله انشا الله
وردت اليها هذه الرسالة باللغة الداجه المصريه
من اخواتنا بالقاهره فذبحوا بحرورها كما ترجانا
السلام عليكم يا شيخ ابونفاره

خدمتي الخبارده وانيسط وكن ميقن اننا من نذرنا

يوم الرابع التي فات صاحبك البارودي ناظر الجهادية
شرب له كأسين ثلاثة كونيالك من الفينور وطب
على عمك رياض وقال له اذا ما اعطيت صباط الجهادية
طلبنا انا استعفى لانها هاجمه وعينها حمراء وانا
لسا شباب وما بديش اموت قتل الطباطبان
فجاوبه رياض وقال - ضابطك طالبين ايه فقال
له سيجي محمود مرادهم ان عدد الجهادية يكون ثمانية
عشر الف عسكري تحت السلاح وان يتعين معاش
تقاعد الضباط وان الجهادية ما يجدرهاش في
الاستغال العمومية وان يكون عيشتهم حسنة مش
بتأدي زمان - اري طلبانهم اليوم - بين
عارف يطلبوا ايه بكرا فقال له ابوريفه ما
تفكرش مالك اذ مضى خاظمهم وثاني يوم مرهم
عنده الضباط وغداهم وتلا عليهم مقاله عظيمه -
اري تقريرا موضوعا . كثر فيكم يا ولدي انتم قبلنا
عزوتي فاريد انتم تعلموا ان مالكم صاحب غيري ولا
تظنوا اني مخاصمكم بسبب القيامه اياها - لا والله
انا مالمسك لسريت لان ظهري من حركتكم بان ابناء
الوطن جدعان وان هم اراده فاطلب من الله ان
يسمكم - وان ظنتم اني عدد لحرية الوطن وان
بوجودي رئيس الوزارة لا تنجحوا في سبكم فانا هالدا
استعفى - فتحدث الضباط من تحت تحت
وشرشت بعضها وقالت - اه يا مكار ومن
يصدق كلامك وثاني يوم لما الواد الاهل طلب بان

كم اورثته عسكر منا جها ربه الي بالاعاوه تنجود راه وتروح معه
الي سكندرية الي مراره يتقي بها وصل الصيف وهرت
الطباطبان كما فرها وردت عليه ولدتفد واحد منا يستقل من هنا
وثاني يوم ياسي الشيخ طلبوا بحجاب رسمي اقامة وزارة مسؤلة
ليس امام الخديوي فقط بل تجاه مجلس نيابتي يمد تاليفه
بقواعد يتفق عليها وان يكون من حصصه تقديري دخل
البلاد وخرجها - فاجاب على ذلك حمدا رياض بان اسمه تاليفه
تأليف هيئة نيابية انما لا يأتون بتأليفها لوحد فخره يعني مراره
يولفوا من محاسبه التام واما من مفهوم تقديري دخل
البلاد وخرجها فقد قال ليس من الممكن ان يحول الظرف ذلك
الي مجلس نيابي فاختفت الطباطبان وقالت ان كان الامر
هكذا فما النفع من المجلس وما تكون مسؤوليتكم -
اري الي صاحب اليومين دول يا بني نظاره - والله ان
الجهاديه جدعان شارين ابن ارم - حقا اذا استمروا
على الشهاه دي يبرطع ابو ريفه والواد الاهل يتنازل
عن المشيخه ودول اوروبا تنسط لوجود راي جمهوري بيدنا
ولا تتدخل في مصالحنا الحيله لدرنا تعلم ان ابناء الوطن والجهاديه
ما همش ضد الدفريخ بل ضد حكامهم الظلم فلذا اوروبا كلها
على بعضنا لتساعدنا في تحصيل حذوب كريم حليم يعني بنا نسي
في صلاح شاتنا وعلى الله الجواب . وستم . . .
وردت لنا رسالة ثورية معنونه « دسائس
اسمعي الشيطانية ضد حكومة مصر والدولة العيلة والناضق
الحمل لم يكتا ادراجها في هذا العدد .

١٨٨١

باريس يوم الجمعة في ١٤ مايو

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 3

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جيمس سانوا أبو نظاره زرقا المصري



Avant son départ, père Blignarus voudrait bénir l'union de John Bull avec miss Riazina dont la dot est la vallée du Nil. L'armée indignée, empêche cette union et châtie le Khédive enfant.
 أبو نادر مراده يزوج المستر بول والصبي ريوضة إلى مهرها وادي النيل.
 الخافسان الجهادية تعارضت له ومنعت هذه الحياثة وأدت الواداهل إلى هولاء في الحب

LITH. LEFEBVRE P. DU CAIRE. 87. 89. PARIS.

قال الشيخ ابو نضاره

الذي ابدى غاية ارتياحي وسروري لما سككت
فيه من سبيل انكار النظام والظلم في الحكم
المستبدين بارائهم في الجور واليأس حتى يروى
هلاك العالم ذريعة لنفوذ اغراضهم ووسيلة
لزيادة ثروتهم وثبات قدمهم فيما هم عليه ما يفض
الرب ويخالف شرف الانسانية وبأبي الله الان
يتم نوره ولو كره الكافرون فقد الهني تعالى
رجعتني من بدون الموت اخف من ذلك والعاقبت
مستهدفا لنفال الظالمين ونشرت الجرايد في الوطن
فيهم وازاعة مبادئهم وما جعلوا عليه من الحسة والذلة
التي لا يرضى بها انسان له من الذوق ادنى مكالت
وبذا مالت الى القلوب الاعلى النصفين بعزة النفس
وانتالت على اخبارهم يبدون ما هم عليه من ميل لهدمهم
مثل هذا المشرع الجليل والمشرع الذي يعود بالنفع
على العباد وها قد بلغ عدد مستزكي جزائري
الكلام من الشرقيين فوق اربع هذا ما عدا ابناء
قطرنا السعيد واني لو كاد اقول ان ساير ابناء
مصر جعلوا كل مساكنهم في محافلهم ومجالسهم
مطالعة جزائري الحفيد فذلك كل رجاى من كل
قارى كلامي بان اذا لاحت له بعض افكار يبرهن
تجربتها كي اسرف الجزال بتطيرها صبا
يريد من اظها راسمه ام خطاه فاجب في حالة
منك بها بواجبات الدينه ودواعي الكائنات

مع ابداء مزيد شكري للجميع لوزالوا صنفين باعينهم
راغبين في العزولها . امين .

موضوع الرسم

يا ستي صفصف يا جميله يا ستي ورده يا جميلة واني
يا ستي عذيله والبي تقربوا - شوقا شوقا
يا بنات الرسم ده البشقه - يا حلاوه ؟ - الصلاه
على النبي - حقاره رسم عجيب ليس ما اغناش فيهمه
- انا ارسيم على معناه - شايفين الازهار ده
ابورعبوط التي رافع يديه ؟ - اي نعم شايفينه
- ده بلانور الفرنسي عذو ضابطان الجهاديه ورة
عين ريوفه هانم - طيب والسنيوره دي بين
وبين الجدرع ده التي مراده يرشق صابرها في خاتمه
؟ - البنت دي ريوفه هانم كريمة الرحموم عباس
والجدرع ده البحري هو كفايه عن ايرالوكليز فخراد بلانور
ان يزوجه ريوفه هانم التي مهرها واري النيل يعني القصد
ان ابوريفه يتخذ مع دولة الانكليز ويسيع لهم وطننا
العزير - طيب يا بونضاره - الامردا مفهوم
الله لا يسبح ولا يقدر - انما الجهاديه دول التي
راسمهم يعملوا ايه ؟ - دول يا بناتي لكونهم
ابطال وفرسان حاصل لهم غيره على رلهم فلما شافوا
ان بلانور تسبب في ارتحال حبيهم القفل جزال
من برصد وراوا انه بسلامته حتى راسه في راس
ابوريفه واتفقوا مع دولة الانكليز باعطا بلادنا

لها قاموا كرجل واحد وتعرضوا لهذا الزواج يعني
لهذه الجبانة الراضية وهكذا هو سبب سفر
عنا بلانور الى فرانسه روجه بلا رجعه -
طيب وتوفيق ايش رخله في الكركه ري كلها
؟ سالتوني يا بناتي وانا اجاوبكم على العين واللاس
- بقا توفيق دا واد اهل وعلامة حاله
هي اللعبة التي في يده التي سمعوها في بلادنا
يا زعيم قم صلي - بقا غا بطان الجهاديه
لما سافوا ان والهم عوض ما يتعرض لانفال
وزيره الذيمه ثم وبغاب خيانه ويقاصه على
خيانه ويكون هو رئيس السببان المصريه الي
فصلهم حريه واستقلال الوطن ما هو لهي سلاطه
الذي امور صفرة لتليق لخديوي رطلع الدم
في راسهم ورقعوه حقه علقه بنت كلب
يو يا عيني ما حدث منا سمع ان اخذينا
حد رفعه او دعوره من الجهاديه - ياناتي
الكلام ده كله مخاز ومفناه ان الجهاديه تحقر
توفيق جدا لعدم فطنه وتديره كما اننا تحرم ابو
الحلم حكمه ومله وعدالة ومن تديره -
بالله عليك يا برنضاره ما ترعشي قلبنا
بذكر الحبس لاننا كبار وصفار مشاقين له
وصار لنا ليالي وايام في انتظاره وهو ما هوش
سائل فينا - ربنا كريم حلیم بجي لنا الفرج
عن قريب - والسيد زينب والحسين

يوم دعول اخذينا حلیم باشا مصر احنا يا هدام نعمل لك
زفه يا برنضاره وزينه فاخره ولشتري لك جاريه بيضا
فشرت مصعيلات باريس الي كلهم زواق في زواق
بقا تلحم اُمال واعل لك طريقه سثقل لنا الود
ووزيره - ربنا ياخذ بيدك

مخالطه بين اخي خليل وبي نظاره زرقا

ابو خليل - (يصل لباريس من مصر ويذهب الى دار البي
نظاره ويدخل عليه وصندوقه بيده ويقول) السلام عليكم
يا استاذنا الدفم .

ابو نظاره - (يقف على قدميه ويب تقبله بغايه الكرام
ويقول) عليك السلام ورحمة الله وبركاته تفضل
اقعد .

ابو خليل - (يجلس) الظاهر يا اخ ماتاش عارفتي
ابو نظاره - قرب كذا بعضتي خيتي ارتق نظري فيك
- الله الله - يا خيال - ده ما هوشانت - جل

من لاله شبيه - اما والله تام - اهواي ليثوذك
يقول دا ابو خليل - شي غريب - القياضه بذاتها - الوش
الاسمر والمخار المقوخ والعيون المبعصه والدوران المظطره
وشفاير الجاريه حقا كانوا فوله وانفست - اه -
فين عيونك يا ابو خليل ؟ تعال سثو الاقدي ده -
شي عجيب ! - د بدن ابوك عرفاه او ابوه عرف
امك يا اقدي لادكم والله تشبهوا البعض .

ابو خليل - السلام الهلس دا به ياسي جيس ايش رخل

ابوي وامي ؟ انت لستيني والادابه ؟ ماهونا
 صديقك ابوخليل فلكون صار لي سنة ونصف ما
 شفتكش اوحشتني قوي فاديني جنتك.
 ابو نظاره - اهلا وسهلا بابي خليل يا زار
 مبارك طيب وما كتبت ليش له ؟ كنت اروح
 استقبلك من المحطة - وكيف احوال مصرنا عجم
 ابوخليل - زي اللفت والقطران - مادام الوالي
 اهل والوزير خاين مكار يلعب على الجرا ديه
 ويخدع الاهالي وسيركلهم من تحت تحت بصفة
 لطافه قل على البر يا رحمن يا رحيم - ده رياض
 بيتصرف لاي امر كان ينتج منه خير للوطن - مثلا
 ده لسبب اللفتح خليم السولبي كان مراده فتح
 خليم ماء حلو الي بورت سعيد والواد اهل
 اعطاه رخصه انما رياض ما قبلش فامتحق عنا
 دولبس ودخل على توفيق ولعه على السبحه
 وقال له تقريبا ان خساره الخديويه فيه لونه ما
 عندوش بارول دونور يعني كلمة شرف وان
 اموره ري ماهيش من شان الامرا - قاتلني يوم
 بعث ندهه لراس البين واستسمح خاطره وشاه
 على حقيقه الامر يعني الي فركت العبارة هو رياض
 وفرمه انه هو فقط خديوي بالاسم وان مني
 عينه يرجع برلس كما كان فقال له دولبس
 شفاق الدرامي ومزج البحر ما نفكر شي يا بني
 خل الامر علي الله وعلي وودعه وانصرف

ابو نظاره - انا شفته هذا البارح وبلا نور كان جامعه .
 ابوخليل - جميعا فرحنا من خروج بلا نور من مصر وقتلنا روحه
 بلا رجه
 ابو نظاره - حظ قبيك في بطيحه صيفي وكن يقن انه عمره
 ما هو راجع ولشك ان خصمه بارون روزنك يقيم عليه قضيه
 هنا امام مجلس النواب وينتصر عليه .
 ابوخليل - انشالله يا شيخ انشالله - بدني اسالك سوال
 انت وردت لك رساله ثورويه مغنونه رسالتك اسمعيل الشيطانه
 ابو نظاره - ذكرتها في عذري السابق وما درجتها فيه لازما
 ما عجنيش لكونا كلها ملح في رياض ورموز رزله في حق الامير
 المحبوب عدا اهل مصر والذم الي في اسمعيل واولاده كله من
 غير مواعده كلام زي البصاق ففهمنا لك كاتبها احد محاسيب
 ابو ريفه واري سبب عدم درجتها
 ابوخليل - نظرك في محله - احنا يرجع مرجعنا لادباء مصر -
 رايت فيهم ايه ؟ واين الخلاص الي كذا يفتشواهم على خاقه من تحت
 جلين الفراع ويدخلوا بلادنا وينسلطوا علينا .
 ابو نظاره - ينبغي علينا ان نتبع قدوة اهل الفراع والبغدان
 فهم في اقرب وقت صاروا امة عظيمة مقبره عند جميع دول اربا
 لانهم طردوا اميرهم الظالم واتجهوا لهم امير ذو تدبير جعلوا مجلس نواب
 وشرايع مدينه وتجاربه واصحوا احوال الزراعه ونقلوا الجرا ديه
 ثم جعلوا ولديهم ملك ولقبوا اميرهم ملكا ونصلوا على استقلالهم واليوم
 جميع دول اربا تحسب حسابهم فالجرا ديه عندها تقدر تخلصنا من الواد
 ووزيره وتتحدع الاهالي وتتنبه عليهم باشا خديوي فجميع الدول
 وامير المؤمنين لا يفرضوا لهم بل يساعدهم في ذلك الجماعه في ايار
 مايو ١٨٨١

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 4

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ محمد سانوا أبو نظارة زرقا المصري



Riaz fait étouffer les cris et arracher les protestations des indigènes qu'il opprime, et présente en leur nom une adresse de remerciements et de louanges, au Khédivé enfant qui s'amuse -

معاونین ریاض بینزعوا عرض حالات المساکین من ایدایهم ولبسوا حکمهم وهو یقدم للواد قبیلة زور من طرف الیهالی

مخاطبة بين أبي خليل وأبي نظاره بباريس

(أبو نظاره) أنا والله ممنون لك للغاية يا خليلي بحضورك
هنا لأنك بتسليني على هي على كل حال بنسبة وجودك
هنا آهو بنشوف بعضنا مره في كل جمعه وبتكلم
في أمور وطننا العزيز اللي بسلامته ابوريفنه
حلف بترية والده الوزان بان بيعه بخمسة ملايين
من الجنيهات الحراياهم بجماعة الجودم
(أبو خليل) ما حنا فاهين الكلام ده من زمان يا حضرة
الاستاذ انما ما باليد حيله يا عم
(أبو نظاره) عيب على أبو خليل يقول ما باليد حيله
ده قول الاندال

(أبو خليل) ومن فينا قال لك ان مصرنا فيها جدران
دول يا اخ لستامفكرين ان الواد ما هوش اهيل
وقال يا افندم كاتبين له قطعة عرض عظيم يتشكروا
فيه من رياض الي ناعل خاشم بظله وعدم تدبيره كأن
بابا توفيق رايح يطلع عليه ويأمر بعقد مجلس برفق رياض
ويعين واحد من ذواتنا المحترمين في محله والله انهم مغفلين
(أبو نظاره) طيب يا جندي ويا هل ترى عننا توفيق
وصل له العرض وقراه

(أبو خليل) لوبالاستاذ هرشي بنقدم للواد اذ
لم يشوفه اولاً ابوريفنه ويأمر باعطاء للواد -
وأدي سببا رسالهم لي العرض المذكور على شان ما
اوريه لجنابك واترجاك بانك تدرجه لهم في العدا الي
لهم ان الخديوي يقولوا له الجرنال عند وصوله

(أبو نظاره) طيب اوريه لي يا عم
(أبو خليل) تفضل يا سيدي
(أبو نظاره) ياخذ العرض ويقراه في نفسه ثم يقول لربي خليل
ان جيت للمق العرض مكتوب طيب ووضعه صريح وكل
كلامه في محله انما خسارته في توفيق لكونه ما هو لوهي الا
في لعب الصغار - ده يا افندم واحد من اصحابنا الي
بيترددوا على السرايا كتب لي انه شاف بعينه ولي
مصر الشيخ محمد توفيق بيلعب بطيارة واحيانا يمسك
له زي العيال صفاره ودي امور يفرح لها ابوريفنه
(أبو خليل) احنا في العرضك يا هل ترى رايح تدرجه
لنا في العدد ده ام لا ؟
(أبو نظاره) على شان خاطر عينك يا أبو خليل ادرجه انما
ما الظن ان نتج منه جنس فايد
(أبو خليل) ان كنت جلع صحيح احملنا على موضوعه
رسم عجيب من رسوماتك الغريبة
(أبو نظاره) مالك الدوى خايرك .
(أبو خليل) هات من تخايفك هات - خذ يا جندي
أرى قلم رصاص مقبر اسرب لك كاس بيرا
وانجيم وقرعني موضوع الرسم
(أبو نظاره) ياخذ القلم الرصاص ويرسم ثم يقول لربي خليل
البس نظارتك يا خليل وانظر الرسم المقطع شوف
ده لبس لامته الي قاعد مطر على العرش دا صاحبنا
الواد الهيل ستوخازاي عيونه طايره على الجماره الي
بيده .

(ابوخليل) طيب والي واقف قصاده ده مايت ؟
 (ابونظاره) دا وزير العزيز عليك رياض وبيك قصيد
 مدحه والفاسم نحتها انما كلها اسما زور وكاتبها
 احد محاسنيه قايل بها ان ابنا مصر كبار وصغار من
 باشا لصلاح داعين لوقدينا بالعد والدوام لان من
 يوم ما تولى على البر القلم صار رفته والعدل توظف في محله
 وكلام هلس من العينه ري كثير

(ابوخليل) طيب والناس دول اللي واقفين من خارج
 الديوان دول ما لهم ايه كان ؟

(ابونظاره) دول جميعهم مقدسين عرضيات في حق
 رياض وقرى وفهبي وبارك وباقي الحكام اللئام
 خزايم الله انما شياطين جهنم الي ابوريفه مسلمهم
 على ابدان ابناء مصر اهم يندعوا العرضيات من ايديهم
 ويسدوا حكمهم من خوفهم انهم يزعموا ويسمع صياحهم
 الواداهل وينجف رنطن ان اقامه قامت
 فتجمع له الزنطاريه ويلتزموا يحبوا له الحبشه ترقى
 له وتحصل كركبه في السرايا

(ابوخليل) الله الله والبي افكار فريده اه
 يا حسارتها في العالم الي ما هي راسيده على معانها
 (ابونظاره) شوق يا ابوخليل - انما والله كنت
 رابع ابطال الجرنال من ابتدا السنه ده انما الخوات
 بمصر واسكندريه نرجوني باي استمر لغوها بشرط
 ان اذا ما تغيرت الأحوال باحسن حال وابنا الوطن باورها
 نايه وكوعها نيشخر ابقي ابطال الجرنال من ابتدا السنه
 القابله .

(ابوخليل) من هنا هناك بنا يجلوا لانه كريم حليم وفرجه
 قريب احنا يرجع مرجعنا لعرش حال الجماعه لنوفيق بالله
 عليك ندرجه

(ابونظاره) سمعا وطاعة

صورة العرض حال المشار اليه اعلاه بحروفه

ص

نحو الوضعون اسمائنا ادناه بالنيابة عن اهل مصر مصره نعوض
 لستحتم العليه ابضاح ما نسترحمه من عدل دولكم السابيه هو
 بالنظر لكون اهل الحكومة المصريه تخيلين دفع ثمر تسعة ملايين
 جينه اموال بيريه سنويا غالبرا ذاهب في سداد
 فديف رين جسيم المقدار استدانته الحكومة بدون معرفتهم
 وبدورته بفرط الوسراف ارضي على عاتقهم ثقل نيره تخيلين
 بالصمت القهرى بواسطة البد الغالبه مع كون ليس فقط بهم
 اللياقه والكفايه بل ان لهم الحق ابضا في حرية البحث بلا عطفه
 ميزانية ايرادات ومصروفات افراد فروع الحكومه وحيث
 ان ميزانيه مثل هذه الايرادات والمصروفات لا تدرك ملاحظه
 والبحث في خصايصها والقرار فيها على وجه العدل والاستقامه
 الا اذا كانت الاهالي تفحصا بدقه التأمل وتصلح شان
 الرسوم الميرييه وجهات الاداره كما وبالالتفات الى وجه
 اخر يرى ان ميزانيه الديار والمصروف هذا للاصول
 العادله شكونا بمراتب خارجه عن حد التناسب جاري
 صرفها الى اجانب جاهلين عوائد البلاد وشؤونها وذلك
 جميعه بحمران ابنا الوطن ومن ياتلم من الناس انتوطين
 في البلاد وخيرين احوالها واصرها فهذه المراتب بجمع مقدار
 جسيم يستوجب التحصن مدقق نسبة اولها الى نهاه

ومباراة كل المصلين بهذه الوظائف وما يستحقه ومن ثم لضرورة
تفضيل استخدامهم وبما ان اهل اهلالي دون غيرهم الاختصاص
بأمورية اصلاح وترتيب قوانين البلاد المتعلقة به انتظام
تدابيرها الداخلية فمن حقوقها ايضا معانة تغيير نكاحات
وما ياتلها ثم وبالتأمل الى مادة مجالس الحقاينة المختلطة
الذي صار احداثهم برأي من باب الجور والاستخفاف بالعدك
وهوان الاهلي والرايا من مزايها بابعادهم عنها اذ على
هذا الوجه صار في البلاد ايجاد قياسين وكيلين متضادين
في ادارة امور الحقاينة ثم وحيث ان اقلية اهل اهلالي المصري
هم مزارعون واصحاب عقارات فمن صلاحه المستلزمه
المراعاة مراقبتهم لسير السفن في النهر والحرس على ما منه
حفظ النيل وترتيب اعمال الترع وتقسيم المياه لمنفعة العموم
كذلك مما يجب اعتباره هوان تعطل التأييدات القوية
الى مداين الحكومة المصرية سوى كان عن ذات اصل
الدين او عن فوايط مع المحافظة التامة على حدود الشروط
التي ربطت مع الدول وايضا قضية التفتيش بالصفة التي
تقررت وتولف بها اجانب لم تكن قايمة ونخصره في حدودها
بل الموطنون بل قد تعدوا على ما ليس من خصائصهم بل اهلهم
في امور السياسة الخارجية مع الدول المتحابة بدلا من انهم
يقفوا تحت راية وطنيتهم والتزاماتهم الحقيقية المخصصة
في التفتيش فقط ومن المستغرب ان حكومتنا قابلة مثل هذا
التعدي المهيمن كما وان وزرانا الحاليين وهم نظرا لكونهم
خاليين عن كل مسؤولية تحدث من ادارتهم فهم طبعا
لا يجازرون من سقطتهم احيانا فيما ينبج من الضرر بكون
تدقيق الدلفات الى صوامع اهلالي العائدة عليهم بالمضرة

ثم واعتبارا لكون اهلالي القطر المصري يبلغ تعدادهم ما ينوف عن الخمسة
ملايين من القوس ومكونين من مذاهب متفرقة فرغبتهم بل
طلبهم العادل بان يكونوا مساهمين ومديرين بقانون يكون
ملائم ومطابق الى مقتضيات الزمن الحاضر كما مع مراعاة درجتهم
الاجتماعية فيما يخص باخذهم وعطاهم وصنائعهم وحيثما
ان ما تقدم الايضاح عنه لم يكن تدبيره ونظامه متعلق بالوزراء
بل هو من خصائص وحقوق جمهور الرامة الذي ينوب عنه نواب
من ذوي النباهة والنقل احرار في الراي غير مأسورين فينتجهم
الجمهور فيخذ هولاء بانضمامهم مع وزارة مسئولة عن اعمالها
يتم المرغوب على حسن حال مفيد لصالح البلاد ورفاهية
اهالها وحكومتها فلها مقدمين يلتمسون بحارة من دولكم
السامية صدور الدراة بايجاب فتح مجلس نواب تجتمع
فيه وكلا نايين عن الملك والقرى منتخبين من كافة درجات
الاهلي المصريين من غير امتياز عما يتعلق بالمذهب ما دامهم
مولودين مصريين ومن رعايا الحكومة وهكذا فيما بعد ليسهل
فيما بعد تدبير وايجاد قانون حكم اساسي منظم اذاعاه اهل
هذا ما نرضيه لسدكم العادلة والامر الحفزة من له الامر.



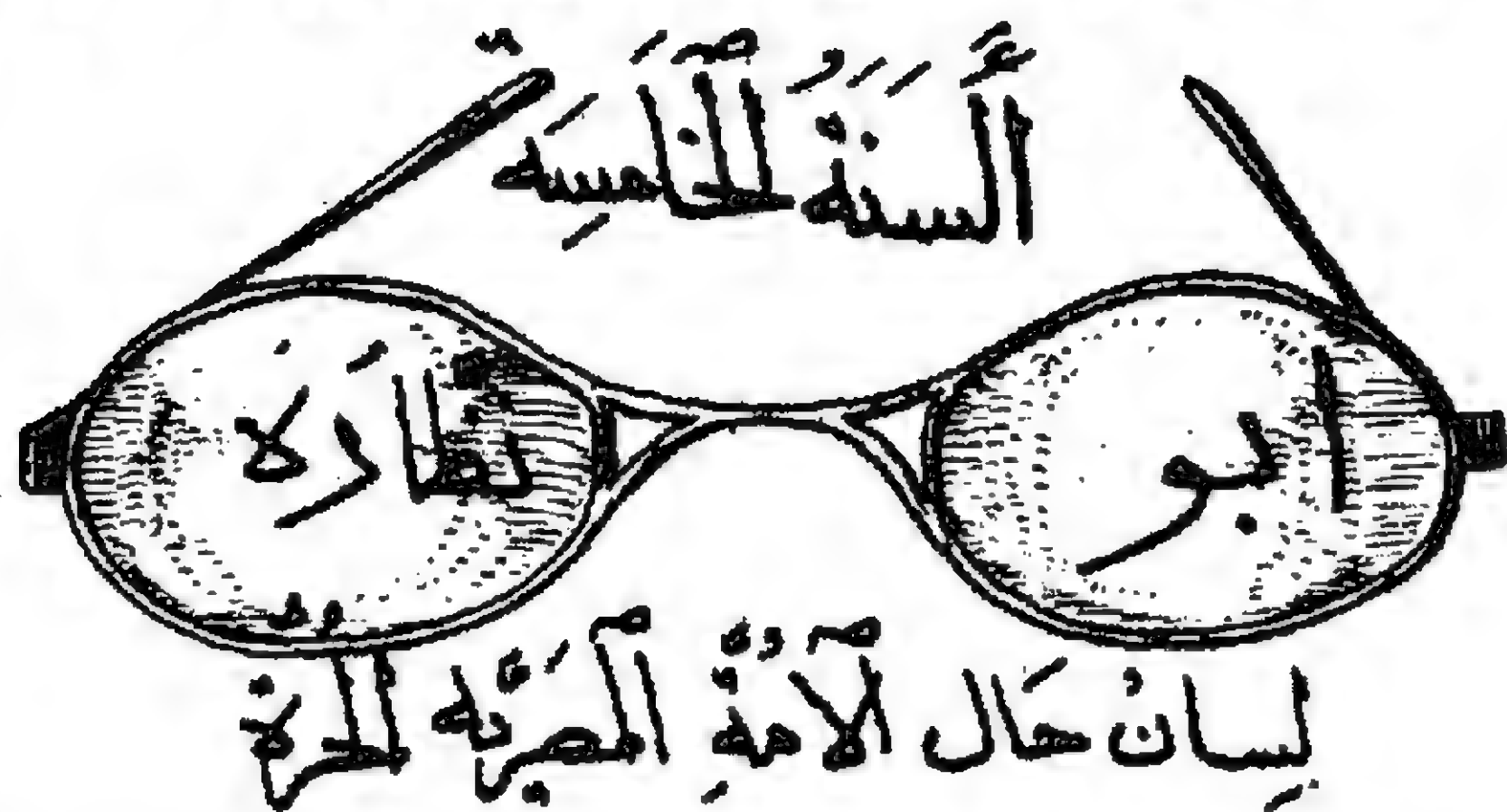
قد استعنا عن ذكر اسماء الموقعين على هذه العريضة
حذرا من تعريض اولئك البنهاء الى غدر الظالم رياض
باشا حيث تاكد ان ديدنه ومشربه النكاية في اهل
الحيد والنشيطين المحبين لوطنهم على انه قد آن ان ننذر
اهل البقي بانتقام عادل به يعتزل اصحابا لمراتب مراتبهم
ويخلد المكان لقوم شجوريين يعصدهم الراي العام على نحو
ما هو مسطور في الرقيم الذي قد رخصناه بحرفه الواحد
باليسع ١٠ يونيو ١٨٧٢

Paris le 10 Juin

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année

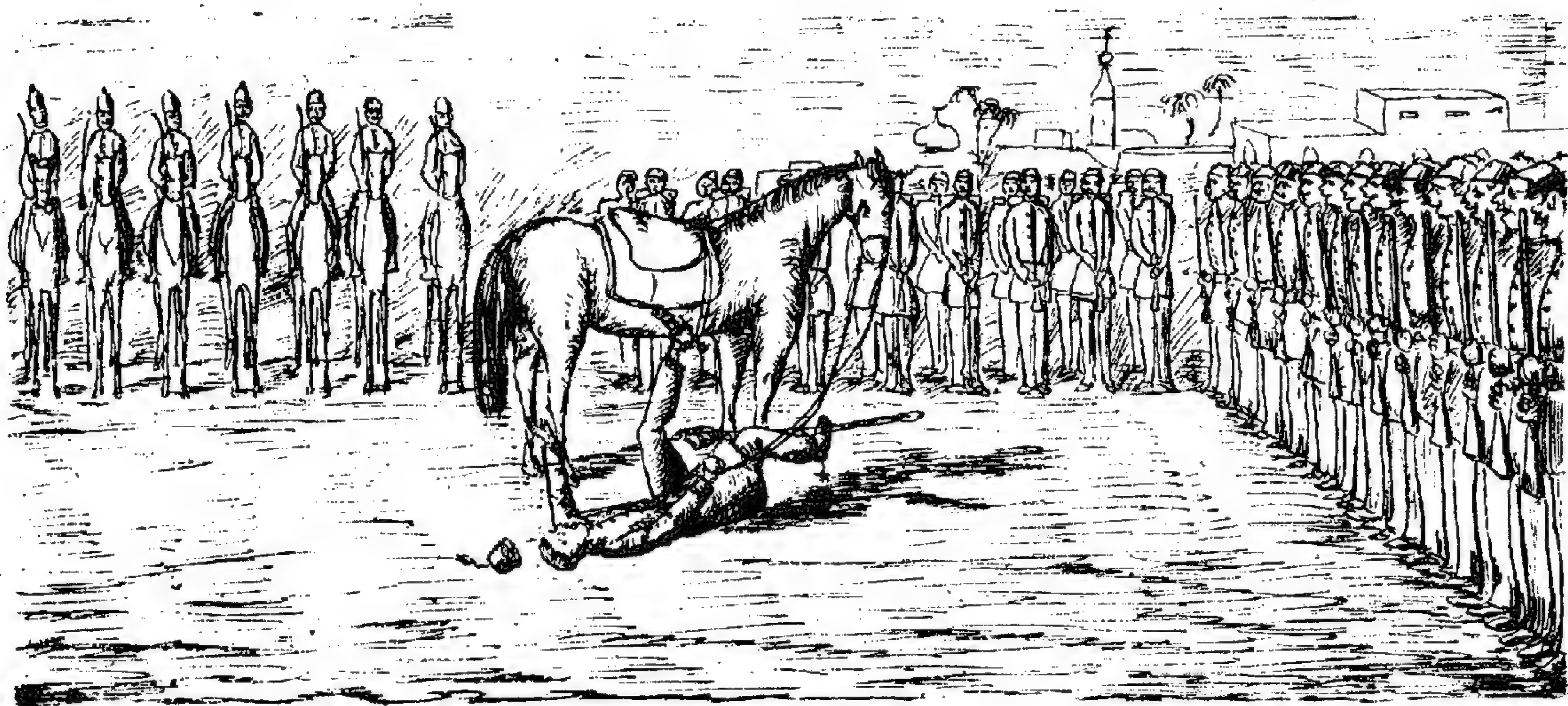


Numéro

5

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ محمد سانوا ابو نظاره زرقا المصري



Prince Mahmoud le généralissime, passant en revue son armée égyptienne lui montre son talent en équitation -

يا كدى عليك يا محمود يا باشة الفرسان - ازاى قدام
عنترك لبش قلبك الحصان

سهمهم بالرياسة، يونيو سنة ١٨٨٥

شرف بارتيس لهذا الزهبة بطلقة السينة الوزير
الجميل سبدي مصطفى بن اسمعيل رئيس
الوزارة التونسية فاسترجع به امثال واعيان
الدولة الفرنسية وحظي بمقابلة حضرة رئيس
الجمهورية وقلاه من طرف الباي المعظم نيشان
الموحد المرصع بالاحجار النقيصة اتم الله بين
الدولتين الوفاق وازام على حضرة الباي المعظم

صمم

ابو بلا

ابو ريشه وجهه بالبرص تبرقع - فصع اسمه
الموزون ابوبلا - سكين بطل بتخطو ري
زمان وتبرقع - رن الفيطر بعبد عكم النسل
- اه يا بو بلا يا كيدي عليك خدودك اصفرت
واحمرت عينيك - وقال سبب البلا الوزجي
دا ياناس - ما هوش جه في النون -
ياخي لا ده ناتج من خدمة عمام - ري
ما اتم راسيين يا جلعان - يا اسفاه الواد
الي كان في لبس الحريم ينطلي - صبح اليوم
بالدزجي مبتلي - فكدا اعزاصحابه بالوقت
بتخاف - تحط يدها في يد الوزير - لونه
عمره ما حد فيهم شاف الجسد جسد انسان
والراس راس خنزير - هورته وردت لي
من اخ رسيم - فلما شفتها اتخضيت والله

والله العظيم - وقت ادي كرايم ربنا يا صاح - ادي
معاقة الطالين - افرح يا ابن البلد انسط يا فلاح
- انظروا النبي واحمدوا رب العالمين - ري للنون لما
تشوفه بتقول - يا حفيظ الواد الجلو صبح غول -
اشهر الدنيا غلبت تعالج فيه - فقطعت ياسه ومحاسبه
قالت يا خساره - انا والنبي ما حد يقدر يشفيه - في
الدنيا ري غير ابو رضاره - انا ابو رضاره تعلم الطب
من دروبلش - يطيب ابو ريشه بدون تجشيش -
انا بشرط عليه قبل ما يسك مفصله - انه اذا لهاب
وصبح جسده سليم - حاله يخرج من صدر ونحلي توفيق
يحصله وينفضو المحل لصاحبنا حلیم - حقا يوما كنت
ابوس ابو ريشه والواد - واطلب لهم الهنا والسعاده
من رب العباد .

ابن الجلالة

انا سامعكم بتقولوا يا جلعان - وابن الجلالة دامين
كان - يكتش ياور من ياوران اقدينا - والنبي
ما حد سمع الاسم ده فينا - لما نسأل اللامدة
وضباط الجرايد - هما الي بيطلعوا لي ري لاسامي
الرويه - لا يا اخواني ما تظلموش شباتنا الكدام -
الاسما ري بتخترعنا لبعضها حكما اللتام - شرفوا
يا ائذيه ويا بكوات - بين كانت امه جلالة في
الذوات - الله يخبك يا جس ده سي علي -
علي الي بالمبارك مبتلي - را في الراقع امه كانت تقص
في حنة - ربنا فتح عليه وصبح يحكم في الملّة - وشغل

الفلاحين السخرة كالخبر - في اراضيه عند البحر
الصغير - ومسلط عمر المهندس عليهم - يسوقهم
بالتيله ويخرج عيهم - وكان في المنصوره بني
له قصر - يخرج حوله من دم اهالي مصر -
واليوم منشارك مع القاولين - وينهبوا الحكومه
بالملايين - انا يطرشوهم عن قريب -
ليس يدخل مصرنا الحبيب - والحبيب صاحب
الحلم فاضل عليه قليل - يرجع لنا ويبرمج وادي
النيل .

البرنس محمود

سيفك مبيع يا خيال - يا ما حلاك على الحصان
بين الرجال - بس خيط بانطالونك في
السرج يا ابن الكدام - وانفلك واربط
في يدك اللجام - والاد تقع من على الحصان
يا سكين - وانفحك عليك المسلمين -
اسمع كلاي واد تدم والله العظيم - صفوها
اليوم الي بنطاع في التعليم - لان اخوك
عملك قائد الفرسان - ولوانك ما تفلح
تقيد خرفان - وبيتك بسلامته الواد الاهيل
في عريه - يتفرج عليك يا سر عسكر الجهاديه
- بقي حاصر على نفسك والاد تقع من على
البرهم - ويتخف بابا ترفق ويبطل التعليم
- يا دهوتي انا اللي كنت حاسبه اهو
جري - الحصان شقيلك وصرت يا ابني

سخره - وكركوت عليك الضابطان - وشاروا
عليك تركب هارمش تركب حصان - اقول لك
والد ما اقول لك يا سي محمود - انا اعرفك نجب
الصون السود - بقواتك العباسيه وروح اسكن
في الوسعه ادي الطنبي - نرحم خلاصك ونسقط
وتنجلي - يعني ما يصحش الدتقار اخوك ؟ -
دول علوه في بروسيا وانت زين علوك - عرك
ما مسكت سيف لخشب ولا صفيح - بقوات مالك
وما لا الشغل القبيح - يعني ما يصحش الدتقار على راي
الفرج ماريشال - والعرب يقولوا لك سيفك
مبيع يا خيال .

مخاطبه بين ابو خليل راي زطاره في بارامريقان في باريس

(ابو زطاره) انت خليك على كذا يا بو خليل - تعال
هنا وقول على الدنيا السلام - انا صار لي ساعتين
وانا بادور عليك كثر خبره صاحبنا الاخذني الى
قال لي ان كان بك تقابل ابو خليل روح له البار
هناك تلاقه بيدردش مع ستي فاطمه البنت
الجزايريه الخلوه - يا الله قوم بنا - فضك من
الهلس دا كله - اخا هنا في باريس جينا تنسلي
ولا نعمل شغل هـ ضربه في بوزك (ابو خليل)
ما تخمقشي - اربي قايم وعلى شان خاطر اترك
مشاهده الجمالوت - يله سعيد يا ستي فاطمه
(ابو زطاره) انا مش بقول لك تخج - لا

اقعد معي في ركن من اركان البيرة واطعني على الكايتب
الوارده لك من مصر (ابو خليل) على عيني وراسي
يا استاذ - اولد انا كان لي خدين ثلاثة عال
حكيمهم لك الجمعة التي فاتت قلت لي ما تقدر شي
تدرجهم في عددك الوفير لعدم وجود محلهم -
(ابونضاره) اذكرهم في العدد ده (ابو خليل)
طيب بقا سبوتن يا اقدم - ابوريشه والدهو
ابوبلا مراده من تحت تحت يقيم قيامه في مصر
حتى ان الديكلد تدخل بلادنا بحجة اننا نحامي على الفرج
كلنا خلل واحد من اصدقاه يشور على ضابط سوري
اسمه فرج بك زيني بروح طوره وبخاطب العسكر
في غياب ظباطهم ويقول لهم قوموا انتم باربعة الف
عسكري كاتم رجل واحد واقتلوا الضابطان البيض
واجعلوني انا المحبوب عند اخذينا ورياض ابراري
عليكم فصل ذلك انما السورانيه عوضا يسمعو
كلامه قفثوه واشتكوه الى ناظر الجهاديه فحاز
عملوا عليه مجلس جهادي وطلعت خلاصه برسالة
الى البحر ابيض وابوريشه التزم يختم عليها والركان
ينشر الامر ويعلك على رماغه (ابونضاره)
مرسى على الخيرة يا بو خليل والخبر الثاني هوايه
- هات لنا من تخايفك هات (ابو خليل) حاضر
قال يا سيدي ذات يوم من الايام في الشهر التي فاتت
راح البيناشا من محاسيب ابوبلا زي مات فهم
دخل العباسيه فرأى اخوتنا ظباطان اركان حرب

الكلام في الخوش مجتمعين يتحدثوا في ظلم وجور ابوريشه
فقالوا للبيناشي بتفضل يقعد واباهم انما هو لاسلم
عليهم ولاد جابهم بل طلع روس دوغري المحل الي كانت
مجتمعه فيه الدورطة بتاعه وقال للعسكر بالله قوموا
يا جدعان وفرجوني شغل العريسان عمروا قوام بنا تهم
واحولوها واتعرفو بكون اهل فاجابوه العسكر لانه
رئيسهم انما ما وصلوا الخوش ووجدوا انفسهم قدام ضابطان
اركان حرب المحبوبين عند جميع الجهاديه اختاروا في امرهم
والتفتوا للبيناشا وسالوه الخبر ايه فقال لهم نشفوا
على الملاعين دول واضربهم بالرصاص لانهم عدوين اخذينا
توفيق الله يحفظه فانا قتلوهم الخيزي يكافكم فلما كان
من العسكر الادوروا البندق على الارض وقالوا له
انت مجنون ؟ كيف اتنا نقتل رفقانا ؟ فحالا داروا
نكايته واهم قايمن عليه دعوه فلا شك انه ليون
دول يحصل زميله الذي في البحر ابيض رغما عن انفس
ابي ريشه - ازايتك يا عم في ري الاخبار المكن ؟
(ابونضاره) اخبار مفيدة جدا كثيرا الله يدرك
وشكر الله فضلك (ابو خليل) طيب وانت
عندك ايه من الاخبار (ابونضاره) ترجمان حقيقت
جرتال استبول الرسمي يقول ان الازهل سي
اوخلان يعني لواراهيل بعث هناك جلال باشا
بحجة انه يغير هوا انما العبارة ما هيش كذا -
توفيق مراده بصلاح عمه حليم واخته زينب هانم لكن لدره
ولادي ما يسمعو له كلام والحق بيدهم .

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro

6

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جيمس سانوا أبو نظارة زرقا المصري



Riaz dit à John Bull " Je suis gentleman, je t'ai promis Gewfik et je te le tiens ;
il est à toi ; fais-en ce que tu veux et ne te soucies pas des menaces de l'armée et des cris
des indigènes . Laisse-les braver !
أبو ريفيه يقول للمستربوك الواراهيل اهرتسليكم ادني كفتك لاء
عمل فيه ما تشاء - وأصحي تخاف من تهديد الجهادية ومن تشكيات الذوات ومن جميعا ولا بالبلد دول تكلم انزال

بارميه في ٨ لولي ١٢٨١ هـ

من فلان اقلي بالقاهرة الى ابي
نظاره زرقا يارميه الفخر

السلام عليك يا بونضاره - يا ابي مواعظك في
ابناء مصر اخساره - لان البعض منهم يقرأ
جرائك ويمسخر - وترى الدهر نايم وكوعه
ليشخر - وجناك خاها بيا لك اننا زي
الدم الاوريه - الي غلام الموت احسن من
نافا الصودي - راحا في مصر صفاره تلنا
وصفاره تطيرنا - ونفحه تشقلنا ونظرة تعمرنا
- انما الظاهر ان شبانا اليوم - استحووا
على عرضهم وفاقوا من النوم - وتأنوا في احولهم
الرديه وذلم - وحلفوا بالنبي بان لا يخافوا
زي زمان من ظلم - بل يقولوا كرجل واحد
ونخلصوا الليار - من ايدي الواد الويل وابو
بلا الكار - فذاهم اليوم في محافل مجوسين
لما فقه عن اولاد البلد والفلاحين - الي
رياض ابوبلا بيقهرهم ويذلهم - ويشبههم ويص
في دهم - وطى جوابي تجد مقاله فاحره
- تلاها في جميعه عظيمه صاحبنا بمصر المقهر
- وناديه لطيفه تسمى خفايا حلام -
من تليذك الطريف ابن الكرام - ومحاوره لطيفه
بين علي بابا والشيخ احمد وعبد الوهاب - بقم
افخر شيان عصرنا واعز اصحاب - المقالات

دي كلها يجب لها جرائن - انت اعل لنا جرائك كبير احسن
من اثنين - وارسل لنا منه مقدار خمسة الف - راحا
نفرقه على البنادر والدراف

قال الشيخ ابونضاره

مالك الد رضى خاهاك يا عنيدي - ريا واسرك وطلبك
عزيزة عنيدي

الصحة الاولى

الحق سر الله فلا تستجوده

يا اهل مصر هذا نذير قد خلت من قبله المذر جاكم على لسان
عربي بين منبت عن صميم قلب ماض عن نبع الحق
ولو غوى عما تدعوا اليه حقوق الوطنيه ولسوف تعلمون معنى
ما اقول از اذنت الازفة وعات بالمر الامر بالظاهر وبعظم
اكلة الكل وسخوة الساخر ووجفت القلوب از بلغت
الحاشر وقاكم سوء تدبركم ونها ملككم من يد وانتم صغرون
ورفعت على رؤوسكم اعلام الانكيز تحقق بها هوج الرياح ولسوف
تاكلون كفتم ندما ولسوف تجرون اغيتم ندما وتذهب انفسكم
حسرات على ما فظنتم في تلافي الامر قبل الوقوع وما اوعدكم
به الدالح وما اظلمت تجهلون وما اغنى عنكم من الله من شيء
ان اراد الله بكم سوءا فلا مرد لقضاءه هو مولاكم الدكبر
واليه ترجع الامور

يا اهل مصر اخبرنا الدفن اثقالها ووضعت الحرب بفنائكم لوزارها
واحاطت بكم المواق ونجحت لكم عروس المنايا ترقى في وشي
الدبابي وهي تناري الى ناري ليقفكم بحيا المفص في الكرس

الادباجيل والاضاليل واراكم تهشون لها وترتاحون
 لزهريتها وطالما ناداكم الصحاء بصوت يستوي في
 سماعه قاصيكم ودانيكم فلم تعيدوه سمعا واعيا
 وكم وكم اهدت اليكم العقلاء نبارس العظيمة
 فلم تلقت اليها كنم البصار فبالله ما باكم لدهون
 وانتم المطلوبون وفيما اراكم ساهين وكم انطاع
 والظنون وكيف تاملون وقد سمعت من اهلكم
 البصون اهل القول عليكم ام اسلم لا يتصورون
 اواء من يوم تشخص فيه ابصاركم وبين يدي عدوكم
 وهو لغري قريب منكم فاذكروا اذ ترون هوان
 اغضاءكم وصفار عظامكم منهم من بمشي يومئذ
 مكبا على وجهه بمسح عرق الخزي عن جبين كبرياءه
 ومنهم من بقرن في اصفا المذلة لباسهم من لبيب
 الحسرة على ما فات وقد تمزق ليفكم وتفرق
 مجموعكم حيث لا عاصم لكم ولا مجير ما يراكم فانه
 الله في انفسكم نفير السكون والى السكون
 هذا وقت تلافي الفرصة لتدارك تأمين الاستقبال
 فلا تجدعوا انوفكم باكفكم ولا تخربوا بيوتكم العارة
 بايديكم واعلموا اليوم وانتم قارون فان وراكم
 عدوا قاهرا وخطا واقعا وهولا تصفرنه الانك
 ولا تتراونا بالدم فيوتكم تهاونكم وهناك لا يقع
 الدم اذ تزل القدم وهيات ان يكون بعد الوقوع
 الخلام كلا ولات حين ماض فارب السماء
 وما تعتقدون انه لقسم عظيم لو تعلمون .

ان اميركم الذي وليتموه اموركم واسلمتم اليه مقاليدكم وحكمكم
 حذعته في رقابكم الذي هو اليوم يمشي على انوفكم بالنيه
 والكبرياء ويختال بينكم بالدبنة والخيلاء وهذا القاصي انتم
 والالك لصولح حياتكم والامر قتم والقاضي عليكم واتخذ
 نواصيتكم واقدامكم وانتم تنظرونه بعين الجمل اليس هو
 رياض ابن الوزان اليهودي ذلك الغلام الجليل الذي اذكركم
 راه بعيني راسه وهو ينقل الحبور ويدبر الحبور وبرقص
 بين الجهور وان العهد بما ذكرته لكم لغير بعيد ولتسل
 شبائكم بعض الكهول عنه ويسالون الكهول الشيخ عن
 ابيه وجده فكل يعلم وانك لذي اكثرهم عند قولي هذا
 مقر بالديه مبيت .

اهل مصران هذا الوزير كان عند المرحوم عباس باشا
 معززا ولكن الجماله ومقبرا ولكن لفعل به وتقديرا ولكن
 على بعض المحامي ومجلسنا ولكن على ما نعهدون فيه وكم
 ان تجاهروه بقولي هذا لئلا كيف يكسوه الخجل حلة الوجون
 ام كيف يخضه الرجل بخالص الذعران فلا تعرفكم طواهره
 ولا تذهلكم عن الحق مظاهره ولا يعرفكم بالله الغرور
 هذا هو الحجة التي تنساب اليكم تحت ارياس طاووس
 لا تعرفون حقيقة اذا بلغ الكتاب اجله واخذ المقدور حله
 ذاك لكم وبكم مراده وهناك يباري بصوت انكليزي
 المضي يهودي لبنى مصري الطين ولكن اذ زالت
 ماذا يكون وماذا يفيد .

اعلموا يا اهل مصران هذا الخائن قد حالف عليكم الانكليز
 ليسلن ارضكم وليذهبن باموالكم واعراضكم وها هو قد مهد السبل

واستدبح بالدم جلب لكم المنايا المحرقة في التراب السود
واخفى ذلك عن هذا الولد المسكين الذي ابتلاه
الله بهذه الخديوية ولكن زين له ان ياخذ في
اسباب الاستقلال واثان له ان ذلك هت
بالنظر لارتباك الدولة العلية ومساعدة الانكليز
لهذه الأفكار وان هذا ليسهل الوصول اليه باعلاء
الصوت البريطاني في الديار المصرية والتباعد عن
الدولة العلية وما زال حتى ظهر بميله للموافقة على
هذه الدخائل واخذ كل منها يؤيد مشروع الآخر
مع اختلاف المقاصد حتى بلغاكم خطة الخطر فاما
رياض فاعلى الكلمة البريطانية بما فوق المقدور كما
تشاهدون واما توفيق فقد بلغ من مجاهرة مولانا
المعظم خلداه الله ما غير أفكار جلالته وجلب
انظار العموم في الاستانة العلية ضده فانه صاحق
دولة اليونان وهي العدو الكبرى للتركا واطلق السنة
الجرايد بالظعن في حق الدولة العثمانية حتى ورد اليه
من الباب عن لسان البرق ما ورد وهكذا صار
يتم الى حيث المركز الخطر وزد على ذلك ما هما باذلان
فيه الجهد من خفض شان الضمير الفرنسي الذي هو
المقاوم الاظم لسلطة الانكليز ويريعدان تنجلي
ظلمات الغرابة عن حقيقة ما توول اليه وخامة
المقبي لسأل الله الحماية .

اهل مصر انظروا الى ممالك الهند وماليت والى
الافغان وماتلق والى الرولوس وما عانت والى قبرس

وما قاست وارحموا انفسكم واعراضكم وانقوا الله في اولادكم
وبنائكم فانتم اليوم كن يربى ولله ليدبح بين يديه او
يزل بعده ويصون صريه ليهتك حجابهن بين ظرير ليقومه
وبزرع ليحصد غيره وينى لسكر عدوه هذا هو القول
الفصل وما هو بالهزل وبالوطن انقسم انه الحق مثل ما
انتم تظنون ما الذي تخشون وقد الف الله بين قلوب
رجال نجدتم وحمائكم اعني ابطال العسكرية وايدهم بروع
منه فاجتمعت همهم واتحدت عزائمهم المشهورة على اتخاذ
الوسائل الكافله لتأمين الاستقبال وتحسين احوال وهامهم
قد رقوا مرقى خطرا في سبيل حمايتكم والذب عن صولحكم
وتبعه جمهور من اكابرهم تقوموا تحت اسم الشرف والعقوا
بجمل الله وكونوا اخوانا علوا حيا نة من امته فذاقوا
عن دينهم وانفسهم واولهم واعراضهم واولادهم فان مات
من مات منهم كان شهيد يوم مشهور وان عاش من عاش
كان ممن وفى حقوق الرجولة

ومن لم يمت بالسيف مات بغيره

تنوعت الاسباب والموت واحد

فانتم ان تجتمعوا على ضلالة ولن تفترقوا الا وتفشلوا فانقوا
الله ما استطعتم وعوا نصيحي اليكم والله خليفتي عليكم
وهو ارحم الراحمين

الذليل الاول



محاوره بين علي بابا الخربوطي والشيخ عبد الوهاب الحاج
احمد ابو نخله وهم جالسين على شاطئ النيل في ظل كوبري
كفر الزيات منتظرين سفر سكة الحديد .

علي بابا الخزبوي - انا شفتو شبكا كثير لفتني

مخلة من اين جيتو دول

احمد ابو مخله - ما ففتش منك كلمة شبكالي

علي بابا - شبكالي يعني انكاذن فرسي

احمد ابو مخله - خربت كلمتك ده الوقتي دول الخواجات

السواح الي يحضروا للفرجة على الدنيكات ويسافروا

كل سنة على الصعيد في الدهيات ويتمطروا علينا

لكن حاصلهم احترام زايد من اقدينا

علي بابا - انت قلتو مظهره نه دماك بومظهره

ابو مخله - ما اتاش عاذرا ده باين عليك غريب

ولو ما شفتش مصر

علي بابا - انا شفتو بورت سعيد من زمان وانا

كنتو رايع في حجاز لكن مصر ما شفتو بعد

ابو مخله - ده المظهره والمريضة زي بعض يعني

الواحد لما يكون بتباهي بعزه وفلوسه بقوم يتمطرط

علي بابا - شدي انا ففتو يعني كل واحد يهملو

نفسه كبير مثل واحد قونسولوس

عبد الوهاب - ابوه اريدك خربت المعنى ولكن

اكي لي انت تعلق العربي زين

علي بابا - في ماردن تعلقو شويه في بغداد شويه

عبد الوهاب - بقى لما تقعد في مصر كان شادين تقوم

تقفص بالعربي وتبشوف بان ارض مصر في ذهب

علي بابا - هاي هاي ارض مصر سمعوني طلع فيه

حاصلات طيب نشان ده فلوس كثير كان وابور سكه

حديد فيه لكن من وقت ومن علقو سكة الحديد

عبد الوهاب - دول مهند سين الفرج ابو الشكالي

الي عملوها وابندوا فيها بدة المرحوم عباس باشا الذي كان

يشي وراه اقدينا رياض لما كان في عنده وهو راكب

على الاشرب

علي بابا - عجيب نشان انتو ما بيعرفو يعملو

وابور فلوس بتاعكم يخرجو برا رايا

ابو مخله - ايوه حد بيعلمنا الان ده كان اقدينا

المرحوم محمد علي باشا فاع ننا مدارس وورشى حتى تعلم

فيها العلوم والصنایع ومن بعده كله راح

علي بابا - الله يرحمه كان واحد ارام طيب كثير

انا سمعوا اولاد بتاعه كله طلع بطلال

عبد الوهاب - الذي البركة باقدينا ابو الحلم

علي بابا - كيم بو ابو الحلم

عبد الوهاب - ده ابن المرحوم محمد علي الي كانت مصر

في وقته بعزها وهو الان قاعد في استنبول

علي بابا - ما شاء الله في ابنه واحد طيب نشان

ايه ما حكمو مصر

عبد الوهاب - نعل ايه في ضابط عساكرنا الوهين

من خيالهم لو كان فيهم نخوة رجال لكانوا استهزوا فرصة

عزل ابو الواد الذهب وطردوا الجميع بسيرتهم واصروا

على طلب ابو الحلم من الخليفة وكان جميع اهل القطر يساعدهم

في هذا المشروع

علي بابا - خليفه نه دماك

احمد ابو نخله - ده انت بقيت بعيلك الي مانتاش
عارف الخليفه هومين ده سلطان الشرق كله واير
المومنين الي حاكم على براندك وبغداد وبر الشام
والحجاز واليمن ومصر لحد الحبش وطرابلس الغرب
وتونس الي لهندها الفرنسويه بجله زي ما دخلوا على
الجزاير في زمان السلطان محمود

علي بابا - ماشا الله انت كان علما يعرفوا اسم
بلاد كله انا كان عرفو رالفق معنى خليفه لكن طبيعة
اهل بلاد بتاعنا بقاله

احمد ابو نخله - طابع اهل البلاد ليه بقاله

علي بابا - نشان ما فيش محبه سواسرا
نشان كله جنس قتلوا انت ترك انت فلاح انت
ظاور انت مغربي انت انت نشان كذا ملك على
بارجه بارجه يملكون اجنبي اذا كان في محبه في الفه
ملك بتاعنا يصير معمر قوي يصير كثير طبيب وكان
بلاد مغربي كله لحد مراکش فاس لجنه ملك على
اسكله بتاعنا يصير بحر محيط غربي لكن من شان كله
بلاد لازم واحد نظام طبيب كله يصير سكه حديد
بعد ان نخلص من مفرطه شبكالي

عبد الوهاب - ده انت يا مشوم مانتاش بعيلك
ده باين عليك انك سافرت الدنيا وشفت البلاد كلها
علي بابا - هاي هاي انا عملت سياحه اول
من شان كيف بتاعنا ثانيا من شان يعرفو طبيعة
اهل البلاد كله وليشوقو ترتيب حكم بتاعه .

عبد الوهاب - زاي حوالا بلاد الي سافرت لبرا وطبع اها لبرا
علي بابا - انا شفت بلاد عظمي كله ارض طيب
من شان محصول قانون بتاعه موث بقال لكن ما مومنين
كله خاين بطنه كبير اغنيا بلاد غفلان كل واحد فايده
من شان نفسه يعمل واحد خياقه نشان واخي نشان
متصرف نشان قابقام من شان قاضي بعد ان يعقدته
واحد هديه نشان خدمتو شفته اما مجالس كل واحد سوق
يصير فيه بازارلق نشان كل دعوى كان اهل في مصر
ترتيب واحد في زياده ظم فرعون - ... ما بلاد
مغربي كل اهاكي مسكين جاهل مثل بقدر ما يعرفو شي
ما في مكتب ما في ضعه بلاد كبيره بتاعه مثل اسكندرون
بافا بركة السبع مغلوب (انا قلتوا اسم هذا البلد
نشان هالك في قوم لوط) اما سلطان بتاع شيخ
عرب مهبول وزير بتاعه عبد من بوزن هالك يعلمو
قاضي الشرعيه مكسور راسه تقمع عينه مثل بعض عسكر
موظف مثل با شبورق في زياده منه ترتيب نفر طويل
جنبه ولا صغير كومانده بالتركي نشان يقول حاضر دور
راحت دور بعد ان قومانده بالعربيا عجب انا اهلك ده
نشان تقم ضعف حكومه بتاعنا

ابو نخله - دا انت حويط مانتاش عبيط يا جندي
علي بابا - انت كان طمع في نخله بتاعك
شويه كلام من شان يسحقو

ابو نخله - ده بخلاي فيرا شويه بتاوي ومش قديم
علي بابا - بتاوي مش نه داناك

أبو مخله - ما اعرفنى ساميم بالتركي حتى قول لك
لما اوريلك زواربى حتى تعرف هيه ايه
على بابا - انتو ياكله دى ليه ما نيش فلوس
بوده مصر فلوس كثير

أبو مخله - هما يخلو لنا حاجة دول الشبكالى مع
الواد اهل وملك عباس

على بابا - نه ديك بركلام انتو ما نيش دم
ليه ما عملتو قومه ودرشترتو كله برا وطلبوا ابن محمد على
بجكتو مصر ما دامكم رجال طيب

أبو مخله - خينا من الكلام الطرره دى ده نحن عندنا
رجال دول بنات يجون السالى والهدار وشاخرين
بتقليد الشبكالى كل منهم ياخذله مترامه من بنات
الهدا الفريخ ونشجرها

على بابا - نه دامت هزار انت فلتو

أبو مخله - ده نحن يا افندي معودين عليه دن بعد
العصر كل منا ياخذله بلعه ويبيدي بهذر عيني
بضوك ويضحك الناس عليه

على بابا - نه ديك بلعه

أبو مخله - بوبر ده بلعه هتيلش

عبد الوهاب - ماكم مال دى ده الوقت خينا بالجدة
ده القابور بيصفر

على بابا - انتو عاوزين الجدة يا جدعان

أبو مخله وعبد الوهاب - ده انت باين عليك

مصرى ما نتا تركي زي ما فنهنا من كلامك

على بابا - ايوا انا ابن وكنتم وماربى زمان تارك القدر
من ظلم فرعون فذل الوقت ما عاد في وقت لما اهلكى لكم سوى الكتين
دول وهم ان كنتم عاوزين الجدة كونوا بقلب واحد واتفقوا مع بعض
لقب الواد اهل حتى يزهر قطونا بتشريف ابو الخيم صاحب السيف
والعلم وعساكر الجهاديه مع الضابط هم قادرين على دى والاهالى
تساعدكم قوموا بنا بخاطركم

عبد الوهاب وأبو مخله - الله بمن علينا يا بولكلم عن قريب والله
اوحننا طلقه الله ينصره وانت مع السلامة .

أضغاث احلام

السلام عليك يا محب مصرنا يا بونضاره يا يوسف عصمنا
رايت نام ليلة البارح وقمت وقت الفجر وانا مغرب واقول انا
لله وانا اليه راجعون وبياخوفي يا استارنا يتفسر عن قريب
بقى بالله عليك نسمعه نبي رفسره لي لويا سمع ان عندك
كتاب بن سيرين . بقى ليلة امارح كانت ليلة الجمعة المباركة
وكنا بعض الغوان في الوديكه عند البنت اياها وبعدكم بيما
زي ما انت راسي فمت الساعة اربعة تقريبا ووقت عندها
البيت ونمت يا دوب عيني راحت في النوم واشوف - خير
والصلوة على النبي - ابي قال ماشي في بستان احضر ري
الزمر وفيه اشجار زي بنات الفريخ لما يلبسوا فساتين
خضر وازهار لطيفة واذ يجلس الحسن والجمال وجماءه فيه
قاعدين في كوشك لطيف قاملت ومايت تدفق قاعد
في الصدر وقدامه حنة ذات عيني ما شافت زيارها
ولا في بنات الحور شي هتيكه خالص قاعده لكن زي البدر

المير وعلى يمينه ابوريفه وعلى شماله واحدا معروف
 الاداه يظهر انه مش مصري وهاطين قدامهم قزازة
 كونيالك انكليزي ويشربوا كل منهم بكاسه والبنت
 بنسقي وتكب الكاس من ورا ضرها فلما دبت الحمره
 في روسهم اخذ كل واحد فيني بلغه وكل مضى بمضى
 فلما سكروا بسلاهم فضل الواد يترجى ابوريفه
 بانه يفهم البنت تفهيمات ويخبرها تفعد جنب سي اهل
 والقصور ترضى له فتوسط الوزير وقال المرغوب
 انما قال لسيده يا اقدم اديني الساعه والسره وكيس
 الفوم اسئلم لك احسن اقدنا سكران وانا
 رايح اخيه هو والست ري لوحدهم فيمكن تنا معا
 يدخل حد يقشهم والالبنت ري ين يعرف يمكن
 تسرقهم ودي حمايه رايحين نقدر نقول لها ايه فقال
 له الواد الله يرضى عليك يا وزيرى دانت بتفكر العواقب
 كثير اماله خذ واياك البظالون والجزم والطربش
 كان فاخذهم كلهم سيدنا ري واخذ صاحبه ثم انهم طالعين
 فلما خلى المحل طلب الواد اهل من البنت الوصال وقرب
 لها وما استهراد وري مدت ايديها وتقول له السع
 والطاعه يا ملك الزمان قلت رباط الشراب ثقلت
 يا ترى الدتوركا والادايه ثم انما قلت دالماليس
 كلنا وانقلبت يا اخي ليشكل راجل كشر عظيم الهيئه
 كربه المنظر وفي ايده سيف يلتهب زي البرق وزحف
 في وشه زعقه بكلام فزمت منه جودم وهيب
 عليه بالسيف فاذهش واربعه واربعش وقال

له يا موسيو انا زي ابنك وتحت امرك وفي عرضك ما تضيقش رانا مسكين
 وان كان حصل في خطا بالنسبه لحضرتك فسامحني من فضلك لاني
 سكوت الزارده وانا ما استر بوش بس كان ابوريفه قال ان الخواجا
 استقلال بيع كونيالك كويس وقال لي انه كونيالك مصري جديد
 بخاويه ابو سيف اللي يسكر كدى ليشوف كدا يا الله كله برا
 فقال له الواد روح فين قال له ابو سيف روح جهنم ده جنيته
 بناعنا وزرع بناعنا وكله بناعنا فقال له الواد لا يا سيدي ري
 حتما عذي ويشهد لي عليها الموسيو فرانسى والسيور مكرونه
 فامحق ابو سيف وقال له بقا انا كذاب يا كذير انا عاوز شرف
 بتاعي يا الله رويل فحاف الواد وقال له انا اجيب الخواجات
 الي عاردين القفيه يفهمك فابو سيف زعل وطوده وجرى
 وراه وهريقول حصل شهودك فلحقه انا في السكه لما بعد عنه
 ابو سيف وقت له رايح دين يا توفيق فقال يا اخويا عمل معروف
 وتعالى معي ليشوف موسيو فرانسى وسيور مكرونه اللي شهدوا لي في حجه
 البيت والجنيه الي اخذهم من الموسيو جودم فقلت طيب يا اقدمهم فضلنا
 قال ماشين وهويكي وانا ابكي عليه ويقول غشني الملعون وانا
 اقول له قدامك يا نورعيني لكن مقدر ومكوب - فقربنا على
 بيوت الشهود انما انا بي جودم كان يسقيه خمر مسوم سم
 ساعته يادوب رقبنا الباب وهو غمي عليه وعلى بال ما ينزلوا ونفجوه
 كان تعيش انت فكيت لهم الحكايه فقالوا لي الموسيو جودم بيع الجنيه
 ويعمرها طيب ان شالله كم يوم لازم انت نجي هناك تقبج وانا الزارده
 نروح بنارك لصاحنا وده واداهل الله يرحمه فضحيت ياسيدي
 من النوم فظني ان مصري الجنيه والخز العرور والبنت الاستقلال جودم
 هي عاقبة الامور ومن الجده ده رايح يسلم مصر للجماعه وهريظن انه يستقل

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année

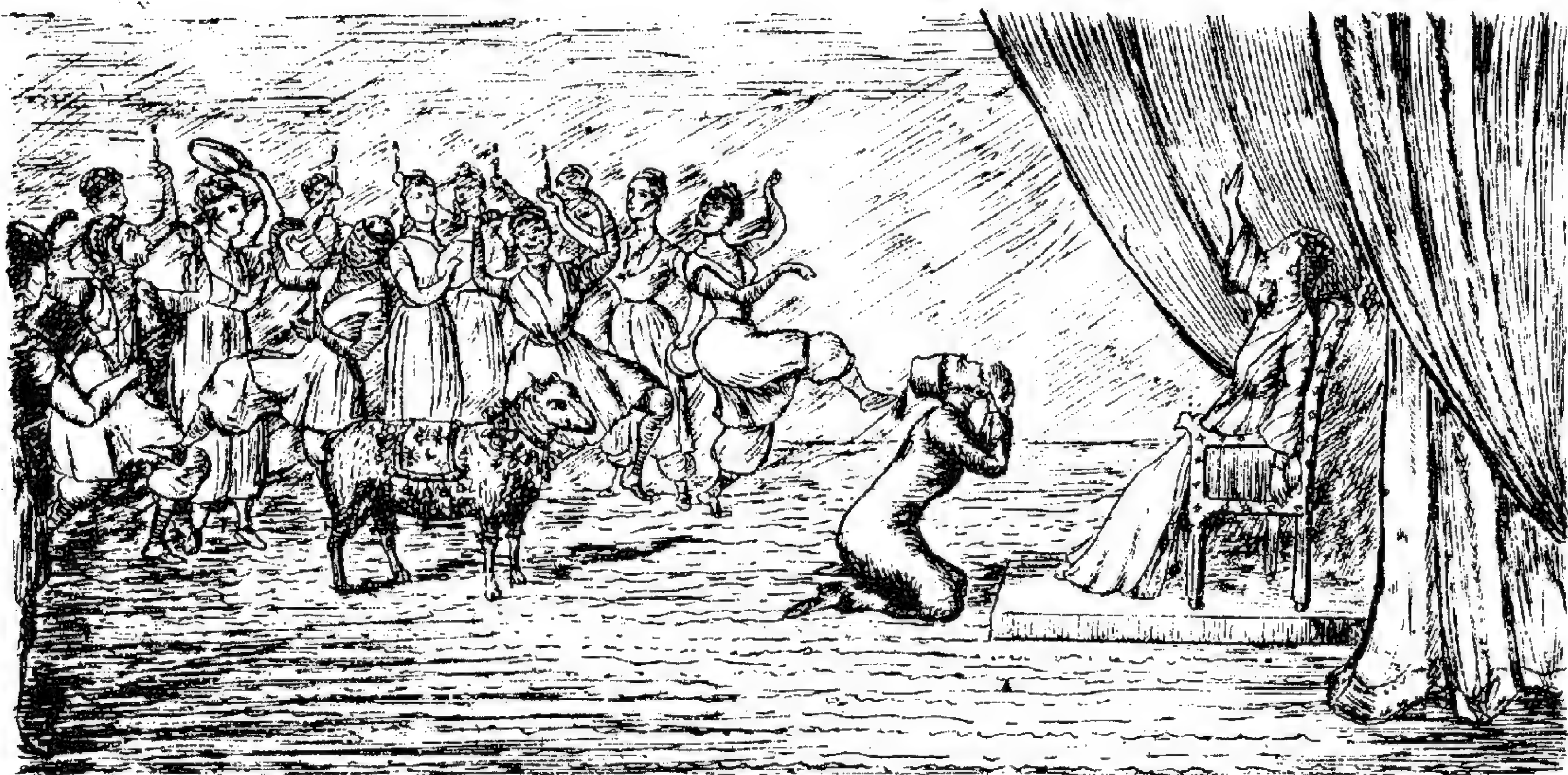


Numéro

7

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظارة زرقا المصري



Azzār - Le Mouton oracle - Magie nubienne - Zewfik implorant
Setty'Alïcha-Al-Koudya la fameuse sorcière, pour savoir si l'aimée et les indigènes
aiment le Prince Halim - عقد مجلس الزار وزفة الحروف بالطبول والازمار والدارالهدى راكم
امام ستي عيشه خانم الكويه وهو يرفع البرا ويسألها ان كان صحيح الا بالحب ابوالهم وكيف العمل في ذلك

الجمعا في ه اغستوس (اب) سنة ٨٨٨ بارس

الصحة الثانية

اقرب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون
ما يأتهم من ذكر من الرحمن محدث الا يستمعوه
وهم يلعبون - اهل مصر فات ما فات من ايام
تلا في القوس التي فرطت في واجباتها فلا ابعده -
وما هو آت فلا اقرب منه - فودعوا عزة النفس -
وابكوا على امس - وتدبروا على احتمال اعياء المذلة من
اليوم كيلا تهولنكم في الغد - وهونوا الهوان واجرعوا
غصصا من القريط ستمرحونا بخالص جواهر المحاجر
فيسوغ شرابها فيما بعد - ولبس الشراب وسأت
عاقبة الدها هذا جزاء من اهل الخمر -
وامهل العزم - ولم يعمل لغد في اليوم - ولم يقصد
في اليوم از سهر القوم - اكنتم اخوارث وانتم غافلون
واكتنتم الكدارث وانتم جاهلون - وبلغ الابد الابد
- وخر لغان وخرج الدر من اليد - وانتم لفي شك
منه مريب - فلا حول ولا قوة الا بالله عليه توكلت
واليه انيب .

خطب خطيب الخطب على رؤوسكم بفضل الخطاب
وانتم لتفهمون - وانذفت لكم الذباب تحت جلود
الحملان فاسترهنتموها فاحللتوها مركز الامن من بهرة
حصون الرفعة القباب وانتم لم رغوبون - وتهاون

لكم ضياغم القهر في صور الظبي فتصدعنها بأيديكم بئس
الطلاب وانتم لاتعلمون - وتمشت بينكم الغول تحت
نقاب الكباب فهششتم لها وانتم لفتنون - وسفتم
شراب الضلالة مزينا بيجاب الجباب فطربتم وانتم لفي
مغمر منه مبين - لقد بلغ الدر متراء وبلغ الكتاب
اجله ولكل اجل كتاب ولكن لاتعلمون .

انذرتكم في صحتي الاولى فما دعيتكم - ونعتكم لكم
نصي في اربعونكم - وقلت لكم يا قوم اني لكم نذير مبين
وناصح امين - فاتفقوا يوم لا تجزي نفس عن نفس
شيئا اذ ياخذكم عدوكم بالعذاب المهيمن - وابنت لكم
ان الخطب قد بلغ يومه الاشر وهذه العسر ولكن
حكمة بالغة اخفت الديات عنكم وعنت البيئات عليكم
فلم تنن فيكم النذر وهذه الصحة الثانية لتبلغن داية
الغم جارة لسان القلم خافقة القلب والمغمر
وتناديكم في ناديم قدعوا رؤيتكم وتسجلوا حكمكم
وحيتكم فاذا تهاوت بها كف البريد اليكم - وكشفت
عن وجه حقيقتها القباب لديكم - فعوا غناد سائلوا
وتدبروا ولا تشاغلوا - واجتمعوا ولا تفرقوا انفسلوا
فان الحق اجل واظهر وان كثرت استار الباطل -
وان الرشد امين وامنح بها تصوجت دونه طريق الفج
ولسوف تتجلى لكم الاشيا باضدادها وتبين الغايات
بما اخفاه عنكم مبارها ولكن حيث لا ركن شديد فلجاؤن
اليه ولا مدني عيم فتعلمون عليه .

يا اهل مصر . اميركم هذا الذي مكتنوه

ومليكم الذي أمرتموه - هو ليه متلاه زاه - بينه
 بعنفون شبابه - ويحب بين انصاره واصحابه -
 فليحب في خوف غيه - ويرتج في مراتع بغيه - وقد
 نسد عن سوء ظنكم بمظاهر الجرك واختفى عزيمون
 حكمكم بحجاب البله دعى عليكم حقائق مقاصد بمظاهر
 الصلاح فهو يقرب اليكم بظاهرة الخيانة والتسامح
 وانه لا بعد من الثواب - واروخ من الثالب -
 واسرع انتقالا من حركات الاقدار واشدا استحالة
 من تحول احوال زلف الليل واطراف الزار . يتيسر
 فجا وجهكم تبسم الضيفم لفريسته - ويخفف جناحه بين
 ايديكم وانما هو استجماع النمر ليش على قنيصه -
 ويخفف جناحه بين ايديكم وانما هو استجماع حيث
 اصابا الفرصة عليكم ويبد لكم اكف التسليم وانما يروم
 الاخذ باطراق جبايكم ويبسط زراجه ليضمكم وانما
 يقصد قتلكم فلا تأمنوا لمن لديه غير شهوانه
 الذاتية فهو حليفكم ولا يفرغكم اقباله فان له غاية لا
 يزال يتربصكم وقد نفخ الشيطان في نفقه حب
 الاستقلال فهو يسعى بكم الى ما يروم وانما يروم
 استبدال التابعة العثمانية بالكلية البريطانية تحت
 عنوان الاستقلال ومن يتبدل الكفر بالديانات
 فقد ضل سواء السبيل .

أهل مصر . انتبهوا فقد طال النوم
 ولادت تبشير الصباح وتبدروا ما يقال لكم في هذا اليوم
 فان الجد جد والمزاح مزاح كلتم يعلم

ان مصر هي انفصلت عن الدولة العلية العثمانية لوبدها
 من ان تنحاز الى الدولة الانكليزية ولوانحيازها غير تام
 على ما تتجولون وتظنون . حينئذ نطلبكم سحاب
 سطوتها المركة وتفضاكم ظلمات تحكنا الملهمة -
 فتقوى شوكنا فكم وتنفذ كلنا عليكم وتفصل فيما
 بينكم وتدفع اسباب ارتباطكم بلطف الاله وكال
 الخدعة وحسن الخيال كما هو شأننا من قبلكم
 حق اذا اتخذتم مهربا لتصرفنا القرار ومحط الرجال
 ابرتها الثقيلة همت بكم ونالبت عليكم فطمت بحارجيوشنا
 الزاهرة بيوارجها الماخرة وهي تدفق اليكم من برازخ
 المواجهه وهي تجرب بهم في موج كالجبال يطير على صفيحكم
 ويعلو على كبركم وهناك لدعاصم ثم تضع الدوزار وتبلغ
 الارض اولادها وتقطع السما عن زينتها ويفيض
 الدم وتسئوى يدها القفاكه البتاكه على ارضكم
 فما تبكي عليكم السما والارض ولا تكونوا نظريين
 ووالله تذكرونا جنات وعيوننا ومقامنا كريما ونفقه
 كنتم فيها فاكهين ويرثنا بعدكم القوم الاخرون
 وانكم لتظنون يوم يعرج ناضركم هشيما تذروه
 الرياح وتضيق الارض بما رجبت بكرة العمر المباح
 ويجرم النوم المباح وتبذل النفوس الشجاع ان لم تبع
 بيع السماح فان امامكم تمزيق ريباجه الدهره
 النظره وتبذل النفوس الحرم وتفرق المجتمع وتخالف
 المحالف فتزل نفوس ما تعودت الدله وتقلعها
 لا تعرف القله وتضع عبرة لقوم اخرين .

اهل مصر هذا امامكم وانتم بالديكم فحولت وبما
 يأمركم هذا المصل وموازرة الفضل تأتمروا
 بيزهرفون لكم فترهبوا ويزيتونكم فتحدعوا ساء
 ورب الكعبة ما نظهرون وما كنتم تكتولون قادم هذا
 وظهريه بالتعبير الى مصارعكم وانتم نتقادون كما يفر الخيل
 زاجحاً اذا نفرت فتعدو خلفه حتى اذا بلغ بها مستنقع
 الدم ارادت العلف فحالت دون مرامها مشافراً للذبحين
 اي ومن اضحك وابكى وامات واحيي واغنى واغنى
 وانفرد بالعزة والقدم والبقا انتم لتبلون بهذا التعبير
 برباكم جنة اخذت زعفراناً بالاباليل والاضاليل وقد
 ادخلكم ناراً لتسمعون حبيبها مستورة عليكم
 بسنور الدمانى حتى اذا صار بينكم وبين المأمن ما يطهر
 معه الخاطر اخذكم العذاب بقتة وانتم لا تشعرون
 وحالت الدقار بينكم وبين ما تشتهون - وها
 قد كشفت الايام والافكار نقاب الخفا عن محال الحقيقة
 ورفحت السبل وتفسح ركاب الادهام عن شمس الوقت
 التام وروح الحجاب عن مضرات ما تكن سياسة
 ابن الوزان وامير وانجلي منهم الفضة وكنه
 المعنى لمن اتقى السمع وهو شهيد ان كان فيكم
 رجل رشيد

ابناء مصر

علاقائكم مع امير المؤمنين هي على وشك الانفصال
 لما يضرانه هذان الرجلان اللذان يريدان ان يخرجاكم
 من ارضهم بسحر خداعها ويذهبوا بطريقكم المثل

الاول يرى ان يستقل تحت سيادة عدوكم والاخر
 يريد ان يكون رئيس جمهوركم تحت عنوان محائلكم والواجب
 يرشقكم بعين المتقيج وانتم بين هذه المصاعب والها
 تتجهدون ويضامن بعضكم ببعض ويدبرون فيكم فريقتكم
 وكلكم جميع فلو كنتم شتى فاعلموا ان الوقت قد هان
 وان الدين قد هان وانتم لن تستطيعوا الدفاع
 امام عدوكم الداخل وخبيكم القوى وطالبكم الخبيث
 فكونوا على بينة من امركم واتقوا انكار اميركم ووزيركم
 وايامكم ان تنفصلوا من دولكم فانها ركنكم الكليل
 وجاهكم المكين مهما تعادت عليها اليهودى
 او كثرت الحساد والدعاري فانتم تعلمون علم اليقين
 ان يد الله مع الجماعة وان الامة لا تجتمع على ضلالة
 وان كنتم في ريب مما نذرتكم فارجعوا الى ما انزل
 الله وانظروا الى ما سنه لكم نبيكم وما دونه
 ايتمتكم وقوا انفسكم يوم تعرضون على الله لا تخفى
 عليه منكم خافية يعلم خائنة الاعين وما تكن
 الصدور وايامكم ان تحذركم رعون الجندية واضلوا
 والفايات وتباينها كان يزين لكم بعض ارباب
 الاغراض الدابة اما انك غير العرب اما العرب
 غير انك اوان للجندية مزية لا تقوم الا بما بدت
 غيرها ولا تحذركم الهوى فديكم واحد ونبيكم واحد
 ومصلحتكم واحدة يجمعكم رابط الدين ويصمكم جامع
 الصالح وطول المناخلة والمجاورة وضرورة الحاجة
 فلا تكونوا كالذين اضلهم الله على علم فيسحقتم

بعذاب واقع ولد ينظرن بعضهم لبعض نظر المريب -
 ولد يندث ملائكم ملائكم ابتداء الغريب الغريب
 - بل كونوا عبيدا لله اخوانا واعقدوا الخناصر
 على ائدهم وليكن اقل ما يؤلف بينهم وحدة
 الملة والدين فان الله ملزكم ولا تسئلن عما كنتم
 تعملون - ولينظرن احدكم الخاخر بعين ترفعي
 ان الانكليز حكاما آخذين بناصيتنا ولهم رب الله
 ان ذلك هو العبد الميث فلهوا هلو الكلمة
 واحده تدور على محورها ونقف عند حدها وهي
 ان وزيرنا واميرنا لا يناهما من سطوة الدولة الاداه
 ما ينال هبة العوم فتدبروا لعلمكم تطلون فانها
 ان ملككم لا تدع فيكم خزينا الا ازلته ولا بد بخال
 مردته فارحموا اباؤكم فانهم كانوا اباكم يا ملوك
 وكم يعملون وارثا بابائكم فانهم فلذات الجاكم
 وسبحدون ما تدرعون فالجبة الحجة يا رجال
 الوطن والذمة الدمة يا حاة الحمى والنخوة النخوة
 يا ارباب الفتوة والنخوة النخوة يا زهرة الدماء
 ونخوة الدماء فاما الموت الدهرة وتجلو ولا الجوة
 الدخائل وينتهن والتايخ امامكم لا يدع صغيرة ولا
 كبيرة الا احصاها فاحذروا تدرنا الغير وتغامر
 الشامت فانهم معانون ما رتم تتعاونون
 فبادروا بالجد والاجتهاد وحرف العناية لوقاية
 المستقبل ولا يرم المقصور الا بدفع الموانع الخائفة
 عن اسباب نيله فامنعوا ما نفكم عن تصرفه

فيكم الاء وهو ابن الوزان الذي يدب دبيب الداء في الصفة
 ويسري مسرعا في العقل فاكجوه او فابدهوه
 اولد فا
 فان زال زالت غوائكم متى بلغت بابرهم حجة الصواب
 اولد فيهم الله وهو ارحم الراحمين
 اهل مصر

كانت مصر ترى محفوظة المركز بين قوتين تكافئ
 احدهما الاخرى واليوم خفت احدى تلك القوتين لما انبعث
 الماخذ ترنس التي امنت وزيرها واميرها فاق بها ما رولت
 به السنة الجرايد وقد خلا الجو اليوم في مصر للانكليز
 وانهم لا شدد فسوة واكبر استنجارا في الارض وتحكما
 في النفوس فكم ان تلجأوا الى دار الخلافة العظمى
 والى رحاب امير المؤمنين ايد الله شوكته وعلى كلمته
 هو كافل لصالحكم وان الحرية التي تخافون ضياعها
 هي من حقوقكم الممنوحة لكم من لدن جلالة الكبرى
 وانه لن يهلككم متى احاط علما بما ترغبون وما ترهبون
 فابلغوا بالحجة واضع الحجج ولكن امامكم عقلا وكم تزن
 القول وحائكم بضنون العمل والله معكم اينما كنتم
 فانتصروا وتعاونوا على البر والتقوى وهذا همه الليث
 وقوا عرين الوطن واعلموا عمل الليث في محول هذا الزمن
 ولا تتخذوا بذر ارباب الغرض عن دولكم فانها اقرب
 الناس اليكم ولا تتخفوا عن خليعتكم فانه النفع الكلي
 لكم وعوا نفعه الناصحين وأتمروا بامر رب العالمين
 وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب سينقلبون

قال الناصح

مضت النصح الدوى بامضت - وهذه النصح الثانية
وما تضمنت وكم عندي النصح الثالثة فان لم
يجب دعوتي غير صدى صوتي اقمتم المأثم على نخوة
الرجال وعزيت الدمرات في مذلة البناء وحكفت
رائيهم ناكث القم والعلم حتى يبلغ الخطب
منهرا ه وحق يا بني اسرائيل

الذير الثاني

«م»

مخاطبه بين مجمع والحلف

الحلف - السلام عليك يا سيد الجدعان
مجمع - وعليك السلام يا حلف الثبان
الحلف - قل لي يا مجمع = انت قرأت النصح
الثانية ؟
مجمع - ما قرأناش اناي ؟ انا حافظا
على ظر فلي

الحلف - نتاهل والله نتاهل ده فها كلام
بيحرق القلب وانا بست يدكاتها لونه
الله يحفظه ولا يحرم ابناء مصره تلاها
علي قبل ما بقرا الامتاز

مجمع - انا عربي ما سمعت مقاله اعظم من
ري ولا شك ان جميع قرائنا نسيل وعجم
كسيل الوادي ويسخطوا على الوندال -

السالكين على جور وظلم مكافا التام
الحلف - والله لا نسيل دمعهم ولا يسخطوا على احد
مجمع - الكلام ده ايه ؟ والله المنه دي
رايحه تهب العالم بمصر

الحلف (يشهر شجرة نجيب التايرين ثم يقول لمجمع)
بلا تهبج بلا تهبج انت الضر - الكلام دايا افندم
في اوربا في بلاد الحربة الي ربنا سبحانه وتعالى
جعل في قلوب اهلها حجة الوطن الافرنج
عندها دم في عروقها مش زينا احنا يا ولاد مصر
الي زي ما يقولوا ابو نضاره ان الدم الي في
عروقنا حل والله صدق ربنا يسعد اوقانه
دانا ياسيد فرقت تقريبا مائة نسخة من المعاد
ده على اخوانا

مجمع - طيب وقالوا اليه لما اطلعوا على النصح الثانية
الحلف - انبطوا منها كثير قوي وقالوا اننا اعظم من النصح
الدول وان لا شك ان النصح الثالثة تفوقنا
في فصاحة الالفاظ وقوة الكلام
مجمع - وما قالوش خير دي شي

الحلف - اي نعم صاروا يقولوا لبعضهم وهم على القهوه -
الله الله يا سي محمد يسلم النفس - راعمه
ما حدنا سمع كلام عجيب زي دي - يا اهل
تري بين كتب النصح دي ؟ حقا لازم يكون
ابن هره وادشارب ابن امه - والله ما
حدينا كان يظن ان عذنا شبان تنكب الكتابه

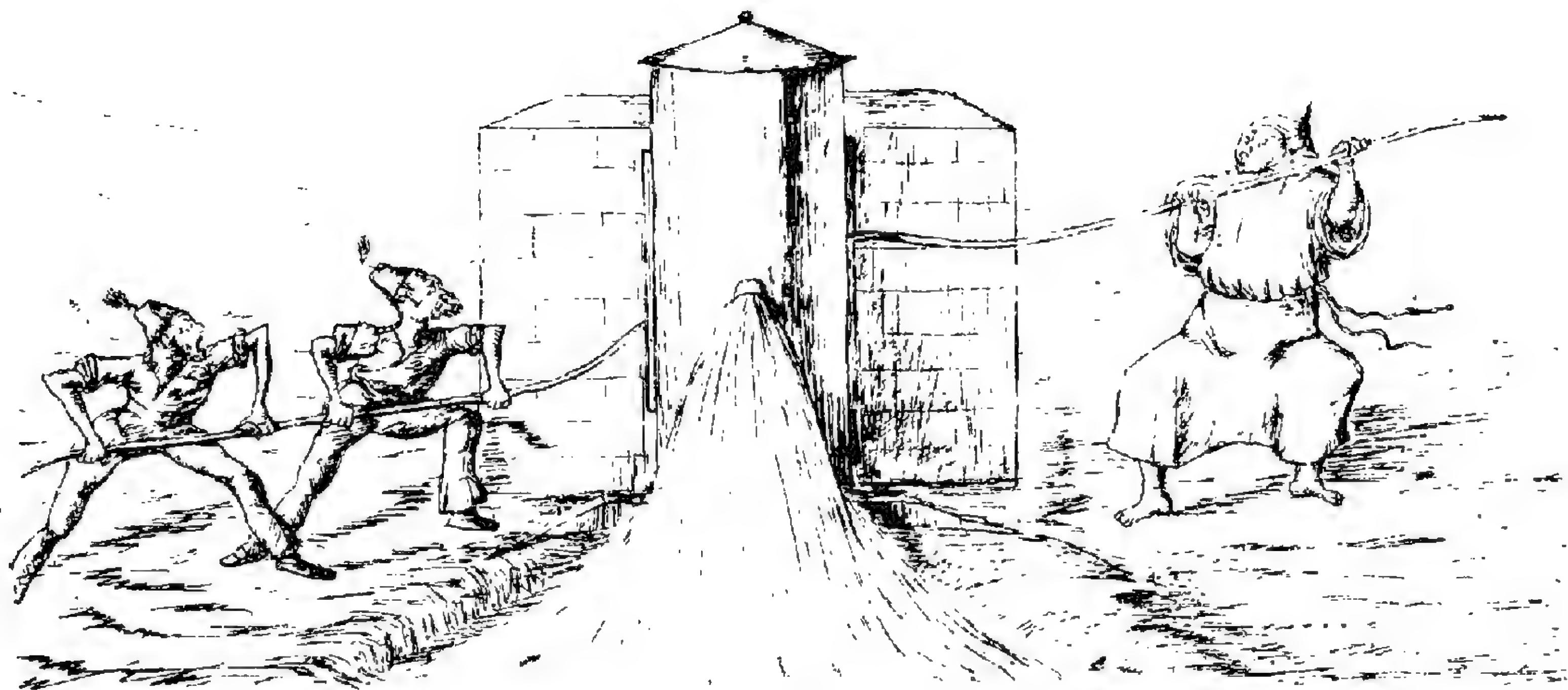
دي دايما اقدم كلام زي اللولو والبي
ما يخرج شي من كوخ اشهرها ابو كاتري قوله
وبعد اكلتين الفارين دول ياسي مجمع اصحابك
يشربوا عليهم كم كاس بيرا او كونيالك ويخلوا
قايته من القواني وينسوا النصيحة وما تمنت
ولا يفكر وامننا ثاني يوم ولا كلمه واحده
مجمع - انا الجهاديه ما هتش بالصفه دي دول رجال
يسترجعوا بالنصيحه ويقبلوها والتلامذه والذوات
بالمثل وهم الي عليهم العمل شوف يا حدق
انا عندي خبر من بزامه وسحقته من شخص
يوتق به وهو ان ربنا كريم حلیم يحي لنا العرج
عن قريب
الحدق - ان شانه يا عم ان شانه

من ستي فريده بمصر القاهره الحاي نظاره
بيا وليس الفخر

السلام عليك يا استاذي العزيز

دي ستي ورده قالت لي انك فضبان علي كوني ما كتبت
لكش من كم شهر الحق بيدك انما انا ما كانشي
لي كيف وراس بابا لون نينتي صار لها عيانه بعيد
عنك سبعة شهر وهي على الوساد وانا احداها
يل زار بقى استحق السماح ومن اليوم ورايح اكتب
لك كل شهر مره - اليوم عندي لك نادره عظيمه
وحياي عنك تدجها عنك في جرنالك الشريف

وتخفها برسم من رسوماتك الجنيه وترسل لي منها خمسين
ستين نسخة افرقهم على الحريات التي سيحفظوا كلامك
على ظهر قلوبهم - بقى اسمع نادرتي دي جميع الناس
ما سمعها قالت والبي الحق بيد ابو نظاره بسبي اقدما
الواد اهل احنا يرجع مرجعنا لحايتي قال بسلامته
كل ما بسمع حاجه من الاخبار يطلب الست عيشه
لحانم الكوريه تنجزه في الدار وبامرها بعقد مجلس من
سود الجوار تحت رياستها لعل الزار ويقول لهم
البيش رايح يجري يا نظار ويطلع عليهم الكشاف بالحره
والمال مثل ما يقولوا له ويذبح لهم خمسين من جموس
وابغار وده جري مرتين السنه دي با سكندريه
وبعد ما كانت الجرائل تنشط على حركات الاهالي الي
يعملوا زيه وصدر امر الصحه المصريه بابطال اهل السنه
بالكلية الواد اهل زعل على سعاده نوروتسوبك
رئيس مجلس الصحه وامر يا ضابطا بوفته فكان
ونفين بداله سالم سالم صاحبك حكيم الواد شخصه
ونقل عموم الصحه بمصر واعطيت الاوامر للجوار لتسهيل
الطول والازمار وعقد مجلس الزار في كل سرايا
ودار وهم يا استاذ ما يخلونا ش تمام لاديل ولا
نهار واخذوا الواد عقد مجلس الزار وسأل ستي عيشه
تخبره ان كان صحيح ان الذات والجهاديه والاهالي
والعلاجين الحايي الخيم رايدون فقالت له الله علم
فكدر المسكين انما هي ربطت ظفره واعدته بمجلس
تجاريه جوب قطعي بقى اهل ولا لا ؟



Machines élévatoires du Katatbeh. Appareil supplémentaire.

Dialogue entre Père Blignarus, le lépreux Riaz et le singe Moubarek à l'œuvre =

Moubarek « C'est égal, cet animal d'Easton me donne bien du mal! »

Riaz « Oui, je trouve que notre ami en prend bien à son aise. Il voyage au frais en Europe, tandis que nous faisons un métier de cheval, de saquich! »

Père Blignarus « Eh bien! et moi donc, croyez-vous que je n'aimerais pas mieux voir Colvin que moi faire ce métier de sauveteur de l'art mécanique anglais? Dieu de Dieu! comme je regrette d'avoir appuyé sa demande de concession à ce farceur-là »

Riaz et Moubarek « Allons, allons, du courage, travaillons encore pour faire taire les traillards qui se plaignent du cabinet Easton; mais ce farceur-là nous le paiera! »

Tous « Oh oui!!! (بارك ابن الجلاله وهو يدور وابور اليه بالخطا طبه يقول لابور ريفه وبلانور) لعنة الله على استون وعلى آله الفاسده التي يتبعني بالباطل (رياض ابوبلا يجاوبه) حدثت اهو هو بنسيت وبشتم اهو و احنا بنشتغل هنا زي ثيران الساقه (بلانور يقول لهم) وانا الاخر قلبي انقطع وانا دور المشوم ده ياريتي ما تو هطنت له فيا بازار بجي كولفت ليشوف له حركه الله يقطع الاكلانز كلهم ووانتم اساي

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 8

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جيمس سانوا أبو نظارة زرقا المصري



À la grande satisfaction des puissances, les officiers empêchent Riaz de délivrer les clefs de l'Égypte à l'Anglais.

ابطال الخديوية بمنعوا ابوبلا الرياضي عن تسليم مفاتيح الديار المصرية للمستربوك وجميع الدول تمنعهم على ذلك

من هزل المظلومين وبين ان الخديوي غير موثوق به وان هذا
الطلب مخوم تجيزه على لولادة وانه ان لم يساعد على هذا
فان الجمعية المتحلة ترفع شكواها الى الباب العالي فانها
لا تعترف للخديوي مزية فوق كونه احد بقعة الدولة
العلية فلما رأى ذلك البارودي حالة الامر راح
التمس فلم يمكنه واضطر فخرها الى ان يبلغ ذلك الى
رئيس النظار فلما احس رياض الخاين بالكيافة رفعة
المراد يعرضه بذاته الى توفيق فخرج البارودي من مصر
الى راس النين الى خديوية واجده الخبير فاحدوا وحكم
وكاد ان يتغير من القبط وميل يتهدده بالوعده والوعيد
ويسبه ويسب الحكم والحكومة ولما ضاف ذرعا استدعى
نظارته بالخراف في صيحة ذلك اليوم ونجدها جميعا
في يوم الاربعاء ١٠ اغسطس من سنة ١٢٨٠ وريثما
تزلوا من الوبور انعقد المجلس تحت رئاسة توفيق وملاحظة
البعض من القضاة وما زالت المجالس تخرج وتنعقد
مدة اربعة ايام وهم في نقض وابرام وتفرق والتسام
واخيرا استنشا توفيق غضبا من ابواب الهية وطلب
ان يعزل الجميع وبثلى هو رئاسة النظار ويقبل المسئولية
على نفسه وخرج الجميع من هذه على هذا الرأي ثم بعد
مقدار ساعة دخل عليه رياض واحد قناصل الدولة
واخبراه ان دون ذلك موانع وانه ان اقتضى عزل الهية
ثانية ربما يجر ذلك عزل نفسه من الخديوية فاستعملها
ان تفكر مدة فلبت نحو الاربعة وعشرين ساعة وهو
يكرد الفكر ويردد الامر ثم على عجز نفسه عن تلك الخطوة

باريس للجماعة في ٩ سبتمبر سنة ١٨٨٠
بسم الله
اجمال ما حصل
ابا الاستاذ اليك مني حقيقة بحملة اخبار عسكريتنا
امرية وارجوك ان تكرم بدرجة في جرنالك
الطريف ليخلى على الناس اعلم يشهدون
وذلك ان توفيق قد عفا كما هو معلوم عن
التسعة عشر ضابطا الذين صدر الحكم عليهم من المجلس
العسكري تنزيل الرتب وغيره واطلق سبيلهم رغما
عن انفس العك والارضاة ثم لما قتل احد العساكر
بحرية احد الذوات في سككديريه واجتمع بعض اخوانه
من العساكر اضلوه الى سرايب راس النين
وطلبوا من توفيق ان ينظر في القضية ويحكم بما
يقتضيه شأن الحكومة جاهدتهم بالصف والثقة فاجابوه
انه ان لم يحكم في ذلك لابد ان يبتدروا بانفسهم
لاخذ ثارت قتلهم فزاده ذلك تهورا ولسونا عن
الحق فأمر بارسلهم الى البحر الابيض وبعد ابقاء
السجن المقرره عليهم في الجزاء بلحقون في عساكر
السودان فلما بلغ هذا الامر ابطالت احدتهم العزة
بانه والحقه فقدم حضرة عبد العال بك تقريبا الى
محمود باشا سامي ناظر الجهادية يطلب منه رجوع
الخديوي في كلا الورين بان يوقع الجزاء على من
عفا عنهم من المفسدين ويمنع من اراد ان يظلمهم

فرجع عما عزم عليه واكتفى ان يكفى البارودي بالاستغفار
وقد حصل وهم على ذلك في سكذرية والجرور الجهادي
في مصر كذلك في هرج ومرج حقاً اضطربت الخواطر فطن
الناس انه قد اخطأ بالقوم فيما هم ينتظرون ما تحذره
المستقبلات اذ تحقق ان توفيق ارسل يطلب عبد العال
باك من المحروسه فلما حضر في سكذرية استقبلته
الجهادية احسن استقبال واخذوا دخل على الخديوي وتشاوروا
فيما يلزم واخبره قائلاً اني كما عفوت عنكم بعدما اقترفتُم
ما اقترفتُم قد عفوت عن الآخرين ايضاً وما انا قد عينت
داود باشا ناظرًا للجهادية واعتبروا اوامره كأوامري
وشخصه كشخصي ثم امره ان يمزق ذلك التقرير
فمزقه وانحسم هذا الامر وعرض الجميع على القاهر -
والمصادر الحققة تؤيد لي ان توفيق قد استنجا من احواله
المخله بساكنة انكليزية ويعضده على ذلك ابن الوزان
والمقدران هذا قريب الحصول واما ما اشيع من ان
علي بك قهرمي قد اتخذ بتقرير الخديوي وانه اعطاه
بعضاً وافراً وانه انفصل عن الجرور الجهادي للتحد فكل
ذلك لا اصل له نعم ان توفيق اراد ان يخدعه هو وغيره
ولكن نخوة ذلك الهام واخوانه عظم بعواقب الامور ردهم
من تلك الاضاليل فلم يفتروا بذلك وخلاصة الطالعات
عن هاننا العسكرية انهم لان لم تزل جميعهم اخذة في
الترقي متعادنة على العمل ولا شك في انهم ما محوون
في اعمالهم لكن تراوهم بالامور ربما يؤخرهم عن تدارك

الفرصة والذي يخشى منه فهدر الزمان على جميعهم فتضعف
قوتهم وتتفرق كلمتهم وتنكسر شوكتهم كما هي حاله الجميع
وهالك تفك بهم الحكومة واحداً واحداً بعد انحلال
العصبة والافان اسرعوا بتجهيز مرادهم كان ذلك هو
الصواب وليس لنا ان ننظر الى ما وراء القيب فانه
هو العجب الكبير والله اعلم والسلام .

من طرف الجمعية
الوطنية
المصرية

بسم الله الصحة الثالثة

عن الوجوه للحي القديم وقد خاب من حل ظلم
اهل مصر - رأيت برأي العين تخلل الخلل
هتتم الاجتماعيه واكتشفت وخامة استقبالك من
ظواهر حركات احوالك فالقيتم بين ذلك فربما تقارون
مع اخلاف المباري والردد في الغابات الى امد واحد ليس
هو غير سؤ القبي - فدعاني داعي النخوة واخذني
عنوان الانسانية وحضي شرف الذمة وناداني مناري
الوطنية من مكان سحيق فقال اجب ما حذمتك
به الاموات وارح ما هتكت رجلكه الرباء فقلت لييك
لييك هالك رجلاً بايع الدم صعب الشكيمه حر
السجيه ابي النفس قد سالم القدر وحارب القزع ودفع
الهوان وانف الدلة والمسكنة وفارق المنزلة ولقد

وقنع بالوحشة انسا وبالجملة صاجنا وبالفكر رفيقا
وقد جردته الفيرة تجرد السيف ودفعته الفتوة
اندفاع السيل وهبأته الرجولية الى خدمة استقبال
الوطن المحبوب والشرق العزيز فقال اقدم حيث
الخطر واقم على علم يسوء مركز المقر فقدمت اذ
تقدمت الى حيث تشرب الى الانفاق وحميت
قيام الحر مقامًا تجتمع الى نقطة اشعة البصار
وولدت القلب على قلب الاديام والاقلام وسكنت
الفؤاد على خفقات الخافقين ورفعت غير
الثبات بحيث تقذى به اعين السراة ثم تخطيت
الرقاب ودرست الصواب واخترت صفوف
الاولى وراغمت انق الخوف حتى علوت منبري
وابنت خبري ونجدي وركلت بلسان قوي جبال
النجد وفتيان الهوة واخوان الحية فنا ديتكم
بالصحة الاولى فاذا انتم خامدون نيام
لا توقظون غفادى لا تنبهون فراغى لا تستظنون
ثم قفيت على اثارها بالصحة الثانية فاذا
انتم جميع لا تفرعون من جبل ولا تنزعون من
الكسل قد اذ لكم ذلك فخلاكم محاله ولطاب
لكم الهوان فخستهم عدم قتاله وباطالما اوضحت
لكم سبل النجاة وما يؤمنها وحققتم لكم ما اخفاه
اميركم ووزيركم من القدر بكم والنجاة لكم انصحت
عما ابها من السياسات واجترأ من السيئات

وحذرت وانذرت واجملت وفصلت وبلغت قابلفت
ثم انتظرت الهم وانتظرت الهم وهانا اليوم اسمع
صدى صوتي يتجول قبة الفلك وابصر هورة احوالي
في مرآة الزمان لاغير فلا حول ولا قوة الا بالله بيا
القلب يقبلها كيف يشأ وعالم الغيوب لا يظهر على
على غيبه احد وهو حكم الحاكم .
وقد كنت ابنت لكم ان لي في محفل هذا الشهود
المشهود بعد تلكم الصيحات صحة ثالثة لتضمن
لها اذان الزمان فلا يسمع بعدها غير دملية العدو
ولا يعرف طينتها وجدان الحذات فلا يسكن بعدها
الدعى حركات الصوام وليصعق بها من في -
سمرات اليه والحياب راق نياه ومن في ارض
وادي النيل قد اتخذ الله هواه الامن شا الله
فاذا وعيت ما اقول واعترتم نصحتي القبول دعوتكم
لامر واحد هو العروة الوثقى والسبب لدوى لوقاية
الوطن والصالح العام الذي هو التعاون والتعاقد
على حكام الوفاق واتحاد الدكار في اتخاذ المبادئ
الكافله لسلامة العموم من خطب القوم الذين تواشعوا
الى ارضكم وتسابقوا الى اغتيالكم واقتلوا بالرغبة والرغبة
عقولكم وتقبلوا بلطف اللون في قلوبكم وهربوا بحري
الدم في جسم هيئتم وطعوا الى استعبادكم وطعوا
في اخذ بازيكم وتسارعوا الى التمكن منكم وهم
على وشك الحل فتدبروا عسى ان تلافوا ما

فرطتم فيه وتداركوا ما بقي من استقلالكم او تحفظوا
 عالم يضع من امر دينكم ودينكم فان انا وجدت
 فيكم بقية ما ترك طرد الخمر والخبور ودرسه
 فخر الصوريه واليهود تقدم بايذم الوثنية من النخوة
 والشهامة عدت ذلك من صن طالع الوطن وعلامة
 التيسير ومختبرا صحة رابعة تصدع الجدار الحسور
 وتبكي عيون السموت وقلت عاشت حال الوطن
 وساعد القدر وطالب الزن والاخاني آيت والى
 اي قسم بالي من الاسف عليكم وما اعتمد عليه من
 رجوليتكم وانه لقسم لذي العار بفناء عظيم
 اني امزقا طوقا لادراق بكف العين والدم -
 واعض جفن الدواة فلا تكتمل باثم المداد وان لم
 يعدم واقطع لسان القلم بالكم فلا يكلم الناس الا
 رمزا على فرض التكلم واليس من الليل لباس المداد كلما
 حين راظلم واضرم حجرة الشفق في فؤاد الزمان صرعى
 على ما فات الهمم واجعل ما بقي من زهرة الحياة مهرفا
 على ما تم المروءة والذنب خلف النخوة والمكاء خلال
 قبور الحية راكهم راكهم حتى تتجلي لعيون الاستطار غواص
 المال وتسير الرجال على اعناق الرجال وتشيب شباب
 الليالي من الهول والوجل وتسود وجهه الايام
 الناضرة من سوء ما حصل اريدخل فيكم حصل
 واترك شرح هذه العبارات الموزنة وتوضع مفيد
 ما تدل عليه فخرها وتفصيل مجملها لامانة التاريخ
 وزمة الدوراق اذ هي الحكمة بالعدل بين السلف

والخلف والقبيلة بالفضل بين معنى الذن ومزية الشرف
 واخلف النوع على اثر ما جرى لمن ليسع ولا يعجب
 ويتعاضى ثم يرى وجبت علم ما عرضته على زعمكم
 فارجوكم ان تسعدوا ان لي ما اقول وهي خرمية
 تسعدون بني ولا يبعدان نتحدثون بذلك عني
 يا اهل مصر استختم قبل استحالة
 الليل ونتم قبل نوم القطا وسكنتم وقد رافع
 الهدهد وفرطتم وقد حرك النمل وحفنتم وقد مانع
 الهمر وسكنتم وقد تحرك الماء كيف كيف القدر
 والمركز محفوف بالخطر ثم اين اين الفرار والطالب حثيث
 والى م الحى م الفي والرشد قريب لو تبصرتم همام
 همام ادهمال والسداد بين يديم لو تفقدتم ولى م
 الاحجام عن ميدان تناقل حادثة السنة آثار
 بين الدم ويرى اخباره اليوم من امسه كما يدويه
 غد عن اليوم وتنتشر راياته اكف ارجال لقوم بعد
 قوم وما ذا الذي خستم من اتحام الصعوبات دون
 حفظ الديار والناموس غير حرارة الموت وهو على ما
 هو اهن ما يعلم التراضي واقل ما اذخر لكم المستقبل
 او ما الذي يدفعكم عن تامين مكرم الذي مدت
 اليه ادطاع التحدة والايدي المخالفة والهم المنايلة
 والقلب المتفقة غير حبال الراحة التي مستشاب
 حلاوتها بمرارة القرب او انطعم الله السلامة التي
 سيقبها حلول المطب او استبقا ما انتم متقبلون
 فيه من النعمه وقد اضرت الايام ورا ذلك

شرا المتقلب

يا اهل مصر - لا اقول لكم عندي خزاين
الله فاني ربيتم التي يتخذها القوم سبيلا لاسترقاقكم
او امدكم بمال يصلح شان جنلكم ويقوم بالشاء
حصونكم وتلكم قلاككم وتوفر زخايركم واستكمال
قوى دفاعكم امام عدوكم فان ذلك غير مستطاع ولا
اعلم الغيب فانبثكم بيوم حلول البواغر الموضرة في نفوسكم
او اخبركم بوقت رفع الدلوية الملونة على هامات
مرتفعاتكم ولكني اسمع زججرة الرطل في قلوب
الدافع التي تكاد تميز من الضيق على رؤوس
زمن الفرصه بكم وانما لبعدها تبدي لجاهلها نعمة
المطربات فيطرب وابصر خفقات اعلام تترادى
على دودس الجود وانما لرى بين قدام الحيرة هيبة
قوس السما خلال الغمام فيعجب لمنظرها من يعجب
لذلك هذرتكم فاندركم عذابا قريبا يوم ينظر
المرء ما قدمت يداه ويقول المتساهل باليتي
كنت ترابا ولا اقول اني ملك فانزل على
قلوبكم بروح الثبات والتعاقد او اجري في عروق
رجولكم دلم النخوة او اجول في عقولكم سبراس الحكمه
كل ذلك انتم به جديرون وحقيقون
وعليه يجولون ومجورون - وليس لي من اليرشئ
فا تصف بالافكار الى حيث الهم او اسد
بيتم بحبل الله فتعصمون بما آخى الله ببيتم
ولست بذي ركن شديد فانجأ عدوكم جهرا

او ارده عنكم قهرا بل بكم يكون النجاح وعلى همكم يدور
المدار والحا لله المصير وهو نعم المولى ونعم النصير
واعلموا انكم معانين ما ناصح بعفكم بعضا وليس لكم من
مصرخ ان انتم اهدركم دعاكم واضعتم حقوقكم فلا
تكونوا موعظه لمن بعدكم بل اتفطوا بمن هم قبلكم اذ
لو عرفتم ما يريد القوم بكم وما سبدهمكم لتبينتم ان
اليوم هو يوم الكلد والتعب في طلب دوام الراحة وتوسم
النفاون واحتمال العطب لتأمين جانب سلامه وبذلك
يكن لكل ذي شرايه ان يفخر بما قدمه لدى وطنه
وحبسيته وصالحه العمومي من خدمه وذلك العود العظيم
اهل مصر - اليكم كلاما من المذاق
حلوا العواضيل بخلد بخلود الزمان ومير على مرور الدوار
ويجول ما تالت الديال اقلعوا عن الفراغ فان
لكم شاغل عنه واقلعوا من صوكمودس التراخي
فان بقدر ما يورث سكرها من اللذة تكون آلام
صداع خمار الحسرة فاسارنا وجراد بلادنا
وعظماء ارضنا والابر قومنا انتم ملجأ الامه
واليكم تنزي الهه وبكم تكون الكلمه كلتم يعلم
علم اليقين والله يشهد وهو غير الشاهدين ان
وزينم واميركم منذ وليا على موركم هونا الجانب
ومكنا الاجانب دخولا اعداء كذا فوق ما شاء
من الصولة والسلوة واعلاء الراي والكلمه ومرها
لهم السبل وقربا ادعائكم لديم قربانا لاطعها وتبارلا
الغابات بكم وفرطنا فما حرص عليه آباؤكم واسرفا

فما تفقر اليه ابناؤكم فالوزير اعزى الامر على التمسك
 باسباب الاستقلال وهو يضمن لنفسه رئاسة الجمهورية
 فلذلك المقاصد هما بصارتان البريتانيين ويتباعدان
 ويتباعدانكم عن العثمانيين وهما قد بلغا بهم الغاية
 ارها كادا ان ينال ذلك منكم فتأملوا برحمتكم الله
 ما ينال جميعكم على فرض وقوع هذه الداهية الدهاء
 وحصول هذه الداهية الدهاء اردن ماذا تصيرون
 اليه ان استقلت مصر وانفصلت عن الدولة العلية
 سواء كانت مملكة سلطانا اميركم الذي تعلمون
 عزيمته ومكانته من السياسة او صارت جمهورية رئيسها
 وزيركم الذي كلهم يصحك من اوليته وما زلت تملكون
 من سيادة الانكليز التي لو استمر يوما او شهرا
 او سنة حق تسجيل بلادكم الحرة من مستعمراتكم
 ام كيف تتخلون قيام مصر منفصلة عن الدولة
 العثمانية بين مطامع الجانب التركي وهم اليوم يا جميعكم
 بسيفوف في خلال الاقاليم وبواخر في بطون الدخائر
 فليذكرا عدم غده وليتق ما بعده وليعمل الرجل منكم
 اما الحياة او لوخاين من يبقى من اهله ودوله ووطانه
 ما يستطيع ان يعمل قرب يوم يحول بينه وبين العمل
 وليعتبر بغيره قبل ان يعبد به غيره ولقد علمتم ان
 مصر اليوم ليست هي التي دخلها الفرنسيون ولا الاعداء
 هم الاعداء الذين نالوا على مصر ولا الدولة العثمانية
 هي الدولة التي كانت في ذلك العصر لا بل ان
 الوجدان اليوم قد بلغوا من القوة والسطوة واسباب

الثروة فوق ما كانوا عليه وزاد بأسهم شدة وقوع
 التحالف والتعاقد بينهم على العمل بالاتحاد ضد الشقيين
 وخليفتهم بالحق وان الدولة العثمانية اليوم ليست كالدولة
 حينئذ تجاه الاتحاد التأكلي وان مصر اليوم هي المجمع
 الدول وقد اخذت زخرفها من الزينة والانتظام والعبارة
 والثروة والتقدم في العلوم والمعارف والصنائع وتجارة
 والزراعة والنخشا الى الناس من كل فج بحيف وكثرت
 فيها الصوامع واحتوت على موقع مهم كنجيب السبوس
 وصارت اذهى مدينة عربية في اقطار العالم مع مالها
 من قديم التاريخ وسوابق الآثار في المدنية والحكمة
 والمعارف التي لاتزال منطبقة على جبهة القلعة
 وبالرجال اجحت لا بشين جمالها ولا يكدر صفاتها
 شي سوى قرب زوالها عن انبأها وسوء
 مستقبلها وكاني بهذه اللجنة الحاضرة والروضة
 المأخرة اذ سهل حجابا وفتحت ابوابا وان
 اهلها دخلوا الاسد البريطاني والذين الانكليزي
 فجالا بلا جولة تركت القدم بين صبيح يحود
 بحياته وبين هارب يكي على ما فاته وتلك
 حالها فلا حول ولا قوة

اهل مصر ان طلائعهم هم الذين غدروا
 الهنود من فيكم فاذلوا عزيزها وهانوا خبيرها وبكم
 كذلك يعملون ولعمري انتم لستم باعز جانيها من
 ان تفرقتم ولست باعجز من الانفاق من عرقم الحكمة
 واتخذتم كنونا بذا واحدة اعصمت بحبل الله واحذروا

ان يصيبكم ما اصابنا لقد على بسطتنا وغمارنا
وصنائعنا فان هذه الدولة متى نفذت بينكم
كلنا وغشيتكم سلطاننا بعثت اليكم بياضاً
الشديد وماله المزيدي ورجاله الفاشمين
ودارت عليكم دوائر السوء بدهائنا فظن
فخمت وتبتلع صغيركم وتبت بينكم البغضاء
وارهوا، فيتباعد قريكم وتفرق نواياكم
وتدخل اليكم من ابواب متفرقة حتى تتخذ
كل عقاراتكم واملاككم وارضيتكم وزراعتكم
وتجارتكم وتتخذتم خدماء تستعملكم في
مشاغلهم وتتبعوا الدار والدار ونحو آية
الليل والنهار وترككم عبدة لذوي اعتبار.

وباعلى آء الله اتقوا الله في

دينكم وديناكم واحذروا يوم تعرضون على ربكم
الذي اتخذكم اماء على دينه ونصحاء لخليقته
وخلفاء لبيته وهو سائلكم عما عملتم وهو
احكم الحاكمين كم من مصائب نزلنا وتدهون
فيها وكم بدع تعلمونها وتكون غفارتهم
بذلك حفظ الحياة الدنيا وما عند الله خير
وابقى وانتم تعلمون ارضيتكم الامراء بالموافقة
واغضبتكم الله لدينه وتزودون قوله صلى
الله عليه وسلم : من ارضى سلطاناً
بما يبسط به الله خراج من دين الله «
وسكنتم عن الصبح لنا وقد قال عليه الصلاة

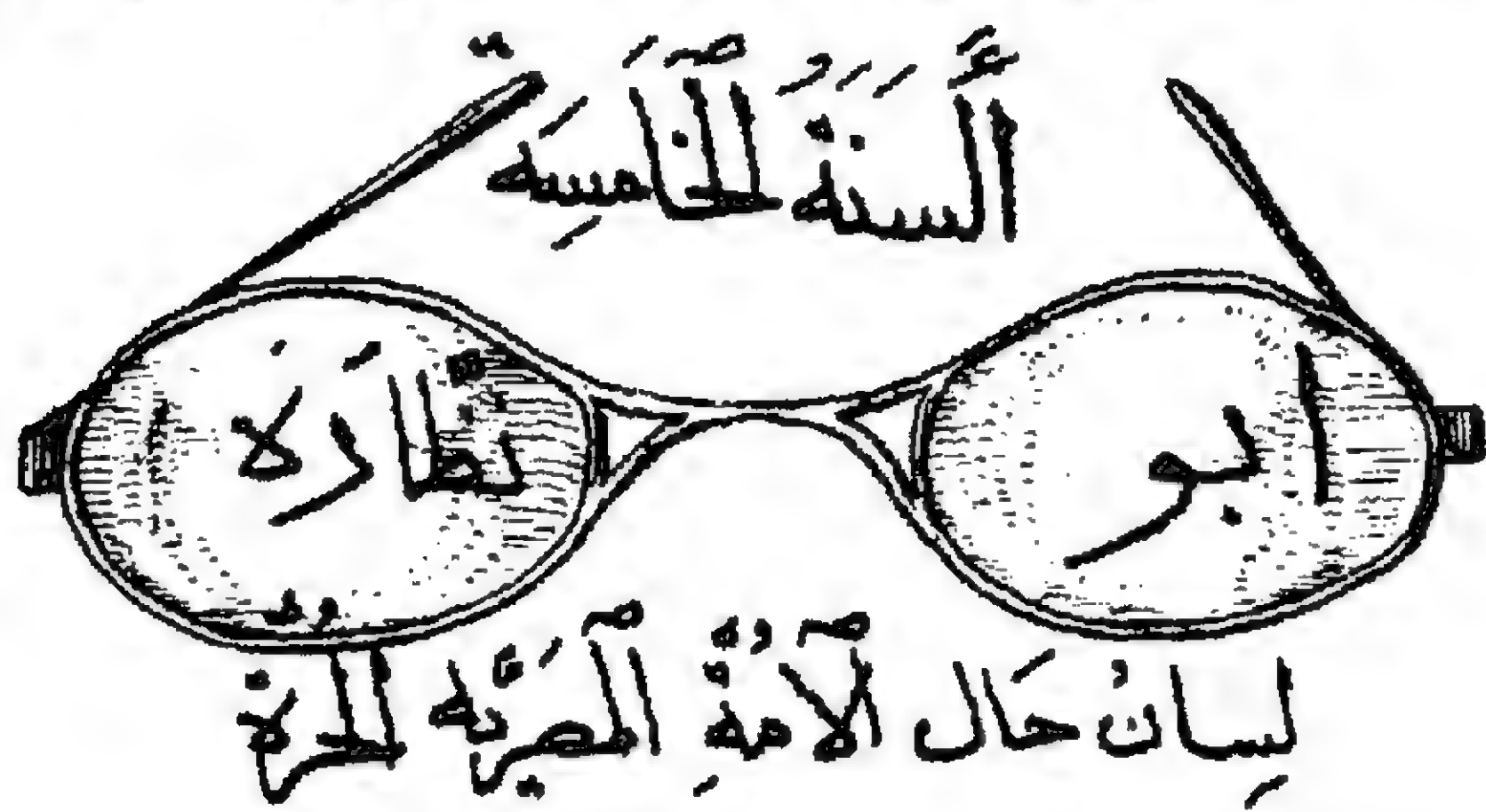
والسلام : من ادنى الحاسي حديثاً لتقام به سنة او سلم
به بدعة فهو في الجنة » فاخلصوا الصبح لديكم فان
فيه بقية ينتفع بها المستقبل وتعرفوا حال الوطن وتذبروا
في سوء المال واخشوا الله في دينكم وديناكم فانما يخشى
الله من عباده العلماء ولا يقولن احدكم ان الامر بالمعروف
والنهي عن المنكر شرطه سلامة العقبى فاقول ان اميكم
لا تغضبه الفجوة حتى صدقتم ولو شاء ان يهزم بكم
لحالت بينه وبين ذلك هدائل جهه ولو لم تحل لما خشيتم
من هذا الامر فوق الموت فقيم تهابون الموت دون الدين
والوطن فيلقى الله احدكم شهيداً الكتاب والسنة اليس
ذلك خير له من ان يعيش نكس الرأس بمشي على
استحياء تعلم وجهه قرة المذلة وليسوا ناصيته
هوان الصغار والخفارة ارا ان يصرار اعلام المثلثة
تطل فتم القلاع الوطنية اوان لتسجل المساجد
حانات صدف تطوف بها الكواعب لتراب على شباب
العد وبكودس الزهر والافتخار ليشربوا على نعمات
حين الثاقل المصري واني لأرى ذلك قريباً فتادوا على
انفسكم بالمعاصي وارفعوا علمكم في صدور ليوم لا بيع فيه
ولا شراء اولدفعوا ما اقول لكم واحذروا وحذروا
ابنائكم وموتوا بين يدي كتابكم فليس الدم باعلام من ماء صر
الرجوه وليس الموت باشد من جوة الاذل وليست الدنيا
بآيلة لفرا الذرة قل ان الموت الذي تفرون منه انه
موافكم فما تنتظرون وما تقول

((شمة الصبح الثالثة مع خاتمة الصبحات في العدد الثاني))

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 9

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظارة زرقا المصري



Azaby-Bey et collègues enterrent Riag dans son costume sous Abbas-Pacha. En vain, père Blignaxus console John Bull de la mort de son Riag. Réjouissances générales en Egypte. اعرابي بلاء واخوانه يدفنوا رياض بالبدلة. اياها اللي كان يدفن في امام زمان - ابونا بلخوز يعزي المستبدل على موت رياض اغراضا به واهالي ثرحاه

Imp. Leleuvre Passage du Caire 87.89. Paris.

باريس في ٧ اكتوبر سنة ١٨٨١

صح

تنمة الصحة الثالثة

يا علماء الامة ان البريطانيين متى ملكوا ارضكم
لا بد من ان يذهبوا بهولكم ويأخذون من نفوذكم ودينكم
ما يطشون به سم فعدوا الصبر في الدنيا لجمال الصعاب
واستعدوا بالجواب ليوم الحساب

ويا اهل السيف ورجال النجدة كتب عليكم القتال
وهو كره لكم - واشرفه ان تخموا او طائتم واخوانكم
ومن قفى الله لكم حمايته والقيام ببسعة فانتم به
مكلفون وعن حقوق النخوة والحمة امام التاريخ محاسبون
وبما فعلتم وتفعلون صايرون احدثنة فاعدوا لانفسكم
ما تحبون اعلوا يا رجال الوطن انتم انتم المدانون امام
الذمة وانتم قوة الامة وفيكم منحصرا من الدفاع والارتفاع
وعلى همكم تدور الدوائر وانتم المكلفون من عند الله بوقاية
الهيئة الاجتماعية فلا تخونوا زمتم ولا تخجلوا همكم ولا
تكتفوا بانفسكم فان لكم اخوان تظفكم لهم وتظفهم
لكم وحدة المصلحة وتبادلوا الدفطار فان العدو متى
وضع اثقاله عائق الوطن لدايان قوة العنصر العربي
وانتم هي خبداكم فيرشم ناضكم ويفرق بينكم ويستدبح
بكم عن مجوعة الشرق الى درك اوهال والخمول
ويقطع عليكم سبيل الدفني ويجو عنكم عنوان المزايا
ثم ينهزم الدور فتصيحون ارقا في ايديهم فايكم ان تخلعوا
بيعه سلطانكم وخليفة الذي جعل الله بيعة في

اغانكم وهو عنكم سيالكم ولا تبدلوا بالاعلام العثمانية
التي اظلمت بافئارا ومنعكم بتشريفها واعزازها باليارق
البريتانية التي ان تخفقت على رؤوسكم اخضعت ذكركم وبردت
شعركم واسترمت اباكم واستعبدت ابناءكم انه لا تتم
السطوة للامة الحاكمة الا بتبديل هيئة قوى الامة المحكومة
فلا تباعضوا ولا تفرق جموعكم دعوى الجنسية او
المنافسات الشخصية والغايات الذاتية واذكروا اخوة
الدين وطول الجوار ووحدة الصالح واجمعوا امركم بينكم
ثم تعاونوا على انقاذ وطنكم وحفظ استقبلكم ولا
تجملوا تلك المنافسات باعة لتفرق الكلم فتضعف
الهمم فهو الذي تربيعة لتتخذ فرصة بكم اعداؤكم
الا تكفون

ولتنظر في ذلك ارباب الوظائف المكية فتتخذ في العمل
مع الجماعة وتشاير بما يمكن جهة الاستطاعة فانهم
مشركون بالمصالح لصارمة والنواب النابيه على انهم هم
جانبا وليسر مطلبنا من غيرهم فليذكروا الوطنية الجامعة
وليذكروا فيما اذا يكون اذا اخل الامر فكل العدد مصر
وكيف يعيشون وبأي ترف يتمتعون والحي ركن
يلجأون الى يرون ان الجانب بمجرد نفوذهم في الوطن
تغلبوا على اغلب المصالح وما زال بهم القصب الجنسي والتحالف
العنصري حتى اخروا بالوطنين حتى صردهم بين ايديهم
كالارغاف يستخدون كالوت يستعملونما لعظام الارور
وتقنع منهم بقليل المؤونه فهم انما يولونهم فضلة ما
ينالون ويطعمونهم ما يبتذلون وليفونهم سوء ما يحجون

كثيف يكون الخطب اذا صارت الدولة لهم والملوك هم -
 لا يصنعون بهم فوق ما هم اليوم يصنعون .
 ولما سفا رباب المعارف والعلوم وليسارعدوا الى الوثام
 والاتحاق بالقيصر العام فان علومهم ومعارفهم التي اتبعوها
 بنقد العمر واتخذوها مادة الشرف وزخيرة الظهور ليست
 لدى عدائهم بمنزلة ما هي اليوم عند اوليائهم فانها مترجمة
 من لغتهم ومنقولة من عندهم وهم اربابها وفي بلادهم ما
 يستفنون بهم عن رجال الوطن واما العلوم العربية
 فانها تخرج من الرعدا محل الهمال اذ من مصلحتهم السعي
 في بطلانها ومحوها من صحف المحافل بالكلية وبذلك
 يجيب سعي رجال المعارف في الحياة الدنيا وما
 يتبعه مثل خيبر

وليفكر التجار الوطنيون قليلا ويتأملوا كثيرا فانهم اضع
 الكل حقوقا وينظروا الى ما هم امامهم وليجأوا الى
 اخوانهم فان تجارتهم ليست بشي بالنظر الى تجارة
 الرعداء وليس لهم من الثروة ما يروج بضائعهم امام
 ثروة الرعاب وشركائهم التي لا تدع لهم الا بقية
 الدنيا وليذكر كذلك ارباب الحرف والصناعات فانهم
 حلفاء التجارة في ذلك الخسران واما ارباب الزراعة
 فليقرأوا ما تضمنته الصحف من احوال ايرلندا ثم يميزوا
 بعد ذلك فيما هو التصيب الجنسي فانه غان عن
 اسرار الكلام في هذا المقام

وبالجمال يا اهل الوطن كلهم مشترك في احتمال هذه
 المصاعب كل فرد فيما يخصه فيفضيه فتعاونا

كل بما يلزمه عسى ان تنالوا ما يحفظ المذخر الخطر في ارجال
 الوطن ان شئتم النجاة فخذوا اليوم لطلب عقد مجلس نواب
 الملك ليكون العمل على عهد الذي العام ولتستمر عندكم حكومة
 بالهمة مرفوعة بالحكمة مستأنسة في وحشة مسراها
 بالاتحاد والتشاور فان سلامة حكم مرفوعة على ابريق
 الدول احكام ارتباط علاقتهم مع الباب العالي بالاخلاص
 في احترام حقوق الخلافة المقدسة والثاني -
 عقد مجلس نواب الملك المشار اليه والا فالبور البار
 والدمار القريب فاتقوا سوء العاقبة وخذوا الصلح
 فالصلح واعملوا بالحوط فالحوط واعتصموا بالثبات
 واسترهبوا بالموت تطيب الحياة وهذه اخر حجة تسمونها
 بني في هذا العالم وما انا والتاريخ العام منتظرون ما تبلغ
 بهم الحياة والفتوة ثم انتم ملاقون ثمرات ما تعملون
 والله مالك الملك يؤتي الملك من يشاء وينزع الملك من
 يشاء ويعز من يشاء وينزل من يشاء بده الخير وهو على
 كل شي قدير

النذير الثالث

قال ابو نصراره وعدنا في عدونا الذي سبق في ربح
 خاتمة الصجرات الثلاثة في هذا العدد فعدنا ان ذلك
 حيث قد اخذ الامر مفعوله وخلا البر من جور الظالمين
 رياض ورافقة والفضل في ذلك لجرارية الوطن
 وابطاله وسجول فيما بعد ذلك في موضوع الوزارة
 الجديدة وما يتبقى على العسكرية اتمامه بجول الله رعاية
 رب العالمين

ايها الابطال الجهادية ويا دجوه الاهالي لصيرته

لا يتورى عن تلخوكم حقيقة ما خلق جميع اصحاب البعثة
وبنوع خصوصي لانكلا من التوبيع الفير المنظرهم
بواسطة ما اجرته بتفعل وهدو وسكينة في
مسراكم الممدوح الذي تظاهروا به حبه وغيرة على
وطمكم العزيز قصداً وجداً لخلاصه من اشراك
الخائنين وزدي الغايات لكي تحفظوا له استقلاله
والراحة العامة فليكن باعناد دوام الاتحاد التين
فلا تفارق كلمكم ولا ادابكم بل كونوا كرجل واحد
لئلا يذكم الفضل وراعوا حرية القرابة وسريان
الدم العربي في عروقكم وحافظوا على الغاية التي
رفعتم وهي مراعاة مصالح البر واهاليه ولا يهكم تهمة
الانكلاز ووصفهم اياكم بالعصاة على القصدتوا في
اتخاذ السلطة ونفوذ الكلة على البلاد مع حقيقة
كونكم واسطة لسان جهود ابناء وادي النيل وكذا
ان هذا محض افتراء حركة الخلق من عدم نيل مرغوبهم
بالاستيلاء على البر المصري وانتم بفراسكم ابطالتموه
فاجتنبوا اذا ثمرة اجتهادكم وغيرتم بالثبات في
الاتحاد وليعضد بعضكم بعضاً وتوجروا منكم بحفظ
الدين والراحة وساعدة حكومتكم برأي الوفاق فيما
يكون منه صلاحية البلاد ورفاهية الاهالي مراقبين
ابطال تحيلات الدجانب الذين طمهم ايقاع الفضل
بينهم لوجن تسلطهم عليكم وهكذا نكونوا انقذتم
وطمكم من الخطر ولكم في ذلك فضل واجر عظيم

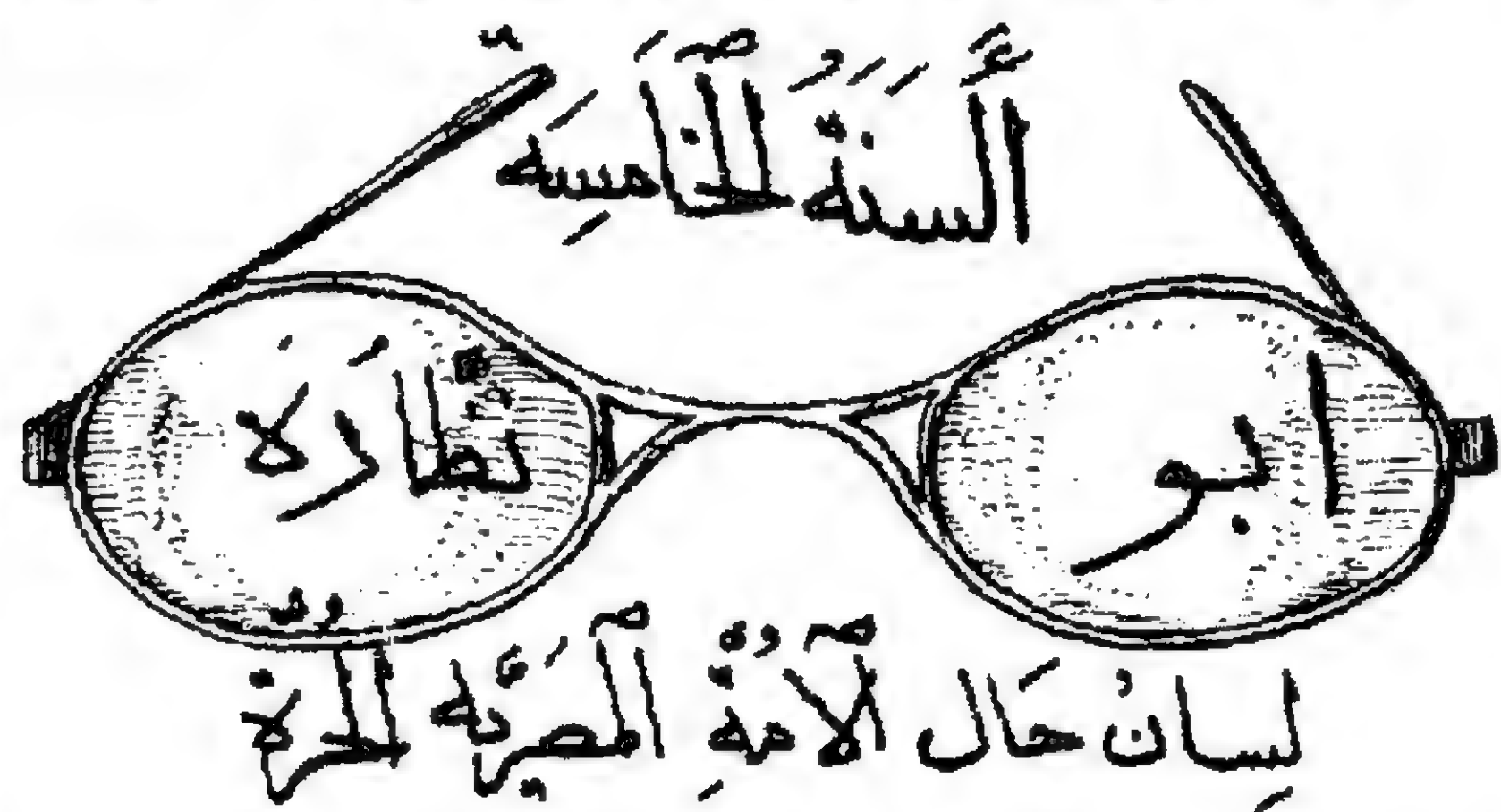
من سني بلديعه الى ابي تطاره زرقا

يا بونضاره زرقا يا ولي - انبسط يا استاذي وانجلي - لان بشرتي
لك اليوم عظيمه - والني لما تسعرا تعل وليمه - وتغرم اخوان
وتخفهم شاباينا من العال - وتقول سبيل على روح ابورضه
الدجال - لان ابوبلا اللعين خلا لك العمر الطويل - وهلك
وارتاح من ظله وادي النيل - وجا يا سي حبس في محله كلاك
- ووقع هو وباقي اخصا لك - رايما يا بونضاره رايما مشهور -
لذلك رجل شريف وراغب في اصلاح الامور - انما اطلب العافيه
لصا بطان الجهادية - ربنا يحفظهم للديار المصرية - ربيها جميع
العالم بتقول - ان ما احد غايظ مستر بول - غير اعراي
بك سيد الشجمان - هو الي قام وشقلب ابن الوزان -
عظام يا اعراي بك عظام عليك - جعلت الوزان الحية تراب
رجليك - ايواكدا ادي الشراية والجرعة - والنخوة والحية
والشجاعة - والني اعراي وافوانه اولاد الاماره - يستأهلوا
مدحك يا بونضاره - دول ماهمش حال دولهم اسود ويستحقوا
محبة اولادهم السود - جعل الله بينهم الاتفاق - ومامهم من الحيانة والفاق
- لان ابوبلا قبل موته كان اراد - يقطع راس اعراي في سرية الود
- انما الرب العظيم رايما بنجي البري - ويرمي في داهيه الى عليه يفتري -
فين عيونك يا حبس راحنا لك مشتافين - يحضن من قريب علم رب
العالمين - نحن كلنا ذكراك يوم الجمعا المبارك - لما خاست ابطالنا
وشقبت رياض مبارك - وقتنا لو كان ابونضاره هنا - لكان تم
السرو دلمني - وكانت الشجمان بالمره شقبت الود - ورحت من
هبالة العباد - انما برضه الفرج عند الله قريب - هو يشملكم بكمه
بجاه النبي الحبيب

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

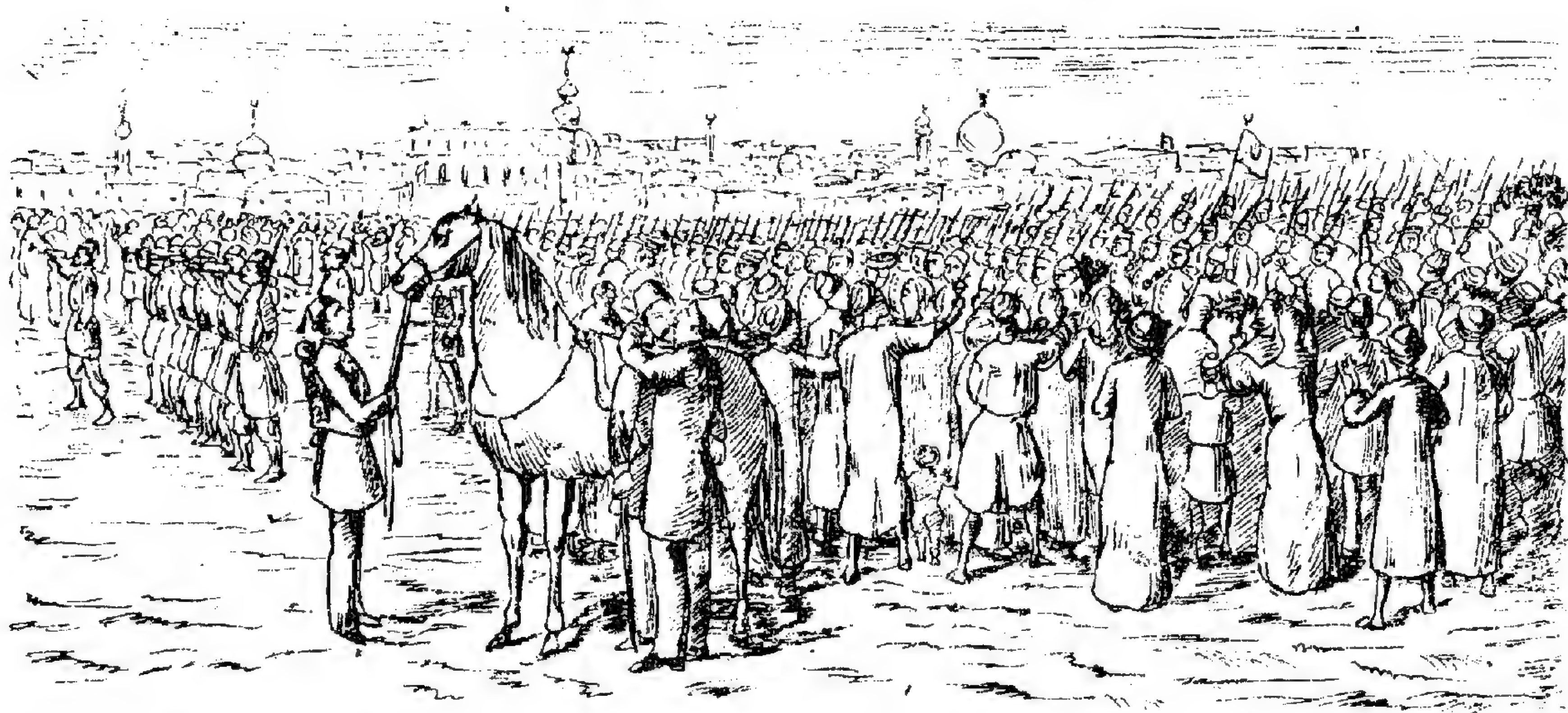
5^e Année



Numéro 10

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ محمد سانوا ابو نظارة زرقا المصري



Enany-Bey, notables et peuple égyptien rendant honneurs royaux à Azaby-Bey et son régiment, le jour de leur départ.

سماعة عناني بك وعمد مصرنا الكرام وجميع بني الوطن يودعون هراي بك وآل به صحتهم بالدعوة الميمونة الطامع

باريس في ٢١ اكتوبر ١٨٨٨

~~مصر~~

قال نعيم الحزبي

يا ايها الفلاحين ويا ابناء وادي النيل ويا قاطني القطار
المصرية اليكم خطبي هذه فارضوا لها واستمعوها
وتمعنوا ما احتوته من صدق القول : ان اولياء
امركم والمتسلطين عليكم يحصلون ثلث عشر ملايين في
السنة على طرق شتوعة ورسوم متفرقة وحوادث
متبدعة وليسومونكم رسوم الرقيق ولا يحسنونكم الا
حيوانات معدة لقضا اشغالهم وغرامهم فادركوا
وتيفظوا ان الملة التي تدفع تكاليف وابل كذا
جسيمة القدار لها الحق ان تتمتع بحقوق اختيار
الشاملة الشعوب المتدنه فلماذا حقوقكم انتم يا ابناء
وادي النيل ثابتة غير متغيرة وكل نفر منكم يدفع
عن نفسه الى الميري مثل مال الطين وحوادث
ومكوس وخلاف ذلك اكثر كثيرا من اقل رسوم
تدفعها اهالي ادريا الى حكوماتهم فمعاملة الحكومة ايكم
على وجه ما تقدم لم يكن من العدل والانصاف ثم
لا تصدقوا الوعد باجراء اصلاحات في ادارة المصالح
لان جميع هذه التعليقات من باب المحاملة تحت
غاية تحصيل اموالكم لاجل دفع المكوس اي
فايط الذين واصل تكسب الموظفين والمتاجرين
من الاجانب وهؤلاء لم يصرفوا في بلادكم من يفتنوه
شئنا بل يرسلونه الى بلادهم وانتم تدفعوا الاموال

والحوادث لاجل سداد فايط الذين الجسيمة فانما من
مقوقم وضما بكم ان تبخثوا في ترتيب ميزانية البلاد
وتنظروا في ايراد مصرف حكومتكم وترتبوها بحسب معرفة من ينوب
علم من الاهالي الموصوفين بالمعرفة والاستقامة فشمروا
عن ساعد الجذد لكونكم رجال نظير الفلاحين عمالين
يحكموا انفسهم وينوهمونكم حيوانات لا تحسنون عملا ولا ادارة
كذلك قد تجدد في بلادكم مجالس حقانية فخلطة
وانتم يا ابناء الوطن محرومين منها مع كون المصاريف التي
صرفت لاجل ايجاد هذه المجالس هي تحصيله من اموالكم
المكتسبة بعرق جبينكم بواسطة انتخابكم سلوا نواب
عن جسامه مقدارها كونه لم يسئل لذرا - فلاب
سبب نخمون انتم فقط من مادام لا يكون هناك
فرق بين الاجانب علم انتم يا بني وادي النيل الكرام
فالعدالة تقضي مساواتكم في الحقوق لان الحقوق
يجب ان تكون شاملة لجمهور على حد متساو بدون
استثناء ثم اجتهدوا في ترتيب واعظام ادارة
بلادكم بواسطة ومعرفة مجلس نواب ينوب عن اهالي
ويكون انتخابكم اعضا ذلك المجلس من الاشخاص
الموصوفين بالعقل والدراية والعفة مشهورين بالاستقامة
لانا نأخذهم رية ولا يملكون الى محاباة الوجه -
والوزار تكون مسئولة عن ادارتها وتسلط باتفاق
الراي مع نواب اهالي واما ما حازرت على الوفاق مع
نوابكم وغيابكم في المسرى يلزم ان تنازل بدون
اتخاذ طرق التحيل وعلى هذا الوجه حينئذ ليس لكم

تعديل مال الطين وباقي الرسوم الباهظة التي تجهلونها
وتتوفر لكم ولحكومتكم اسباب الراحة والرفاهية وهكذا
تعيشون نظير جملة الشعوب الأجنبية الموجودين في
القطار الدورباويه حائزين على الحرية والسلامة
ولم تملهم في الأصل أي من ذرية آدم وبغير ذلك
لديكمكم ابداً ان تطلوا الى درجة المدن ومن ثم اذا
كان الله تعالى من عزيز الطافة ورحمة ترفعكم عناية
وليسفكم بخديو كامل الصفات المقبرة المحب
من قلوبكم ذي كفاة واستحقاق فيعود لحكومكم
عزها ورونقها وحرمتها ثم تفضلوا ايضاً بان واري
البل ولهم شغل بديون حسنة المقدار وهذه المبلغ
المزاحمة ولوانا لم يكن لبثوركم وبارادتم على غير
خبرة واطلاع منكم وقد قبلوها على راسم للبيان طبعكم
الممدوح فلا عار من الممكن رفضاً بل كان من أشد
اللزوم الاعتناء في اتخاذ الطرق الموصلة الى تنقيصها
وتخفيفها بواسطة التبصر في التوفيرات العادلة في
اصول وقروع ادارة مصالح الحكومة وتبهر بان موجود
عندكم تعال ورتاب اعني بذلك اهل السياسة
الأجنبية ورجال الدبا اذ ليس من حفا بعزولاً الا
ان يعدلوا ميزانية حكومتكم على وقت مصالحهم فاطلبوا
استرجاع حقوقكم السياسية واستخلصوا اجلوا واضطروا
احكامكم وقوانينكم بانفسكم انما قبل كل شيء اناسدكم
الله يا بني الاوطان جميعا ان تسلكوا في غاية
التحفظ والاستقامة ولا يجركم الجرحل الى حراء

امور سقيمة ترجب قلبي وراحة الجمهور من وطني واجيني بل
راعوا العدل في كل ما تفعلوه واعتدوا حرمة الاجانب
بما هم في حاكم وتأكدوا بان الملا ناهركم واصحاب العائات
واقفون بالمرصاد تترقب حدوث هفوة ام خلل يحصل
لمكم كي يجدون لهم فرصة يحتجون بها توصلهم الى تنفيذ دمام
مرغباتهم الكائنة في صدورهم للإيقاع بكم فالخذر الخذر
وهذه وصتي لكم واتوسل لله تعالى ان ينج مقاصدكم المبرورة
ويصونكم من كل مكروه امين

مخاطبة بين أبي نظاره وأبي خليل



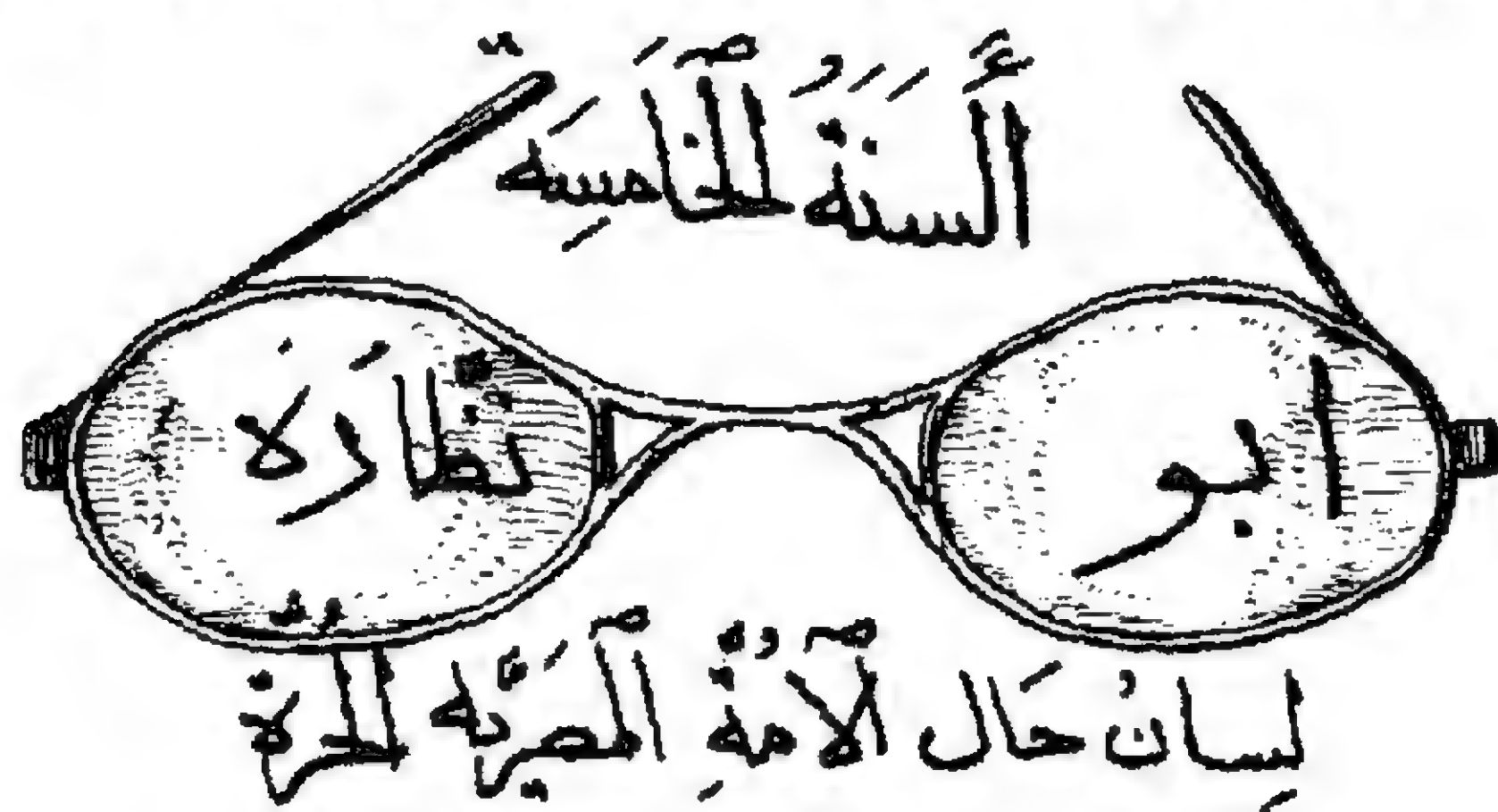
(ابو خليل) جالك عندي جوابين مهين قوي قوي من
صدر الجمعية الوطنية المصرية اياها بتاعة جبل الجبوشي
(ابونظاره) اعرف رئيسها وخليفها ركات يدها واعظم
اعضاها - طيب والجوابين رول فيهم ايه ؟
(ابو خليل) اسمع يا عم وانبط (يقرا) جانب الاستاذ
ارواحنا تلهفة على لفيالك يا مسترحس
(ابونظاره) وانا بالمثل (ابو خليل يقرأ) لذك رحلهم
وعشت شريف ومحاسن سيرك وصدائقك بيضت
صحف التاريخ (ابونظاره) يا سلام سلم ! ليه لوانا
نابوليون اداسكندر (ابو خليل) بالله عليك لا
تقال لعيش خليتي اقرالك الجواب (يقرا) وصدق
الجمعية اجمع ان من نال الشرف الفخر من الشرقيين
في عصا هذا هم ثلاثة فقط عثمان باشا الغازي
وأحمد بك اعرجي وجنايك يا بونظاره لان حكمانا

الناس ما امكنهم ان يملوك الخاضعين لسيده بكثرة الدرهم
 نظراً لذلك تكف عن هتك حرمتهم لغتهم الله تساله
 سبحانه وتعالى ان يسجدوا اهالي مصر على منوالك
 لا تقاوم من حفيظ الاستبداد الخارج الحريه (ابن طاهر)
 ليس يا بولس - انا ما اقدر ان اسمع المدح ده ربي
 ما استاهل شي ولا واحد لما به منه وكلما بعمله هو
 واجب علي وعلى كل مصري يجب وهدنه مع كل ذلك انا
 مشكر للفضل بهذا المدح واقبله منه فقط مثل جليل
 بقي علي المدح والبوليقي على جنب واقدر ان احدث المزمه
 المذكوره في الجوابين (ابن خليل) سمعنا وطاعه (تقرا)
 قد اتفق ان الذي نفي للبحر الابيض ظلماً بأصحاب الوزن
 وفريد بك صهره الذي كان جاعله مديراً للشرقيه
 هم تسحيه نفس وها هو جاري التحقيق بواسطة رؤس
 شريف باشا في استرجاع من نفي وادهم السيد
 موسى العقاد الطنجي وها هو على فريد بك كثره
 الشكاية في حقه وتقديم ما ينوب للنسب عن محال
 من اهالي الشرقيه بما فعله من المظالم والسلب
 في مدة صهره رايض ابوبلا وكان بورنا ان الجرايين
 يكتو على قدم النبات حتى يقطعوا رايض الجماعة وطلق
 الاجاب عدا مراقبي الماله من ساير المصالح الميري بما
 صاروا فيها كالجرايين المنشر ولا يخفالك يا هذ رؤسهم لعيه
 المايتين وخمسين جينه شهرياً مع ان البعض منهم كان
 رئيس كناسين في بلاده بستة جنيهاً وقل البعض
 كان ليس اموس اسلحه والبعض كان يصيد الاسماك

وغير ذلك ما هو معلوم وتلك الروايت قد اخبرت بالايديان
 وابناء الوطن كونهم حرماً الاستخدام بتلك المصالح التي يعرف
 اللغات الاجنبية منهم وتجده موظف في نفس الوظائف
 بما فيه جزويه احتمالاً على انه وطني ولا ياكل بالشوكة
 والسكين ولا يشرب البيرة البوردر العالي والمائل
 في اخواننا الجرايين الذين سرت في عروقهم نصائحك
 المشهوره ومساعدتك المشكوره مسرى للدم انهم لا يتفاضلوا
 عن ذلك راول الفيت قطر ثم ينزل وساجرتكم بما هو حاصل
 جميع المصالح الميري واليوم ابدي بحرك امكذريه وادفع
 لك الخلل الحاصل فيه بواسطة رؤساء الادريين
 لاني شاهدت ذلك برويا العين ولما دار تحقيقه بواسطة
 الوزارة الجديدة الشريفة لما ابقت المدير وباني المتخذين
 ولا زيار واحد وقطعت رايض كل اجني - اولها مارة تجار
 الاخشاب غا يرد للاوريين من الارضاب بحري خراجهم
 من المراكب بدون عد ولا خزانة اعلمنا على اشاره يرفعها
 ايد الكرك على لما ينفسو وهي لفظة (استابني)
 يني مع ولا يتحصل رسوم الكارك على الا بعد مثال
 الكارك شهرين ام اكثر اي بعد الثمن من اخذها من عدد الكرك
 والتصرف فيها ايضاً والجاري معاملتهم بهذه الحالة هم الخراج
 فدان وفدان وادريون وغيرهم من ابناء جلدتهم والسلب
 الوحيد في ذلك كون ما يرد عليه منهم هو اضعاف اضعاف في العدد
 من وارد لما ينفسو اما ابناء العرب بخارج هذا القف ما يرد على رستم
 بحري خزانة بالقطع الواحد ونقاسه عدداً وجنساً على وارد
 الماينفسو (الباقي ابقناه الى العدد الذي)

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 11

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ محمد بن عبد الله بن علي



Araby-Bey dit à John Bull « Tant que je garderai les Portes du Paradis du Nil, tu n'y mettras pas les pieds. Il n'y a que le prince élu d'Allah qui doit y entrer. L'Egypte est pour les Egyptiens ». — John Bull s'épouvante. Les Puissances assemblées disent Araby-Bey

(البريد الجراء بنبول للو بخري) مصر للمصريه وما دام الجراء به محارطينا بانناش فخطرا بامستريون لون ما حيت
بشرا انوا لومير الموعود بل (المستريون برنعب وياحاف والذول نقول للوسه العو عفارم)

جلالیت ۱۸۵۲ ت شمس
من صلب الجمیع الوطنیة المصریة نفی حبس الجیش
مخاطبة بیه ای العینین وای الشکر لکبر العاهل
(ابوالعینین) قال مجزواً بحجاز وکمال اند عزیزان وطنی حتر
(ابوالشکر) وقال السب فی نطله هو ان بطعن بنی
الوجان بیه ای علیهم (ابوالعینین) لو - ده علوم
ما یوش اصل لون بحجاز فقط بعلوم حکومیه اعطاء جمیع
الوطایف فی المطالع المیر للوجان با هجان جسیه وکمال
اناء الوطن کارا بستحقها (ابوالشکر) وده ای ابو
نظاره فیه صارت خمس سیه بقول کذا - نعم انت
محتاجه لبعض نظارة فی المالیه فزاد حجاب انما بانی الوطن
فی بانی المطالع دی شخص اولود البلد (ابوالعینین) عزیز
ایه فزاد اخبار الوداعی؟ (ابوالشکر) اعزای بل
ده واد شایب لهن انه جمیع وطنی حتر - بابا شریف
دعاه سراً عنه لیلته اجمعه فربک وراحم له لونه لیرف ان
بابا شریف ماهوش خاین ذی ابو بلو (ابوالعینین)
طب وقال لایه؟ (ابوالشکر) قال له - باشد
علیک بابی ما تشودش وحبی امام العالم وکمال الدول
نضحت عینا وریاض لیرم فینا - بقی و حیاة حبس بنی
وطننا العزیز ما نزع عیشی انی راجع امر بنس خیر بحجاز
ولوا فی اعلم انه عزیزان بری وحر وکن مین ان بس تروف
الحوال اخلیه بصیر ثانیاً باسم جدید - فقال لایه ای
امرک بابا شریف وزیر مصرنا بس انا الوداعی عندک
رجاء وکمالک فکمالک من الوداعی لول لون ده عار
علینا ان خدیوی عیظری ده یکون ولی امرنا - فقال
له بابا شریف کلمتیه فی وده (ابوالعینین) بابا اهل نری
قال لایه؟ (ابوالشکر) قال له مالک التواضی

مخاطبة انما ز صبرناک رنبا کرم فرجه قریب فخره ز عین
اعزای مبیوط وکمال لخوانه البشروا حبیب فینا جای غ قریب
(ابوالشکر) وانه ما احد بقدر نیرب المالک غیره هون

تابع لما فی جمارک سکندر به من الخلل
۱۸۵۲ اکتوبر لم ورد من جبر بر العینین وایو العاهل با سکندر به
عسیر فونیلوطه فخر عجزی خشن و عید افه فخر ناعم ما بنی وکمال
ما نظری صاحب النعم سر صاحبنا الودیه الخاین وکمال ف وکمال
رسو قه جمیع فخر ناعم اعنی دون العین وکمال من الضار امانه
النعم المذکور زکال وکمال المحور فناظر الای وکمال راجع علم الزام
عنه النعم وحبیه فخری فکماله وکماله معنیه فزاد الوداعی فونرا عجز
الضار وای اخباریه لودیه بحجرت فکماله حفر الکف فی
واعطى سزاده بان النعم بوجیه به خشن فی المانه عشره وایا فی
ناعم فناظر الای وکمال لم یقبل ثلاث سزاده وقال ان جمیع النعم خشن
کما هو ظاهر الوداعی وکماله فزاد حصول المیر علی خفوه وکماله فکمال
لصاحب النعم ان السزاده فخری فونر حانوا الایه بحجرت وکماله فکمال
استرحاک الرشوه البنی فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
وکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
اخیراً لک فی الوداعی بان بحیر کشف آخر نقطه ان النعم
جمیع ناعم وکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
بعد اعطاء التعلیم الوداعی لیرم النعم رغایه فکماله فکماله فکماله
فاجاب بالسمع وکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
للای وکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
الوداعی فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
نبهت لک لکون سنا فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله
غرضاً لک فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله فکماله

وعدم المبالغة في تفويضهم ايراد ان المصالح عيانا وبعينها قد تم تمييزها
بالواقع عربيا للمدير وطلب محاكمته فانوثا بما ان الكشفية المحررة
من النفس اودوا ثانيا الثابتة على افادات رسمية موجودة بالمصالح
شأنه بصفه بصفها ولم تحصل الرسوم على النعم الخشن بالكلية لولا
المانعة عشرة ووافل وما كان المدير يتولى وزير هو لوى
الذين على عاتق ورجل نظير سفيهم الثابتة على المجلس لطلبهم
من اخصائهم وارسالهم للدين كمن تتسرع في الغد بزيادة وتكون
بينهم واثنا لتسبب وعجت الناس في ذلك في ضربا الضمير غدا
الرجل لو يسئلوا عما يفعلوا وهم خائفون من ان شخص يدعي
سالم اندي وطني كان صراف ضابطه الكندي ووجهه عنده
حال حير عليه غر شبة ائنه زباده في نفه فطار زفته في الحال
وتحولت مسئلة على المجلس لمحاكمة فاذا اعادة لنا هذه المادة
بما ينسلفه الوجاهة في المطامع المبرية نجد ان معظم ايرادنا
شداخل في باطنهم بالوفاد والى هم مع بوجه ولم يوجد من يرفعهم
ويحاكمهم على هذه السلب والزهب فباليت شعري لو كانوا ليس
مخبرين بصفه خط ايرادنا ونموها فواستاه واصبنا ه
على ايرادنا بر مصر المنهوبة عيانا وجاري تشيلز بالنايف
في الجنود على ذمة المحرمه لكوننا لوريات بعدنه او في عهد قريب
من انهم في بلادهم لو يعرفوا في هذه النعم شئ الكفا بملو بطونهم
في المكرونة وكبطاطس واذا كان شبيبهم هذه الحال فكيف
ينجح اهلنا يا معاشرة الوطنية ونسب الدين وقاص في اهلوا
ما نعرفه فالبدار البدار با اهل مصر في نطلع دابر الوجاهة
في المطامع خط كما فطعن دابر ابن الغدان واجعلوا هذه الطلب
في حكومتهم نصبا عيشهم قبل ان يخرق تشويعهم ما هبانه
هيا خط وسفانهم الناصحة وفتح عشم على الدين وفيه بلودهم
نريد ان نغفل بانفسهم وما على الحكومة سوى دفع النظم في
الدين شربا وصدى كعبه بطلب في الوزارة البرية عرف

الوجه في تحقيق هذه الابل وما قبلها بالجارب وزفتا الوجه
لنظرة الفرق بينه الوزير الكادله والقداره السابغ والوازا
على صرف النظر على نزع حقوق الميري المنهوبة بواسطة الوجاهة
الموجوده في المطامع المبرية فما هو الفرق بينه الوزير وبينه وشجعهم
بالرسائل اول باول بما هو حاصل في كمال مطامع الميري
المستولية اذ انظر الوجاهة وكهم نماز بزيادة خدام

كانت مراجه الجدران وطني واما هاهي شري سبت جنيرنا ونفد
لما انشعرت عليه بربانه راسي على شرفنا الجرح وانه ربما يفتن
بلا وكونه ليس في اننا جلسته دعاه امامه وقال له يا خبيثي
انا بسوط منات كبريات واحد ساطر وانا عاودت وضع في
عربي (زيرج) اسمك في السودان باهية شري عشرين
جنيد على شان انا انجبت كثير وفهد ان هفت مكرمه في مع انظر
رجله لفيه في لقطر بنوق وبالبنة كافاه بما يستحقه الما هاهي
اسوه في يتوم هذه البلاد الشديك احاره فالوليد كونه سليم الجان
انقل واجبا بالمطامع وجهه غفلة لا سفي لمية تايحه ولم يدر
انه عازم على الفاه في المطامع وري بالجرد وصور هنان سطا
عليه في لورجه فانا جلسته وقلم في نعت البلاد الوحشية وبها
ان مات باحه المشط على نعت البلاد وذنبت عرضا على علم
اشاعة السروا في طرق السفات الشخنة نزل فانظر يا
ستر جرح كنعان التي بوغني صرف لقطر غنرا واجانر على
هتنت ان نزل على الحكومة وانا مصر بجريرين صبة الشر
التي لو حيب سكاها في اي امر فمحو المباررة في قلع الوجاهة
في المطامع لونه فخلو في كهم جارب بربها وكل الوردات فان
غيرنا لزمهم الوفرية عاملة على سبب الحكومة وهو انباء القطر
حتى ان جريش نسبي لوجيب نطلع في الكندي خاضت في نزع
المصالح ولام نوجب من بردها خاضت اربا ونكلت في الدين

المحمدي بعلومه لم يبق له ان يات به ولو كثره والشرف فراحبا له
جميعا وطلبوا من الحكمة ابطال هذه الجمل من حاله ومكانه صعب وقد
كان وصدا له من تاييده بديار وفعلت المصلحة بالسلطة
رجل كذا بغيره من جوده وهدوءه من اجله في حاله من عاينه احد
الملك بعين في بلورنا في ارغفه حاله ووجهنا لبركه كصفه اهل من
مثل هذه المصلحة عادم المروء ان نكتب في بلورنا ونحوض سببه
دياننا ان هذه لشي عجاب وهل رانا نكلم في دياننا انما جنة
حين جعل سبب لذهاب لغه الله وقد كفى ان الذي علمه على ذلك
هو كرون رهن ابو بلور كان من اهل الف وخمسة جينة شيئا
نظر صده جزاء حسب مشيئة وسباسة فلما انت كوزك
السير في وطن هذه الحرات صاير جهه فطرحه ديرة ودار
كل اجنبي

الدائرة البلدياتية باسكندرية

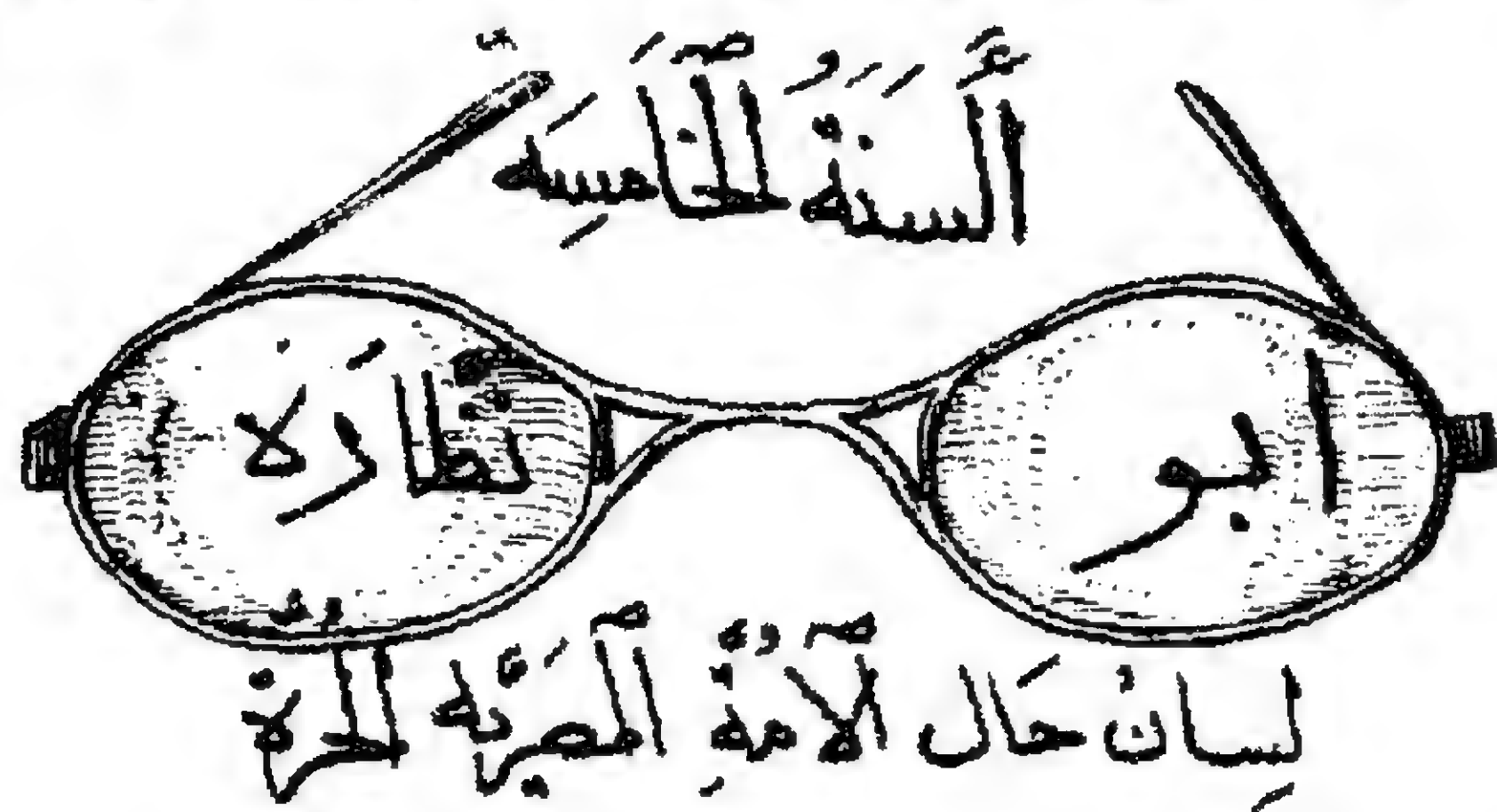
وما ادر ان ما الكائن هي صلا دخوله تاخذ رسوم على كمال
اضافا ما كثر من الدورية والحيوانات الداخلة البلد بغير كثر
بوتهم المانية تسعة حسب ما نزل وهي لانه مطا في الدورية بالكتب
للجرح كان بل ما مودها حفرا لهم بونفا بيت بزنو المديري
اجلاري مدير اشغال المانية الصداقة وفنط واصل حتى تحت
ابرادانرا وانصحت احوالها ومارت كالميزانية في البيرة خفة
شون ولما حصلت منافسة بينه وبينه احد بان رافق محافظ الكنتية
وقرر الذي خلص فيمدة الوزارة للبرية وتقلد ببلدية سعادة عمر
بان لطن اخذ يعمل على اغاظة بونفا من آخر وخاير رايض ابن
الوزان بان برك ما سود للدائرة البلدية بونفا بون وكبلو
لرا بدون اسباب توجب ذلك سوي المناقصة وقد كان وعين
شخص يسمى دانش بان احد محاسبه كان صديقا بديريته
الذي بوليه ولا شهادته فيمدة كون كان صاحب مشير رايض
وارك منة وافر من الناس لبحر البونفا باس رايض بدون

احكام تنويع عملهم في المجالس ولما حضر للدائرة ووجد ان بونفا من
الطرفة في اشغال الدواير وذا بونفا في السلك فوكره بونفا في
وصار ينفذ حتى رفعة نزل بامر حيدر بان ناظر المانية بدون
اسباب ولما دنت على حبله وشركة نفع انجينة ان انهم مع
بان كات الدايير ورفنا نظم البلدية المانية كانوا بالسلطة
وقال بانهم بونفا بون بون بون بون واحالوا عملهم على غيرهم في
انما جنة البرية انجينة ابن النفس ابن افكار دواير متوجه
لوزار المخلوق عينا في الجبان شخص بدون حسن اندي حسي
في ضمن المرفوعة كان ما سود تحقيق امداد المديري بغيره طرف
الدايير فاجره رفعة واحالوا عملهم على واحد اجنبي لوكية
الكلم باللفظ كغيره في عمل فذكرات مع الناس العرب
ككينة بغيره من ككينة ولقد اخذت المرفوعة ككينة الوطنية واعطوا
للنظر في البرية للظفر بزنو الدورية فصد له سعادة عمر بان
لطن تحقيق المادة واطفأ هذه الثورة ككينة وها هو جار
التحقيق بزنو سعادة في جليل ذلك طلب خا البرية المجلس
سكندرية لغيره من مضطرة واعلونه بالحكم في قضية كانت مقام
عليه فما كان من الرواة سب هينة المجلس وقال ان المجلس هذه
وبغيره في المانية المانية ككينة سببا في طريقة في المانية وعمل
بذلك المحضر للوزار وسجد الحكم عليه فربا ان رايض لبلدية
فكيف ان صلا له مثل هذه بونفا بونفا ما سود مثل دانش
بان بونفا لصلب مع البرية الفعلي الذي لوبدي شي في
اعمال القابله بالكلية ان يشيخوا في نفس بيت ككينة في المانية
فلما بدون اسباب وبجملوا اعمالهم على غيرهم وبجملوا السادة والطلع
ان بونفا دانش بان على ما هينة زيادة عسيرة جينة والمكانات
فمنه وشيخه بدون ككينة عسيرة بونفا على ما هينة عسيرة جينة
مع انه لو كان في الزوم بالبرية مطلقا ولم يكن له عمل ثابت بل
يجلس اليه الدثون جينة ما هينة بونفا الزيادة (التممة لعداير)

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 12

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جيمس سانوا أبو نظارة زرقا المصري



Rentrée d'Abou-Naddara en Egypte. Accueil enthousiaste des indigènes qui lui demandent où est le Prince sauveur. Abou-Naddara leur montre de loin le bateau qui le leur amène.

رجوع أبو نضارة إلى وطنه العزيز. الأهالي تستقبله بفرح وسرور. ويقولون له: خذ بونا لنتبعك أين
فيما وبهم. ما نشوش يا بوننا من بعيد؟ بنا نريم وجهك قريب.

باريس ٢٠ ديسمبر ١٩٨٨

نحمد ما ذكرناه في العدد السالف في امر الدابة البلية

ولا كان سعادة عمر باشا لطفى اخذ في التحسين مرهلو
نظرة لكثرة الاشغال المحركة عليه قد قدموا الشكر
اب المرفوقية جناب سوسو مازون ففتش عموم المحركين
فأرعدهم بانه لو بد من رجوعهم لمحركهم فبرئوا وان
ما هبناهم لو يصعب فركش ولو بد من رفت رانش
باش وخا الكبري واسكندر عثماني لما ثبت عليهم
من سلوكهم مشرب الظلم والوسنياد فالتحلوا اي
الخدمة المرفوقية بالصبر وكاهم مستظيرين انجاز عهد
ما زون رنجبركم ما نتم عليه الحال بهذه المادة
وما هو عليه الفواج مازون رجوده برساته خصيص
ان شاء الله نستلفت ابناء مصر عن هذه الحادثة
الفريبة الوحشية التي سوا استبداد الحكام اوجنا
ان نستفيث بابو جنبي الذي لو برعنا في باطن الامر
فانا لله وانما اليه راجعون ان لم نبادر في قطع رابر
الرجائب وارباب الظلم والوسنياد من الوطنيه
بافكار كائنات وعبر قلوبنا لنميش فمن واولدنا
في الحرية اسوة بابي ابونا آدم والوفالوت
اولي بنا .

قال ابو نضار

آه من الفريب باما هي مرقه - والفريق باما
هو فاس باخلون - اما عند القلب السليم
والروح الحرة - ما شد من المثل الوالهيون

والظاهر انتم نستوني باكرام - ولو بنحط بباكم ذكر
ابو نضار = والحال اني باشوقكم كل ليلة في المنام
وباخذكم بالوحضان يا اولود الروماره - وباقول كنم
ربنا الكريم رجه قريب - نرنبوا مصرنا وارفعوا رادان
العبيد = وبشروا الرهالي بقدم الجيب - ماشوش
شايقين مركبه جاء من بعيد = حضروا مدافعتهم با
طجييه - واطلقوها عند وصول انقذنا - مشش الواد
الرهيل جانه رمويه - ياخي لو - ده ماهوش
خديونا - وانتم با اسادي يا طابطان - اللي شغلتم
رياض ظالم مصرنا - البسوا شيرفانتم واستقبلوا
بالوحضان = جيب قلبنا وفريد عصرنا - وانتم لما
تسموا من الظلم - نصبروا فابين عنفانم يا ابو
نضار - وشربوا من كاسات الدمام - في محبة
اميرنا وفي شرف الوزاره - انما لما اصحي من النوم -
واشوف نفسي في بالهدود - اتحسر واقول اذا
اليوم - ابناء مصرنا ما شغلوش الواد - والحال ان
دلقن عزله سريل والنبي - غصوا اليوم الا بطلان
الجراديه = ما بنحش حساب للجنبي - ولو شجاف من
المراكب الزنكبيريه - ونفسهم ونفس وزيرنا الروماره -
صحي غدا نا مجلس نواب منيف - حفظ الله الموليحي والسبي
والعصر - وباقي الرومار من الحزب الشريف - ما
شانه على مصرنا باما نعدت = ده صبي بين الروم
اسرا عظيم - وهايل با ما نعدت - الحفظ بالقبيل الغريب
باكرام - آه يا اولود مصرنا انتم او حشوني -
انهمضوا امان وشغلوش الواد = فحارو بينكم
با اصحابي نجموني = بلدكسل جاكم مني ثلوثين
يوم مباد = انما من هذا ثلوثين يوم - اذا مدني

غزوات الوار من الحذبوية - اقول للندابات انديوا
على را القوم - وابكوا ونوحوا على الديار المصرية -
انه لو تقيده فظلي ببطيني والبث ر - ان الواو
ينازل عن قرب - ويرجوا في وطنه العزيز ابو
نظاره و يظلي بـ لـ هـ ورجوب - .

من صدى الجمعية الوطنية المصرية تحت جبل الجبوت

جناب محبا العزيز شقيق ارواحنا ومفهم هومنا وانزاعنا
المستمر على سائنا حفظه الله .

الشوق للثقة امر معلوم ولو فائق في شرح كمال
المفهوم فاستمر لما تيسر عليك
تابع التحلل الواقع في جمل اسكندرية

٩٢٢ أكتوبر ١٩٢٢ ورد منه وثمن من بحر برايس
انجوت ... وش ... احدها داخله مضمون من افلا

البيل ومن البيل والثاني داخله اضاف حارب ثمنه
وخطوته وتعين للكشف عليها اثنين سورين من

الكشفية المستقيمة بالجرير وبعد الكشف قد اوضحنا
ان احدا الصندوفية داخله نادرل شاش دون الضم

والثاني داخله بعض ملابس حريم افريقية دون
التيه ايضا وضربا ضحا عن باقي الوضائف الثمنه

وباعادة الكشف عليها بمعرفة حسن انسي حلي باش
كثاف الوطني الحرفا تضي ان الميري مندور فبا

ينرف عن انجسبه جنبه قد تداخل فيها الوثائق
الكشافين نفى احوال اجري الجبر على الصندوفين

وعلى المذاكرة المذكورة معها وصاها بما ورد في
اعطى الروجبان واخيرا لما ضاقت عليها مكال

التخلص وتحقق لدبرها وفوقها فيما جنته اهلها قد
اعترفنا امام بعض المستعدين فورا اننا كويان في

هذه السرفان وكل لنا لرحمة بسب درجة مع المثل
النافس وكثر اللغز وحصل هيجان على وبعد ذاهار

مدايرة المسئلة بواسطة الرؤس حتى اضعفوا قوتنا
عن الحاله الوصلية نسا على ما صرحا به الوثائق

والجبر لم يجرى فيها التحقيق لغاية تاريخه بل اختصر
مع ايقاف الجائين من الوضائف بصفة انزاع تحت

المحاكمة مجازا الوصفية وقد فهم من ذلك ان الروا
بريدف ان يضا نسا على هذه المسئلة حتى نصير في

حيز النسيان وبعد ما برروا احرامهم لوضفائها بالثاني
بما انزاعهم بين على معرفة ابواب السرفان وفتحها

يكون سببا لوقوع الشر لوسيل ان من يضر بدلا
بمكث نسا حتى تبين من معرفة خبايا تلك السرفات

وفي خلال التعليم بضمير على الرؤس جده فزايكا نوا بقتونا
في وقت من وقت دون جميع الراجب المنوطفين بالاطاع

الميرية ما حاجت بلودها الوضد سلب وزهب
ايرادات الحكومة ليقتنوا نسا ما يكون كافلا لمسا لهم

من حياتهم هم وذرهم لوتبصد مراعاة نجاح الحكومة
كما يدعون وزعائم الوحيه فصر المنفذ على زانهم

الشتمية فطرحه را بهم كمن نبشركم انه قد تلبنا من
ثقت به ان الوزارة الشريف حال ما وقت على ما

درج برنت من جريدتهم الصادقة المحو فصوص بعض
التحلل الواقع في احوال شرعت في تعيين لجنة تحت

رياسة الشهم الهم فخرنا محمد بن عراقي لتحقيق
هذه التحلل وبهم نشرتهم بالجرير والشرع في التفتي

وقطع تمكثهم بسا له مخصوصه .

نحنا طبعه بقیة الشرف امرانا والطف طباطبا بمصر

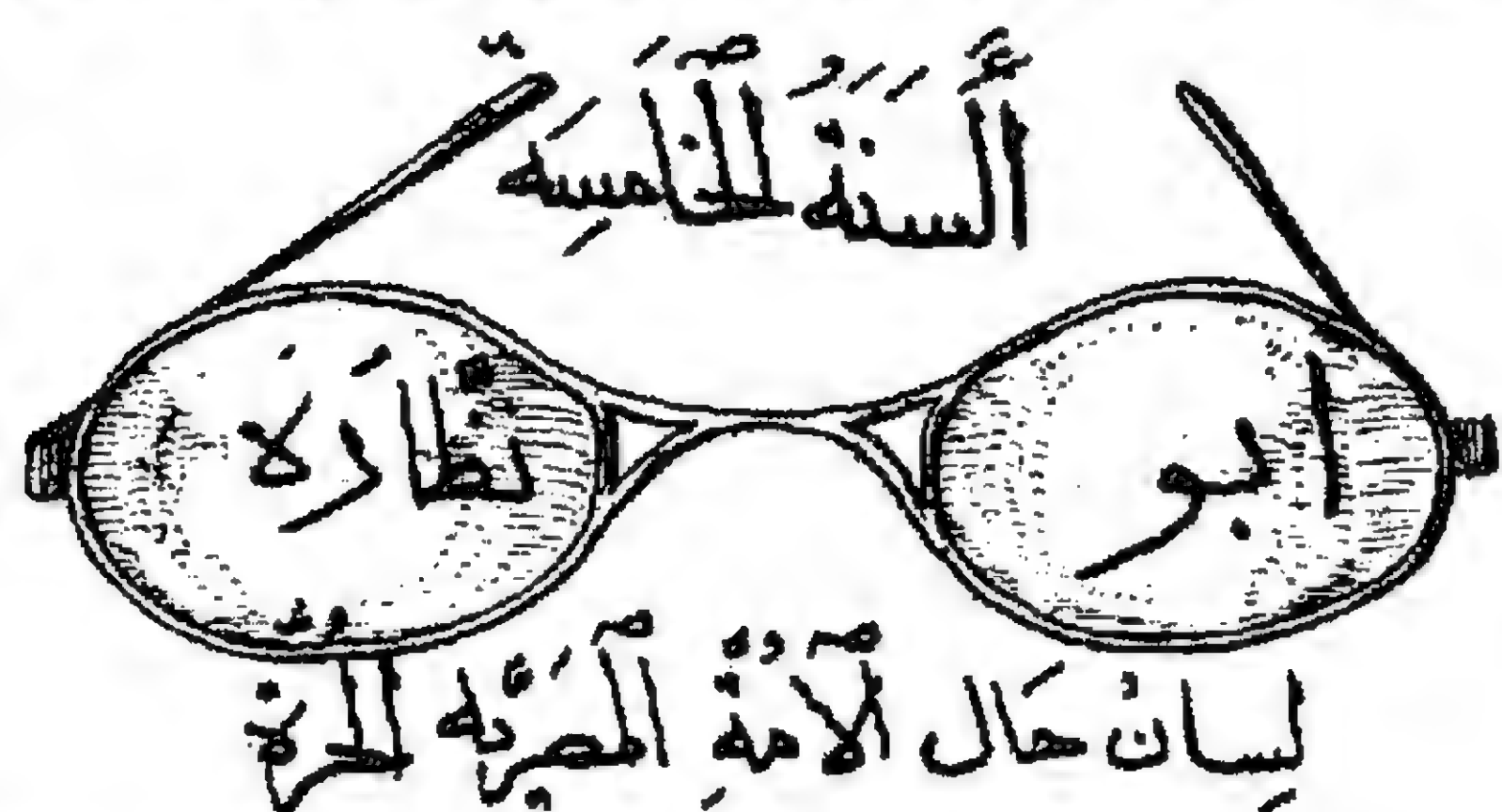
الوشرف جالس علی دیوانه ربیه عمده ۱۱ من ای نظار
زرقا وهو یقره انما عند دخول الالطف علیه یضع
البحرالی تحت المیزان ویقول لساواة الطابط (الطوبی ورسوله
بالالطف) - انت حارنا لیه یا جید من انت؟ تفعل
یا صباغ النور - هان لنا من اخبار هان - انت بسم
الله ما شاء الله نفعنا جميع جرائد اور ویا علی الالطف هان لنا
بنی من فحان هان هان بالالطف عسا کرنا (الالطف یمنی
ویمس ثم یقول للوشرف) اول کل شیء قل فی تجبیرا منی
لیه (الوشرف) هب ایه؟ (الالطف) المجلیه الی نشوف
من بعد الزرقاء - انا فی فیله مقال المیزه دی - بنی ما
فحاشی من یا اقدم - دی صحت الیوم لسان حال الیوم
(الوشرف) یقینا ورسوله السوبه دی عجیب - حقا لو نرم
یکون عجیب الجردیه ویاخصه شیء العرب الی صاحبنا راسه
منع من الالطف یسبغه ویقول له ما دام الجردیه محافظه
علی حقه وادی البیل ما حدش من الجواب یسبح فی طیارا -
(الالطف) افکار فربه - ما شاء الله یا ابو نصر (الوشرف)
حاجه واحده ما هیش عاجب فی فیه وهی انه رانا یقول
لنا ربا کریم ویا اشبه وفرجه یحی لنا عن قرب دی ما انت
ناهم وکمال صاحبنا یویحی وویبروم (الالطف) یحی وکمالک
فی اقرب وقت (الوشرف) استانی یا تور لما نبیت العلق
مع ای المثل الصغور یبتغی والصيد یبتغی وانه کنت
نه کنت اخذ بعضی واولی علی الله واطب لو دستور
ولو حذره وکن یقن ان هجا جميع الیها لکبار وضمار
منظره کرامل العید (الالطف) الیوم الی دی حله
ما یعاش الیوم دی (الوشرف) لیه - هو خایف انه
ما یجی شیء هجا حال تفدیه بالیوم - دی الیوم مصرنا

نقدمت وکمال فذت وصبی غننا رای جمهوری مش ذکب
نعمان الی العالم کانت تخاف من خیال (الوشرف)
هو راسی علی الیوم دی ومراره ان انبار الوطن
تفتق علی قلب واحد وطلبه نفی وفضل نشوف ان ما
کانشی یحی حاشی و غیر ذلک یا اقدم مین یقول
لنا ان الفکر ده ما هوش خاطر یبالا جميع؟ من
صبرنا (الوشرف) قال ابش خاطر الیوم قال
فی القفا عیون - ربا بنصره ویا جیدنا من لوت
خوفنا کله هو من الالطف الی عینک فی بننا (الالطف)
انت اطلعت علی جویب ناظر خارجیه جماعه الجودیم ای
فضل حنا لک بمصر؟ (الوشرف) ای نعم - یا ما هم کبارین
الالطف - قال یا اقدم ان یاسخ حکونه الالطف بالیوم
مصر لو قصد فیله غیر نجاع نعت الیبار (الالطف) نجاع
الله الله! دی ما هیش جیم دی حاف یا سیدی ویا
الالطف ان الالطف صبحا الیوم اسیار الیوم وجميع طافنا
بیدهم ویدجوا فی غننا کما کما - یا سید علیک دغا
من سیرتهم دن ده شیء یفیل انما والنبی الکریم ما
دانت الجردیه کتبه مع الیها لک عمرها مصر ما نقرت یوم
(الوشرف) ای نعم - انا اذا صاحبنا عیون عیونا ویا جانا ش
بالیوم خل علی البر یا عن یا جیم (الالطف) الیوم
الصلاه علی النبی بنی غننا مجلس نواب وکون یوم -
(الوشرف) طیب فرنا - انت عیون علینا الحجه الجایب
وربا الجرد (الالطف) ربا کریم فرجه فربه -

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année



Numéro 13.

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جهمس سانوا أبو نظاره زرقا المصري

أبو شريف يربط بين الجزائين والوارد الوصل بسد حلق الرهاج وأبونا بلونور مع فضل جزال
الجهود يقولوا غلام انما أبو نظاره يقول - أكسروا انظارنا وسدوا انظارنا برضا تنصر على اخواننا
ونكر انك اظلم حكامنا والرب الكريم بسد ابائنا .



Chérif lie les mains aux journalistes par sa loi de la presse ; Tewfik baillonne les indigènes libéraux ; Père Blignarus et Malet applaudissent - Abou-Naddara leur dit ceci " Ces innocents se croient qu'en empêchant de parler et d'écrire ils retarderont leur chute ! Au contraire ils en rapprochent l'heure ! Le peuple égyptien connaît les hommes qui l'oppriment et l'anéantissent, il saura s'en débarrasser bientôt "

الآيات الأولى

في مدون عيون النظر لا نظرت وصمت اذان -
 الوشجار لربول ما سمعت وجفت محاجر المحابر لعظم ما يكن
 وجرت فلم يبق منظر الوضعية تدخر لتسويد وجوه
 الذنائر وانقصت ظهور الفؤاد من اجل ما حملت وعبت
 المستطير لكثرة ما ولدت وانصرفت صرير النخوة وذلك
 عذرة الفتوة وطالت مدة الجراح فالقت الدوم وامد
 عرس الغنى فلو يلتبس الرشيد وما اذن جيران الحيران
 الوفي فلوب لتنفذ ولو اشبه الواسع الهالكات
 الوبيل بديا عين هي لتنفذ والرحا بيا مرون
 لتحيال بانجبال وبراضون الرثقال بابو ختمال كانا
 غشيت وجوههم قطع من الليل لتنفذ قطع او دمعت
 انوفهم بدوام الحفص فلو كانا شرفوا لوزل يقير
 ولو خسف ثيابهم غفاوى بلونام ولكن لهم غطيط
 جبر عليهم الساهر نثوي بلو مدام ولكن بهم عيرة
 اطلعت فبهم كل قوي جابر جوط الوعان لتزبد اليهم
 فخورهم فنجدهم هوا ترهم جموعا وانما فرق فرفق فلوبهم
 الوهوار فنفطعت بينهم الوباب افدهم الكسل فلو
 يقيرهم الحق وساهم الوجمال فلو تحركهم الوهوال
 كانا شكينهم الة في اكف الوشجار يديرها الغلاب
 لصحة وان هي انفسهم ويديرها منافعة وان اضرت
 هم رجال لوعيب فبهم غير السكون في موضع الكلام
 والترافي عن ملو حطة المستقبل للصالح العام اراقل
 الرضاء بالرهوان واستحسان جور الزمان هم من هم
 رجالا واخوانا المصريين الذين لونت بغيرتهم فلو

تمشند وترافت مطالبهم فهي لو تروثم لو تسند فبا قوم الج
 م المام والهد متبند وحمام الفراع والفيد شتغل انقل
 افبقوا ابيكم الله الم بان كم ان تعرفوا حقوقكم من الريان
 فطلبوها وتعلموا واجبات الذمة فتودوها وتنفذوا شؤركم
 فتصاحبوها فلفد ملنا الكلام وملتم السماع وانصبا النصي
 وانصبا النصير وقت وبقيت انجاليون بيتم نردو فيكم وقت
 الوقول وكثر المحال رباطا ملنا وسمعت ونصفا وعين
 وما ثم من داع مجرنا لتجشم مصاعب النصي مع انجيم فخصم
 المقر سوي وحدة الصالح ورابط الوطنيه وخوف سوي
 العقي الخيرة لنا وكم في صميم التراخي وزوايا مستقبل
 التفريط ان الحكومة السابقة قد غرست في ارضكم غراس
 الويل ما يدر قرا الويا بديكم ولوروزنا الويل ما يدر ما يدر قطع
 ثمرها والقت على عوانقم خنطاط فتمت القدم الوجنبية
 على عانق الروم وعلو نفوذهم فبيل ثم علنهم نحو المارة ملبون
 جنبه من الديون التي بوترهم بجمال ولم نجد والذتل والزمن
 يدفعوا ولم يفضوا من ديارها فلما ولم تاحذوا من فظاها
 درها ثم قفي على اثارها من قفي وعظم الومر بن الوزان
 فحمل تلك الفرائس جراثيم تشعبت اصولا فريست على قف
 مكين وامدها فدل فروعا اطلت لكل بالعداب المرهق
 فوطن القريب وسكن الوجنبى واخذل في الومر ما حقه فخرهم
 منه واخرهم ما حقه الدخول فيه واكسب الوطن دار عضا
 يتوقف على موارسته طبيب حكيم بحكمة بالغة وفهم صامد
 وادارة حقة ومساعدة الرعية بحجة بانفاق لتوخل عرا
 واتحاد لتونفجر عن الوعد ال طرفاه حتى تنجاب فف
 الداه وتصلح الومة الحكومة والفقة الحكامه فان فظاها
 كان استعمال ابيكم الي حب الوشجار وخبره فخره
 الوشجار وبين له وجهه الفصد حتى يكن اليه

وما لم يمد مسلك مسلكه كحائنين للبيان بأوضحى برهان
ولقد كنا نظن بل كنتم نظنون ان انفصال بن الوزان يفصل
تلك الموابين وانما لم يحل عربي فحق المشاغل ومن خباب
النظن واجم الرجل فانه لما طلب من الوزير عزل هذا الخائن
مرارا لم يرض بذلك حتى تاروا المدفع بقوهته وتكلم السيف
بلسان لفته واحذقت الجواهر من الرحاين وتبين خطر الحال
ثم بانخذاله وخروجه من القطر تغيرت الرئية الوزان بغيره
وكنتم لم يورث هذا التغيير في الزوكر الرئيسة بل انقلب
الحال الى ضرب من المحال واصبحنا نرى المراسلات بيننا فصولا
والخبايا جارية ولم يقب عن بن الوزان الشخص الواحد
فبالت شعري ماذا يولف بينها الوحدة المقاصد ووافق
الزوكر ثم لما خبر بان سيقدم وفد عثماني من طرف
مولانا المعظم للتظافر في بحالة المرتبة والرئية العمومية حائر
فجاءني تفصل الدولة المعلومه وزامي عليه من بعد ما كان
الشمس فمرا ايضا ان قد بالعاكر كما تعلمون والشمس ان
يجول ذلك الفضل بينه وبين متبوعه العظيم بكل ما
نصل اليه بدا الزوكران وتوابعه ما جري في خلل ذلك
من المماوران السرية والجهرية حتى صرحت جرائدها المقيدة بان
حقوقا في مصر فوق الزوكر ملودين لبره شوي وتلك اهم من
تفسير البابا العالي وتعلم حبرا ودعا الزوكر حضور باهرتين
اجنبيين امام الباغرة العثمانية وتبع من المداخله ان يطلب
من الدولة العلية استرداد وفدها وصرحوا بان حقوقا
انما هي تاريخية لو غير فزهي باقوم من مدخله للجانب فوق
هذه المداخله واهل من ميل وجنوح اليهم فوق هذا الجنوح
ام سمعتم ان امير اسلا نابغا فلتنة مسانه بربان فحول
بنه وبين الخليفة دولة اجنبية ثم جلب عليها هذه المداخله
على حين لوحده لذلك ثم لسمع ويري طعن هذه الجرايد

في حقوق تبينه ودولته بل ونفس سلطانه ولو بجبر دخولا
في بلوده ولو بصريح الجرايد الوطنية في رد ذلك ونفسا
عن ذلك بعاقب الجرايد بالتعطيل والزناد من ما تجارت
على المدافعة وزر على ذلك ما اجراه عند قدوم الوفد الى
اليه من وضع الجواسيس وتفرق الجيوش ومنع الرهايا من
الزحاط به والنبيه على من يرسل اليه باطلار رغبر الخفيفة
للقابل ونقشبته لوجه الزوكر ولكن رجال الوفد تآبى
حكمتهم الزهور فاستظلموا الخفايا بالطريق اللدني ونجوه
بسلام ولم يبق لقد كان فرصة غبتهم عن انزالها بل غيبة
فقدتم عن احرازها وفطنتم فيما كان احق بالحرم عليه
فان تمودكم عن استيصال الداء لتقيم الدواء سورتكم
الوسف ولوت حين الوسف ولونذركم ذلك لكان خج
كم ولكن فات ما فات والصور عزيز الزوان يشار اليه
بصيب برحة من لشار فاليه برجع الزوكر كله عام الضيق
والسرلة يعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون ابرج
الرجال فراوتهم في حقوقكم حتى استعملتم في الدنيات
وزلوتهم في عصيتكم حتى اخضعتكم الجوانب وهم في بلودكم
وتراخيتهم في سياستكم حتى صار يرحى خلفتكم وانتم تضحكون
وفشلتهم في دينكم حتى سب جل اجنبي بل شتم النبي
صلى الله عليه وسلم وهو با اهل مصر بكم ولقد
شتمه في جزاله فها علنا بيشتم قلوب بكم وطبع في
ارضكم وهو الذي تدفع اليه الحكومة الف وخسمائة
جنيد شوي لقد صفتم في عيون الناس لجرمكم
بمقوقكم فصرت في منزلة العدم بعد الوجود -
وخفيتم خفاء الضيق بعد الشهود بسب بكم وطبع
في دينكم وتغذف بالفخر في وجوهكم وانتم لو
تسطيعون حرا كما لدفاع لو غير وكرد تعلقون

ويركبه حتى في موقف خطر لقد زلتم ونخضتم
 وهانت عزيتكم حتى لدي اسافل القوم فخاف
 على خبركم كل ذلك في كف طفل يدبركم بيديه
 كينما اراد وقد نكس هاهنا حتى ضربت عليكم
 زلة الضمار ومسكة القارة او ليس من
 الغرائب ان يصدر عنه هذا الشتم في الثاني
 من أكتوبر فلي على اعظم مصر حبيبا فلم يعث
 بذلك احد منهم وهذا الجزال بوزع منه على
 عموم الدواوين والمصالح في كافة الجزر المصرية
 بل ولم يتحرر له انذار في شأن ذلك من مرسو
 لبون انفا اللوبيك ناظر فلم مطبوعات افرنج
 واهل هذا الامر حتى ترجمه صاحب جزال -
 المفيد بعد نحو العشرين يوما ونبأ عليه هاجم حال
 النخوة ودخل في الامر علماء الرومة وتبين خطاه
 خرم ارسل اليه انذار ثم تيسر لفقوا الجزال -
 وسفر صاحب بعد ايام مصاعب وبعد هذا وذاك
 يزور لمبلغ الترضية ان هذا هو الزمان المبين
 من الحب الكبير ان ضارعة ارباب العلم
 لما هات كبير الغدراء وادام محادثة هذا الجاني
 على ما تقتضيه الوصول المرغبة فجاء فضله الي
 الزميل فعارض الزميل المنقى وزيره في
 محادثة ذلك الخارق لثاموس الرومة اشد
 المعارضة واكتفى الحال بلغوا الجزال وصار
 سفر المحرر بمقتضى امر له من فضله وانتم
 تنظرون فهل من غير بعد هذا ترقبون
 فبا قوم ان دهمتم ابرهذه الحمية عن الوطن
 نداء فون او عن اجاء تخامون فوجدوا الام

وجموا الكلام فان صحت الرجلهم وساعدت الروام
 وزلت الصعاب وانتظم مجلس النواب فاعلموا ان
 هي الدنيا صنعت فاعتموها برينهم وبين ذلك
 عقبة فانظروها فردوا الامر لربهم واعرفوا
 الحق لصاحب نيم المرام وكمل التوام وبقي الملام
 وبقي الدهر البسام بنجدة وسامهم وبجلو مذاق
 الباردي بحسن الختام . المنقصة
 الاول

حوادث مختلفة

زفت رانيش باشا مامور الدائرة البلدية
 وتعيين بدله احمد بيك نشأت - صار طلب
 مدير الكرك بصر وعاد للمسكندرية عابس
 الوجه ولا يعلم ما سيقول اليه املا لرون
 باش كشاف الكرك الوطن حسن افندي حليم
 كان طلب من الوزارة من مدة اسبوع تعيين
 لجنة لتفتيش ما في الكرك من اخلل هو
 واخوانه الوطنية وقد تصادف طلبه القبول
 وستمصر اللجنة في اقرب وقت والكذب
 حل الباش كشاف المذكور على طلب اللجنة
 حار هو كونه اجري بطبط الرنين كشافين
 السابق تعريف جريتنا عنهم فما كان من
 الرومين الخابن الروان اغترها ان يقولوا
 بان الباش كشاف كان مشتركا معها في
 السرقة وقد كان ولجود هذا ادعوا صار
 ايقافه عن الاستفصال منها حال كونه هو
 الطباط لها ولما صار نوجبه سؤال اليه
 فانخذ صورته واوعد بانه يعطى الرد عنه

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

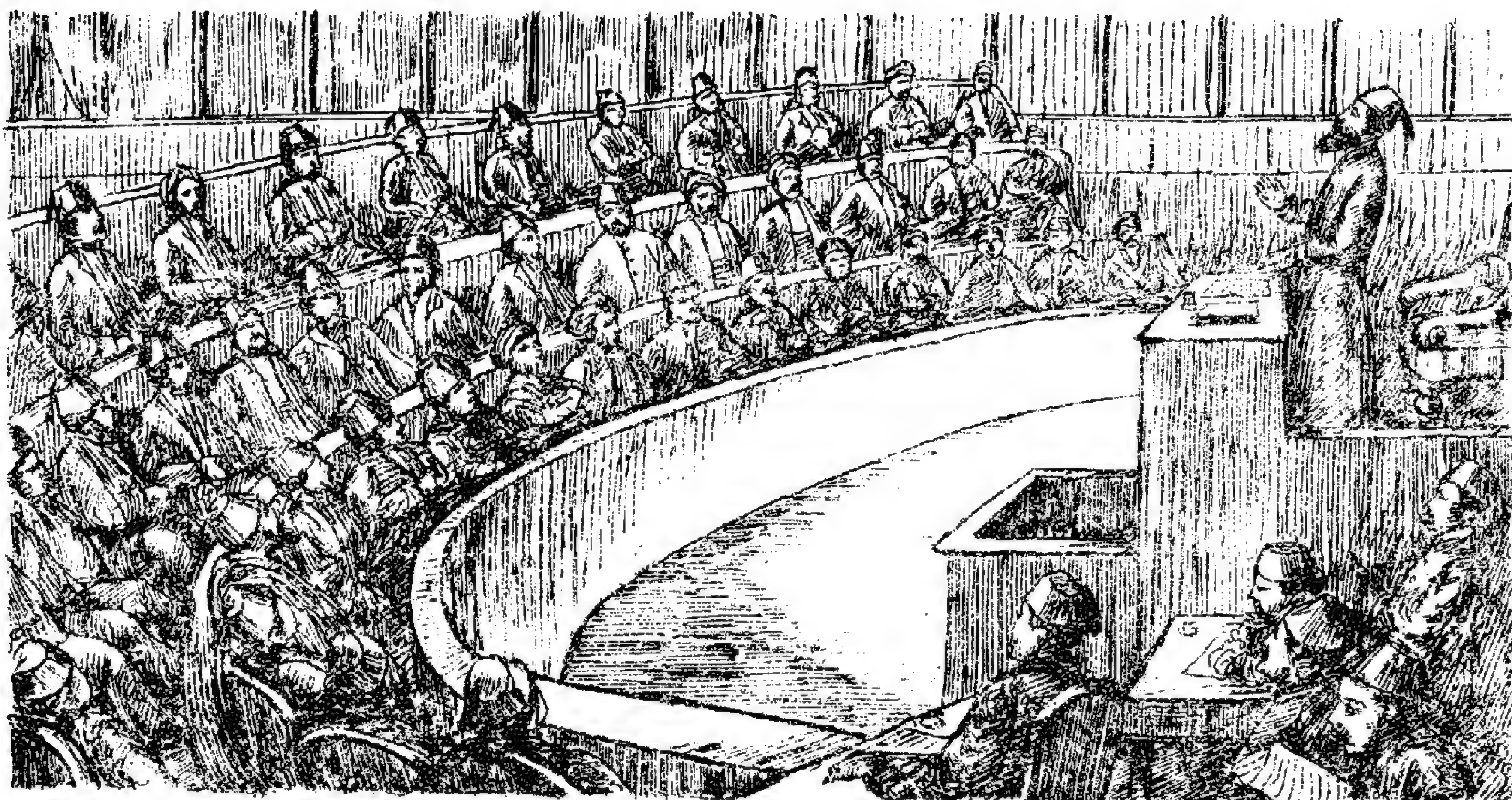
5^e Année



Numéro 14

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا أبو نظارة زرقا المصري



La Chambre des Notables en Egypte.
مجلس النواب بمصر

پاريس يوم الجمعة ١٢٠٠ في سبتمبر سنة ١٨٨١

من ابي الطاهر الى تلميذه الضيف المسمى بالزمان
اهلوا اهلوا ومرحبا يا تلميذ الرهام وابن الكرام
بلغني السلام وعرفت الكلام وانا اعرفك بان خلقك
سريت وزد فيك لطيف سميت نفسك الزمان وانت
سيد الشبان وعندي بانك تكاتب وتخط حروف
الكتاب رفيت الراس خربت الراس والعين في الواد
التي ضيعت البلاد وزاد الفساد وادى احنا والزمان
حتى تصون الزمان ويفرح اخبرين ورياك
يعلمون فافهم في سحر لما نجح جنه ونفهم الزمان
ويشعركم الشا

الاقتراف الثانية

سادة الوطن ونخبته ورجال الفتوة وعصابة الحجة
كلنا ليس بمجرب ما اغارته احوال بلادنا من النحل
منه السنين فكاننا خلفت ضربة الحربا وليس برباب
احد منا اننا اليوم في مذهب الزوكر العموية والريال
المتخلفة كما نوسكر ايضا ان بلادنا قد اصبحت مسرحا
لغرائب الانقلاب والتغير ومجاثروا اسفا لترويح
الفن ومحو الهاء للتصريفات الكونية حتى است
وبارنا تبكي على ايام الفراغ الوحشي بمعنى ان
الفصص والمركبات التي اجتلبت بد الشاخص وضعف
الفرام قد استمر لذة حلوة المدينة مثلا صا
العراق بخلاف الرور يري ان بقا بلادنا على
ما كانت عليه لنا خير ما صارت اليه اليوم وهي
لغيرنا وتريد على ما همنا من اعباء الدافعة عن
النفس والعرض والوطن ان نبني بصائب

المصانعة والموادعة امام جبروت القوابل
الحقيقية المدهشة التي ليست هي الا انحراف
من ارجع تصرف القوفا الرئيسية فانزل قد اصب
بدا السرطان الرستاقون كانت النشبة قضية
فانكست وصغيرة قديرت وهينة فاشدنت وراضند
تناصت على اخلاص المبادر واغلول السيد واغلول
العاقبة ولذلك بيان يقتضي الرطاب
وهو موضوع الرغبات الرن ولكن بكتا ان
نحوض بقدر ما في الكلام بالرجل النقيض
للبانة الرجاء فنقول لو فقم علينا ونحن المصرون
ان بلادنا هي مبرط اسرار الوشيد منذ مدة
كما كانت محلو للمدينة عدة اجبال في جانب الماشي
وان العائنة الحانة قينا هي عابدة الرجل الذي
وقد ابى الدبار فريدا وحيدا فاعل الراس واللاه
وجعل نفسه الكلمة رصار بعد ذاك الفرد صاحب
الدار والدبار وانفاق له الصعب من زعاطل
فاخذ بطرفه ولا تكن من السلطة العامة
نظر في تغير صوت البلاد واهلها فجد واجتهد
ونظر نظر الخبير في جل الرور فرب وبوب
واجاد في ايجاد المبادر المرمية للعران ولم يأن
جربا في ذلك بل جلب المعلمين المرمية وانشاء
المدارس على اخلاف انواعا واوجد المعامل
وجلب لكل ذلك رجلا اقامهم بل فقاموا بمقومات
ولم يت عني ظهوت شهر الملك والعماد والمدرسون
والمؤلفون واستفتت مصر بعضا من غيرها
في كثير من الرور هذا كله مع الفوز العظيم
واللهم الكبري والشان الرئيس العالي على انه

وان اخرا لوطبين عن المصاحب العاليه لعدم مناسبة الباسته
 اكليه الدانه لم يؤخرهم عن شئ من موجبات التقدم وحسن
 المستقبل مطلقا فلقد تبين من تصفح اسرار الرجال الذين انتهت
 شانه هذا الزمان الحكيم ان اغلبهم وطنيون وكلما يعلم ذلك
 ثم ان هذا الشهم تبين له رشد الزمر فالحكم الصواب في كيفية
 الامتياز الذي يحوله من لدن الدولة العليا فابرت الوراثة
 الشرعية وافر عليها ملوك ذاك الزمان واوراد الوصال
 بالاستقلال في فترة من الدهر كنهه رجوع الحقوق التابعة
 لومرين قوة فاهرة وحكمة بالغة روي انه سئل عن جنوحه
 عن الاستقلال فاجاب اني لو انت المون كنت اريد ذلك
 ولكن اخاف ان ملت تلك الامال وانفصلت عن الدولة
 او كان من يدي سهل ضيف الرأي فاكون اضعت المعلوم
 التي افنت فيل العمر ولكن بقاؤها هكذا يجعل لها صاحبها
 يحافظ عليها رحمه الله ثم جاء من بعده فلم يبلغ احد منهم ثأوه
 وانتهى الزمر اليوم الى الزمر الثاني تبين معنى كلام ذلك
 حكيم ان الزمر رجا وصل كذا في فان زيادة الوشازات
 التي خزلت للتدبير الوستق جرن عينا مصائب كثيرة كتمكين
 الداخل والمصالح الأجنبية وغيرها من الديون وما شاكله
 وادخل سبيلك الاول انقلاب حاله الوراثة المنفق
 عليها وضرها شوي بنجر الى خصوصيين الاول دوم حرمان
 تلك العائلة التي لكل عضو من اعضائها حقوقا كان الحق
 والشرع وشرط صاحب الحكومة الوصلي جعل له دورا
 منتظا في حكومة الدبار المصنعة بحيث كانت مرضية امام
 الانصاف فان الشرط فيل كان تقدم ارشد العائلة وحبيد
 كانت مصر محفوفة بأمة كبار الرجال ومن من الوصاف
 الذي يدعي ان ينجر من هذه الحقوق عموم اعضائها ثلاث
 العائلة كالبس حليم واورده واوراد المحرم المغفور له على بن

واجمال المحرم المغفور له احمد باشا ورجال محرم
 السابق كل هؤلاء الرجال يتحرم من حقوقه الشرعية
 الحقنة تنحصر في فرد واحد ثم ينهي الزمر ان تكون ولاية
 العهد لطفل واحد هو عباس ثم المحرم اخوه انبها
 اعني محمد علي واثاصل ان تبديل امر الوراثة الى
 تلك الصفة هو اس الخراب وداعية الدمار والويل
 علي صغوبة مطلبه ورفع ستة عشر مليون جنيه على
 ان اتخذوا السابق لم يطلب ذلك استحصانا له ولكن
 ضنا بالثغرة على عمه واخيه وانباء اخوته فاضطر
 لون يحرم نفس اللذين احب اليه من الزمر الثاني
 فكانه جلب عليه عمومية لورادة امره من الثاني
 انتقال امر الحكومة في ايدي صفار العائلة وضمت
 الثغرة واتخذوا الزمر التي هي من خصوصيات
 وعزلة الصبي ودعزعة الباب كما لو فحق فان الزمر
 الذانية فعالة لوسيا في نصفه الفسقون وهب
 خذون المصاحفة ذلك عين المفسدة هذا مع ما
 ينال جميع العائلة صاحبة الحقوق من الوصف
 والحرمان والوزل في ما بعد المسيلة الثانية
 مدخله الجانب في الغزل والتولية بدعي الطاقم
 ومقاتلة ومن التدبير السابق ورجالهم يوسيد اسما
 الزمر للباب العالي فتم الزمر من لده بوش الكاذب
 انزل لما شدة له ولرجالهم فان الزمر كان مينا
 باب وجبهة كان فاختاروا الزمر في والولس
 بالصاوة اذ لم يعملوا للغزل والنصب بلجاء سوب
 الدولة العليا فاضيد له على ما فيل من المضار
 العامة والخاصة بحب زمان انقادها فزبون الجان
 لهم علما بفيد الخفية نعم لوشكر ان للجانب حق النوط

في المسئلة لو حش القه اخلت في الختم ومع كل فانه ذهب خاف
التفسير فان ما بدا من دعة الشيا كقران فقرة والدة
فاعمل الله في تحقيره ما استطاع من جبهة طلب وابور المحرونة
على حين لوموى لوبيه واخوته واخبرم الغريب وبالخصوص
ان امر اخلوا الوابور ثم يرسل الرواب القبطان ولم يقبل عودة
اخويه ولوموم ابيه بدعوى توجس الخيفة مع ما كتب له في
شان ذلك من الباب العال وما شبه هذا من الازلال
وهب ان الخدوا السابق كان من الظلمة لعمومنا فزل كان ظالما
له بدفع سنة عشر مليون لنبلة الامارة كلد ثم بدا للبيان
فقضية الباب فاولا توقف عن التوجه لتقديم مراسم الشكر
للحضرة السلطانية برأى الرجاب ومانا ارسل فطلب رياض
الكتاب الذي اجعت على خيانه الامنة وعزل من نظارة الداخلية
وعوضه بدلا عن ذلك براسة النظارة وبما نعله من الاسرار
الغريبة حضر واستلم زمام الحكومة وخدعه فاستماله شجب
الاستفالي واستبدال النابعة العمانية قال به الهوى
لك الاضاليل من جبهة واقعه من الخديونية لجور الاسم
من جبهة فالتخذه وابتدى رياض يفعل ما يشاء ويحكم ما
يريد حتى اصبح القصر عبارة عن شركات اجنبية حملت
الاداء في نحو الخمس والثلاثين مائوناً من الديون واكملت
فحو المليونين من الفدارين وصارت المقاومات تجارح
الاجاب واضحت الدواوين في اكف الغراب وكلما اراده
قرره وجاد عليه بخته الا بامر يقول (افرا ونامر) ولا
تسبل عن صفرات المصاعب فمن سردها اشكال طول
وعت المصيبة حتى العسكرية فدافت عن النفس ثم
وجدت الكفاية فقامت بحجابه مستقبل الوطن واختل
النظام اقضى اخلاف الرواب فافترق القوم الى فرق
وكان خط العسكرية ومن ولاهم طلب سن قوانين عادلة

ومنتج شوى النواب وباطالما قصدت ارواحهم يكون
حمايه الله اغت عن الكفاح فالزموا الامير فجمع
الوزير فلم يتجز ذلك الا بعد ان انشد القوم
بالجبل والرجل والساويع والمعاير وحوصرت
سراي عابدين ولا تسال عما دافع عن صاحب
الوجيب وعينه وعما جرى في اثناء حضور الوفود
العثمانية من طلب مداخلته التكنيد ولوبا القوت
وعما اقضى هذا الطلب حتى رأينا في جريدة الحكومة
الرسمية التي لا تصدر للغير بانخفاض فيما يشوش الاوار
صورت فيلما في ناظر خارجة لوزرا مع ان لم نشر
اي مكانه رسمية من طرف الباب العالي مطلقا حتى
اوجس الحجب بالبشر وادعى من كلما جرى في خلوك
هذه السنة ما يقضى من مصدر موثوق به انه قد
امر بعض وجراء البلاد الذي انشب في مجلس النواب
ان يكتب تقريرا عن لسان الرونة بظرف فيه انهم عينا
على خلاف رأتى العسكرية وانهم غير راضين عنهم
الى غير ذلك وبالفعل ان هذا التقرير قد كتب ختم
عليه رجال وها هو يتداول بين الابدري وما نعلم
ما هي العواقب المستترة فحصل الامر ان حلقا في
اضطراب لا يستقر واغتران لا يجتمع من الناس
من ينظر انما في الرابط العربي بانث الفضل
مع جيل عني الصبر الهوى امر نجرة الامد ام
تدبه الذمة فم جباري في امرهم ومن الناس من
يكثر في كيفية النزول ويحقق وتوعد وهم الفروق
الا عظم من الوطنيين والاجاب فهم جازمون ومن
الناس من يحقق قرب هذا الامر فصدني لالحالة غير
وناقم عبرا فمرح (نمة الاخرة الثانية ولا خسر الا ف)

ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

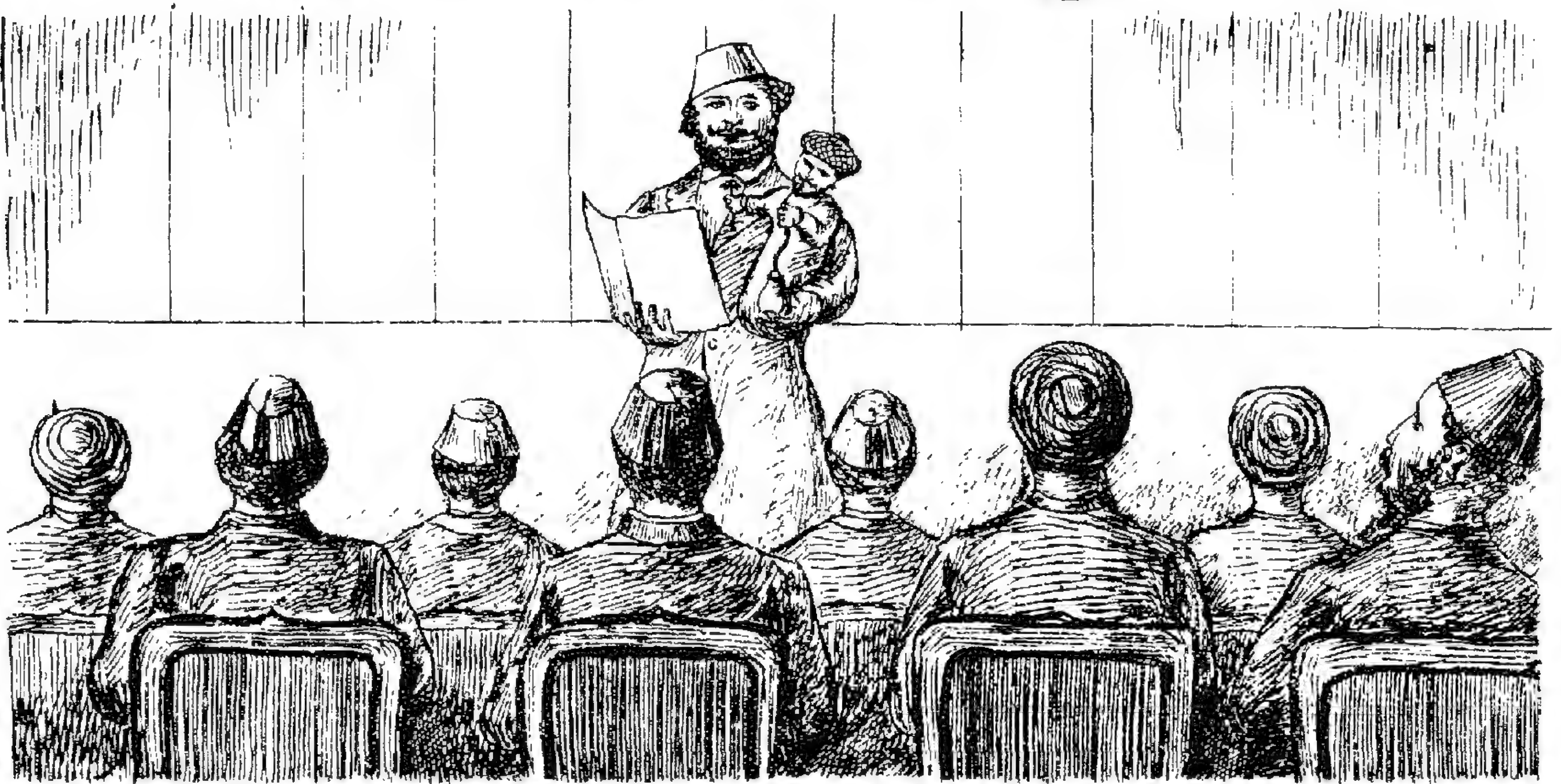
5^e Année



Numéro 15

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظارة زرقا المصري



Ceoufik prononce le discours que Chérif lui souffle à l'ouverture de la Chambre -

Réflexion de l'auditoire : C'est ment ses-tu, Bébé de Khédive, nous parler de civilisation et de liberté, après nous avoir bâillonés et lié les mains par ton infâme loi de la Presse !!!

الواد الأهل ينل على حضرات النواب المقالة التي سلفها له ابو شرف فيقولون له الحمد - لا
كلوم فارغ يا قاتل بني تربط أيدنا بقانون المظبوطات وتسد حنقنا ونحجي اليوم غدنا
بقولك انك ساعى في حرية مصر وقتلنا اهلها.

باريس يوم الجمعة ٢٠٢٠ في سيمبر سنة ١٩٠٠

علمة الاخيرة الثانية ولاحقته

ومن الناس من يورثي قريبا المولود ولكن يجزم بالحصول -
 باعتبار آخر فاناس على اقسام ستة قسم اسمعيل بن يسمي
 له ويجزم في رد الامر اليه ويرى ان ذلك غير عزيز ابي
 ممكن الحصول وقسم اسمعيل كنهه يرى ان عوده بالذات
 عزيز ولكن بخلاف ان يجل الخديوية لوحد ولديه وقسم
 حلبي يرى انه هو الحق بالانتماء ابراهيم وابراهيم
 القسم قريب الامكان وقسم حلبي كمن يرى ان ذلك
 عزيز الان وقسم ثورين يقصد سجدته ويرجو دواعيه
 واسم ثورين يورثي باسمه الحسن فله حجة ويحذر العقبين فله
 بعهده ثم ان القسمين هما جليلان في امرنا من التذير الاسبق
 وفي كيفية امكان تسخير الوراثة وعدمه وفي صانع الحالة
 وعنده ولكل حجة له وحجة عليه ولكل شعب اخذ باقواله
 فقال بانكاره فهم جماهير مجرمة يدعون اننا الليل واطراف
 الزمان فالحال في اضطراب ونار الفتن في تحجيم رأيهم وصدر
 الرجال في غلبان تكاد تنشق له شقائق القلوب فهم في
 ضجيج ومعجج والله المستبول في حسن الختام واني بحوله
 تعالى ساهدي لجناب الاستاذ بعض مفصلات تلك
 الافكار مع بعض تلخيص وانحصار عند سنويع الفرض وانا
 يمكن الان ان اقول ان الجرح القليله التي انا اليوم
 اتجول في طرهي في دمعه وهمة عظم فسيال الله
 نصيب الحال والاشقبال والفوز بحسن المال

المفكر الثاني

لاحقة الاخيرة الثانية

بينما كنت احاول ان اتكلم عن تفصيل حلوصه الافكار

السنة المنتشرة بين الاخبار المضادة في بلادنا
 وفما وبما وعت في الاذنة اذ لبست صورة الاحوال
 لبنا جديدا ونجدة بكيفية لم تخطر على الدهر بال
 فحالة دون ذلك واضطرتني ان ادع الكلام
 فبما لوقت آخر واقدم الاهم على المهمل بحسب الزمان
 والمكان والله رحيم قد خشت وجه الراجح برائن
 الاساد الفنية فخرت كاجرة الحابر وولدت السنة
 الايام بسبيلين الاول مسيلة الاخبار العلمية
 ضد شيخ الكجاص الزهر وكيفية نصي الحكومة هناك
 القضية ومذلة الاجاب والكلام على مفصلات
 ياتي بعد ان شاء الله تعالى والسبلة الثانية وهي
 روع الخلل ورعاية الروايل وانزعة الخراب

وعنوان الوثائق ومجيلة الماحذ وهي ان
 الرجال العسكرية لما فرطوا في اقسام فرقة الوفد
 الشما في اغترار بشاشة الابر ونباعدوا ولم يجد
 الوفد من يتكلم بدعوى او يرفع شكوى توجه بسام بعد
 استطلاع الخطاب ونحو الجرحا فارسل سعادة ثابت
 باشا بامور به بحسولة الكنة الى الاسنانة العيلة ثم
 ان الابر لما آمن القابلة استمال كثيرا من الرجال
 العسكرية والملكة الى جانبه ونحوه وقاره جمهور
 عظيم من اهل السيف والقلم ووجلاء البلد واعيانا
 فلما تم له ذلك تفاوض في ذلك مع من يوزم رجال
 وانخط الرب على ان يستفي في الورد شيخ الاسام
 وبالفعل فانهم استفتوه في امر وردع الجيش المصري
 المخالف لهم وعنه بصفة البغي والطفيلان ونسبه
 الى العصيان ونباو على ما افقي به الشيخ وما فر
 عليه رى الابر كتب تقريره ضد العسكرية برسم

تقديمه الى الباب العالي عن لسان الالة ومضمونه طلب لجنة
تشكله من مندوب عثماني وثمان فرنساوي وثلاث انكليزي وكانهم
سام القانون واجتمع لكتابة هذا التقرير بطرس بك عالي
مالك الزمام العام وعريان بك ونخلة بك وباسيلي
بك وانزهري بك ومقارافندي وروي انهم كتبوا في
نزل شيخ الاسلام ثم امضى عليه الشيخ وساطان باشا
ومحمود بك الطار والسبوني واعطى التقرير المذكور بعد
ذلك الى محمود بك المذكور وكلف بالسعي في ختمه من
الاعيان والاعاظم فسمى جهدا لاستطاعه واجتمع على
هذا التقرير فوق الثلثية ثمن من تجار واغنيا وعلما من
صومال شيخ الزهر على صلواته وكثير من ايجاد يدالين لم
تفقد عنايتهم التي كانت باعثة الانضمام ولكن للامور
في هذا الشر والقيدين انما من اشنع من تختمهم وروايتهم
انهم ابراهيم باقا وبقية سعادتمحمد باشا وسعادتمحمد
مصطفى فهمي باشا وعموم الطائفة الخيرية التي لا نصب
من المرجوم محمد علي وكان من المشايخ ان سعادة حيدر
باشا قد ختم وكمن التفتتان الاخيرة بان ساحتها والمأمول
من محالة هو ذلك ومن اشنع حضرات السيد البكري نقيب
الاشراف والسيد السادات والشيخ عيش والشيخ العدوي
والشيخ الزبائي والشيخ الروشموني والشيخ الجبوري وكافة
العلماء والعلماء الذين لم يرضوا عن العباسي وكثير من
تابعهم الكبار ولما شعر حضرة الهم الاخر سعادتمحمد
محمد باشا ناظر ايجاده بهذا الامر قبض على محمود بك
الطار واستحضروا الى مجلسه وساله عن الحقيقة انكر فشد
عليه حتى حلف بالطلاق انه لم يكن له علم بذلك فضلو
عن المداخله فدخل سبيله وكمن اتخذت الاحباطات
اللزيمه لضبط التقرير المذكور فلما انطلق الطار توجه

لشيخ الاسلام فراجع زوجته ثم توجه الى الوهاب
فسلمه التقرير وعرض لديه محل ما حصل واطهر له
انه فحش من مراجعات الجيش ولو بان بقا التقرير في
منزلة فزاد الارتباك وسلم التقرير لفضل دولة الانكليز
فحفظ لديه ولما لم ينج بعض اعظم الانكليز فوجروا له
رحمته من رخانه العقبي واظهروا له كيفية مضرة
هذا التدخل بصالحهم فلم يكثر بذلك وكنت عنده
ليلة اولين وها هو التقرير يجري تحتبه كل يوم
والظنون انه سينوجه الى الاشانه في اولى ايام
بواسطة احد الانكليز وانهم لما لم ينج شاعر الزمام
فوق الثلثية عرضوه على السيد ابي القدير والصلوات
عنه ان يرسله ويصدق عليه نفسه قال لهم ان
الضديق من يوجب ضيفا الفكي على حوزر وانا
انتم ادعوا الناس الى الختم ايضا حتى اذا صار فوق
الغاية المطلوبه ارسلوه من طريقكم واما انما قد امرت
ثابت باشا بما ينتم في هذه المسئلة وهو منتظر من
اليه وكذلك مستعد لتقديمه الى مولانا السلطان وها
هم اليوم في جدد وعمل وانكار العموم مؤذنه بقرب
الملك والوزراء وقد علت الاصوات في الخافق
وهاجت الرجال في قتل والقتل واختلفوا فيما نصير
اليه حالة المعنى وارباب الضارب في دمدمته
واضطراب فن الناس طائفة تربي ان احمد بك
عراقي وطائفته قد اعلنت غرائبهم لاختلاف الشارع
بينهم ومن الناس من يقول انهم مستعدون لمقاومة
سلطة الحكومة ومترشون للفك بل قبل ان تذهبهم
الدول فلو يجدون ابي المخلص سيلا ومنهم من
يقول انهم شارعون ايضا في اكتاب تقريرهم ذلك

لتقديم ليرسل الى الباب وانهم يطلبون المحاكمة ومنهم من -
يقول ان هيئة الجريدة قارئة لمحاكمة الخديو والنداء بجملة -
من الخديوية ومخاطبة الباب العالي بذلك وطلب خديو آخر
في طرف اربعة وعشرين ساعة اياها كان وهم ايضا اقسام
قسم بربري بقية الوراثة كما هي وتولية عباس بك مع
الامانة قيم عليه من طرف الدولة وقسم بربري تولية حسين
باشا بيد الخديو وقسم يستجلب الخديو السابق وبود
وقسم يادري باحقية البرنس حليم واظهر الدهر عصبة
اخرى يادري بابراهيم باشا بن احمد باشا وعثمان باشا
بن مصطفى باشا وكمن التقدير العام تقريبا يادري باحليم
ياكريم ويالك لورايت مصريا في هذه الايام فانها صارت
عبارة عن اخرايب يسمعون اناء الليل واطرف النهار
فربا كان في الحارة الواحدة مخفون او ثلوث مخافل كل
بالدهم مشتغلون والحكومة ساعية في اخراج تلك النيران
المتشبة وكمن حيل بين العير والذروان واشتغل كل
بشانه عن كل شان علي ان البعض منهم يرى ان مدخله
تصل هذه الدولة برهذه الصفة انما هو يحكم عن النص
بحيث انه ينتظر اذ في تحقيق يحصل الخيال احد الوكيلين
في المام فيتحذ ذلك وسيلة للتدخل بالقوة وهم العقلاء
فهم يوردون التمسك بالحقبة بحيث انهم لو يروعون
الرجائب وعلى ذلك يرون اتحاذ واقعة المحرم بمقتضى
واقعة شوال وهلم جرا وبعض يرى ان له حقوق
لدولة اجنبية في ان ترسل مندوبا من طرفه للمحاكمة
بين انه اخري محكومة بامير آخر وفي الحقيقة اني لمن هذا
الفرق فان طلب مندوبين من دولتي انكليز وفرنسا
مع مندوب واحد عثماني امر غير موزون للمصلحة الحققة
فان مصر اذا اعترفت بسيادة الباب العالي فليس لها

ان تشرك معه اجنبيا في تفتيش قضية وطنيه مصر
علمها بقدره الباب العالي على تربيته او رده المصري
من بيت جبرية والا فتشريك الاجانب حتى في ذلك
مشعر بعين الثقة بملوص الا انكارا خاتمة للسلطنة
السنية وذلك غير انكار عموم الوطنيين فانهم عموما
لو يشاركون في اتمامه على حب هذه المدخله التي
يجلب هذا التقدير فان الرجائب يترصون بنا القصر
كما هو معلوم غنا وعند كل وطني غير خاين لوطنه
ولو بعد ان تتخذ انكليزده خصوصا طريقا لرجاء
التحكم او قضية تبني على افكارها في المستقبل
فلجج ربه وللباب العالي رفض تلك المشاركة بل
معارضه في هذا الخصوص من احد ما اذهى
حضوره الصيحة ولا ادرى ما الذي يدعوا اليه
السعي في احذل الراحة العمومية بعد ان اخذت نيران
الاعتقاد تاوى مراكز اخمد شيئا فشيئا وكمن :
بريد الممران بطل شاه وياي الله الاما اراد
واجري اقول ايرك الاستاذ ان الفتنة كانت نائمة
اضطجت عن هلمك وزارة رياض فاني فطر سوء
التدبير وكانا بالمصاب وقد لحاط بنا وطئت علينا
واكلنا اكل الدهر وشرب دمانا فم السبع :
ومن دعي غما في اخير سبعة ونام غرلة تولى ربيع البوسنة
ولا نلبث ان نرى الرجوال على غير مركزها اليوم
فان شئت المراجعة عن الاوتار المنعكة برما يفرط الى
غير مجراها السرى فتربا لصعب وهي عاتمة بالخطه
تدفع عن النفس بافوق النفس وتضيق الامر
غرجارة العربي صعب رده الى الاعتدال بل وقوة
ومن كيد يرد ان القوة بيكيد والامر بيد الله -

LE JOURNAL D'ABOU NADDARA
1881

DAR SADER
BEIRUT